

第 7 期

第 二 組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一一年二月十六日，星期三



Número 7

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 16 de Fevereiro de 2011

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第25/2011號行政長官批示，將政府駐澳門國際機場專營股份有限公司（CAM）代表的委任續期。.....	1344
第26/2011號行政長官批示，將政府駐遠東水翼船務有限公司代表的委任續期。.....	1344
第27/2011號行政長官批示，將政府駐港澳飛翼船有限公司代表的委任續期。.....	1344

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 25/2011, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L.	1344
Despacho do Chefe do Executivo n.º 26/2011, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da Far East Hydrofoil Companhia, Limitada.	1344
Despacho do Chefe do Executivo n.º 27/2011, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da Hong Kong Macao Hydrofoil Company, Limited.	1344

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第28/2011號行政長官批示，將政府駐新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司代表的委任續期。.....	1345	Despacho do Chefe do Executivo n.º 28/2011, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da New World First Serviços Marítimos (Macau), Limitada.	1345
第29/2011號行政長官批示，將政府駐澳門港口管理股份有限公司代表的委任續期。.....	1345	Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2011, que renova a nomeação da delegada do Governo junto da Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A.	1345
第30/2011號行政長官批示，將政府駐澳門自來水有限公司代表的委任續期。.....	1345	Despacho do Chefe do Executivo n.º 30/2011, que renova a nomeação do delegado do Governo junto da SAAM — Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.	1345
第3/2011號行政長官公告，命令公佈《關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》自二零一零年十一月一日起在澳大利亞和締約國之間生效，包括在澳大利亞和中華人民共和國及其澳門特別行政區之間生效。.....	1346	Aviso do Chefe do Executivo n.º 3/2011, que torna público que a Convenção relativa à Citação e à Notificação no Estrangeiro de Actos Judiciais e Extrajudiciais em Matérias Civil e Comercial entrou em vigor entre a Austrália e os Estados Contratantes, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Novembro de 2010.	1346
第4/2011號行政長官公告，命令公佈《關於從國外調取民事或商事證據的公約》自二零一一年一月八日起在中華人民共和國和塞爾維亞共和國之間生效，包括在中華人民共和國澳門特別行政區和塞爾維亞共和國之間生效。.....	1346	Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2011, que torna público que a Convenção sobre a Obtenção de Provas no Estrangeiro em Matéria Civil ou Comercial entrou em vigor entre a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, e a República da Sérvia, em 8 de Janeiro de 2011.	1346
批示摘錄數份。.....	1347	Extractos de despachos.	1347
行政法務司司長辦公室：		Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:	
第4/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂為該局提供“電子旅行證件製作系統軟件和硬件維修保養及回應處理維修保養服務”合同的簽署人。...	1347	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 4/2011, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de reparação e manutenção dos <i>software</i> e <i>hardware</i> e da resposta ao tratamento da reparação e manutenção do sistema de produção dos documentos de viagem electrónicos» destinados ao uso dos mesmos Serviços.	1347
第5/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂為該局提供“電子旅行證件製作系統的新模組編寫服務”合同的簽署人。.....	1348	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 5/2011, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de inclusão de um novo módulo de escrita no sistema de produção dos documentos de viagem electrónicos» destinados ao uso dos mesmos Serviços.	1348
第6/2011號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予身份證明局局長，作為簽訂為該局提供“智能卡式居民身份證件（第二階段）”合同的簽署人。.....	1348	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 6/2011, que subdelega poderes no director da Direcção dos Serviços de Identificação, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Cartões Inteligentes do BIR (2.ª fase)» destinados ao uso dos mesmos Serviços.	1348
批示摘錄一份。.....	1348	Extracto de despacho.	1348
經濟財政司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:	
第23/2011號經濟財政司司長批示，撥予行政暨公職局一常設基金。.....	1349	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 23/2011, que atribui à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública um fundo permanente.	1349
第24/2011號經濟財政司司長批示，撥予經濟局一常設基金。.....	1349	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 24/2011, que atribui à Direcção dos Serviços de Economia um fundo permanente.	1349
第25/2011號經濟財政司司長批示，撥予財政局一常設基金。.....	1350	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 25/2011, que atribui à Direcção dos Serviços de Finanças um fundo permanente.	1350

第26/2011號經濟財政司司長批示，撥予交通事務局一常設基金。.....	1351	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 26/2011, que atribui à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego um fundo permanente.	1351
社會文化司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:	
第20/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為訂立“獲多利大廈旅遊局擴展及重新安裝設施——18、12及13樓”的承攬執行合同的簽署人。.....	1351	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 20/2011, que subdelega poderes no director dos Serviços de Turismo, como outorgante, no contrato para execução da empreitada denominada «Ampliação e remodelação das instalações da Direcção dos Serviços de Turismo no Edifício Hotline — 18.º, 12.º e 13.º andares».	1351
第21/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展基金行政管理委員會主席，作為簽訂“澳門體育場地之調查”服務合同的簽署人。.....	1352	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 21/2011, que subdelega poderes no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, como outorgante, no contrato para execução de «Investigação de Instalações Desportivas».	1352
第22/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予體育發展局局長，作為簽訂嘉模泳池更衣室改善工程合同的簽署人。.....	1352	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 22/2011, que subdelega poderes no presidente do Instituto do Desporto, como outorgante, no contrato para execução das «Obras de Melhoramento dos Balneários das Piscinas do Carmo».	1352
第25/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供二零一一年一月一日至十二月三十一日期間消防系統維修保養服務合同的簽署人。.....	1352	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 25/2011, que subdelega poderes no presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de incêndios do mesmo Instituto, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011.	1352
第26/2011號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予文化局局長，作為簽訂為文化局提供二零一一年一月一日至十二月三十一日期間渠道疏通服務合同的簽署人。.....	1353	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 26/2011, que subdelega poderes no presidente do Instituto Cultural, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desobstrução dos esgotos do mesmo Instituto, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011.	1353
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第7/2011號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於氹仔島客商街的土地的批給。.....	1353	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2011, que revê a concessão, por aforamento, de um terreno situado na ilha da Taipa, na Rua dos Negociantes.	1353
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄數份。.....	1360	Extractos de despachos.	1360
審計署：		Comissariado da Auditoria:	
批示摘錄數份。.....	1360	Extractos de despachos.	1360
警察總局：		Serviços de Polícia Unitários:	
批示摘錄數份。.....	1361	Extractos de despachos.	1361
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
批示摘錄數份。.....	1361	Extractos de despachos.	1361
印務局：		Imprensa Oficial:	
批示摘錄一份。.....	1362	Extracto de despacho.	1362
民政總署：		Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
聲明書一份。.....	1363	Declaração.	1363
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	1363	Extractos de despachos.	1363
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	1368	Extractos de despachos.	1368

財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄數份。.....	1369	Extractos de despachos.	1369
聲明書數份。.....	1371	Declarações.	1371
統計暨普查局：		Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:	
批示摘錄一份。.....	1376	Extracto de despacho.	1376
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:	
批示摘錄一份。.....	1376	Extracto de despacho.	1376
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:	
批示摘錄數份。.....	1376	Extractos de despachos.	1376
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
批示摘錄數份。.....	1377	Extractos de despachos.	1377
聲明書一份。.....	1378	Declaração.	1378
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄一份。.....	1378	Extracto de despacho.	1378
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄數份。.....	1379	Extractos de despachos.	1379
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	1379	Extractos de despachos.	1379
澳門監獄：		Estabelecimento Prisional de Macau:	
批示摘錄數份。.....	1383	Extractos de despachos.	1383
衛生局：		Serviços de Saúde:	
編制外合同及散位合同的衛生督察轉制名單。...	1385	Lista de transição para inspectores sanitários contratados além do quadro e contratados por assalariamento. ...	1385
批示摘錄數份。.....	1388	Extractos de despachos.	1388
更正批示摘錄一份。.....	1392	Rectificação de extracto de despacho.	1392
教育暨青年局：		Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
批示摘錄數份。.....	1392	Extractos de despachos.	1392
文化局：		Instituto Cultural:	
批示摘錄數份。.....	1397	Extractos de despachos.	1397
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo:	
准照摘錄數份。.....	1397	Extractos de licenças.	1397
體育發展局：		Instituto do Desporto:	
批示摘錄數份。.....	1398	Extractos de despachos.	1398
聲明書一份。.....	1399	Declaração.	1399
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social:	
議決摘錄數份。.....	1399	Extractos de deliberações.	1399
批示摘錄一份。.....	1400	Extracto de despacho.	1400
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:	
批示摘錄數份。.....	1400	Extractos de despachos.	1400

地球物理暨氣象局：

批示摘錄一份。..... 1401

房屋局：

批示摘錄數份。..... 1401

聲明書一份。..... 1402

建設發展辦公室：

批示摘錄數份。..... 1402

電信管理局：

批示摘錄數份。..... 1402

科技委員會秘書處：

批示摘錄一份。..... 1403

政府機關通告及公告**審計署佈告：**

公告一則，關於張貼為填補特級技術員一缺及
首席特級行政技術助理員一缺，以文件審閱
及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨
時名單。..... 1404

海關佈告：

公告一則，關於張貼以考核方式進行晉升開考，
錄取合格者就讀培訓課程，以填補副關務督察
三十五缺的准考人確定名單。..... 1404

商業及動產登記局佈告：

二零一一年一月份的商業登記名單。..... 1405

經濟局佈告：

商標的保護。..... 1483

發明專利申請的延伸的保護。..... 1640

授權的發明專利的延伸。..... 1641

發明專利的保護。..... 1647

實用專利的保護。..... 1655

財政局佈告：

公告一則，關於對“以Microsoft SharePoint作為
基礎去設計及開發一套文件追蹤軟件”的公開
招標。..... 1673

博彩監察協調局佈告：

為填補顧問督察一缺，以文件審閱及有限制方式
進行普通晉升開考的應考人最後評核成績表。..... 1674

為填補首席特級督察一缺，以文件審閱及有限制方
式進行普通晉升開考的應考人最後評核成績表。..... 1674

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:

Extracto de despacho. 1401

Instituto de Habitação:

Extractos de despachos. 1401

Declaração. 1402

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:

Extractos de despachos. 1402

**Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunica-
ções:**

Extractos de despachos. 1402

Secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia:

Extracto de despacho. 1403

Avisos e anúncios oficiais**Comissariado da Auditoria:**

Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos
candidatos aos concursos comuns, de acesso, docu-
mentais, condicionados, para o preenchimento de
uma vaga de técnico especialista e uma de assistente
técnico administrativo especialista principal. 1404

Serviços de Alfândega:

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candi-
datos ao concurso de acesso, de prestação de provas,
para a admissão dos candidatos considerados aptos,
destinado à frequência do curso de formação, com
vista ao preenchimento de trinta e cinco vagas de
subinspector alfandegário. 1404

**Conservatória dos Registos Comercial e de Bens
Móveis:**

Lista dos registos comerciais referente ao mês de Janeiro
de 2011. 1405

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marcas. 1483

Protecção de extensão de pedido de patente de inven-
ção. 1640

Extensão de patente de invenção concedida. 1641

Protecção de patentes de invenção. 1647

Protecção de patentes de utilidade. 1655

Direcção dos Serviços de Finanças:

Anúncio referente ao concurso para a prestação de
«Serviço de concepção e desenvolvimento de um
sistema de gestão de correspondência, baseado na
plataforma Microsoft SharePoint». 1673

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos:

Lista de classificação final do candidato ao concurso
comum, de acesso, documental, condicionado, para o
preenchimento de uma vaga de inspector assessor. .. 1674

Lista de classificação final do candidato ao concurso
comum, de acesso, documental, condicionado, para o
preenchimento de uma vaga de inspector especialista
principal. 1674

治安警察局佈告：

通告一則，關於為填補普通職程五十四缺、音樂職程三缺及機械職程兩缺的副警長晉升課程的錄取考試。..... 1675

司法警察局佈告：

為填補首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人最後評核名單。..... 1675

澳門監獄佈告：

通告一則，關於為填補警員六十缺而招考“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”的學員的招聘體格檢驗委員會的重新組成。..... 1676

消防局佈告：

通告一則，關於為填補基礎職程副消防區長十八缺而開設升級課程考試。..... 1677

衛生局佈告：

關於入讀專科培訓開考的應考人評核成績。..... 1677

公告一則，關於張貼為填補特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的通告。..... 1680

通告一則，關於為取得“向衛生局公共衛生化驗所借出化驗設備及供應相關試劑”的公開招標。..... 1680

教育暨青年局佈告：

公告一則，關於“北區中葡小學裝修及外牆工程”的公開招標。..... 1681

旅遊局佈告：

為填補首席特級督察一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單。... 1683

澳門大學佈告：

公告一則，關於為澳門大學A3大樓之課室及實驗室供應及安裝辦公室傢俬的公開招標。..... 1683

旅遊學院佈告：

將若干權限轉授予該學院副院長。..... 1684

將若干權限轉授予該學院行政暨財政輔助部處長。..... 1685

將若干權限轉授予該學院技術暨學術輔助部處長。..... 1686

將若干權限轉授予該學院旅業及酒店業學校校長、望廈迎賓館館長、多名職務主管及行政副經理。..... 1687

Corpo de Polícia de Segurança Pública:

Aviso sobre o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe, para o preenchimento de cinquenta e quatro vagas da carreira ordinária, três da carreira de músico e duas da carreira de mecânico. 1675

Polícia Judiciária:

Lista de classificação final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal. 1675

Estabelecimento Prisional de Macau:

Aviso sobre a nova composição dos membros da Junta de Recrutamento do concurso de admissão ao curso de formação e estágio do pessoal do Corpo de Guardas Prisionais, para o preenchimento de sessenta vagas de guarda. 1676

Corpo de Bombeiros:

Aviso referente ao concurso ao curso de promoção para o preenchimento de dezoito vagas de subchefe da carreira de base. 1677

Serviços de Saúde:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso para o ingresso nos internatos complementares. 1677

Anúncio sobre a afixação do aviso do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista. 1680

Aviso referente ao concurso público para o «Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde». 1680

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Anúncio referente ao concurso público para as «Obras de remodelação e nas paredes exteriores da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte». 1681

Direcção dos Serviços de Turismo:

Lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector especialista principal. 1683

Universidade de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de mobiliário de escritório para as salas de aula e laboratórios no Edifício A3 da Universidade de Macau. 1683

Instituto de Formação Turística:

Subdelegação de competências na vice-presidente deste Instituto. 1684

Subdelegação de competências na chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto. .. 1685

Subdelegação de competências no chefe do Serviço de Apoio Técnico e Académico deste Instituto. 1686

Subdelegação de competências nas directoras da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira e da Pousada de Mong-Há, em várias chefias funcionais e no gerente assistente executivo deste Instituto. 1687

澳門格蘭披治大賽車委員會佈告：

公告一則，關於“第58屆澳門格蘭披治大賽車門票及紀念品銷售服務”的判給的公開招標。 ... 1688

土地工務運輸局佈告：

公告一則，關於“路環石排灣斜坡加固建造承包工程”的公開招標。 1690

地圖繪製暨地籍局佈告：

為填補首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 1692

為填補首席特級地形測量員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 1692

為填補特級行政技術助理員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 1693

港務局佈告：

為填補首席海事人員七缺，以考核及有限制方式進行普通晉升開考的應考人成績表。 1693

公證署公告及其他公告

有限合夥投資人協會——章程。 1695

澳門通股份有限公司——試算表於二零一零年十二月三十一日。 1697

澳門華人銀行股份有限公司——試算表於二零一零年十二月三十一日。 1698

郵政儲金局——試算表於二零一零年十二月三十一日。 1699

永豐商業銀行股份有限公司，澳門分行——試算表於二零一零年十二月三十一日。 1700

Comissão do Grande Prémio de Macau:

Anúncio referente ao concurso público para a adjudicação dos «Serviços de venda de bilhetes e lembranças do 58.º Grande Prémio de Macau». 1688

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Anúncio referente ao concurso público para a «Empreitada de estabilização do Talude de Seac Pai Van, Coloane». 1690

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal. 1692

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de topógrafo especialista principal. 1692

Lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente técnico administrativo especialista. 1693

Capitania dos Portos:

Lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de pessoal marítimo principal. 1693

Anúncios notariais e outros

有限合夥投資人協會.— Estatutos. 1695

Macau Pass, S.A. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2010. 1697

Banco Chinês de Macau, S.A. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2010. 1698

Caixa Económica Postal. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2010. 1699

Bank Sinopac Company Limited, Macau Branch. — Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2010. 1700

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第25/2011號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 25/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行批給合同第三十八條第一款及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款及第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 1 da cláusula 38.ª do contrato de concessão em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、陳穎雄擔任政府駐澳門國際機場專營股份有限公司（CAM）代表的委任，自二零一一年三月三十日起續期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L., de Chan Weng Hong, pelo período de um ano, a partir de 30 de Março de 2011.

二、執行上指職務之每月報酬為澳門幣九千二百元。

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 9 200 patacas.

二零一一年二月十日

10 de Fevereiro de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 26/2011 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 26/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據澳門特別行政區與香港特別行政區之間海上客運服務營運公證合同第十五條第一款及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 1 do artigo 15.º do contrato de exploração do serviço de transportes marítimos de passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Região Administrativa Especial de Hong Kong e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、Virgílio Valente擔任政府駐遠東水翼船務有限公司代表的委任，自二零一一年二月十七日起續期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Far East Hydrofoil Companhia, Limitada, de Virgílio Valente, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2011.

二、執行上指職務之每月報酬為澳門幣六千六百元。

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

二零一一年二月十日

10 de Fevereiro de 2011.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 27/2011 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 27/2011

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據澳門特別行政區與香港特別行政區赤鱗角機場客運碼頭之間海上客運服務營運公證合同第十五條第一款及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款和第十五條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do n.º 1 do artigo 15.º do contrato de exploração do serviço de transportes marítimos de passageiros entre a Região Administrativa Especial de Macau e o Terminal Marítimo do Aeroporto Internacional de Hong Kong, em Chek Lap Kok, da Região Administrativa Especial de Hong Kong, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

一、郭光華擔任政府駐港澳飛翼船有限公司代表的委任，自二零一一年四月一日起獲續期一年。

二、執行上指職務之每月報酬為澳門幣六千六百元。

二零一一年二月十日

行政長官 崔世安

第 28/2011 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行合同第十五條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款及第十五條的規定，作出本批示。

一、黃錦輝擔任政府駐新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司代表的委任自二零一一年三月二十九日起續期一年。

二、執行上指職務之每月報酬為澳門幣六千六百元。

二零一一年二月十日

行政長官 崔世安

第 29/2011 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據現行批給合同第十四條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款及第十五條的規定，作出本批示。

一、黃玉葉擔任政府駐澳門港口管理股份有限公司代表的委任，自二零一一年三月十五日起續期一年。

二、執行上指職務之每月報酬為澳門幣六千六百元。

二零一一年二月十日

行政長官 崔世安

第 30/2011 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，根據現行批給合同第十六條，並按照三月二日第13/92/M號法令第二條第一款及第二款及第十五條的規定，作出本批示。

一、黃文濤擔任政府駐澳門自來水有限公司代表的委任獲續期一年。

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da Hong Kong Macao Hydrofoil Company, Limited, de Kuok Kuong Wa, pelo período de um ano, a partir de 1 de Abril de 2011.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 28/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do artigo 15.º do contrato em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da New World First Serviços Marítimos (Macau), Limitada, de Vong Kam Fai, pelo período de um ano, a partir de 29 de Março de 2011.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 29/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo da cláusula 14.ª do contrato de concessão em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegada do Governo junto da Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A., de Vong Iok Ip Francisca, pelo período de um ano, a partir de 15 de Março de 2011.

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 30/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo do artigo 16.º do contrato de concessão em vigor e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º e do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Chefe do Executivo manda:

1. É renovada a nomeação, como delegado do Governo junto da SAAM — Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A., de Wong Man Tou, pelo período de um ano.

二、執行上指職務的每月報酬為澳門幣六千六百元。

三、本批示自二零一一年一月十九日起生效。

二零一一年二月十日

行政長官 崔世安

2. O exercício dessas funções é remunerado pela quantia mensal de 6 600 patacas.

3. O presente despacho produz efeitos desde 19 de Janeiro de 2011.

10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 3/2011 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈根據一九六五年十一月十五日訂於海牙的《關於向國外送達民事或商事司法文書和司法外文書公約》（以下簡稱“公約”）第二十八條第三款的規定，公約自二零一零年十一月一日起在澳大利亞和締約國之間生效，包括在澳大利亞和中華人民共和國及其澳門特別行政區之間生效。

上述公約的法文正式文本及葡文譯本公佈於一九七一年七月三日第二十七期《澳門政府公報》。公約的中文譯本公佈於二零零四年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組，並於二零零六年六月七日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組作出更正及重新公佈。

二零一一年二月十日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 3/2011

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção relativa à Citação e à Notificação no Estrangeiro de Actos Judiciais e Extrajudiciais em Matérias Civil e Comercial, feita na Haia, em 15 de Novembro de 1965 (Convenção), em conformidade com o n.º 3 do seu artigo 28.º, entrou em vigor entre a Austrália e os Estados Contratantes, incluindo a República Popular da China e a sua Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Novembro de 2010.

A versão autêntica da citada Convenção em língua francesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa, encontra-se publicada no *Boletim Oficial* de Macau, n.º 27, de 3 de Julho de 1971. A tradução para a língua chinesa encontra-se publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, II Série, n.º 49, de 9 de Dezembro de 2004, com a rectificação e republicação efectuada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, II Série, n.º 23, de 7 de Junho de 2006.

Promulgado em 10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 4/2011 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈根據一九七零年三月十八日訂於海牙的《關於從國外調取民事或商事證據的公約》（以下簡稱“公約”）第三十九條的規定，公約自二零一一年一月八日起在中華人民共和國和塞爾維亞共和國之間生效，包括在中華人民共和國澳門特別行政區和塞爾維亞共和國之間生效。

上述公約的法文正式文本及葡文譯本公佈於一九九九年十二月十三日第五十期《澳門政府公報》第一組。公約的中文譯本公佈於二零零二年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一一年二月十日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2011

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre a Obtenção de Provas no Estrangeiro em Matéria Civil ou Comercial, feita na Haia, em 18 de Março de 1970 (Convenção), em conformidade com o seu artigo 39.º, entrou em vigor entre a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, e a República da Sérvia, em 8 de Janeiro de 2011.

A versão autêntica da citada Convenção em língua francesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa, encontra-se publicada no *Boletim Oficial* de Macau, I Série, n.º 50, de 13 de Dezembro de 1999. A tradução para a língua chinesa encontra-se publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, II Série, n.º 20, de 15 de Maio de 2002.

Promulgado em 10 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一一年一月四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，以試用期性質的散位合同方式聘用黎可宜，自二零一一年一月二十四日起，在政府總部輔助部門擔任第一職階二等公關督導員職務，為期三個月。

透過簽署人二零一一年一月二十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一及第三款的規定，鄭定添在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同續期壹年，並以附註形式修改該合同第三條款，晉階為第14/2009號法律附件一表二所列的第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，由二零一一年四月一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款及第二十六條第一及第三款的規定，危行在政府總部輔助部門擔任職務的編制外合同續期壹年，並以附註形式修改該合同第三條款，晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點，由二零一一年三月一日起生效。

二零一一年二月十日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

行 政 法 務 司 司 長 辦 公 室

第 4/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“C&C安全印務（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供“電子旅行證件製作系統軟件和硬件維修保養及回應處理維修保養服務”的合同。

二零一一年二月九日

行政法務司司長 陳麗敏

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Janeiro de 2011:

Lai Ho I — admitida por assalariamento, pelo período experimental de três meses, como assistente de relações públicas de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 27.^o e 28.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despachos do signatário, de 21 de Janeiro de 2011:

Kuong Teng Tim — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.^o escalão, índice 415, nos SASG, a que se refere o mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, nos termos dos artigos 25.^o, n.º 3, e 26.^o, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Abril de 2011.

Ngai Hang — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato progredindo para assistente técnico administrativo principal, 2.^o escalão, índice 275, nos SASG, nos termos dos artigos 25.^o, n.º 3, e 26.^o, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Março de 2011.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 10 de Fevereiro de 2011.
— O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇADespacho da Secretária para a Administração
e Justiça n.º 4/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.^o da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.^o e do artigo 7.^o do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de reparação e manutenção dos *software* e *hardware* e da resposta ao tratamento da reparação e manutenção do sistema de produção dos documentos de viagem electrónicos» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «Companhia de Comércio e Impressão de Segurança C & C (Macau), Limitada».

9 de Fevereiro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

第 5/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“C&C安全印務（澳門）有限公司”簽訂為身份證明局提供“電子旅行證件製作系統的新模組編寫服務”的合同。

二零一一年二月九日

行政法務司司長 陳麗敏

第 6/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（六）項及第七條，連同第120/2009號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予身份證明局局長黎英杰，或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“Giesecke & Devrient GmbH”公司簽訂為身份證明局提供“智能卡式居民身份證件（第二階段）”的合同。

二零一一年二月九日

行政法務司司長 陳麗敏

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一零年十二月十八日之批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第四款、第十八條第一款、第二款及第十九條第五款的規定，以定期委任方式委任張少雄為行政法務司司長辦公室顧問，為期一年，自二零一一年一月一日起生效。

二零一一年二月十日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 辜美玲

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 5/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a prestação de «Serviços de inclusão de um novo módulo de escrita no sistema de produção dos documentos de viagem electrónicos» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa «Companhia de Comércio e Impressão de Segurança C & C (Macau), Limitada».

9 de Fevereiro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 6/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços de Identificação, Lai Ieng Kit, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a aquisição dos «Cartões Inteligentes do BIR (2.ª fase)» destinados ao uso da Direcção dos Serviços de Identificação, a celebrar com a empresa alemã «Giesecke & Devrient GmbH».

9 de Fevereiro de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2010:

Cheong Sio Hong — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.º, n.º 4, 18.º, n.ºs 1 e 2, e 19.º, n.º 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 10 de Fevereiro de 2011. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Ku Mei Leng*.

經濟財政司司長辦公室

第 23/2011 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予行政暨公職局一項按照經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$227,000.00（澳門幣貳拾貳萬柒仟元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 121/2009 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予行政暨公職局一項金額為 \$227,000.00（澳門幣貳拾貳萬柒仟元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長朱偉幹，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長 Brígida Bento de Oliveira Machado，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：首席高級技術員陳軾婷，當其出缺或因故不能視事時，由特級技術員楊才煒代任。

本批示由二零一一年一月一日起生效。

二零一一年二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

第 24/2011 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予經濟局一項按照經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 121/2009 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予經濟局一項金額為 \$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 23/2011

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 227 000,00 (duzentas e vinte e sete mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública um fundo permanente de \$ 227 000,00 (duzentas e vinte e sete mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: José Chu, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Brígida Bento de Oliveira Machado, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Chan Kok Teng, técnica superior principal e, nas suas faltas ou impedimentos, Ieong Choi Wai, técnico especialista.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2011.

1 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 24/2011

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Economia, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Economia um fundo permanente de \$ 220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

主席：局長蘇添平，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任，若兩者皆因故不能視事時，由行政暨財政處處長陳詠兒，或其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長陳詠兒，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任，若兩者皆因故不能視事時，由特級技術輔導員伍珍華代任；

委員：顧問高級技術員余慧君，當其出缺或因故不能視事時，由首席特級技術輔導員萬燕梅代任。

本批示由二零一一年一月一日起生效。

二零一一年二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

第 25/2011 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予財政局一項按照經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為\$250,000.00（澳門幣貳拾伍萬元整）；

在該局的建議下；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予財政局一項金額為\$250,000.00（澳門幣貳拾伍萬元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長江麗莉，當其出缺或因故不能視事時，由行政暨財政處處長代任，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：行政暨財政處處長張祖強，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：財政及財產管理科科長周美翠，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

候補委員：二等高級技術員阮紹祖；

候補委員：特級技術輔導員羅金雲。

本批示由二零一一年一月一日起生效。

二零一一年二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

Presidente: Sou Tim Peng, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal e, na impossibilidade de ambos, Chan Weng I, chefe da Divisão Administrativa e Financeira, ou o seu substituto legal.

Vogal: Chan Weng I, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal e, na impossibilidade de ambos, Ng Kyin Hwa, adjunto-técnico especialista;

Vogal: Iu Wai Kuan, técnica superior assessora e, nas suas faltas ou impedimentos, Man In Mui, adjunto-técnico especialista principal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2011.

1 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 25/2011

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços de Finanças, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta da aludida Direcção;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços de Finanças um fundo permanente de \$ 250 000,00 (duzentas e cinquenta mil patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Vitória Alice Maria da Conceição, directora dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Chang Tou Keong Michel, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal: Chao Mei Choi, chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal;

Vogal suplente: Un Sio Chou, técnico superior de 2.ª classe;

Vogal suplente: Lo Kam Van, adjunto-técnico especialista.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2011.

1 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 26/2011 號經濟財政司司長批示

基於在本財政年度有需要撥予交通事務局一項按照經第 28/2009 號行政法規修訂的第 6/2006 號行政法規第二十六條至第二十九條的規定而設立的常設基金，金額為 \$147,732.00（澳門幣壹拾肆萬柒仟柒佰叁拾貳元整）；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第 121/2009 號行政命令賦予的職權，作出本批示。

撥予交通事務局一項金額為 \$147,732.00（澳門幣壹拾肆萬柒仟柒佰叁拾貳元整）的常設基金。該基金由以下成員組成之行政委員會負責管理：

主席：局長汪雲，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

委員：副局長鄭岳威，當其出缺或因故不能視事時，由車輛及駕駛員事務廳廳長賈靖龍代任；

委員：行政及財政處處長鄺詠琪，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任。

本批示由二零一一年一月一日起生效。

二零一一年二月一日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一一年二月一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室**第 20/2011 號社會文化司司長批示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款及第七條，連同第 123/2009 號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示：

一、本人將一切所需權力轉授予旅遊局局長安棟樑或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與安穩建

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 26/2011

Considerando a necessidade de ser atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, para o corrente ano económico, um fundo permanente de \$ 147 732,00 (cento e quarenta e sete mil, setecentas e trinta e duas patacas), constituído nos termos do disposto nos artigos 26.º a 29.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É atribuído à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego um fundo permanente de \$ 147 732,00 (cento e quarenta e sete mil, setecentas e trinta e duas patacas), para ser gerido por uma comissão administrativa composta pelos seguintes membros:

Presidente: Wong Wan, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

Vogal: Chiang Ngoc Vai, subdirector dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, Luis Correia Gageiro, chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores;

Vogal: Kwong Weng Kei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2011.

1 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, 1 de Fevereiro de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA**Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 20/2011**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados no director dos Serviços de Turismo, João Manuel Costa Antunes, ou no seu substituto legal, todos os

築工程有限公司訂立“獲多利大廈旅遊局擴展及重新安裝設施——18、12及13樓”的承攬執行合同。

二、本批示於公佈翌日起生效。

二零一一年一月二十八日

社會文化司司長 張裕

第 21/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予體育發展基金行政管理委員會主席黃有力或其法定任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與澳門大學簽訂“澳門體育場地之調查”服務合同。

二零一一年一月二十九日

社會文化司司長 張裕

第 22/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第七條，第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予體育發展局局長黃有力或其法定任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與晉業拓展工程建設有限公司簽訂嘉模泳池更衣室改善工程合同。

二零一一年二月九日

社會文化司司長 張裕

第 25/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和

poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução da empreitada denominada «Ampliação e remodelação das instalações da Direcção dos Serviços de Turismo no Edifício Hotline — 18.º, 12.º e 13.º andares», a celebrar com a «Sociedade de Construção Civil On Nong, Limitada».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Janeiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 21/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução de «Investigação de Instalações Desportivas», a celebrar com a Universidade de Macau.

29 de Janeiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 22/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto do Desporto, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução das «Obras de Melhoramento dos Balneários das Piscinas do Carmo», a celebrar com a 晉業拓展工程建設有限公司.

9 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 25/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

七條，連同第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“利聯消防工程有限公司”簽訂為文化局提供二零一一年一月一日至十二月三十一日期間消防系統維修保養服務的合同。

二零一一年二月六日

社會文化司司長 張裕

第 26/2011 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款和第七條，連同第123/2009號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予文化局局長吳衛鳴或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“洪記裝修”簽訂為文化局提供二零一一年一月一日至十二月三十一日期間渠道疏通服務的合同。

二零一一年二月六日

社會文化司司長 張裕

二零一一年二月十日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 張素梅

運輸工務司司長辦公室

第 7/2011 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條和第一百二十九條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以長期租借制度批出，修正後面積為51平方米，位於氹

n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção do sistema de incêndios do Instituto Cultural, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011, a celebrar com a «Companhia de Protecção de Incêndios e Engenharia Lei Luen Limitada».

6 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 26/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de desobstrução dos esgotos do Instituto Cultural, durante o período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011, a celebrar com a empresa «Hong Kei Chong Sau».

6 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, 10 de Fevereiro de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheung So Mui Cecília.*

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 7/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 107.º e 129.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área rectificada de 51 m², situado na ilha da Taipa, na Rua dos Negociantes, onde

仔島客商街，其上建有7號樓宇，標示於物業登記局第10219號的土地的批給，以興建一幢作商業用途的樓宇。

二、鑑於上述修改，根據對該地點訂定的新街道準線，將一幅無帶任何責任或負擔，將脫離上款所述土地，面積2平方米的地塊的利用權歸還澳門特別行政區，以納入公產，作為公共街道，因此批出土地的面積現為49平方米。

三、本批示即時生效。

二零一一年二月一日

運輸工務司司長 劉仕堯

附件

(土地工務運輸局第6483.01號案卷及
土地委員會第26/2010號案卷)

合同協議方：

甲方——澳門特別行政區；及

乙方——黃銘棠和黃鎮昌，以其名義及由其作為陳惠玲、余叢秀、黃澤棠、何冰兒、黃永昌、Vu Iok Heng、黎妙嫻、Vong Im Peng、Vong Sio Tong和Vong Chi Tong的受權人。

鑒於：

一、黃銘棠及其配偶陳惠玲、黃澤棠及其配偶何冰兒、黃鎮昌及其配偶余叢秀均以取得共同財產制結婚，黃永昌及其配偶葉潔儀以分別財產制結婚，Vu Iok Heng及黎妙嫻均為寡婦，Vong Im Peng、Vong Sio Tong及Vong Chi Tong均未婚，成年人。以上人士的通訊處均位於澳門家辣堂街7號利美大廈10字樓B座。根據以上人士的名義在G55K冊第211頁第16390號和第99378G號作出的登錄，該等人士為一幅位於氹仔島客商街，其上建有7號樓宇，登記面積為51.5平方米，經重新量度後修正為51平方米，標示於物業登記局B27冊第146頁背頁第10219號的土地的利用權之共同持有人。

二、該土地的田底權以澳門特別行政區的名義登錄於F1冊第87頁第275號。

三、上述承批人擬重新利用該土地興建一幢兩層高，屬單一所有權制度，作商業用途的樓宇，因此於二零零九年九月

se encontra construído o prédio com o n.º 7, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 10 219, para ser aproveitado com a construção de um edifício destinado ao comércio.

2. No âmbito da mencionada revisão, por força dos novos alinhamentos definidos para o local, reverte, livre de quaisquer ónus ou encargos, a favor da Região Administrativa Especial de Macau, o domínio útil da parcela de terreno com a área de 2 m², a desanexar do terreno referido no número anterior, para integrar o domínio público, como via pública, ficando o terreno concedido com a área de 49 m².

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

1 de Fevereiro de 2011.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.

ANEXO

(Processo n.º 6 483.01 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 26/2010
da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante; e

Vong Meng Tong e Vong Chan Cheong, por si e na qualidade de procuradores, de Chan Vai Leng, Yu Tsung Sau, Vong Chak Tong, Ho Peng I também chamada Ho Bing Yee, Vong Veng Cheong, Vu Iok Heng, Lai Miu Sheung também chamada Lai Miu Seong, Vong Im Peng, Vong Sio Tong e Vong Chi Tong, como segundos outorgantes.

Considerando que:

1. Vong Meng Tong e cônjuge, Chan Vai Leng, Vong Chak Tong e cônjuge, Ho Peng I, também chamada Ho Bing Yee, e Vong Chan Cheong e cônjuge, Yu Tsung Sau, todos casados no regime da comunhão de adquiridos, Vong Veng Cheong e cônjuge, Ip Kit Yi, casados no regime da separação de bens, Vu Iok Heng e Lai Miu Sheung, também chamada Lai Miu Seong, viúvas, Vong Im Peng, Vong Sio Tong e Vong Chi Tong, solteiros, maiores, todos eles com domicílio de correspondência em Macau, na Rua de Santa Clara, n.º 7, Edifício Ribeiro, 10.º andar, bloco B, são co-titulares do domínio útil do terreno com a área registral de 51,5 m², rectificada por novas medições para 51 m², situado na ilha da Taipa, na Rua dos Negociantes, onde se encontra construído o prédio n.º 7, descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP) sob o n.º 10 219 a fls. 146v do livro B27, conforme inscrição a favor dos mesmos sob o n.º 16 390 a fls. 211 do livro G55K e 99 378G.

2. O domínio directo sobre o terreno acha-se inscrito a favor da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) sob o n.º 275 a fls. 87 do livro F1.

3. Pretendendo os sobreditos concessionários proceder ao reaproveitamento do aludido terreno com a construção de um edifício de dois pisos, em regime de propriedade única, destinado a comércio, submeteram à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) em 17 de Setembro de

十七日向土地工務運輸局遞交有關的建築計劃。根據該局副局長於二零零九年十二月七日所作的批示，該計劃被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

四、為此，黃銘棠和黃鎮昌，以其名義及作為其餘承批人的受權人身分，於二零一零年四月十三日根據七月五日第6/80/M號法律第一百零七條的規定，請求批准按照已獲土地工務運輸局核准的計劃，更改土地的利用及修改批給合同。

五、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局計算了應得的回報及制定修改批給的合同擬本。申請人透過於二零一零年七月十三日遞交的聲明書，明確表示同意該擬本。

六、合同標的土地的面積為51平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一零年三月十八日發出的第6409/2005號地籍圖中以字母“A”和“B”定界及標示，面積分別為49平方米和2平方米。

七、根據對該地點所訂定的街道準線，將一幅面積2平方米，在上述地籍圖中以字母“B”標示的地塊的利用權歸還澳門特別行政區，以納入公產，作為公共街道。

八、案卷按一般程序送交土地委員會。該委員會於二零一零年八月二十六日舉行會議，同意批准有關申請。該意見書已於二零一零年九月十五日經行政長官的批示確認。

九、根據並履行七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定，已將由本批示規範的合同條件通知承批人。該等承批人於二零一一年一月十三日提交由黃銘棠和黃鎮昌以其名義及由其作為利用權的其餘共同持有人的受權人身分簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該聲明書上的確認，上述人士的身分及權力已經第二公證署核實。

十、承批人已繳付由本批示規範的合同所述經調整的利用權價金及有關溢價金，並已提供合同所述的保證金。

第一條款——合同標的

1. 本合同標的為：

1) 修改一幅以長期租借制度批出，登記面積為51.5（伍拾壹點伍）平方米，經重新量度後修正為51（伍拾壹）平方米，位於氹仔島客商街，其上建有7號樓宇，在地圖繪製暨地籍局於二零一零年三月十八日發出的第6409/2005號地籍圖中以字母“A”及“B”定界和標示，標示於物業登記局27B冊第146頁背頁第10219號及其利用權以乙方名義登錄於G55K冊第211頁第16390號和第99378G號的土地的批給。

2009, o respectivo projecto de arquitectura, o qual foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos, por despacho da subdirectora destes Serviços, de 7 de Dezembro de 2009.

4. Nestas circunstâncias, em 13 de Abril de 2010, Vong Meng Tong e Vong Chan Cheong, por si e na qualidade de procuradores dos restantes concessionários solicitaram autorização para modificar o aproveitamento do terreno, em conformidade com o projecto aprovado pela DSSOPT, e a consequente revisão do contrato de concessão, ao abrigo do artigo 107.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

5. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT procedeu ao cálculo das contrapartidas devidas e elaborou a minuta do contrato de revisão da concessão que mereceu a concordância dos requerentes, expressa em declaração apresentada em 13 de Julho de 2010.

6. O terreno objecto do contrato, com a área de 51 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A» e «B», respectivamente, com a área de 49 m² e 2 m², na planta cadastral n.º 6 409/2005, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), em 18 de Março de 2010.

7. De acordo com o alinhamento definido para o local, o domínio útil da parcela de terreno com a área de 2 m², assinalada com a letra «B» na referida planta, reverte a favor da RAEM para integrar o domínio público, como via pública.

8. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido o processo enviado à Comissão de Terras que, reunida em 26 de Agosto de 2010, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, o qual foi homologado por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Setembro de 2010.

9. Nos termos e para os efeitos previstos no artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, as condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas aos concessionários e por estes expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 13 de Janeiro 2011, assinada por Vong Meng Tong e Vong Chan Cheong, que intervêm por si e na qualidade de procuradores dos demais co-titulares do domínio útil, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

10. Os concessionários pagaram o preço actualizado do domínio útil e o prémio, bem como prestaram a caução, estipulados no contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato:

1) A revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área registral de 51,5 m² (cinquenta e um vírgula cinco metros quadrados), rectificada por novas medições para 51 m² (cinquenta e um metros quadrados), demarcado e assinalado com as letras «A» e «B» na planta n.º 6 409/2005, emitida em 18 de Março de 2010, pela DSCC, situado na ilha da Taipa, na Rua dos Negociantes, onde se encontra construído o prédio com o n.º 7, descrito na CRP sob o n.º 10 219 a fls. 146v do livro B27 e cujo domínio útil se encontra inscrito sob os n.ºs 16 390 a fls. 211 do livro G55K e 99 378G a favor dos segundos outorgantes.

2) 根據新街道準線的規定，將一幅無帶任何責任或負擔，在上述地籍圖中以字母“B”標示，面積2(貳)平方米，將脫離上款所指土地的地塊的利用權歸還甲方，以納入澳門特別行政區公產，作為公共街道。

2. 批出土地的面積現為49(肆拾玖)平方米，在上述地籍圖中以字母“A”標示，以下簡稱為土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——土地的利用及用途

1. 土地用作興建一幢屬單一所有權制度，樓高2(貳)層，建築面積為104(壹佰零肆)平方米，作商業用途的樓宇。

2. 上款所述面積在為發出有關使用准照而作實地檢查時可作修改。

第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金總額為\$15,600.00(澳門幣壹萬伍仟陸佰元整)。

2. 當乙方按照七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時，須一次性全數繳付第1款所訂的利用權價金。

3. 每年繳付的地租調整為\$101.00(澳門幣壹佰零壹元整)。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程序的規定進行強制徵收。

第四條款——利用期限

1. 土地利用的總期限為24(貳拾肆)個月，由規範本合同的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期限包括乙方遞交工程計劃及甲方審議該計劃和發出有關准照所需的時間。

3. 乙方應依照下列期限遞交工程計劃及開始施工：

1) 由第一款所指的批示公佈之日起計30(叁拾)日內，制定和遞交工程計劃(地基、結構、供水、排水、供電和其他專業計劃)；

2) 由通知工程計劃獲核准之日起計60(陸拾)日內，遞交發出工程准照的申請書；

3) 由發出工程准照之日起計15(拾伍)日內，開始施工。

2) A reversão, por força dos novos alinhamentos, a favor do primeiro outorgante, livre de quaisquer ónus ou encargos, do domínio útil da parcela de terreno assinalada com a letra «B» na mencionada planta cadastral, com a área de 2 m² (dois metros quadrados), a desanexar do terreno referido no número anterior, que se destina a integrar o domínio público da RAEM, como via pública.

2. A concessão do terreno, agora com a área de 49 m² (quarenta e nove metros quadrados), assinalado com a letra «A» na referida planta, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é aproveitado com a construção de um edifício, em regime de propriedade única, compreendendo 2 (dois) pisos, afectado à finalidade comercial, com a área bruta de construção de 104 m² (cento e quatro metros quadrados).

2. A área referida no número anterior pode ser sujeita a eventual rectificação, a realizar no momento de vistoria, para efeito de emissão da licença de utilização respectiva.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é fixado globalmente em \$ 15 600,00 (quinze mil e seiscentas patacas).

2. O preço do domínio útil estipulado no n.º 1 é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 101,00 (cento e uma patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Prazo de aproveitamento

1. O aproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 24 (vinte e quatro) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial* do despacho que titula o presente contrato.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pelos segundos outorgantes, e apreciação, pelo primeiro outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

3. Relativamente à apresentação dos projectos e início da obra, os segundos outorgantes devem observar os seguintes prazos:

1) 30 (trinta) dias, contados da data da publicação do despacho mencionado no n.º 1, para a elaboração e apresentação do projecto de obra (projecto de fundações, estruturas, águas, esgotos, electricidade e demais projectos de especialidade);

2) 60 (sessenta) dias, contados da data da notificação da aprovação do projecto da obra, para a apresentação do pedido de emissão da licença da obra;

3) 15 (quinze) dias, contados da data de emissão da licença da obra, para o início da obra.

4. 為遵守上款所指期限的效力，計劃須完整及適當的備齊所有資料後，方視為確實完成遞交。

第五條款——罰款

1. 除有合理解釋且為甲方接受的特殊原因外，乙方不遵守上條款所訂的期限，延遲不超過60（陸拾）日者，處以罰款每日可達\$1,000.00（澳門幣壹仟元），延遲超過60（陸拾）日，但在120（壹佰貳拾）日以內者，則罰款將加至雙倍。

2. 遇有不可抗力或發生被證實為非乙方所能控制的特殊情況，則免除乙方承擔上款所指的責任。

3. 僅因不可預見及不可抵抗事件而引發的情況，方視為不可抗力。

4. 為著第2款規定的效力，乙方必須儘快將發生上述事實的情況以書面通知甲方。

第六條款——合同溢價金

當乙方按照七月五日第6/80/M號法律第一百二十五條的規定接受本合同的條件時，須向甲方一次性全數繳付合同溢價金\$152,745.00（澳門幣拾伍萬貳仟柒佰肆拾伍元整）。

第七條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一零年三月十八日發出的第6409/2005號地籍圖中以字母“A”及“B”標示的地塊，並移走其上可能存在的所有建築物、物料及基礎設施。

第八條款——轉讓

1. 倘土地未被完全利用而將本批給所衍生的狀況轉讓，須事先獲得甲方許可，而承讓人亦須受本合同修改後的條件約束，尤其有關溢價金方面。

2. 在不妨礙上款最後部分規定的情況下，乙方須以存款、其條款獲甲方接受的擔保或保險擔保提供保證金\$50,000.00（澳門幣伍萬元整），作為擔保履行已設定的義務。該保證金可應乙方要求，在發出使用准照或批准轉讓批給所衍生的權利時退還。

第九條款——監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

4. Para efeitos do cumprimento dos prazos referidos no número anterior, os projectos só se consideram efectivamente apresentados, quando completa e devidamente instruídos com todos os elementos.

Cláusula quinta — Multa

1. Salvo motivos especiais, devidamente justificados, aceites pelo primeiro outorgante, pelo incumprimento dos prazos fixados na cláusula anterior, os segundos outorgantes ficam sujeitos a multa até \$ 1 000,00 (mil patacas), por cada dia de atraso até 60 (sessenta) dias; para além desse período e até ao máximo global de 120 (cento e vinte) dias, ficam sujeitos a multa até ao dobro daquela importância.

2. Os segundos outorgantes ficam exonerados da responsabilidade referida no número anterior em casos de força maior ou de outros factos relevantes, cuja produção esteja, comprovadamente, fora do seu controlo.

3. Consideram-se casos de força maior os que resultem exclusivamente de eventos imprevisíveis e irresistíveis.

4. Para efeitos do disposto no n.º 2, os segundos outorgantes obrigam-se a comunicar, por escrito, ao primeiro outorgante, o mais rapidamente possível, a ocorrência dos referidos factos.

Cláusula sexta — Prémio do contrato

Os segundos outorgantes pagam ao primeiro outorgante, a título de prémio do contrato, o montante de \$ 152 745,00 (cento e cinquenta e duas mil, setecentas e quarenta e cinco patacas), integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho.

Cláusula sétima — Encargos Especiais

Constitui encargo especial a suportar exclusivamente pelos segundos outorgantes, a desocupação das parcelas de terreno assinaladas com as letras «A» e «B» na planta n.º 6 409/2005, emitida pela DSCC, em 18 de Março de 2010, e a remoção das mesmas de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura aí existentes.

Cláusula oitava — Transmissão

1. A transmissão de situações decorrentes desta concessão, enquanto o terreno não estiver integralmente aproveitado, depende de prévia autorização do primeiro outorgante e sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa ao prémio.

2. Sem prejuízo do disposto na parte final do número anterior, os segundos outorgantes, para garantia da obrigação aí estabelecida, prestam uma caução no valor de \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas), por meio de depósito, garantia ou seguro-caução, em termos aceites pelo primeiro outorgante, a qual será devolvida, a seu pedido, com a emissão da licença de utilização ou a autorização para transmitir os direitos resultantes da concessão.

Cláusula nona — Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, os segundos outorgantes obrigam-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

第十條款——土地的收回

1. 倘未經批准而更改批給用途或土地的利用，甲方可宣告全部或局部收回土地。

2. 當發生下列任一事實時，土地亦會被收回：

1) 第五條款規定的加重罰款期限屆滿；

2) 土地的利用或批給用途中斷。

3. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

4. 土地收回的宣告將產生以下效力：

1) 土地的利用權全部或部分被撤銷；

2) 全部或部分土地，連同其上的所有改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。

第十一條款——有權限法院

澳門特別行政區初級法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十二條款——適用法例

如有遺漏，本合同以七月五日第6/80/M號法律和其他適用法例規範。

Cláusula décima — Devolução do terreno

1. O primeiro outorgante pode declarar a devolução, total ou parcial, do terreno em caso de alteração não autorizada da finalidade de concessão ou do aproveitamento do terreno.

2. Fica acordada, ainda, a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Findo o prazo da multa agravada, previsto na cláusula quinta;

2) Interrupção do aproveitamento do terreno ou da finalidade da concessão.

3. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial*.

4. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

1) Extinção, total ou parcial, do domínio útil do terreno;

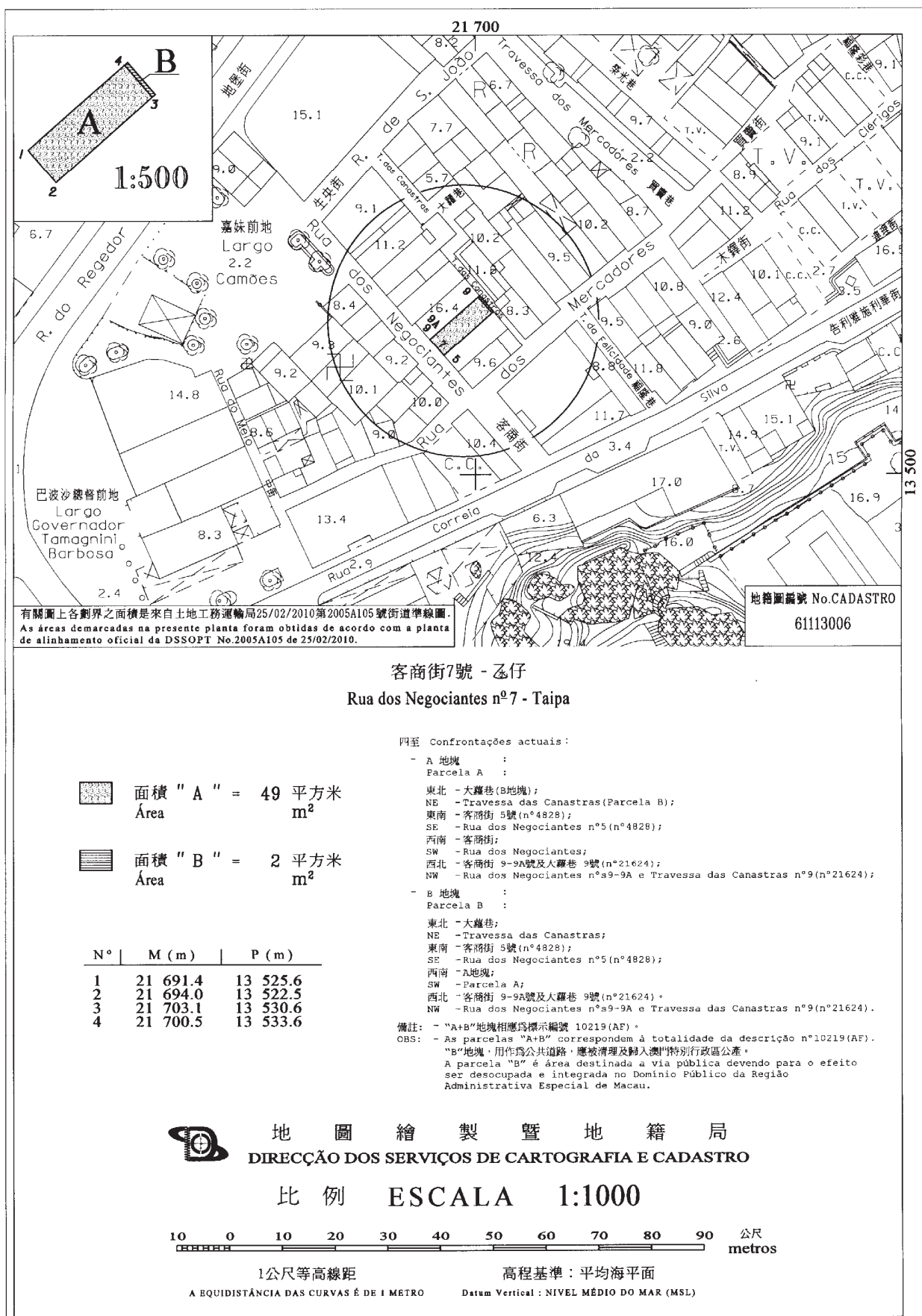
2) Reversão, total ou parcial, do terreno com as correspondentes benfeitorias nele incorporadas à posse do primeiro outorgante, tendo os segundos outorgantes direito à indemnização a fixar por aquele.

Cláusula décima primeira — Foro competente

Para efeitos da resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o do Tribunal Judicial de Base da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima segunda — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, e demais legislação aplicável.



批示編號
Despacho no.

7 / 運輸工務司 / 2011
SOPT

土地委員會意見書編號 81/2010 於 26/08/2010
Parecer da C.T. no. de

6409/2005 於 18/03/2010
de

二零一一年二月一日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
1 de Fevereiro de 2011. — O Chefe do Gabinete, Wong Chan
Tong.

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零一一年一月四日批示如下：

陳葉嫦——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條及第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零一一年二月一日起，以定期委任方式被委任為第二職階首席顧問高級技術員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一一年一月二十日批示如下：

Vasco Manuel de Sousa e Brito Lopes——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和二十六條之規定，自二零一一年二月一日起，以編制外合同方式獲聘用為第三職階二等高級技術員，為期一年。

摘錄自廉政專員於二零一一年一月二十六日批示如下：

余妹妹——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一一年一月二十七日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階首席技術輔導員，為期六個月。

摘錄自廉政專員於二零一一年一月二十七日批示如下：

葉文寶——根據第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條之規定，自二零一一年二月一日起，以散位合同方式獲聘用為第一職階一等行政技術助理員，為期六個月。

二零一一年二月二日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 4 de Janeiro de 2011:

Chan Ip Seong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30 da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Janeiro de 2011:

Vasco Manuel de Sousa e Brito Lopes — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 26 de Janeiro de 2011:

U Mui Mui — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 27 de Janeiro de 2011:

Ip Man Pou — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, e 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Comissariado contra a Corrupção, aos 2 de Fevereiro de 2011.
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

審 計 署

批 示 摘 錄

摘錄自審計長於二零一一年一月二十七日的批示：

鄭維娜——根據第11/1999號法律第二十五條，第12/2007號行政法規第十三條、第二十八條及第二十九條，以及第

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 27 de Janeiro de 2011:

Cheang Vai Na — renovada a comissão de serviço, por mais dois anos, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 13.º, 28.º e 29.º,

26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本署擔任行政財政處處長的定期委任，自二零一一年三月一日起續期兩年。

摘錄自本人於二零一一年一月二十八日的批示：

鄭家輝及朱可宜，本署散位合同第一職階二等技術員——根據第11/1999號法律第二十五條及第12/2007號行政法規第二十九條，以及現行的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，重新訂立編制外合同，擔任本署第一職階二等技術員，自二零一一年三月六日起生效，為期壹年。

二零一一年二月九日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

警 察 總 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一一年一月二十五日作出之批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令所通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第一款、第七十五條第一款a項及第九十八條h項、第5/2009號行政法規第二條、第八條、第十條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任警務總長馬耀權為本局局長助理，主管情報分析中心，由二零一一年四月一日起，為期一年。

經行政長官批准，根據第5/2009號行政法規第二條、第九條、第十條的規定及第15/2009號法律第二條、第四條、第五條的規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任一等督察羅偉業為本局局長助理，主管行動策劃中心，由二零一一年四月一日起，為期一年。

二零一一年二月八日於警察總局

局長 白英偉

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一零年十二月三十日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本局第四職階輕型車輛司機黃少強的散位合

do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despachos do signatário, de 28 de Janeiro de 2011:

Cheang Ka Fai e Chu Ho I, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, assalariados — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Março de 2011.

Comissariado da Auditoria, aos 9 de Fevereiro de 2011. — O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 25 de Janeiro de 2011:

Ma Io Kun, intendente — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral no Centro de Análise de Informações destes Serviços, nos termos dos artigos 71.º, n.º 1, 75.º, n.º 1, alínea a), e 98.º, alínea h), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, conjugados com os artigos 2.º, 8.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Abril de 2011.

João Augusto da Rosa, inspector de 1.ª classe — precedendo autorização do Chefe do Executivo, é renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do comandante-geral no Centro de Planeamento de Operações destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, conjugados com os artigos 2.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Abril de 2011.

Serviços de Polícia Unitários, aos 8 de Fevereiro de 2011. — O Comandante-geral, *José Proença Branco*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 30 de Dezembro de 2010:

Wong Sio Keong, motorista de ligeiros, 4.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento,

同續期一年，自二零一一年二月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，本局第三職階輕型車輛司機蘇曉禹的散位合同續期一年，自二零一一年二月二日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第四職階勤雜人員劉淑嫻的散位合同續期一年，自二零一一年一月三十日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階勤雜人員陳慧冰的散位合同續期一年，自二零一一年二月九日起生效。

按本局副局長於二零一一年一月三日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條第三款、第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，第一職階特級技術輔導員陳偉文、陳堅敏、李錦漢、高光榮、周文鐘，第一職階首席技術輔導員劉永歡、梁敬業，第一職階一等技術輔導員許鳳玲、李健輝，第一職階一等行政技術助理員林義鋒、古俊偉的編制外合同第三條款修改為同一職級的第二職階，分別為薪俸點415（首五位）、薪俸點365（第六位和第七位）、薪俸點320（第八位和第九位）及薪俸點240（其餘兩位），自二零一零年十二月二十一日起生效。

按行政法務司司長於二零一一年一月十九日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用梁曉玲及湯卓助自二零一一年一月二十四日起在法律及司法培訓中心擔任第二職階二等高級技術員之職務，薪俸點為455，為期一年。

按簽署人於二零一一年一月三十一日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第二職階首席特級行政技術助理員Jane Maria Placé的散位合同續期六個月，自二零一一年二月一日起生效。

二零一一年二月九日於法務局

局長 張永春

pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Fevereiro de 2011.

Sou Hio U, motorista de ligeiros, 3.º escalão, assalariado, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Fevereiro de 2011.

Lao Sok Han, auxiliar, 4.º escalão, assalariada, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Janeiro de 2011.

Chan Wai Peng, auxiliar, 1.º escalão, assalariada, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Fevereiro de 2011.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 3 de Janeiro de 2011:

Chan Wai Man, Chan Kin Man, Lei Kam Hon, Kou Kong Veng, Chao Man Chong, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, Lao Weng Fun, Leung Keng Ip, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, Hui Fong Leng, Lei Kin Fai, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, Lam I Fong, Gustavo Jacinto Castilho, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para as mesmas categorias, 2.º escalão, índice 415 para os cinco primeiros, índice 365 para o sexto e sétimo, índice 320 para o oitavo e nono e índice 240 para os restantes, nos termos do artigo 25.º, n.º 3, do ETAPM, em vigor, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Dezembro de 2010.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Janeiro de 2011:

Leong Hio Leng e Tong Cheok Fan — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, no CFJJ, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despacho do signatário, de 31 de Janeiro de 2011:

Jane Maria Placé, assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, assalariada, destes Serviços — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de seis meses, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 9 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, Cheong Weng Chon.

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零一一年二月七日的批示：

第二職階一等技術員左美琪學士，屬本局編制外合同——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2011:

Licenciada Cho Mei Kei, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, desta Imprensa — alterado o

工作人員通則》第二十一條第一款a項、第二十五及第二十六條的規定，其有關合同獲修改為第一職階首席技術員，由二零一一年二月十六日起生效。

二零一一年二月十一日於印務局

代局長 梁禮亨

respectivo contrato, para técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 16 de Fevereiro de 2011.

Imprensa Oficial, aos 11 de Fevereiro de 2011. — O Administrador, substituto, *Alberto F. Leão*.

民 政 總 署

聲 明

為著應有效力，茲聲明劉如堅及杜德明在本署分別擔任小販事務處處長及道路處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，到期限屆滿而自動終止，自二零一一年一月一日生效。

二零一一年一月十七日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lau Iu Kun e Tou Tak Meng, cessam automaticamente, nos termos dos seus prazos, a comissão de serviço, como chefes da Divisão de Vendilhões e Divisão de Vias Públicas, respectivamente, deste Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Janeiro de 2011. — A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年一月二十八日發出的批示：

（一）民政總署第九職階勤雜人員謝偉生，退休及撫卹制度會員編號57762，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b）項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a）項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的220點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Janeiro de 2011:

1. Che Vai Sang, auxiliar, 9.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 57762 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 220 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 海關第四職階副關務督察賴章豪，退休及撫卹制度會員編號31984，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月二十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階一等警員鄧華添，退休及撫卹制度會員編號47406，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員周金石，退休及撫卹制度會員編號47430，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階一等警員陸志基，退休及撫卹制度會員編號47031，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合

1. Lai Cheong Hou, subinspector alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 31984 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 21 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Wa Tim, guarda de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47406 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chao Kam Seac, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47430 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lok Chi Kei, guarda de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47031 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em

第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第六職階音樂警長梁健行，退休及撫卹制度會員編號54496，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的540點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階一等警員鍾子添，退休及撫卹制度會員編號47279，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第二職階一等警員方得謙，退休及撫卹制度會員編號47368，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leung Kin Hang, chefe músico, 6.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 54496 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 540 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chong Chi Tim, guarda de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47279 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Tak Him, guarda de primeira, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47368 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員高貴培，退休及撫卹制度會員編號47295，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項而申請離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一一年一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上五個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一一年二月七日發出的批示：

(一) 衛生局第四職階高級護士李寶卿，退休及撫卹制度會員編號14915，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零一一年一月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的395點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一一年二月八日發出的批示：

(一) 民政總署第八職階勤雜人員溫偉強，退休及撫卹制度會員編號57720，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一一年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的160點訂出，並在有關金額上加上六個前述《通則》第一百八十八條第一款表二及第一百八十三條第一款所指的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kou Kuai Pui, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 47295 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2011:

1. Lei Pou Heng, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 14915 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Janeiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 395 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2011:

1. Wan Wai Keong, auxiliar, 8.º escalão, do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de subscritor 57720 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Fevereiro de 2011, uma pensão mensal, correspondente ao índice 160 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela 2, a que se refere o artigo 180.º, n.º 1, conjugado com o artigo 183.º, n.º 1, do mencionado estatuto.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一一年二月七日發出的批示：

法律改革及國際法事務局高級技術員Maria da Graça Portugal Barata Lima de Magalhães Domingos，供款人編號6027561，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「政府供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

衛生局牙科醫生黃立舒，供款人編號6061662，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年一月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「政府供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一一年二月八日發出的批示：

衛生局診療技術員陳浩雲，供款人編號6088722，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年一月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「政府供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一一年二月九日發出的批示：

消費者委員會行政技術助理員Carlos Alberto do Nascimento Veloso，供款人編號6009598，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一一年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，而為計算過渡期間的年數有一年，根據同一法律第十四條第一款及第二十九第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2011:

Maria da Graça Portugal Barata Lima de Magalhães Domingos, técnica superior da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, com o número de contribuinte 6027561, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Janeiro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Wong Lap Shu, médico dentista dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6061662, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Janeiro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 8 de Fevereiro de 2011:

Chan Hou Wan, técnico de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6088722, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Janeiro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 9 de Fevereiro de 2011:

Carlos Alberto do Nascimento Veloso, assistente técnico administrativo do Conselho de Consumidores, com o número de contribuinte 6009598, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2011, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e 20%

取得「個人供款帳戶」、「政府供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「過渡帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照二零一一年二月一日退休基金會行政管理委員會主席的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，李偉雄在本會擔任第一職階二等高級技術員的編制外合同，自二零一一年二月七日起續期一年。

二零一一年二月十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 劉婉婷

經 濟 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一一年一月十日之批示：

馮潤良學士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易管理廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零一一年一月三十一日起生效。

劉傑麟學士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任牌照暨消費稅處處長之定期委任獲續期一年，自二零一一年二月二日起生效。

按照經濟財政司司長於二零一一年一月十八日之批示：

Cristina Gomes Pinto Morais碩士——根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外經濟關係廳廳長之定期委任獲續期一年，自二零一一年二月二日起生效。

按照本局代局長於二零一一年一月十八日之批示：

Nuno Manuel Figueira Cordeiro——根據十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之

do saldo da «Conta Transitória», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência e por contar 1 ano para o cálculo do período transitório, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 29.º, n.º 2, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 1 de Fevereiro de 2011:

Lei Wai Hong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste FP, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Fevereiro de 2011.

Fundo de Pensões, aos 11 de Fevereiro de 2011. — A Presidente do Conselho de Administração, *Lau Un Teng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Janeiro de 2011:

Licenciado Fong Ion Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão do Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 31 de Janeiro de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Licenciado Lau Kit Lon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Imposto de Consumo destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Janeiro de 2011:

Mestre Cristina Gomes Pinto Morais — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Relações Económicas Externas destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 18 de Janeiro de 2011:

Nuno Manuel Figueira Cordeiro — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos

規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第三職階特級行政技術助理員之職務，自二零一一年三月一日起生效。

二零一一年二月七日於經濟局

局長 蘇添平

termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 7 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

財 政 局

批 示 摘 錄

按照經濟財政司司長於二零一一年一月三日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，馮慧德在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年一月二十二日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階特級公關督導員的薪俸點400的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，陳紫綾在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年二月一日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術員的薪俸點450的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，Sérgio Zeferino de Souza在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年一月十五日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之一等技術輔導員梁俊傑獲訂立新編制外合同，為期壹年，職級為第三職階二等督察，薪俸點310，自二零一一年一月二十五日起。

按照經濟財政司司長於二零一一年一月四日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，黃達祺在本局擔任職務的編制外合同自二零

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Janeiro de 2011:

Fong Vai Tak Ana — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 22 de Janeiro de 2011.

Chan Chi Leng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Sérgio Zeferino de Souza — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 15 de Janeiro de 2011.

Fernando Leong, adjunto-técnico de 1.^a classe, contratado além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como inspector de 2.^a classe, 3.º escalão, índice 310, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Janeiro de 2011:

Wong Tat Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos da Lei n.º 14/2009

一一年二月一日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員的薪俸點320的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之特級技術輔導員李慧菁獲訂立新編制外合同，為期壹年，職級為第二職階一等技術員，薪俸點420，自二零一一年二月一日起。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，布紹德在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年二月二十日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350的薪俸。

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，張嘉敏在本局擔任職務的編制外合同自二零一一年二月八日起獲續期壹年，並以附註方式修改合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席技術輔導員的薪俸點350的薪俸。

按照經濟財政司司長於二零一一年一月五日之批示：

根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准之現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條規定，以編制外合同方式聘用之首席技術員梁國強獲訂立新編制外合同，為期壹年，職級為第二職階二等高級技術員，薪俸點455，自二零一一年一月二十九日起。

e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Lei Vai Cheng, adjunto-técnico especialista, contratada além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Bo Siu Tak — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 20 de Fevereiro de 2011.

Madalena Tcheong — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 8 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Janeiro de 2011:

Leong Kok Keong, técnico principal, contratado além do quadro — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nos termos da Lei n.º 14/2009 e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 29 de Janeiro de 2011.

聲 明 書

Declarações

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
		Orgân.	職能 Func.	經濟 Código					
01	28				一般事務 - 澳門特別行政區政府政策研究室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			“31/01/2011 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 31/01/2011”
					薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	1,983,000.00		
					年資獎金	Prémio de antiguidade	7,000.00		
					報酬	Remunerações	4,855,000.00		
					報酬	Remunerações	3,462,000.00		
					年資獎金	Prémio de antiguidade	3,000.00		
					工資	Salários	445,000.00		
					重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	45,600.00		
					職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	107,000.00		
					其他	Outras	213,000.00		
					聖誕津貼	Subsídio de Natal	880,000.00		
					假期津貼	Subsídio de férias	585,000.00		
					額外工作	Trabalho extraordinário	270,000.00		
					出席費	Senhas de presença	30,000.00		
					房屋津貼	Subsídio de residência	312,000.00		
					租賃津貼	Subsídio de arrendamento	240,000.00		
					工作表現獎賞	Prémio de avaliação de desempenho	50,000.00		
					職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00		
					私人電話	Telefones individuais	35,000.00		
					服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	10,000.00		
					家庭津貼	Subsídio de família	103,000.00		
轉下頁 A transportar...							13,785,600.00	0.00	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Código	Alin.					
章 Cap.	組 Div.	編號	項Alin.					
				各項補助 - 社會福利金	承上頁 Transporte....	13,785,600.00		
	1-01-3	01-05-02-00		啓程津貼	Abonos diversos - previdência social	35,000.00		
	1-01-3	01-06-03-01		日津貼	Ajudas de custo de embarque	68,000.00		
	1-01-3	01-06-03-02		其他補助 - 負擔補償	Ajudas de custo diárias	326,000.00		
	1-01-3	01-06-03-03		書刊及技術文件	Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00		
	1-01-3	02-01-04-00	02	其他	Livros e documentação técnica	400,000.00		
	1-01-3	02-01-04-00	99	榮譽及招待物品	Outros	10,000.00		
	1-01-3	02-01-06-00		辦事處設備	Material honorífico e de representação	20,000.00		
	1-01-3	02-01-07-00		其他耐用品	Equipamento de secretaria	230,000.00		
	1-01-3	02-01-08-00		燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros	12,400.00		
	1-01-3	02-02-02-00		辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes	50,000.00		
	1-01-3	02-02-04-00		清潔及消毒用品	Consumos de secretaria	420,000.00		
	1-01-3	02-02-07-00	03	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfecção	34,000.00		
	1-01-3	02-02-07-00	06	其他	Lembranças e ofertas	100,000.00		
	1-01-3	02-02-07-00	99	各類資產	Outros	56,000.00		
	1-01-3	02-03-01-00	05	管理費及保安	Diversos	55,000.00		
	1-01-3	02-03-02-02	03	不動產	Condomínio e segurança	120,000.00		
	1-01-3	02-03-04-00	01	其他原因之交通費	Bens imóveis	70,000.00		
	1-01-3	02-03-05-02		交通及通訊之其他負擔	Transportes por outros motivos	50,000.00		
	1-01-3	02-03-05-03		招待費	Outros encargos de transportes e comunicações	350,000.00		
	1-01-3	02-03-06-00		廣告費用	Representação	300,000.00		
	1-01-3	02-03-07-00	01	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios	30,000.00		
	1-01-3	02-03-08-00	02	研究、顧問及翻譯	Ações na RAEM	100,000.00		
	3-03-0	02-03-08-00	01	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução	4,800,000.00		
	1-01-3	02-03-08-00	02	專業及技術書刊之製作	Formação técnica ou especializada	120,000.00		
	1-01-3	02-03-08-00	03	其他	Publicações técnicas e especializadas	50,000.00		
	1-01-3	02-03-08-00	99	研討會及會議	Outros	520,000.00		
	1-01-3	02-03-09-00	01	文化、體育及康樂活動	Seminários e congressos	100,000.00		
	1-01-3	02-03-09-00	03	銀行手續費	Actividades culturais, desportivas e recreativas	36,000.00		
	1-01-3	02-03-09-00	06		Despesas bancárias de expediente	20,000.00		
				轉下頁 A transportar....		22,288,000.00	0.00	

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00	1-01-3	02-03-09-00	99 其他	承上頁 Transporte....	22,288,000.00	23,850,000.00	
		1-01-3	05-02-01-00	人員				
		1-01-3	05-02-02-00	物料				
		1-01-3	05-02-04-00	車輛				
		1-01-3	05-02-05-00	雜項				
		5-02-0	05-04-00-00	03 社會保障基金(僱主實體之負擔)				
		1-01-3	07-09-00-00	運輸物料				
		1-01-3	07-10-00-00	機械及設備				
		9-03-0	05-04-00-00	共用開支				
				90 備用撥款				

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Económica					
			編號 Código					
12	00	9-03-0	04-03-00-00	共用開支 企業 備用撥款	DESPESAS COMUNS. Empresas Dotação provisional	11,200,000.00	11,200,000.00	27/01/2011 之經濟財 政司司長批示 “Despacho do Exm.” Sr. S.E.F., de 27/01/2011”
		9-03-0	05-04-00-00					
		總 額						

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Código					
12	00	1-01-2 9-03-0	02-03-08-00 05-04-00-00	共用開支 01 研究、顧問及翻譯 90 備用撥款	DESPESAS COMUNS Estudos, consultadoria e tradução Dotação provisional	360,000.00	360,000.00	"01/02/2011 之經濟財政司 局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 01/02/2011"
				總 額		360,000.00	360,000.00	
				Total		360,000.00	360,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Código					
23	00	8-08-0 8-08-0 8-08-0 8-08-0	02-01-01-00 02-03-02-02 02-03-02-02 02-03-08-00	旅遊局 建設及大型裝修 02 衛生及清潔 03 管理費及保安 99 其他	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO Construções e grandes reparações Higiene e limpeza Condomínio e segurança Outros	4,682,800.00 65,000.00	200,000.00 4,547,800.00	"08/02/2011 之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 08/02/2011"
				總 額		4,747,800.00	4,747,800.00	
				Total		4,747,800.00	4,747,800.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.					
26	00	1-01-2 1-01-2	博彩監察協調局 研究、顧問及翻譯 運輸物料（新帳目）	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS Estudos, consultadoria e tradução Material de transporte (nova rubrica)	269,600.00	269,600.00	"01/02/2011 之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S. E. F. de 01/02/2011"
			總 額		269,600.00	269,600.00	

根據經第28/2009號行政法規修改之第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一一）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2011), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.					
32	00	1-02-1 1-02-1	司法警察局 交通及通訊之其他負擔 研究、顧問及翻譯	POLÍCIA JUDICIÁRIA Outros encargos de transportes e comunicações Estudos, consultadoria e tradução	30,000.00	30,000.00	"09/02/2011 之局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 09/02/2011"
			總 額		30,000.00	30,000.00	

二零一一年二月十日於財政局——局長 江麗莉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 10 de Fevereiro de 2011. — A Directora dos Serviços, *Vitória da Conceição*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年一月十日作出的批示：

麥恆珍——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任人口、社會暨就業統計廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零一一年三月二十七日起生效。

二零一一年二月八日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零一零年十二月十三日作出的批示：

應黃羅信的請求，其在本局擔任第二職階二等高級技術員職務的編制外合同，自二零一一年二月一日起予以解除。

二零一一年二月七日於勞工事務局

代局長 Noémia Maria de Fátima Lameiras 副局長

博彩監察協調局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年一月三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局幸運博彩監察廳廳長Manuel Assis da Silva因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一一年三月十一日起獲續期一年。

摘錄自簽署人於二零一一年一月七日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Janeiro de 2011:

Mak Hang Chan — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Estatísticas Demográficas, Sociais e do Emprego, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Março de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 8 de Fevereiro de 2011. — A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 13 de Dezembro de 2010:

Wong Lo Son — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 7 de Fevereiro de 2011. — A Directora dos Serviços, substituta, *Noémia Maria de Fátima Lameiras*, subdirectora.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Janeiro de 2011:

Manuel Assis da Silva — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção de Jogos de Fortuna ou Azar, desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Março de 2011, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 7 de Janeiro de 2011:

Eurico da Silva Leong — renovado o contrato além do quadro, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão,

則》第二十五條及第二十六條的規定，Eurico da Silva Leong 在本局擔任第一職階二等行政技術助理員職務的編制外合同自二零一一年二月六日起續期至七月二十日止。

根據簽署人於二零一一年一月十日作出的批示：

應盧家偉之要求，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員職務之編制外合同自二零一一年二月一日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年一月十二日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Kong Siu Fong Nelson 及林永健在本局擔任職務的編制外合同續期一年，並以附註形式修改合同的第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305，自二零一一年二月一日起生效。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的、並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員編制外合同的第三條款，並自下指日期起生效：

麥敬賢學士及薛國倫學士，第一職階一等高級技術員修改為第一職階首席高級技術員，自二零一一年一月十二日起生效；

周詠芝學士，第一職階首席高級技術員修改為第一職階顧問高級技術員，自二零一一年一月十四日起生效；

黃立文學士，第一職階一等高級技術員修改為第一職階首席高級技術員，自二零一一年一月十四日起生效；

簡沛威，第一職階一等技術輔導員修改為第二職階一等技術輔導員，自二零一一年一月十四日起生效。

二零一一年二月一日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, de 6 de Fevereiro a 20 de Julho de 2011.

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2011:

Lou Ka Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Janeiro de 2011:

Kong Siu Fong Nelson e Lam Weng Kin — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a 3.ª cláusula dos seus contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Os contratados além do quadro abaixo mencionados desta Direcção de Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir das datas a cada um indicadas:

Licenciados Mak Keng In e Sit Kok Lon, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, a partir de 12 de Janeiro de 2011;

Licenciada Chau Veng Chi, técnica superior principal, 1.º escalão, para técnica superior assessora, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2011;

Licenciado Wong Lap Man, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, para técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2011;

Kan Pui Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Janeiro de 2011.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, 1 de Fevereiro de 2011. — O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

金融情報辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年一月六日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Janeiro de 2011:

Wong Man Va — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice

則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用黃文華在本辦擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期一年，自二零一一年二月二十三日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一一年一月十三日所作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用下列工作人員在本辦擔任職務，為期一年，職級及薪俸點分別如下：

何偉國，第三職階二等高級技術員，薪俸點為480，自二零一一年三月三日起生效；

何秀媚，第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零一一年三月八日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本辦公室第一職階一等技術輔導員張翠儀，屬編制外合同，現應關係人的要求，由二零一一年二月一日起，終止其職務。

二零一一年二月二日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

430, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 23 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Janeiro de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados além do quadro, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada uma indicados, para exercerem funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Ho Wai Kuok, como técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, a partir de 3 de Março de 2011;

Ho Sau Mei, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, a partir de 8 de Março de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Choi I, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Gabinete, cessou funções, a seu pedido, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Gabinete de Informação Financeira, aos 2 de Fevereiro de 2011. — A Coordenadora do Gabinete, Ng Man Seong.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月十七日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條之規定，自二零一一年二月一日起，與李兆基簽訂為期六個月試用期之散位合同，以擔任第一職階技術工人之職務，薪俸點為150。

二零一一年二月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Dezembro de 2010:

Lei Sio Kei — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Fevereiro de 2011. — A Directora dos Serviços, substituta, Kok Fong Mei.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長分別於二零一一年一月十日及一月二十七日作出的批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准，並經第9/2004號行政法規修改之《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條之規定，批准首席警員編號235851李世雄，終止在澳門保安部隊高等學校之定期委任，自二零一一年一月三十一日返回治安警察局，由“附於編制”轉為“編制內”狀況。

摘錄自本人於二零一一年一月二十五日之批示：

應警員編號328080李穎淇之要求，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十六條第一款之規定，批准該人員自二零一一年二月一日起免除工作，正式脫離治安警察局。

二零一一年二月二日於治安警察局

局長 李小平警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一零年十一月十九日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款(三)項，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以散位合同形式聘用莫詩琪擔任本局第一職階一等行政技術助理員之職務，自二零一一年一月二十四日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之230點。

摘錄自保安司司長於二零一零年十一月二十六日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b)項、第二十七條第一款、第二款、第三款c)項及第五款以及第二十八條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 e 27 de Janeiro de 2011:

Lei Sai Hong, guarda principal n.º 235 851 — termina a comissão de serviço na ESFSM, regressando ao CPSP, no dia 31 de Janeiro de 2011, e passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos do artigo 97.º do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004.

Por despacho do comandante, de 25 de Janeiro de 2011:

Lei Weng Kei, guarda n.º 328 080 — exonerada, a seu pedido, do seu cargo e abatida ao efectivo deste Corpo de Polícia, nos termos do artigo 76.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 2 de Fevereiro de 2011. — O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Novembro de 2010:

Mok Si Kei — contratada por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea c), e 5, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e do artigo 55.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Novembro de 2010:

Chan Ka Kei, Lei Chi Tou e Lok Lai Mei — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea c), e 5, e 28.º do ETAPM,

(三) 項, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 以散位合同形式聘用陳家祺、李志韜及陸麗媚擔任本局第一職階一等行政技術助理員之職務, 自二零一一年一月二十四日起, 為期六個月, 薪俸為現行薪俸表之230點。

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月二日作出的批示:

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a) 項、第二十五條及第二十六條, 並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款(六) 項, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 以編制外合同形式聘用郭振武、廖嘉欣及黃麗仙擔任本局第一職階二等技術員之職務, 自二零一一年二月九日起, 為期一年, 薪俸為現行薪俸表之350點。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a) 項、第二十五條及第二十六條, 並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款(六) 項, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 以編制外合同形式聘用黃曉峰擔任本局第一職階二等技術員之職務, 自二零一一年二月十六日起, 為期一年, 薪俸為現行薪俸表之350點。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(一) 項及第四款, 並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a) 項、第五款和第七款及第二十八條, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 陳志龍與本局簽訂的散位合同自二零一一年二月十二日起續期一年, 並以附註形式修改合同第三條款, 更改為第二職階輕型車輛司機, 薪俸為現行薪俸表之160點。

根據第14/2009號法律第十三條第二款(一) 項及第四款, 並聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a) 項、第五款和第七款及第二十八條, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 黃偉倫及楊家權與本局簽訂的散位合同自二零一一年二月十二日起續期一年, 並以附註形式修改合同第三條款, 更改為第二職階輕型車輛司機, 薪俸為現行薪俸表之160點。

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月十六日作出的批示:

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款b) 項、第二十七條第一款、第二款、第三款c) 項及第五款以及第二十八條, 並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款(三) 項, 以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定, 以散

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e do artigo 55.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Dezembro de 2010:

Kuok Chan Mou, Lio Ka Ian e Wong Lai Sin — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e do artigo 55.º, n.º 2, alínea 6), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 9 de Fevereiro de 2011.

Wong Hio Fong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e do artigo 55.º, n.º 2, alínea 6), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 16 de Fevereiro de 2011.

Chan Chi Long — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato para motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 12 de Fevereiro de 2011.

Wong Vai Lon e Ieong Ka Kun — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos, para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 12 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Dezembro de 2010:

Ho Weng In e Ieong Lai Peng — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea b), 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea c), e 5 e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do

位合同形式聘用何永賢及楊麗萍擔任本局第一職階一等行政技術助理員之職務，自二零一一年一月二十四日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之230點。

摘錄自本人於二零一零年十二月二十八日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第三款、第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定、經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款，並聯同第8/2004號法律第八條及第九條，以及公佈於二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊內的十二月二十日第153/2009號保安司司長批示第一款（三）項之規定，本局臨時委任之第一職階二等技術輔導員張麗影，自二零一零年十二月十九日起，獲確定委任出任該職位。

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月三十一日作出的批示：

張志強，本局確定委任之第三職階特級行政技術助理員，在刊登於二零一零年十二月九日第四十九期第二組《澳門特別行政區公報》的最後評核名單中唯一合格應考人——根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項及第六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（七）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內技術輔助人員組別之第一職階首席特級行政技術助理員。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a）項、第二十五條及第二十六條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款（七）項，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用胡潔茵擔任本局第一職階二等高級技術員之職務，自二零一一年三月十二日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之430點。

摘錄自保安司司長於二零一一年一月五日作出的批示：

周浩堅，本局確定委任之第三職階顧問高級技術員，在刊登於二零一零年十二月二十九日第五十二期第二組《澳門特別行政區公報》的最後評核名單中唯一合格應考人——根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項，第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項及第

Decreto-Lei n.º 62/98/M, e do artigo 55.º, n.º 2, alínea 3), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despacho do signatário, de 28 de Dezembro de 2010:

Cheong Lai Ieng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, desta Polícia — nomeada definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.º 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 8.º e 9.º da Lei n.º 8/2004, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 3), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2009, de 20 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2009, II Série, suplemento, de 23 de Dezembro, a partir de 19 de Dezembro de 2010.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Dezembro de 2010:

Cheong Chi Keong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, único classificado no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 49/2010, II Série, de 9 de Dezembro — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 69.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Wu Kit Ian — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e 55.º, n.º 2, alínea 7), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 12 de Março de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Janeiro de 2011:

Chao Hou Kin, técnico superior assessor, 3.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, único classificado no concurso a que se refere a lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 52/2010, II Série, de 29 de Dezembro — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009,

六十九條第一款之規定，聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條之規定，以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（三）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內高級技術員人員組別之第一職階首席顧問高級技術員。

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，Pedro, Justino Ceciliano在本局擔任第二職階特級行政技術助理員職務的編制外合同，自二零一一年三月三日起續期一年。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，廖治中及莫家豪與本局簽訂的散位合同自二零一一年三月九日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階重型車輛司機，薪俸為現行薪俸表之180點。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，歐建強及鍾治良與本局簽訂的散位合同自二零一一年二月二十四日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階輕型車輛司機，薪俸為現行薪俸表之160點。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，聯同第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a）項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，許文彬及戴聞川與本局簽訂的散位合同自二零一一年三月九日起續期一年，並以附註形式修改合同第三條款，更改為第二職階輕型車輛司機，薪俸為現行薪俸表之160點。

摘錄自保安司司長於二零一一年一月十三日作出的批示：

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十一條第一款a）項、第二十五條及第二十六條，並聯同第14/2009號法律第五十五條第二款（六）項，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以編制外合同形式聘用Inácio, Graciete Sílvia及廖羽屏擔任本局第一職階二等技術員之職務，自二零一一年三月二十八日起，為期一年，薪俸為現行薪俸表之350點。

e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.º 8, alínea a), e 69.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 3), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Pedro, Justino Ceciliano — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 3 de Março de 2011.

Lio Chi Chong e Mok Ka Ho — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos, para motoristas de pesados, 2.º escalão, índice 180, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 9 de Março de 2011.

Ao Kin Keong e Chung Chi Leung — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos, para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1) e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 24 de Fevereiro de 2011.

Hui Man Pan e Tai Man Chun — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos, para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1) e 4, da Lei n.º 14/2009, e 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 9 de Março de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Janeiro de 2011:

Inácio, Graciete Sílvia e Lio U Peng — contratadas além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º, 21.º, n.º 1, alínea a), 25.º e 26.º, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, e 55.º, n.º 2, alínea 6), da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 28 de Março de 2011.

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款、第二款、第三款a)項、第五款和第七款及第二十八條，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，李煥笑在本局擔任第三職階勤雜人員職務的散位合同，自二零一一年三月十八日起續期一年。

二零一一年二月十一日於司法警察局

局長 黃少澤

Lei Wun Sio — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 3.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 27.º, n.ºs 1, 2, 3, alínea a), 5 e 7, e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 18 de Março de 2011.

Polícia Judiciária, aos 11 de Fevereiro de 2011. — O Director, Wong Sio Chak.

澳 門 監 獄

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一零年十一月八日作出的批示：

楊文裕——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式獲受聘為澳門監獄第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一一年一月十二日起生效，試用期為六個月。

張翠儀——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式獲受聘為澳門監獄第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一一年二月一日起生效，為期六個月。

摘錄自澳門監獄代獄長於二零一零年十二月九日作出的批示：

梁妙儀——澳門監獄第一職階首席技術輔導員，屬編制外合同，應其要求自二零一一年二月一日起終止其合同。

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月十五日作出的批示：

李小伶——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式獲受聘為澳門監獄第一職階二等技術員，薪俸點為350點，自二零一一年一月二十六日起生效，試用期為六個月。

摘錄自保安司司長於二零一零年十二月二十七日作出的批示：

霍浩基——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Novembro de 2010:

Ieong Man U — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, no EPM, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Janeiro de 2011.

Cheong Choi I — contratada além do quadro, pelo período de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste EPM, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho da directora, substituta, do EPM, de 9 de Dezembro de 2010:

Leung Miu Yi, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Dezembro de 2010:

Lei Sio Leng — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, no EPM, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 26 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Dezembro de 2010:

Fok Hou Kei — contratado além do quadro pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão,

人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，以編制外合同方式獲受聘為澳門監獄第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，自二零一一年一月十一日起生效，為期六個月。

區敏珊，澳門監獄第二職階首席高級技術員——根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，批准以附註方式修改其編制外合同第三條款，改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自二零一一年一月十一日起（簽署附註之日）生效。

胡敏婷，澳門監獄第一職階二等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年二月十二日起生效。

阮志瑛，澳門監獄第二職階二等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年二月十三日起生效。

范秀衛，澳門監獄第二職階二等高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年二月十四日起生效。

吳郁旺，澳門監獄第一職階首席高級技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年二月二十五日起生效。

陳慧妍，澳門監獄第一職階二等技術員——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年三月一日起生效。

張曉鳴，澳門監獄第五職階普通科醫生——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，其編制外合同獲續期一年，自二零一一年三月一日起生效。

índice 430, neste EPM, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Janeiro de 2011.

Au Man San, técnica superior principal, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 e 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 11 de Janeiro de 2011 (data de assinatura do averbamento).

Wu Man Teng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 12 de Fevereiro de 2011.

Iun Chi Ying, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 13 de Fevereiro de 2011.

Fan Sao Wai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2011.

Ng Iok Wong, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 25 de Fevereiro de 2011.

Chan Wai In, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Chang Hiu Ming, médico geral, 5.º escalão, contratado além do quadro, deste EPM — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

羅翠瑛——根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令通過的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同方式獲受聘為澳門監獄第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，自二零一一年二月一日起，試用期為六個月。

摘錄自澳門監獄獄長於二零一一年一月三日作出的批示：

Kesh Bahadur Gurung——澳門監獄第二職階警員，屬散位合同，應其要求自二零一一年二月一日起終止其合同。

摘錄自保安司司長於二零一一年一月三十一日作出的批示：

黎志明、彭志輝、梁觀廉、樊家文、陳少斌、葉子楓、鄭文浩及張凱欣——根據第13/2006號行政法規第十二條第一款及第十三條第一款（二）項及第30/2010號保安司司長之批示之規定，以及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款c）項之規定，以定期委任制度修讀為期六個月之進入副警長職級之培訓課程，自二零一一年二月十四日起生效，並根據第13/2006號行政法規第十九條第三款之規定，收取其原職位之薪俸，首四位為290點、第五及第六位為280點、第七至第八位為270點。

葉廣仁、陳浩然、王曙南及何嘉敏——根據第13/2006號行政法規第十二條第一款及第十三條第一款（二）項及第30/2010號保安司司長之批示之規定，以及經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以散位合同制度修讀為期六個月之進入副警長職級之培訓課程，自二零一一年二月十四日起生效，並根據第2/2008號法律第五條第二款所指的附表二之規定，薪俸點為260點。

二零一一年二月十日於澳門監獄

獄長 李錦昌

衛生局

透過社會文化司司長於二零一一年一月二十八日之批示及按照經十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經二月二十七日第12/95/M號法令和十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第七條b）項，以及第

Lo Choi Ieng — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste EPM, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do director do EPM, de 3 de Janeiro de 2011:

Kesh Bahadur Gurung, guarda, 2.º escalão, assalariado, deste EPM — rescindido, a seu pedido, o referido contrato, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Janeiro de 2011:

Lai Chi Meng, Pang Chi Fai, Leong Kun Lim, Fan Ka Man, Chan Sio Pan, Yip Chi Fung, Cheang Man Hou e Cheong Hoi Ian — em comissão de serviço, por um período de seis meses, para a frequência do curso de formação para o ingresso na categoria de subchefe, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, e 13.º, n.º 1, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 13/2006 e Despacho do Secretário para a Segurança n.º 30/2010, conjugados com os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2011, e nos termos do artigo 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/2006, são remunerados pelo vencimento de origem, os primeiros quatro instruendos índice 290, o quinto e sexto índice 280, o sétimo e oitavo índice 270.

Ip Kuong Ian, Chan Hou In, Wong Su Nam e Ho Ka Man — em regime de contrato de assalariamento, por um período de seis meses, para a frequência do curso de formação para o ingresso na categoria de subchefe, nos termos dos artigos 12.º, n.º 1, e 13.º, n.º 1, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 13/2006 e Despacho do Secretário para a Segurança n.º 30/2010, conjugados com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 14 de Fevereiro de 2011, e nos termos do mapa II a que se refere o artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 2/2008, com o índice 260.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2011. — O Director, *Lee Kam Cheong*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Janeiro de 2011 e nos termos do artigo 7.º, alínea b), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dos Decretos-Leis n.ºs 12/95/M e 62/98/M, de 27 de Fevereiro e 28 de Dezembro, respectivamente, conjugado com os artigos 22.º e 24.º da Lei

8/2010號法律第二十二條及第二十四條規定，核准公佈衛生局編制外合同及散位合同衛生督察轉入名單，該名單自二零一零年八月三十一日起生效：

n.º 8/2010, foi autorizada a publicação da lista de transição para inspectores sanitários contratados além do quadro e contratados por assalariamento dos Serviços de Saúde, a partir de 31 de Agosto de 2010:

已具備高中畢業學歷，根據第8/2010號法律第十九條第一款及第二十條第一款（二）項規定，轉入第8/2010號法律附件表一所定的相應職級的衛生督察名單：

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
陳嘉賢	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
何玉梅	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
楊小莉	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
郭啟良	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
林慶姚	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
林梅清	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
吳華新	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
黃麗梅	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	3	編制外合同
陳惠敏	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
張棟練	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
趙葉歡	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
莊仕海	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
馮慧婷	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
何穎芝	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
楊麗霞	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
林愛蓮	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
劉偉業	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
李棣華	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
梁助	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
梁耀光	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
廖金蓮	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
譚絢麗	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
譚麗容	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同
黃志明	一等衛生檢查員	2	一等衛生督察	2	編制外合同

Lista dos agentes sanitários que transitam nos termos do artigo 19.º, n.º 1, e do artigo 20.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 8/2010, para a carreira de inspector sanitário, na categoria correspondente constante do mapa 1 anexo à Lei n.º 8/2010, por estarem habilitados com o ensino secundário complementar

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Chan Ka In	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Ho Iok Mui	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Ieong Sio Lei	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Kwok Kai Leung	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Lam Heng Io	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Lam Mui Cheng	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Ng Va San	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Wong Lai Mui	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	3	Contrato além do quadro
Chan Vai Man	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Cheong Tong Lin	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Chio Ip Fun	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Chong Si Hoi	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Fong Wai Teng	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Ho Weng Chi	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Ieong Lai Ha	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lam Oi Lin Irene	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lau Vai Ip	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lei Tai Va	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Leong Fan	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Leong Io Kuong	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Lio Kam Lin	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Tam Hun Lai	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Tam Lai Iong	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro
Vong Chi Ming Domingos	Agente sanitário de 1.ª classe	2	Inspector sanitário de 1.ª classe	2	Contrato além do quadro

不具備高中畢業學歷，根據第8/2010號法律第十九條第二款及第二十條第一款（三）項規定，
轉入第8/2010號法律附件表二所定的相應職級的衛生督察名單：

姓名	於二零一零年 八月三十日的狀況		於二零一零年 八月三十一日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
Correia Gageiro Almeida, Albertina	首席衛生檢查員	3	首席衛生督察	3	散位合同
Madeira de Carvalho, Joao Alberto	首席衛生檢查員	3	首席衛生督察	3	散位合同

Lista dos agentes sanitários que transitam nos termos do artigo 19.º, n.º 2, e do artigo 20.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2010, para a carreira de inspector sanitário, na categoria correspondente constante do mapa 2 anexo à Lei n.º 8/2010, por não estarem habilitados com o ensino secundário complementar

Nome	Situação em 30/08/2010		Nova Situação em 31/08/2010		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Correia Gageiro Almeida, Albertina	Agente sanitário principal	3	Inspector sanitário principal	3	Contrato de assalariamento
Madeira de Carvalho, Joao Alberto	Agente sanitário principal	3	Inspector sanitário principal	3	Contrato de assalariamento

批 示 摘 錄

按局長於二零一零年三月二十五日之批示：

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，張葵英在本局擔任編制外合同第四職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第五職階，由二零一零年五月二十三日起生效。

按本局代局長於二零一零年九月一日之批示：

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，張慧家、楊滿慶及胡柳雪在本局擔任編制外合同第一職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，由二零一零年九月八日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，徐慧在本局擔任編制外合同第一職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，由二零一零年九月十五日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，黎灼華及蘇慧婷在本局擔任編制外合同第一職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第二職階，由二零一零年九月十六日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，郭嘉莉在本局擔任編制外合同第二職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第三職階，由二零一零年九月二十五日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據八月十八日第18/2009號法律第十二條規定，林錦嫻在本局擔任編制外合同第四職階一級護士，更改合同第三條款，轉為同一職級第五職階，由二零一零年十一月二十四日起生效。

按局長於二零一零年十月二十日之批示：

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修定的《澳門公共行政工作人員通則》

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 25 de Março de 2010:

Cheong Kuai Ieng, enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato para enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, de 18 de Agosto, a partir de 23 de Maio de 2010.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 1 de Setembro de 2010:

Cheong Wai Ka, Ieong Mun Heng e Wu Lao Sut, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos para enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 8 de Setembro de 2010.

Choi Wai, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato para enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 15 de Setembro de 2010.

Lai Cheok Wa Luisa e Sou Wai Teng, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos para enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 16 de Setembro de 2010.

Kuok Ka Lei, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato, para enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 25 de Setembro de 2010.

Lam Kam Han, enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato para enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 24 de Novembro de 2010.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Outubro de 2010:

Lou Kam Pui, Ip Lou Va e Tam King Va, motoristas de pesados, 6.º escalão, assalariados, destes Serviços — alterada a cláusula

第二十七條及第二十八條之規定，另根據八月三日第14/2009號法律第十三條規定，盧錦培、葉路華及譚劍華在本局擔任散位合同第六職階重型車輛司機，更改合同第三條款，轉為同一職級第七職階，由二零一一年一月一日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據八月三日第14/2009號法律第十三條規定，梁智潮在本局擔任散位合同第六職階重型車輛司機，更改合同第三條款，轉為同一職級第七職階，由二零一一年一月十九日起生效。

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據八月三日第14/2009號法律第十三條規定，阮文達在本局擔任散位合同第五職階重型車輛司機，更改合同第三條款，轉為同一職級第六職階，由二零一一年一月一日起生效。

按社會文化司司長於二零一零年十二月十七日之批示：

葛濱及林義財，為本局編制外合同第三職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席高級技術員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

莫文漢，為本局編制外合同第三職階首席技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階特級技術輔導員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

韋富榮，為本局編制外合同第三職階一等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席技術輔導員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

吳婉祺，為本局編制外合同第三職階二等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階一等技術員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

馮珊瑚，為本局編制外合同第三職階一等技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十

la 3.ª dos contratos, para motoristas de pesados, 7.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Leong Chi Chio, motorista de pesados, 6.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato para motorista de pesados, 7.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Janeiro de 2011.

Un Man Tat, motorista de pesados, 5.º escalão, assalariado, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato para motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2010:

Kot Pan e Lam I Choi, técnicos superiores de 1.ª classe, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Mok Man Hon, adjunto-técnico principal, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Vai Fu Veng, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Ng Un Kei, técnico de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Fong San Wu Ester, técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico principal, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM,

五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席技術員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

謝嘉路，為本局編制外合同第三職階二等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階一等高級技術員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

李耀珮，為本局編制外合同第三職階一等高級技術員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席高級技術員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

阮其銳、侯炳新、林玉娟、趙偉強、鄭仲毅及鄭文明，為本局編制外合同第三職階首席技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階特級技術輔導員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

梁偉源、陳嘉儀、黃寶琪、周添明及朱艷容，為本局編制外合同第三職階一等技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席技術輔導員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

蘇美鳳、黎碧霞、黃英傑、梁麗玲、趙標、張嘉業及黃學雄，為本局編制外合同第三職階一等行政技術助理員——根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及二十六條之規定，重新訂立編制外合同為第一職階首席行政技術助理員，由二零一一年一月一日起生效，為期一年。

按局長於二零一一年一月十三日之批示：

Castilho, Miguel Luís為本局確定委任第二職階特級行政技術助理員，現應其要求，自二零一一年三月一日起免除其職位。

按社會文化司司長於二零一一年一月十四日之批示：

葉炳基——按八月三日第15/2009號法律第五條及八月十日第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，因具備適當經驗

aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Che Ka Lou, técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Lei Iu Pui Gloria, técnico superior de 1.ª classe, 3.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — celebrado novo contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Iun Kei Ioi, Hau Peng San, Lam Iok Kun, Chiu Vai Keong, Cheang Chong Ngai e Chiang Man Meng, adjuntos-técnicos principais, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Leong Vai Un, Chan Ka Yee, Sales do Rosário Vong, Pou Kei, Chau Tim Meng e Chu Yim Yung, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Sou Mei Fung, Lai Bic Har, Vong Lourenço, Leong Lai Leng, Chiu Pio, Cheong Henry e Wong Hok Hong, assistentes técnicos administrativos de 1.ª classe, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de um ano, como assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, conjugado com a redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Janeiro de 2011:

Castilho, Miguel Luís, assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerado do referido cargo, a seu pedido, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Janeiro de 2011:

Ip Peng Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como director do Laboratório de Saúde Pública destes Serviços, por possuir competência profissional e

及專業能力履行職務，現以定期委任方式，由二零一一年二月一日起，獲續任為本局公共衛生化驗所主任，為期兩年。

按局長於二零一一年一月十七日之批示：

應梁健平之要求，其在本局擔任第一職階一般服務助理員職務的散位合同，自二零一一年二月二十一日起予以解除。

按照副局長於二零一一年一月二十七日之批示：

核准名稱為“維康健藥房”從事藥物業活動，准照編號為第129號以及其營業地點為澳門大堂巷13-A號福運大廈B1座地下連閣樓，准照持有人為維康健有限公司，總辦事處位於澳門羅保博士街17-A號皇子商業大廈15樓。

(是項刊登費用為 \$353.00)

應藥物產品出入口及批發商號“康怡醫療器材”(准照編號為第103號以及營業地點為澳門東望洋新街66號地下)的申請，廢止其從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第一款所指之列入表一至表四之麻醉品及精神科物質及其製劑之進口、出口及分銷許可。

(是項刊登費用為 \$392.00)

按照二零一一年一月二十七日日本局一般衛生護理副局長的批示：

張淑汶、黃惠賢——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-1833、E-1834。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照副局長於二零一一年一月三十一日之批示：

核准名稱為藥物產品出入口及批發商號“運通貿易行”從事藥物業活動，准照編號為第221號以及其營業地點為澳門祐漢新村第四街73號黃金商場閣樓P座，准照持有人為蔡其東，總辦事處位於澳門祐漢新村第四街73號黃金商場閣樓P座。

(是項刊登費用為 \$372.00)

按照二零一一年一月三十一日本局一般衛生護理副局長的批示：

何嘉妍——應其要求，取消第E-1422號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

歐陽錦樂、Amanda Jane Pieris——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-1777、M-1778。

(是項刊登費用為 \$284.00)

experiência adequadas para o exercício das suas funções, ao abrigo dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2011:

Leong Kin Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar de Serviços Gerais, 1.º escalão, destes Serviços, a partir de 21 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 27 de Janeiro de 2011:

Autorizada a actividade farmacêutica à «Farmácia Health-Keen», alvará n.º 129, com local de funcionamento na Travessa da Sé, n.º 13-A, Edifício Fok Wan, «B1», r/c com sobreloja, Macau, cuja titularidade pertence à Sociedade Health-Keen, Limitada, com sede na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.º 17-A, Edifício Comercial Infante, 15.º andar, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Conforme o pedido da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Medicare Equipamentos Médicos», alvará n.º 103, com local de funcionamento na Rua Nova À Guia, n.º 66, r/c, Macau, é cancelada a autorização para a importação, exportação e venda por grosso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 27 de Janeiro de 2011:

Cheong Sok Man e Wong Wai In — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeira, licenças n.ºs E-1833 e E-1834.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 31 de Janeiro de 2011:

Autorizada a actividade farmacêutica à firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Agência Comercial Wan Tung», alvará n.º 221, com local de funcionamento na Rua Quatro Bairro Iao Hon, n.º 73, Centro Comercial Vong Kam, sobreloja «P», Macau, cuja titularidade pertence a Choi, Kei Tong, com sede na Rua Quatro Bairro Iao Hon, n.º 73, Centro Comercial Vong Kam, sobreloja «P», Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 31 de Janeiro de 2011:

Ho Ka In — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeira, licença n.º E-1422.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Ao Ieong Kam Lok e Amanda Jane Pieres — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-1777 e M-1778.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

陳鍵星——獲准許從事中醫生職業，牌照編號是：W-0344。

(是項刊登費用為 \$284.00)

按照二零一一年二月二日本局一般衛生護理副局長的批示：

劉碧儀——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-1835。

(是項刊登費用為 \$264.00)

劉鶴鵬中醫綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0178，其營業地點位於澳門長壽大馬路283-297號信託花園（金成閣、銀成閣）地下AJ座，持牌人為嘉隆醫療一人有限公司，法人住所位於澳門長壽大馬路283-297號信託花園（金成閣、銀成閣）地下AJ座。

(是項刊登費用為 \$372.00)

更正

因本局文誤，使刊登於二零一一年二月二日《澳門特別行政區公報》第五期第二組內第882頁之批示摘錄文本有不正確之處，茲更正如下：

原文：“盧健慶——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1769”

應為：“盧健慶——獲准許從事醫生職業，牌照編號是：M-1776”。

(是項刊登費用為 \$392.00)

二零一一年二月十日於衛生局

局長 李展潤

Chan Kin Seng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0344.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 2 de Fevereiro de 2011:

Lao Pek I — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeira, licença n.º E-1835.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Concedido o alvará para o funcionamento de Policlínica Medicina Tradicional Chinesa Liu Ho Peng, situado na Av. da Longevidade, n.ºs 283-297, Son Tok Garden (Kam Seng Court, Ngan Seng Court), r/c-AJ, Macau, alvará n.º AL-0178, cuja titularidade pertence a Jialong Medical Unipessoal Limitada, com sede na Av. da Longevidade, n.ºs 283-297, Son Tok Garden (Kam Seng Court, Ngan Seng Court), r/c-AJ, Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 5/2011, II Série, de 2 de Fevereiro, a páginas 882, se rectifica:

Onde se Lê: «Lou Kin Heng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1769.»

deve ler-se: «Lou Kin Heng — concedida autorização para o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1776.»

(Custo desta publicação \$ 392,00)

Serviços de Saúde, aos 10 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

按照本局代局長二零一零年十月二十六日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同獲續期壹年，由二零一一年一月一日起生效，有關職程、職級、職階及薪俸點如下：

重型車輛司機，第六職階，薪俸點為240：陳友根、謝煥強、李志良及Viriato Maria da Conceição；第五職階，薪俸點為220：卓錦榮及劉國明；第四職階，薪俸點為200：謝志強；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 26 de Outubro de 2010:

O seguinte pessoal — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, com referência à carreira, categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2011:

Motoristas de pesados, 6.º escalão, índice 240: Chan Iao Kan, Che Wun Keong, Lei Chi Leong e Viriato Maria da Conceição; 5.º escalão, índice 220: Cheok Kam Veng e Lao Kuok Meng; 4.º escalão, índice 200: Che Chi Keong;

輕型車輛司機，第四職階，薪俸點為180：楊德安；

技術工人，第七職階，薪俸點為240：原錦基；第六職階，薪俸點為220：崔鳳玲、李潤開、何國明、洪燕貞、Isabel Berta Au、黎榮新、李錦琪、李明珠、李雁冰、梁仕揚、羅銳平、雷耀棠、麥妙冰、伍權發、蕭佩賢、譚容成、鄧志宏、鄧美娟、于榮基、王效麗及楊敏儀；第五職階，薪俸點為200：馮艷紅、何偉成、黎麗華、黎碧芝、梁群娣、梁緯亨、梁永昌、廖碧雲、羅松成、伍碧雲、唐關泉、黃艷玲及黃桂德；第四職階，薪俸點為180：馮燕卿、鄭秀琼、羅艷芳、潘瑞琼、岑桂清及董瑞華；第三職階，薪俸點為170：Julieta Amandio Noronha Novo de Assunção；第二職階，薪俸點為160：歐漢成；第一職階，薪俸點為150：周偉業；

勤雜人員，第七職階，薪俸點為180：Chan Fung Cheng 及Lee Mui das Neves；第六職階，薪俸點為160：陳梓棉、陳春蓮、陳伙嬌、陳鏗、陳由安、陳艷芳、陳玉冰、陳桂松、陳安華、陳倩儀、陳少霞、陳順好、陳朵麗、曾寶慶、鄒採荷、周燕媚、周文貴、周秀英、周鳳儀、謝惠芳、鄭鳳映、鄭聯妹、鄭妹、張麗娟、張瑞明、張瑞棠、鄭麗琼、鄭麗華、鄭秀儀、鄭慧瑩、趙惠嫦、徐鳳群、崔美玲、徐月好、Ermelinda Maria de Assis Au Ieong、霍永全、馮寶蘭、馮淑英、傅麗嫦、何燕球、洪燕桃、許秀歡、甄秀珍、邱玉珍、楊何月愛、楊玉媚、楊黃秀萍、原家潤、容儉屏、葉翠霞、葉沛池、鄧寶貞、揭麗明、郭鳳月、古玉英、關瑤仙、郭麗娟、鄭惠娟、林海倫、林玉琼、林玉梅、林潔蘭、林麗僑、林兆群、林悅滿、劉玉娥、劉麗堅、劉麗明、劉愛明、劉少聯、劉小萍、劉錦波、Laurinda Madeira、李金好、李秀蓮、李翠玲、李燕歡、李燕萍、李奇華、李健明、李建顏、李群歡、李麗嬌、李蘭芬、李蘭菲、李寶華、李秀明、李少平、李蕭秀珍、李笑英、李惠玲、梁杏娟、梁樣寬、梁燕長、梁麗玉、梁新、梁偉桓、梁玉蘭、梁錫雄、李亞香、廖國嫻、廖沛英、羅清、羅銳銀、羅嘉雯、羅生、呂偉、陸志明、馬鳳萍、麥妙玲、Maria de Fátima Esperança、莫艷嫦、莫玉喬、吳玉珍、吳慧瑛、Olga Manuela Ho、Rosa Isabel Cheang、Sebastião Cheang、石苟妹、石月興、岑燕薇、宋潔秀、孫愛嬌、戴美玲、戴美銀、譚容德、譚啟瑞、陳玉芳、董滿元、余瑞貞、原自堅、黃珠好、黃有妹、黃寶玉、黃寶環、黃兆娟、黃綺芳、黃艷玲、黃結岐、黃明霞、黃秀蓮、黃秀媚、黃少芳、黃少英、黃綺馨、黃綺嫻、胡肖然、胡鳳珠及鄺瑞珍；第五職階、薪俸點為150：歐玉蘭、謝觀愛、卓蓮花、張文心、蔣素珍、張榮鎮、趙美萍、崔冠玲、朱彩蘭、Fátima Castilho、馮瑞霞、馮瑞年、Georgina Maria Pedro、何振華、何燕霞、何群英、楊秀華、楊瑞儀、姚少媛、袁秋蕊、甘錦鳳、古漢強、林燕韶、李群

Iong Tac On, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180;

Operários qualificados, 7.º escalão, índice 240: Un Kam Kei; 6.º escalão, índice 220: Choi Fong Len, Fan Lei Iong Hoi, Ho Kok Meng, Hong In Cheng, Isabel Berta Au, Lai Weng San, Lei Kam Kei, Lei Meng Chu, Lei Ngan Peng, Leong Si Ieong, Lo Ioi Peng, Loi Io Tong, Mak Miu Peng, Ng Kun Fat, Sio Pui In, Tam Iong Seng, Tang Chi Wang, Tang Mei Kun Vicente, U Weng Kei, Wong Hao Lai e Yeong Man Yi; 5.º escalão, índice 200: Fong Im Hong, Ho Wai Seng, Lai Lai Wa, Lai Pek Chi, Leong Kuan Tai, Leong Vai Teng, Leong Weng Cheong, Lio Pek Wan, Lo Chung Shing, Ng Pek Wan, Tong Kuan Chun, Wong Im Leng e Wong Kuai Tak; 4.º escalão, índice 180: Fong In Heng, Kuong Sau Keng, Lo Im Fong, Pun Soi Keng, Sam Kuai Cheng e Tong Soi Wa; 3.º escalão, índice 170: Julieta Amandio Noronha Novo de Assunção; 2.º escalão, índice 160: Ao Hon Seng; 1.º escalão, índice 150: Chau Wai Ip;

Auxiliares, 7.º escalão, índice 180: Chan Fung Cheng e Lee Mui das Neves; 6.º escalão, índice 160: Chan Chi Min, Chan Chon Lin, Chan Fo Kio, Chan Hang, Chan Iao On, Chan Im Fong, Chan Iok Peng, Chan Kuai Chong Guilherme, Chan On Wa, Chan Sin I, Chan Sio Ha, Chan Son Hou, Chan To Lai, Chang Pou Heng, Chao Choi Ho, Chao In Mei, Chao Man Kuai, Chao Sao Ieng, Chau Fong I, Che Wai Fong, Cheang Fong Ieng, Cheang Lun Mui, Cheang Mui, Cheong Lai Kun, Cheong Soi Meng, Cheong Soi Tong, Chiang Lai Keng, Chiang Lai Wa, Chiang Sao I, Chiang Wai Ieng, Chio Wai Seong, Choi Fong Kuan, Choi Mei Leng, Choi Ut Hou, Ermelinda Maria de Assis Au Ieong, Fok Weng Chun, Fong Pou Lan, Fong Sok Ieng, Fu Lai Seong, Ho In Kau, Hong In Tou, Hui Sau Foon, Ian Sao Chan, Iao Iok Chan, Ieong Ho Ut Oi Sylvia, Ieong Iok Mei, Ieong Wong Sao Peng, In Ka Ion, Iong Kim Peng, Ip Choi Ha, Ip Pui Chi, Isabel Tang Borges, Kit Lai Meng, Kok Fong Iut, Ku Iok Ieng, Kuan Io Sin, Kuok Lai Kun, Kuong Wai Kun, Lam Hoi Lon, Lam Iok Keng, Lam Iok Mui, Lam Kit Lan, Lam Lai Kio, Lam Sio Kuan, Lam Ut Mun, Lao Iok Ngo, Lao Lai Kin, Lao Lai Meng, Lao Oi Meng, Lao Sio Lun, Lao Sio Peng, Lau Kam Po, Laurinda Madeira, Lee Kam Hou, Lee Sau Lin, Lei Choi Leng, Lei In Fun, Lei In Peng, Lei Kei Va, Lei Kin Meng, Lei Kin Ngan, Lei Kuan Fun, Lei Lai Kio, Lei Lan Fan, Lei Lan Fei Borges, Lei Pou Va, Lei Sao Meng, Lei Sio Peng, Lei Sio Sao Chan, Lei Siu Ieng, Lei Wai Leng, Leong Hang Kun, Leong Ieong Fun, Leong In Cheong, Leong Lai Iok, Leong San, Leong Wai Wun, Leung Iok Lan, Leung Sek Hung, Li Ah Heung, Lio Kuok Han, Liu Pui Ieng, Lo Cheng, Lo Ioi Ngan, Lo Ka Man, Lo Sang, Loi Wai, Lok Chi Meng, Ma Fong Peng, Mak Miu Leng Izidro, Maria de Fátima Esperança, Mok Im Seong, Mok Iok Kio, Ng Iok Chan, Ng Wai Ieng, Olga Manuela Ho, Rosa Isabel Cheang, Sebastião Cheang, Sek Kao Mui, Sek Ut Heng, Shum In May, Song Kit Sao, Sun Oi Kio, Tai Mei Leng, Tai Mei Ngan, Tam Iong Tak, Tam Kai Soi, Tchan Yuc Fong Ana, Tong Mun Un, U Soi Cheng, Un Chi Kin, Vong Chi Hou, Vong Iao Mui, Vong Pou Iok, Vong Pou Wan, Vong Sio Kun, Wong I Fong, Wong Im Leng, Wong Kit Kei, Wong Meng Ha, Wong Sao Lin, Wong Sau Mei, Wong Sio Fong, Wong Sio Ieng, Wong Yee Hing, Wong Yee Yin, Wu Chio In, Wu Fong Chu e Wu Soi Chan; 5.º escalão, índice 150: Au Yuk Lan, Che Kun Oi, Cheok Lin Fa, Cheong Man Sam, Cheong Sou Chan, Cheong Weng Chan, Chio Mei Peng, Choi Kun Leng, Chu Choi Lam, Fátima Castilho, Fong Soi Ha, Fong Soi Ning, Georgina Maria Pedro, Ho Chan Wa, Ho In Ha Suzana, Ho Kuan Ieng, Ieong Sao Wa, Ieong Soi I, Io Sio Wun, Iun Chao Sam, Kam Kam Fong, Ku Hon Keong,

珍、李樹洪、梁麗珍、盧廣達、麥燕冰、莫麗娜、莫煒珍、毛鳳金、吳桂珍、吳惠玲、岑少薇、盛鳳婷、戴玉芳、譚維金、黃玉燕、黃月華及黃煥珍；第四職階，薪俸點為140；文成杰。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同獲續期，有關職程、職階及薪俸點如下：

技術工人，第五職階，薪俸點為200：高煥釗，由二零一一年一月一日起至四月二十三日止；

勤雜人員，第六職階，薪俸點為160：梁瑞芳，由二零一一年一月一日起至六月三十日止，黃綺幼，由二零一一年一月一日起至五月十五日止，黃美群，由二零一一年一月一日起至一月九日止；第五職階，薪俸點為150：吳鳳金，由二零一一年一月一日起至三月一日止，黃蘇妹，由二零一一年一月一日起至九月十九日止；第四職階，薪俸點為140：張治潛，由二零一一年一月一日起至六月三十日止。

按照本局代局長二零一零年十月二十六日及簽署人二零一一年一月十八日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同獲續期，有關職程、職級、職階及薪俸點如下：

重型車輛司機，第三職階，薪俸點為190：陳永明，由二零一一年一月一日起至十二月三十一日止；

勤雜人員，第六職階，薪俸點為160：陳惠芳及林玉枝，由二零一一年一月一日起至十二月三十一日止及曹美雲，由二零一一年一月一日起至六月十八日止。

按照社會文化司司長二零一零年十一月五日批示：

Diamantino Nunes Lopes，根據第14/2009號法律第十三條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同獲續期壹年，並以附註方式更改合同第三條款，轉為第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240，由二零一一年一月一日起生效。

按照本局副局長二零一零年十一月十六日批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同以附註方式更改合同第三條款，有關職程、職階及薪俸點如下：

勤雜人員，第六職階、薪俸點為160：謝觀愛，由二零一一年一月三日起生效，張榮鎮，由二零一一年一月五日起生效，黃月華，由二零一一年一月七日起生效，甘錦鳳，由二零一

Lam In Sio, Lei Kuan Chan, Lei Si Hung, Leong Lai Chan, Lou Kuong Tat, Mak In Peng, Mok Lai Na, Mok Wai Chan, Mou Fong Kam, Ng Kuai Chan, Ng Wai Leng, Sam Sio Mei, Seng Fong Teng, Tai Iok Fong, Tam Wai Kam, Vong Iok In, Wong Ut Wa e Wong Wun Chan; 4.º escalão, índice 140: Man Seng Kit.

O seguinte pessoal — renovados os contratos de assalariamento com referência à carreira, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Kou Yun Chiu como operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, de 1 de Janeiro a 23 de Abril de 2011;

Auxiliares, 6.º escalão, índice 160: Leong Soi Fong, de 1 de Janeiro a 30 de Junho de 2011, Wong I Iao, de 1 de Janeiro a 15 de Maio de 2011, Wong Mei Kuan, de 1 de Janeiro a 9 de Janeiro de 2011; 5.º escalão, índice 150: Ng Fong Kam, de 1 de Janeiro a 1 de Março de 2011, Vong Sou Mui, de 1 de Janeiro a 19 de Setembro de 2011; 4.º escalão, índice 140: Cheong Chu Chum, de 1 de Janeiro a 30 de Junho de 2011.

Por despachos da directora, substituta, dos Serviços, de 26 de Outubro de 2010, e da signatária, de 18 de Janeiro de 2011:

O seguinte pessoal — renovados os contratos de assalariamento, com referência à carreira, categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Chan Weng Meng como motorista de pesados, 3.º escalão, índice 190, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011;

Auxiliares, 6.º escalão, índice 160: Chan Wai Fong e Lam Iok Chi, de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2011, e Chou Mei Wan, de 1 de Janeiro a 18 de Junho de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2010:

Diamantino Nunes Lopes — renovado o contrato de assalariamento, por mais um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 16 de Novembro de 2010:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos de assalariamento, com referência à carreira, escalão e índice, a cada um indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Auxiliares, 6.º escalão, índice 160: Che Kun Oi, a partir de 3, Cheong Weng Chan, a partir de 5, Wong Ut Wa, a partir de 7,

年一月十二日起生效，趙美萍，由二零一一年一月十七日起生效，李樹洪，由二零一一年一月二十一日起生效及盧廣達，由二零一一年一月二十六日起生效。

按照本局局長二零一零年十一月十七日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同獲續期壹年，由二零一一年一月十二日起生效，有關職程、職級、職階及薪俸點如下：

重型車輛司機，第一職階、薪俸點為170：關文雄；

技術工人，第一職階，薪俸點為150：麥定邦。

按照簽署人二零一零年十一月二十五日批示：

劉桂源，第六職階勤雜人員，薪俸點為160，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，其散位合同獲續期壹年，由二零一一年一月一日起生效。

按照行政長官二零一零年十二月七日批示：

根據第14/2009號法律第八條、附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員以散位合同形式聘用，有關職級、職階及薪俸點如下：

一等高級技術員，第一職階、薪俸點為485：José Carlos Mendes Furriel Mateus，由二零一一年一月二十一日起至六月三十日止及Cláudia Maria Lopes Reto Furriel Mateus，由二零一一年一月二十八日起至六月三十日止。

按照簽署人二零一零年十二月十三日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同獲續期，有關職程、職級、職階及薪俸點如下：

二等技術輔導員，第一職階、薪俸點為260：杜文威，由二零一一年三月一日起至八月三十一日止；

輕型車輛司機，第一職階、薪俸點為150：黃偉揚，由二零一一年二月二日起至十二月三十一日止；

技術工人，第一職階，薪俸點為150：鄭漢光，由二零一一年二月九日起至二零一二年二月八日止。

按照本局代副局長二零一零年十二月二十七日批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，下列人員的

Kam Kam Fong, a partir de 12, Chio Mei Peng, a partir de 17, Lei Si Hung, a partir de 21 e Lou Kuong Tat, a partir de 26 de Janeiro de 2011.

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Novembro de 2010:

O seguinte pessoal — renovados os contratos de assalariamento, por mais um ano, com referência à carreira, categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Janeiro de 2011:

Kuan Man Hong como motorista de pesados, 1.º escalão, índice 170;

Mak Teng Pong como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150.

Por despacho da signatária, de 25 de Novembro de 2010:

Lao Kuai Un — renovado o contrato de assalariamento, por mais um ano, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 7 de Dezembro de 2010:

O seguinte pessoal — contratados por assalariamento, com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos do artigo 8.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485: José Carlos Mendes Furriel Mateus, de 21 de Janeiro a 30 de Junho de 2011 e Cláudia Maria Lopes Reto Furriel Mateus, de 28 de Janeiro a 30 de Junho de 2011.

Por despachos da signatária, de 13 de Dezembro de 2010:

O seguinte pessoal — renovados os contratos de assalariamento, com referência à carreira, categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

To Man Wai, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, de 1 de Março a 31 de Agosto de 2011;

Wong Wai Ieong, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, índice 150, de 2 de Fevereiro a 31 de Dezembro de 2011;

Cheang Hon Kuong, como operário qualificado, 1.º escalão, índice 150, de 9 de Fevereiro de 2011 a 8 de Fevereiro de 2012.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 27 de Dezembro de 2010:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos além do quadro, com referência à categoria, es-

編制外合同以附註方式更改合同第三條款，有關職級、職階及薪俸點如下：

二等高級技術員，第三職階、薪俸點為480：何凱盈及 Maria Elisabela Larrea Y Eusébio，由二零一一年三月一日起生效。

按照本局代副局長二零一零年十二月二十八日批示：

根據第14/2009號法律第十三條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列人員的散位合同以附註方式更改合同第三條款，有關職程、職階及薪俸點如下：

勤雜人員，第六職階、薪俸點為160：吳鳳金、盛鳳婷及黃煥珍，由二零一一年二月十七日起生效及莫麗娜，由二零一一年二月二十四日起生效。

按照社會文化司司長二零一一年一月十二日批示：

龔皓怡，根據第12/2010號法律第三條、第五條和附件表一，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，以編制外合同形式聘用為中學教育一級教師、第一職階、薪俸點為440，為期壹年，由二零一一年二月二十二日起生效。

按照社會文化司司長二零一一年一月二十九日批示：

蘇朝暉、Sílvia Ribeiro Osório Ho、袁凱清、惠程勇、曾冠雄及Emília Maria dos Remédios Yeong，本局確定委任的顧問高級技術員，於二零一一年一月五日第一期《澳門特別行政區公報》第二組所公佈開考的評核名單中分別名列第一至第六名，根據第14/2009號法律第十四條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，確定晉升為本局編制內高級技術員人員組別第一職階首席顧問高級技術員，第一至第五名根據六月二日第20/97/M號法令第三條第三款的規定，繼續維持其超額狀況，第六名則填補其本人曾經擔任的空缺。

譚可珍，本局編制外合同的中葡中學教師，根據十二月二十一日第81/92/M號法令第二十七條第一款a)項及第三十條的規定，獲委任為本局語言推廣中心主任，由二零一一年二月十六日起至八月三十一日止。

calão e índice, a cada uma indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Ho Hoi Ieng e Maria Elisabela Larrea Y Eusébio, como técnicas superiores de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 480, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 28 de Dezembro de 2010:

O seguinte pessoal — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos de assalariamento, com referência à carreira, escalão e índice, a cada uma indicados, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Ng Fong Kam, Seng Fong Teng e Wong Wun Chan, como auxiliares, 6.º escalão, índice 160, a partir de 17 e Mok Lai Na, a partir de 24 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Janeiro de 2011:

Kong Hou I — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, índice 440, nos termos dos artigos 3.º, 5.º, mapa I do anexo da Lei n.º 12/2010, 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 22 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011:

Sou Chio Fai, Sílvia Ribeiro Osório Ho, Un Hoi Cheng, Wai Cheng Iong, Chang Kun Hong e Emília Maria dos Remédios Yeong, técnicos superiores assessores, de nomeação definitiva, destes Serviços, classificados do 1.º ao 6.º lugares no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 1/2011, II Série, de 5 de Janeiro — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, do 1.º ao 5.º mantêm-se na situação de supranumerários, nos termos do artigo 3.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho, o 6.º lugar indo preencher a vaga ocupada pela própria.

Tam Ho Chan, professora do ensino secundário luso-chinês, contratada além do quadro, destes Serviços — designada como directora do Centro de Difusão de Línguas, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea a), e 30.º do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, de 16 de Fevereiro a 31 de Agosto de 2011.

二零一一年二月九日於教育暨青年局

代局長 梁勵（副局長）

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Fevereiro de 2011. — A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Lai*, subdirectora.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一零年十一月一日作出的批示：

根據第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，以個人勞動合同方式聘用楊曉帆在本局演藝學院音樂學校擔任音樂教師，自二零一一年二月七日起至二零一一年十一月三十日止。

摘錄自簽署人於二零一一年二月七日作出的批示：

根據第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，蔡雷在本局澳門樂團擔任中提琴聲部樂師的個人勞動合同續期兩年，自二零一一年四月十四日起生效。

二零一一年二月十日於文化局

局長 吳衛鳴

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Novembro de 2010:

Yang Xiaofan — contratado por contrato individual de trabalho, como professor de música da Escola de música do Conservatório, neste Instituto, nos termos do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, de 7 de Fevereiro a 30 de Novembro de 2011.

Por despacho do signatário, de 7 de Fevereiro de 2011:

Cai Lei — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de dois anos, como músico «Viola Tutti» da Orquestra de Macau, neste Instituto, nos termos do artigo 21.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 5/2010, a partir de 14 de Abril de 2011.

Instituto Cultural, aos 10 de Fevereiro de 2011. — O Presidente do Instituto, *Ung Vai Meng*.

旅遊局

准照摘錄

“軒仔記燒味餐廳”，葡文名稱為“Restaurante Hin Kee”和英文名稱為“Hin Kee Restaurant”餐廳在二零一一年一月十九日獲發第0560/2011號牌照，持牌人為“新濠日貿易飲食有限公司”，葡文名稱為“Companhia de Comércio e Comidas San Hou Iat Lda.”和英文名稱為“San Hou Iat Concepts Company Limited”。該餐廳被評定為二級，位於澳門高美士街79C-79D號鳳凰臺地下及一樓B及C舖。

（是項刊登費用為 \$431.00）

“酩悅”，葡文名稱為“Moët & Chandon”和英文名稱為“Moët & Chandon”酒吧在二零一一年一月二十一日獲發第0564/2011號牌照，持牌人為“威尼斯人路氹股份有限公司”，葡文名稱為“Venetian Cotai, S.A.”和英文名稱為“Venetian Cotai Limited”。該酒吧被評定為一級，位於路氹填海區，路氹連貫公路以西，望德聖母灣大馬路以南，第一地段第6區裙樓“四季名店”L1層1122舖位。

（是項刊登費用為 \$421.00）

二零一一年二月七日於旅遊局

局長 白文浩副局長代行

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0560/2011, em 19 de Janeiro, em nome da sociedade «新濠日貿易飲食有限公司», em português «Companhia de Comércio e Comidas San Hou Iat Lda.» e em inglês «San Hou Iat Concepts Company Limited», para o restaurante denominado «軒仔記燒味餐廳», em português «Restaurante Hin Kee» e em inglês «Hin Kee Restaurant» e classificado de 2.ª classe, sito na Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.ºs 79C-79D, Edf. Fong Vong Toi, rés-do-chão e 1.º andar, lojas B e C, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Foi emitida a licença n.º 0564/2011, em 21 de Janeiro, em nome da sociedade «威尼斯人路氹股份有限公司», em português «Venetian Cotai, S.A.» e em inglês «Venetian Cotai Limited», para o bar denominado «酩悅», em português «Moët & Chandon» e em inglês «Moët & Chandon» e classificado de 1.ª classe, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane e a Sul da Baía da Nossa Senhora de Esperança, loja 1122 do piso 1 (L1) do «The Shoppes at Four Seasons» no pódio, zona 6, parcela 1.

(Custo desta publicação \$ 421,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 7 de Fevereiro de 2011. — Pel'O Director dos Serviços, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*, subdirector.

體育發展局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零一一年一月五日作出的批示：

應陳家祺的請求，其在本局擔任第一職階勤雜人員的散位合同，自二零一一年一月二十四日起予以解除。

摘錄自本件簽署人於二零一一年一月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，Gabriela Helena da Rocha Alves Martins在本局擔任第二職階二等技術輔導員的編制外合同，自二零一一年二月一日起續期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年一月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，劉楚遠在本局擔任體育設施管理廳廳長的定期委任，自二零一一年二月十五日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，鄒國偉在本局擔任組織、研究及資訊處處長的定期委任，自二零一一年二月十五日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零一一年二月一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，本局下列工作人員，按下述職級及日期續編制外合同，為期一年：

李婕，第一職階一等高級技術員，自二零一一年二月七日起生效；

何國斌，第一職階一等技術員，自二零一一年二月七日起生效；

林淑雯、劉致和、吳美鳳、薛慧冰及容家宏，第一職階一等技術輔導員，自二零一一年二月七日起生效；

林佩君及沈美琦，第一職階二等高級技術員，自二零一一年二月十九日起生效；

葉金松、李燕玲、梁家燕、梁嘯龍、盧綺雲、蘇盈康、戴愛珍、譚穎兒、袁天恩及黃慧芝，第一職階二等技術員，自二零一一年二月十九日起生效；

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 5 de Janeiro de 2011:

Chan Ka Kei — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento como auxiliar, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despacho do sigatário, de 12 de Janeiro de 2011:

Gabriela Helena da Rocha Alves Martins — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Janeiro de 2011:

Lau Cho Un — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento de Administração de Instalações Desportivas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Fevereiro de 2011.

Chao Kuok Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informatização deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do presidente, substituto, do Instituto, de 1 de Fevereiro de 2011:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, nas categorias e datas a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor:

Lei Chit da Conceição, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2011;

Ho Koc Pan, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2011;

Lam Sok Man, Lau Chi Vo, Ng Mei Fong, Sit Wai Peng e Yung Ka Wang, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Fevereiro de 2011;

Lam Pui Kwan e Sam Mei Kei, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Fevereiro de 2011;

Ip Kam Chong, Lei In Leng, Leong Ka In, Leong Sio Long, Lou I Wan, Sou Ieng Hong, Tai Oi Chan, Tam Veng I, Un Tin Ian e Welch Wong, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Fevereiro de 2011;

Alberto Xequê do Rosário及王美玲，第一職階二等技術輔導員，自二零一一年二月十九日起生效；

李仲偉，第一職階首席技術員，自二零一一年二月二十日起生效；

鄭芷瑩，第一職階一等技術輔導員，自二零一一年三月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一一年二月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，José Maria da Fonseca Tavares在本局擔任副局長的定期委任，自二零一一年三月一日起續期兩年。

聲 明

為著有關之效力，茲聲明本局第一職階一等技術輔導員柯文東，因其編制外合同期滿，應其請求自二零一一年二月七日起終止職務。

二零一一年二月十日於體育發展局

代局長 戴祖義

Alberto Xequê do Rosário e Vong Mei Leng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Fevereiro de 2011;

Lei Chong Wai, como técnico principal, 1.º escalão, a partir de 20 de Fevereiro de 2011;

Ivy Chiang, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2011:

José Maria da Fonseca Tavares — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Março de 2011.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que O Man Tong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Instituto, cessou funções, a seu pedido, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 7 de Fevereiro de 2011.

Instituto do Desporto, aos 10 de Fevereiro de 2011. — O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

社 會 保 障 基 金

議 決 摘 錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零一零年十二月三十日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，以散位合同方式聘用崔妙群、楊毅明、梁麗君、李洛敏及陳敏怡在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月，自二零一一年二月一日起生效。

按照社會保障基金行政管理委員會二零一一年一月十九日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，鄧笑屏在本基金擔任職務的編制外合同續期一年，並以附註形式修改其合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等行政技術助理員的薪俸點230點，自二零一一年三月二十四日起生效。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 30 de Dezembro de 2010:

Choi Mio Kuan, Jeong Ngai Meng, Leong Lai Kuan, Lei Lok Man e Chan Man I — contratados por assalariamento, pelo período de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 19 de Janeiro de 2011:

Tang Siu Peng — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Março de 2011.

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用曾永康在本基金擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點為195點，為期一年，自二零一一年三月二日起生效。

按照社會保障基金行政管理委員會二零一一年一月二十六日議決：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，以編制外合同方式聘用鄭子華、鄭倩儀、譚淑茵、何嘉莉、鄭芷茵、歐迪倫、何律衡、許白芬、李穎淇、張小彥、林梅梅、鍾寶汶、李嘉芙、黃學林及黃嘉麗在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期一年，自二零一一年二月一日起生效。

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年一月十七日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五及第二十六條的規定，洪穎欣在本基金擔任第二職階一等技術輔導員職務的編制外合同自二零一一年三月二十四日起續期一年，薪俸點為320點。

二零一一年二月七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 葉炳權

Chang Weng Hong — contratado além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Março de 2011.

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 26 de Janeiro de 2011:

Chiang Chi Wa, Cheang Sin I, Tam Sok Ian, Ho Ka Lei, Kuong Chi Ian, Ao Tek Lon, Ho Lot Hang, Hoi Pak Fan, Lei Weng Kei, Cheung Sio In, Lam Mui Mui, Chong Pou Man, Lei Ka Fu, Wong Hok Lam e Wong Ka Lai — contratados além do quadro, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Janeiro de 2011:

Hong Weng Ian — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, neste FSS, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 24 de Março de 2011.

Fundo de Segurança Social, aos 7 de Fevereiro de 2011. — O Presidente do Conselho de Administração, *Ip Peng Kin*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十月二十九日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，與李玉芬簽訂為期一年的編制外合同，擔任本局第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，由二零一一年一月二十四日起生效。

按照簽署人於二零一一年一月十九日作出的批示：

根據十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，周志峰的編制外合同獲

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Outubro de 2010:

Lee Iok Fan — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 24 de Janeiro de 2011.

Por despacho do signatário, de 19 de Janeiro de 2011:

Chow Chi Fung — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro,

續期一年，擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，由二零一一年三月一日起生效。

二零一一年二月七日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 1 de Março de 2011.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 7 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一一年一月十二日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七及第二十八條的規定，且配合第14/2009號法律第十三條第二款第（三）項及第三款的規定，朱達均在本局擔任職務的散位合同自二零一一年二月十九日起續期一年，並以附註方式修改合約第三條款，轉為收取相等於第五職階技術工人的薪俸點200的薪俸。

二零一一年二月八日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 12 de Janeiro de 2011:

Chu Tat Kuan — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Fevereiro de 2011.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 8 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一一年一月十日作出批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條的規定，余振森在本局擔任第六職階勤雜人員的散位合同，自二零一一年二月十四日起續期一年，薪俸點為160。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年一月十二日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，劉翠碧、孔美玲及袁美娟與本局簽訂的編制外合同，分別自二零一一年二月二十四日、三月四日及三月八日起續期一年，並以附註形式修改合同的第三條款，晉升為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2011:

U Chan Sam — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160, neste Instituto, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Fevereiro de 2011.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Janeiro de 2011:

Lao Choi Pek, Hong Mei Leng e Iun Mei Kun — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos além do quadro ascendendo a adjuntos-técnicos de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 305, neste Instituto, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Fevereiro, 4 de Março e 8 de Março de 2011, respectivamente.

聲 明

為著應有效力，茲聲明，李兆林在本局擔任樓宇管理支援處處長的定期委任，應其要求，於期限屆滿而終止，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項之規定，自二零一一年一月二十六日起返回其原職位，擔任本局人員編制第二職階顧問高級技術員。

二零一一年二月七日於房屋局

局長 譚光民

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lee Sio Lam cessou, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio à Gestão de Edifícios deste Instituto e regressa ao lugar de origem, como técnico superior assessor, 2.º escalão, do quadro de pessoal do mesmo Instituto, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 26 de Janeiro de 2011.

Instituto de Habitação, aos 7 de Fevereiro de 2011. — O Presidente do Instituto, *Tam Kuong Man*.

建 設 發 展 辦 公 室**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十一月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以試用期性質的散位合同方式聘用梁家耀，自二零一一年一月三日起，在本辦公室擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期六個月。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以試用期性質的散位合同方式聘用吳詠妍，自二零一一年一月七日起，在本辦公室擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點260，為期六個月。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十一月二十五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，以試用期性質的散位合同方式聘用李健坤，自二零一一年一月三日起，在本辦公室擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點195，為期六個月。

二零一一年二月二日於建設發展辦公室

主任 陳漢傑

**GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Novembro de 2010:

Leong Ka Io — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2011.

Ng Weng In — contratada por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 7 de Janeiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Novembro de 2010:

Lei Kin Kuan — contratado por assalariamento, pelo período experimental de seis meses, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste Gabinete, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Janeiro de 2011.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 2 de Fevereiro de 2011. — O Coordenador do Gabinete, *Chan Hon Kit*.

電 信 管 理 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五和第二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE
TELECOMUNICAÇÕES****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Dezembro de 2010:

Fong Wai Cheng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do qua-

規定，本局第二職階二等技術輔導員馮惠菁的編制外合同第三條款修改為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，自二零一一年二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一零年十二月十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五和二十六條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項的規定，本局第二職階一等技術員陳金成的編制外合同第三條款修改為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零一一年二月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一一年一月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五和二十六條的規定，以編制外合同方式聘用梁佩儀在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期一年，自二零一一年二月一日起生效。

二零一一年二月十一日於電信管理局

局長 陶永強

dro para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Dezembro de 2010:

Chan Kam Seng, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato além do quadro para técnico principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2011:

Leong Pui I — contratada além do quadro, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2011.

Direcção dos Serviços de Regulação de Telecomunicações, aos 11 de Fevereiro de 2011. — O Director dos Serviços, *Tou Veng Keong*.

科技委員會秘書處

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零一一年一月二十七日作出的批示：

根據第17/2005號行政法規及第10/2009號行政法規修改的第16/2001號行政法規第八條第三款（二）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條和第二十六條的規定，區鈺儀在本委員會秘書處擔任第一職階一等行政技術助理員職務的編制外合同自二零一一年四月一日起續期一年。

二零一一年二月十日於科技委員會秘書處

秘書長 梁寶鳳

SECRETARIADO DO CONSELHO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 27 de Janeiro de 2011:

Ao Iok I, assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada além do quadro, deste Secretariado — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 8.º, n.º 3, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 16/2001, alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 17/2005 e 10/2009, e dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Abril de 2011.

Secretariado do Conselho de Ciência e Tecnologia, aos 10 de Fevereiro de 2011. — A Secretária-geral, *Leong Pou Fong*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

公告

根據現行的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，現將本署為填補人員編制內下述空缺，經於二零一一年一月十九日第三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單張貼於宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”二十樓審計署行政財政處告示板，以供查閱：

第一職階特級技術員一缺；

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

根據上述通則第五十七條第五款的规定，該名單被視為確定名單。

二零一一年二月九日於審計署

審計長辦公室主任 趙占全

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, na Divisão Administrativa e Financeira do Comissariado da Auditoria, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 20.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento das seguintes vagas do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2011, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor:

Uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão; e

Uma vaga de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

As presentes listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Comissariado da Auditoria, aos 9 de Fevereiro de 2011.

O Chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, *Chio Chim Chun*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

海關

公告

按照刊登於二零一零年十二月二十三日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》公布的以考核方式進行晉升開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階副關務督察空缺的准考人確定名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處。各利害關係人尚可循即期海關職務命令或網頁 <http://www.customs.gov.mo> 查閱。

二零一一年二月十日於海關

副關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$910.00)

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Maçau, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de acesso, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinado à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de lugares de subinspector alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2010, os interessados podem ainda consultar a lista em causa através da presente Ordem de Serviço ou do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 10 de Fevereiro de 2011.

A Subdirectora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 910,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2011 年 01 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Janeiro de 2011

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邱美蓮

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 3 5 號保利達花園 2 座 2 3 樓 J 座

登記編號 N.º do registo: 22360 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 呂亦彪個人企業主

葡文 português : LOI IEK PIO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門新口岸羅馬街 9 5 號建興龍廣場興海閣 8 樓 U 室

登記編號 N.º do registo: 22361 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林淑慧個人企業主

葡文 português : LAM SHUK WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路曼克頓大廈北座 1 0 樓 E 室

登記編號 N.º do registo: 22362 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林惠珍個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門快艇巷 8 號江華大廈 4 樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 22363 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭少東個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門工匠巷國成大廈 4 樓 A 座

登記編號 N.º do registo: 22364 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李英杰個人企業主

葡文 português : LI YING KIT E.I.

自然人住所 domicílio : 香港粉嶺祥華邨祥德樓 B 1 8 0 2

登記編號 N.º do registo: 22365 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 姜堅個人企業主

葡文 português : KEONG KIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔佛山街樂駿盈軒第 1 座 1 9 樓 R 座

登記編號 N.º do registo: 22366 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 崔健華個人企業主

葡文 português : CHOI KIN WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 2 3 號金輝大廈 1 5 樓 I 座

登記編號 N.º do registo: 22367 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王祖毅
葡文 português : WONG CHOU NGAI
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園 2 座 2 6 樓 N
登記編號 N° do registo: 22368 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐珮筠個人企業主
葡文 português : TONG PUI KWAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門議事亭里 2 6 號栢寧大廈 1 2 樓 E 座
登記編號 N° do registo: 22369 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍接輝
葡文 português : NG CHIP FAI
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節街廣福安花園第 1 座 8 樓 H
登記編號 N° do registo: 22370 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭學禮
自然人住所 domicílio : 澳門關閘 3 2 2 號新寶花園 3 樓 B
登記編號 N° do registo: 22371 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧蘭芳
自然人住所 domicílio : Rotunda Carlos Maia, n° 6, Edifício Tim Van, 5° andar F, em Macau
登記編號 N° do registo: 22372 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 呂子玄個人企業主
葡文 português : LU TZU-HSUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路海擎天 1 座 2 8 樓 A 室
登記編號 N° do registo: 22373 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳雅虹個人企業主
葡文 português : CHAN NGA HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門下環小市 2 8 號威裕大廈 3 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 22374 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高偉信個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓
登記編號 N° do registo: 22375 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃婉娜 (A) 個人企業主
葡文 português : WONG UN NA (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 3 2 3 號泰康樓 6 樓 B O
登記編號 N° do registo: 22376 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 應建敏個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國浙江省仙居縣福應街道陵園路1號5—303室
登記編號 N.º do registo: 22377 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃秀珍(A)個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路70號江南大廈地下H舖
登記編號 N.º do registo: 22378 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興發隆行
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街205號八達新村兆發樓17樓AB室
登記編號 N.º do registo: 22379 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江虹個人企業主
葡文 português : KONG HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門區華利街10—24號新寶大廈地下E、F座
登記編號 N.º do registo: 22380 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 謝和平個人企業主
自然人住所 domicílio : 中國廣東珠海市銀石雅園14—1—1001
登記編號 N.º do registo: 22381 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何淑娟
葡文 português : HO SOK KUN
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環永樂街杏花新邨12樓D
登記編號 N.º do registo: 22382 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李仲好
葡文 português : LEI CHONG HOU
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路新益利廣場18/B
登記編號 N.º do registo: 22383 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧權洲
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔卓家村37號地下
登記編號 N.º do registo: 22384 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧麗群個人企業主
葡文 português : LOU LAI KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園大馬路147號利萊德海濱花園利德10樓L
登記編號 N.º do registo: 22385 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃宗鍵 (A)
葡文 português : WONG CHUNG KIN (A)
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園碧園 2 3 / F Q 室
登記編號 N° do registo: 22386 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李煥培
葡文 português : LEI WUN PUI
自然人住所 domicílio : 澳門司打口三層樓街三福閣地下 F 座
登記編號 N° do registo: 22387 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 侯逸康個人企業主
葡文 português : HAO IAT HONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路怡南大廈 1 9 樓 D 座
登記編號 N° do registo: 22388 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CHOI KANG IL
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路 8 7 6 號碧濤花園 1 4 樓 A 室
登記編號 N° do registo: 22389 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪榮民個人企業主
葡文 português : HONG WENG MAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環如意廣場 4 8 號寶豐閣 2 0 樓 X 座
登記編號 N° do registo: 22390 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱武強
葡文 português : CHU MOU KEONG
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街 7 號錦運大廈 4 / D
登記編號 N° do registo: 22391 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳禮托個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢第八街 1 5 5 號信託花園金城閣 2 1 樓 M
登記編號 N° do registo: 22392 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李宏海
葡文 português : LEI WANG HOI
自然人住所 domicílio : 澳門麻子街 1 8 — 2 6 號威英花園 5 / B
登記編號 N° do registo: 22393 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 侯幸順
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環大馬路 3 2 號國際花園 1 7 樓 B 座

登記編號 N.º do registo: 22394 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 袁明慧個人企業主

葡文 português : IUN MENG WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路友誼大廈8樓A座

登記編號 N.º do registo: 22395 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁永豪

葡文 português : LEONG WENG HOU

自然人住所 domicílio : 澳門台山建富新邨第1座12樓E

登記編號 N.º do registo: 22396 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 許偉東個人企業主

葡文 português : HUI WAI TUNG EMPRESÁRIO INDIVIDUAL

英文 inglês : HUI WAI TUNG

自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門25樓G座 Avenida Sir Anders Ljungstedt L'Arc, 25º andar G, em Macau

登記編號 N.º do registo: 22397 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周佩雯

葡文 português : CHAU PUI MAN

英文 inglês : CHAU PUI MAN

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街436號東華新村8座17樓D室

登記編號 N.º do registo: 22398 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃端容

自然人住所 domicílio : Rua do Dr. Lourenço Pereira Marques, n.º 69D, Edifício Kong Tai, r/c, A, em Macau

登記編號 N.º do registo: 22399 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪文龍

葡文 português : HONG MAN LONG

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣街26—36號中山新邨第4座8樓A

登記編號 N.º do registo: 22400 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林達文

葡文 português : LAM TAT MAN

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街58號福來大廈3樓K

登記編號 N.º do registo: 22401 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湯成根個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜巷建發新村2座3樓F

登記編號 N° do registo: 22402 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧少珍 (A)

葡文 português : LOU SIO CHAN (A)

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路 3 5 1 號保利達花園 2 座 2 3 樓 N

登記編號 N° do registo: 22403 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: MEI ON POU HIM IAO HAN CONG SI

英文 inglês : AMERICAN HOME ASSURANCE COMPANY

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 5/F1. Unit 506, em Macau

資本 capital : MOP\$1,00

登記編號 N° do registo: 1625 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠益工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA KOON YICK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KOON YICK ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 6 0—2 6 0 號東南亞商業中心 8 樓 K 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38035 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新盛源塑膠制品一人有限公司

法人住所 sede : 澳門東方明珠街 9 7 號寰宇天下第 1 座 4 1 樓 E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38036 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門藝文創意有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO DE ARTE E CULTURAL A & P MACAU LIMITADA

英文 inglês : A & P CULTURAL AND ART CREATION MACAO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園第 1 座地下 N 舖後座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38037 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金豐貿易有限公司

葡文 português : GOLD-FIELD IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : GOLD-FIELD IMPORTS AND EXPORTS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東望洋街 1 3 C 至 1 3 D 號友聯大廈地下

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo: 38038 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新凱駿物流有限公司
葡文 português : SAN HOI CHUN LOGÍSTICA MACAU LIMITADA
英文 inglês : SAN HOI CHUN LOGISTICS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第3座8樓B Rampa dos Cavaleiros, Edifício Jardim San Iek, Bloco 3, 8º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振剛運輸貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO ZHEN GANG LIMITADA
英文 inglês : ZHEN GANG TRANSPORTATION TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路45號保利達工業中心第1期3樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿利達工業有限公司
葡文 português : RAMAX INDUSTRIAL LIMITADA
英文 inglês : RAMAX INDUSTRIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街70號新威大廈地下B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金彩鴻博彩中介一人有限公司
葡文 português : KAM CHOI HONG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KAM CHOI HONG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 12º andar, Sala 05, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠輝工程有限公司
法人住所 sede : 澳門船澳巷18號雅新大廈A座26樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門海灣南街281號威翠花園14/V
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三兆投資置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAAM SIU LIMITADA
英文 inglês : BIG MAC REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門營地大街45號地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38045 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新錦濠工程有限公司

葡文 português : SAN KAM HOU ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : SAN KAM HOU ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第 4 座 G F 樓 B D 室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38046 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九品創作料理餐飲(亞洲)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TRATAMENTO E CREATIVIDADE DA COZINHA DOM (ASIA), LIMITADA

英文 inglês : DOM (ASIA) CUISINE CREATIVITY & TREATMENT, CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2—3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 J

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38047 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝達富源國際有限公司

葡文 português : TOP APEX INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : TOP APEX INTERNATIONAL LTD.

法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 9 樓 E Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 19° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38048 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯利控股一人有限公司

葡文 português : PROFIT SHARE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : PROFIT SHARE HOLDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門平線巷 1 號勝昌商業大廈 3 樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38049 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金人一人有限公司

葡文 português : JIN REN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : JIN REN LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布路街濠庭都會第 1 3 座 2 6 樓 F Rua de Coimbra, Edifício Nova City, Torre 13, 26° andar F, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38050 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建基娛樂一人有限公司

葡文 português : KIN KEI ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KIN KEI ENTERTAINMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居地下 A E 舖 Avenida do Nordeste, Edifício La Baie du Noble, r/c, Loja AE, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38051 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康雅醫療有限公司

葡文 português : SOCIEDADE MÉDICA HYGIEIA, LIMITADA

英文 inglês : HYGIEIA MEDICAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街387號廣福祥花園第8座4樓B O Rua Central da Areia Preta, n.º 387, Edifício Jardim Kong Fok Cheong, Bloco 8, 4.º andar BO, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 38052 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 兄弟置業有限公司

法人住所 sede : 澳門東北大馬路保利達花園第6座30樓A P座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 38053 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : M I T D P 文化演藝有限公司

葡文 português : MITDP CULTURA DE ARTES PERFORMÁTICAS LIMITADA

英文 inglês : MITDP CULTURE PERFORMING ARTS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38054 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門兆邦智能科技有限公司

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43至53A號澳門廣場7樓T17

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38055 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利發化工有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INDÚSTRIA QUÍMICA LEI FA LIMITADA

英文 inglês : LEI FA CHEMICAL INDUSTRY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路477號運順新村A座地下B舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38056 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永銘工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街34號錦程閣1樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38057 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 圓方室內設計有限公司

葡文 português : DESIGN DE INTERIORES ELEMENTS, LDA.

英文 inglês : ELEMENTS INTERIOR DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 — 3 號珍興樓地下 1 號 C
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38058 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉基斯建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA VICKIES LIMITADA
英文 inglês : VICKIES CONSTRUCTION & ENGINEERING CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38059 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門東駿置業投資建築有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富勤置業投資建築有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心 1 1 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永潤物業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL WENG IEON LIMITADA
英文 inglês : WENG IEON PROPERTY INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 8 號花城地下 A G 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 游澳門旅行社有限公司
葡文 português : YOUAOMEN AGÊNCIA DE VIAGENS LDA.
英文 inglês : YOUAOMEN TRAVEL AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 L 座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N° do registo: 38063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際參茸健康產品有限公司
葡文 português : PRODUTOS DE SAÚDE E GINSENG MACAU INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : MACAO INTERNATIONAL GINSENG & HEALTH PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華光物業代理有限公司

葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA WAH KONG LIMITADA
英文 inglês : WAH KONG PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門永寧廣場2 0 3 號海景園地下G 鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 8 5 3 卡拉OK有限公司
葡文 português : 853 KARAOKE LIMITADA
英文 inglês : 853 KARAOKE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街光輝集團商業大廈地下Y 鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏豐汽車有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEIS WANG FUNG LDA.
英文 inglês : WANG FUNG AUTOMOBILE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8 號建興龍廣場1 3 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門東環澳盈投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TONG VAN OU IENG MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO ONGOING INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門亞豐素街1 6 號A 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松栢爐具電器有限公司
葡文 português : CHONG PAK FORNOS E ARTIGOS ELÉCTRICOS LDA.
法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路嘉翠麗大廈C 座1 5 2 — 1 5 4 號地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門綜建裝飾工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO MACCO MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACCO DECORATION AND ENGINEERING MACAU CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路3 0 8 G 號南新花園第3 座1 8 樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38070 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉域亞洲一人有限公司
葡文 português : GRANDE ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : GRANDE ASIA LTD.
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路1 6 9 號寶輝大廈地下N 鋪
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 38071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新穎明車行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AUTOMÓVEL SUN WENG MENG, LIMITADA
英文 inglês : SUN WENG MENG CAR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈8樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太平洋新能源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NOVA ENERGIA PACIFIC LIMITADA
英文 inglês : PACIFIC NEW ENERGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈11樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利時顧問一人有限公司
葡文 português : LEI'S CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LEI'S CONSULTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉斯街480號濠庭都會第9座35樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神州地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO IMOBILIÁRIO SHENZHOu LIMITADA
英文 inglês : SHENZHOu PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門西坑街9號亨興閣地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神州商旅接待服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS DE NEGÓCIOS E SERVIÇO DE HOSPITALIDADE SHENZHOu LIMITADA
英文 inglês : SHENZHOu BUSINESS TRAVEL HOSPITALITY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門西坑街9號亨興閣地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捌拾後廣告媒體有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA E PUBLICIDADE POST 80S LIMITADA
英文 inglês : POST 80S ADVERTISING MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205號泉福工業大廈7樓H座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 38077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門潤浩餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路碼頭 2 2 — A 地下 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏力機電工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROMECÂNICA WANG LEK LIMITADA
英文 inglês : WANG LEK ELECTROMECHANICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 5 7 號獲多利中心地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新世恆有限公司
葡文 português : SAN SAI HANG LIMITADA
英文 inglês : SAN SAI HANG LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 1 2 1 號地下 Istmo de Ferreira do Amaral, n.º 121, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永誠數碼科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門市場街 2 1 6 號美蓮大廈第 1 座 1 樓 T 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A Z E N H A S D O M A R 進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO AZENHAS DO MAR, LDA.
英文 inglês : AZENHAS DO MAR IMPORT & EXPORT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門草蓆圍 1 5 號福明大廈 A 地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保全消防工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECÇÃO CONTRA INCÊNDIOS SURE SAFETY LIMITADA
英文 inglês : SURE SAFETY FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈 2 期 6 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彥建築設計工程有限公司
葡文 português : HIP ENGENHARIA DE ARQUITECTURA E DESIGN, LIMITADA
英文 inglês : HIP ARCHITECTURE AND DESIGN ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 3 樓 K 座
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 38084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浦發(澳門)一人有限公司
葡文 português : SPD (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SPD (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈(第1座)2樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 簡約娛樂一人有限公司
葡文 português : DIVERSÕES SIMPLES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SIMPLICITY ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔40地段新花城利偉大廈第3期15樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 栢濠寵物訓練學院一人有限公司
葡文 português : ESCOLA DE TREINO DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO PET LOVE - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PET LOVE ANIMAL TRAINING SCHOOL LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街389號寶龍花園地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏宇投資(澳門)一人有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO DE GRANDE GALÁXIA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : GRAND GALAXY INVESTMENT (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J' C 企業有限公司
葡文 português : EMPRESA DE J' C LIMITADA
英文 inglês : J' C ENTERPRISE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 名優有限公司
法人住所 sede : 澳門板樟堂銀座廣場3樓B A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仁德醫療顧問有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA MÉDICA PEDDER LIMITADA
英文 inglês : PEDDER MEDICAL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍磐國際有限公司
葡文 português : MACAU DRAGON ROCK INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU DRAGON ROCK INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門葛地利亞街 1 0 號和樂大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38092 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珠江三角洲航空顧問一人有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA DE AVIAÇÃO DE PEARL RIVER DELTA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PEARL RIVER DELTA AVIATION CONSULTANCY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 2 3 9 號利寶閣 2 4 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 強榮發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ABLE GLORY, LIMITADA
英文 inglês : ABLE GLORY DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 N 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Dynasty Plaza, 19.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 竣灝發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TRAMICO LIMITADA
英文 inglês : TRAMICO DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38095 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠都環保有限公司
葡文 português : GREEN SPACE PROTECÇÃO AMBIENTAL LDA.
英文 inglês : GREEN SPACE ENVIRONMENTAL PROTECTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 5 1 8 號地下 A 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門駿達國際拍賣有限公司
法人住所 sede : 澳門新馬路柴船尾街 4 9 號天發大廈 2 B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38097 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貢建材料有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS CONTRIBUILD LDA.

英文 inglês : CONTRIBUILD MATERIAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路 4 0 A 至 4 0 B 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藍脈廣告及策劃有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO E PUBLICIDADE BLUE BLOOD LDA.

英文 inglês : BLUE BLOOD ADVERTISING & PLANNING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路 4 0 A 至 4 0 B 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38099 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 布拉格酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS PRAGUE LIMITADA

英文 inglês : PRAGUE WINE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路 4 0 A 至 4 0 B 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38100 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世高環保顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE RECICLAGEM CYCLE LIMITADA

英文 inglês : CYCLE RECYCLING CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西灣民國大馬路 4 0 A 至 4 0 B 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森城物業有限公司

葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA SAM SENG LDA.

英文 inglês : SAM SENG PROPERTY AGENCY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙欄仔街 4 7 號信巧大廈地下 A 座

資本 capital : MOP\$36.000,00

登記編號 N° do registo: 38102 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門巨鼎(集團)有限公司

葡文 português : MACAU GIGANTE TRIPÉ (GRUPO), COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : MACAO GIANT TRIPOD (GROUP) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環保利達花園第 4 座地下 A S 舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38103 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高域建材有限公司
葡文 português : DECORV MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LDA.
英文 inglês : DECORV BUILDING MATERIALS CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 1 0 5 — C 號偉業大廈第 1 座地下 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38104 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 艾利亞設計製作有限公司
葡文 português : ALIA DESIGN E PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : ALIA DESIGN & PRODUCTION COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 1 3 樓 B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金川國際投資有限公司
葡文 português : JIN CHUAN INVESTIMENTOS INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : JIN CHUAN INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中永投資控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO C. ETERNIDADE LIMITADA
英文 inglês : C. ETERNITY INVESTMENT HOLDINGS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 1 5 樓 O · P 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 總指揮股份兩合公司
葡文 português : ALTO COMANDO, SOCIEDADE EM COMANDITA POR ACÇÕES
英文 inglês : COMMAND HEIGHT, SOCIEDADE EM COMANDITA POR ACÇÕES
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 10.º andar, 1003, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 38108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森寶工程有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安心置業有限公司
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新韓澳有限公司
葡文 português : COMA LDA.
英文 inglês : COMA LTD.
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 2 0 號利景閣海景花園 1 3 R
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 38111 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門錦綉桃園企業投資有限公司
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 3 5 — 3 7 號信雅大廈地下 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38112 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合信機電消防工程有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 D 麗豪花園第 2 期地下 A C 鋪
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38113 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門環保漆有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TINTAS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU ENVIRONMENTAL PAINT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 8 8 號南豐工業大廈第 1 期地下 A 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38114 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東方聖草(澳門)煙草有限公司
葡文 português : TABACO DE SHENGCAO ORIENTAL (MACAU) LDA.
英文 inglês : ORIENTAL SHENGCAO (MACAO) TOBACCO CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲巷 8 9 — 1 2 3 號至威工業大廈 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38115 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百利國際博彩中介人一人有限公司
葡文 português : PROFIT INTERNACIONAL PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PROFIT INTERNATIONAL JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 8 6 號海灣花園海濤閣 1 2 樓 M 座 Estrada Nordeste da Taipa, n° 86, Edifício Jardim Hoi Wan (Hoi Tou), 12° andar M, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38116 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍發博彩中介人一人有限公司
葡文 português : LONG FA PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LONG FA JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門市場街 2 0 6 號美蓮大廈第 4 座 5 樓 E 座 Rua do Mercado de Iao Hon, n° 206, Edifício Mei Lin, Bloco 4, 5° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38117 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫融金博彩中介人一人有限公司
葡文 português : XIN RONG JIN PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : XIN RONG JIN JUNKET PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第5座24樓V Rua Central da Areia Preta, Edifício La Baie Du Noble, Bloco 5, 24.º andar V, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大輝小輝(澳門)投資發展有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸波爾圖街金苑大廈6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力寶有限公司
葡文 português : COMPANHIA LEC POU LIMITADA
英文 inglês : LEC POU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街437號信愉花園地下C舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳意策劃推廣有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心11樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝一地產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL UM EMINENCIA LIMITADA
英文 inglês : EMINENCE ONE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地49—53號海富花園16樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : METROJET (澳門) 一人有限公司
葡文 português : METROJET (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : METROJET (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路39號中央廣場13樓C座 Avenida Almeida Ribeiro, n.º 39, Edifício Central Plaza, 13.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38123 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 獵戶一人有限公司
 葡文 português : ORION SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ORION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 8 — 4 0 號恆輝花園 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38124 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H G S 投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HGS, LIMITADA
 英文 inglês : HGS INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路遠洋嘉園 1 4 樓 C 座 Avenida da Amizade, Edifício La Oceania, 14° andar C, em Macau
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 38125 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L K 一人有限公司
 葡文 português : LK - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 1 5 座 2 5 樓 A 座 Rua de Coimbra, Edifício Nova City, Torre 15, 25° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 38126 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明然顧問一人有限公司
 葡文 português : MING IN CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MING IN CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路保怡中心 1 3 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38127 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 崇維企業有限公司
 葡文 português : EMPRESA JUNE WAVE LIMITADA
 英文 inglês : JUNE WAVE ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈 1 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38128 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華材投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 0 1 廣福祥花園商場 R / C D G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38129 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斯美澳有限公司
 葡文 português : SORRISO LIMITADA
 英文 inglês : SMILE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街信和廣場第1座12樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藍天影像服務(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE IMAGEM BLUE SKY (MACAU) LDA.
英文 inglês : BLUE SKY IMAGING SERVICES (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智達亞洲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO CHI TAT ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : CHI TAT ASIA MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門惠愛街7號興運大廈3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高爾夫華南有限公司
葡文 português : GOLFE SOUTH CHINA LIMITADA
英文 inglês : GOLF SOUTH CHINA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路239號超級花城25樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金葡餐飲管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE COMBO, LIMITADA
英文 inglês : COMBO RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅神父街12號永禧大廈地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合民建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA H.A.P. LIMITADA
英文 inglês : H.A.P. CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路568號華南工業大廈地下A舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新奇源發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO XIN QI YUAN MACAU LDA.
英文 inglês : XIN QI YUAN MACAO DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街52—F號華寶工業大廈2樓A座
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 38136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先駿有限公司
葡文 português : SIN CHON ADVANCE, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SIN CHON ADVANCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街 4 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天峰數碼一人有限公司
葡文 português : APEX DIGITAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : APEX DIGITAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新邨第一街祐佳大廈 2 樓新數碼科技城 B—5 Z 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38138 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M & B 建築設計有限公司
葡文 português : M&B ARQUITECTURA E DESIGN, LIMITADA
英文 inglês : M&B ARCHITECTURE AND DESIGN LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 392, Edifício Nam Seng, 23° andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38139 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霧拜網絡一人有限公司
葡文 português : MOBI REDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MOBI NET LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 251A—301 號友邦廣場 15 樓 04 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38140 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 貓頭鷹設計一人有限公司
葡文 português : OWL DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : OWL DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 251A—301 號友邦廣場 15 樓 04 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38141 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環信系統(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA IPRINT SYSTEM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : IPRINT SYSTEMS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 367 號京澳商業大廈 16 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華瑞有限公司
葡文 português : WARWICK LIMITADA

英文 inglês : WARWICK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門栢林街82號大豐廣場地下I座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 38143 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳淦記地產發展管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO E ADMINISTRAÇÃO NG KAM KEE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門江沙路里(三角亭園)14A榮昌大廈地下B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉財顧問有限公司
葡文 português : CHON CHOI CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : CHON CHOI CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路56號莉娜大廈地下A鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38145 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉富顧問有限公司
葡文 português : CHON FU CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : CHON FU CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路56號莉娜大廈地下A鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 綠森(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA GREENHEART (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GREENHEART (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓F—G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38147 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : ANTARES 有限公司
葡文 português : ANTARES LIMITADA
英文 inglês : ANTARES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 11.º andar, Sala 1103, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38148 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門龍鳳集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE LONGFENG LDA.
英文 inglês : MACAO LONGFENG GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38149 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : NEURO QUANTUM亞洲有限公司

葡文 português : NEURO QUANTUM ÁSIA LIMITADA

英文 inglês : NEURO QUANTUM ASIA LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 180, Edifício Tong Nam Ah, 16° R-T, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38150 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蓬萊有限公司

葡文 português : COMPANHIA CACHET, LIMITADA

英文 inglês : CACHET COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Estrada da Aldeia, n°s 1061-1065, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38151 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中匯國際傳播有限公司

葡文 português : CENTRAL - COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA

英文 inglês : CENTRAL INTERNATIONAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 8 樓 L 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 38152 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利創亞洲建築工程有限公司

葡文 português : LEI CHONG ÁSIA ENGENHARIA DE CONSTRUÇÕES, LIMITADA

英文 inglês : LEI CHONG ASIA CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 9 樓 9 0 6 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 38153 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 詩明有限公司

葡文 português : CIMA LIMITADA

英文 inglês : CIMA CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔曼克頓北翼 1 1 樓 D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38154 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力恒工程有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 1 8 1 號花城利圖 1 0 樓 I 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38155 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 友緣屋物業代理有限公司

法人住所 sede : 澳門石街28—A號鑽石大廈地下A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38156 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聖皇有限公司
葡文 português : SOCIEDADE ROYAL TOTO, LIMITADA
英文 inglês : ROYAL TOTO LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔寶龍花園金龍閣第1座13樓F座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 38157 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葡國天地百貨有限公司
葡文 português : MERCEARIA PORTUGUESA LIMITADA
英文 inglês : PORTUGUESE CORNER SHOP LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar,
M-N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38158 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿暉教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO DA CHON FAI LDA.
英文 inglês : CHON FAI EDUCATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思萬得電腦用品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE COMPUTADORES CR-MAXTEC LIMITADA
英文 inglês : CR-MAXTEC COMPUTER PRODUCTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路185號美蓮(I·S·Q·U·A·R·E電腦廣場)A2舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38160 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環衛產品服務有限公司
葡文 português : GREENWELL PRODUTOS E SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : GREENWELL PRODUCTS AND SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街113號荷蘭花園大廈24樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38161 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳廣物流貿易有限公司
葡文 português : MACANTON LOGÍSTICA E COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MACANTON LOGISTICS AND TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街113號荷蘭花園大廈24樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38162 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德榮建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TAK WENG, LIMITADA
英文 inglês : TAK WENG CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城利圖大廈 3 1 樓 J
資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo: 38163 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新興回收廢品有限公司
法人住所 sede : 澳門通商新街 7 3 號地下
資本 capital : MOP\$180.000,00

登記編號 N° do registo: 38164 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 白馬行管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO WHITE HORSE STREET, LIMITADA
英文 inglês : WHITE HORSE STREET MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門白馬行 4 號信達城 1 0 樓 Rua de Pedro Nolasco da Silva, n° 4, Edifício Sun Star City, 10° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38165 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新東方錶飾有限公司
葡文 português : NOVO ORIENTAL - RELÓGIOS E JÓIAS LIMITADA
英文 inglês : NEW ORIENTAL WATCH & JEWELLERY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 號永輝大廈 2 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : FANTASTIC FOR 有限公司
葡文 português : FANTASTIC FOR LIMITADA
英文 inglês : FANTASTIC FOR LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38167 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多多博彩中介一人有限公司
葡文 português : TO TO PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TO TO GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 6 3 C 號遠洋嘉園 5 樓 C 座 Avenida da Amizade, n° 1163C, La Oceania, 5° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安保澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園6座5樓A R
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際保鏢澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園6座5樓A R
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門雲端國際有限公司
葡文 português : INTERNACIONAL WAN TUN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WAN TUN INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門波爾圖街415號光輝苑7樓A F室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38171 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄂爾多斯衛星電視有限公司
葡文 português : TELEVISÃO POR SATÉLITE E'ERDUOSI LIMITADA
英文 inglês : E'ERDUOSI SATELLITE TELEVISION LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路11號協興大廈8樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38172 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自友貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安第8座5樓B L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38173 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康希貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門惠愛街38號愛暉大廈3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38174 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利宏投資置業一人有限公司
葡文 português : LEI WANG INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : LEI WANG REAL ESTATE INVESTMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環圓台街海洋工業中心1期地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浚榮環保貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE PROTECÇÃO AMBIENTAL WINS 'LIMITADA
英文 inglês : WINS 'ENVIRONMENTAL PROTECTION TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場第 2 期 A O 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D I C E 澳門有限公司
葡文 português : DICE MACAU LIMITADA
英文 inglês : DICE MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n° 679, Edifício Industrial Nam Fong,
Bloco C, 9° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38177 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太陽能都市亞洲有限公司
葡文 português : CIDADES SOLARES ÁSIA, LIMITADA
英文 inglês : SOLAR CITIES ASIA, LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Brilhantismo Cml, 9° andar
JK, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泛太平洋科技材料有限公司
葡文 português : FAN PACÍFICO MATERIAIS TECNOLÓGICO LIMITADA
英文 inglês : FAN PACIFIC TECHNOLOGY MATERIALS LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園第 1 座 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38179 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傑思創作有限公司
葡文 português : COMPANHIA CRIATIVA GLITZ, LIMITADA
英文 inglês : GLITZ CREATIVE LIMITED
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 3 9 號中央廣場 1 7 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 智聯策略顧問有限公司
葡文 português : INTELLIGENT CONSULTADORIA ESTRATÉGIA LIMITADA
英文 inglês : INTELLIGENT STRATEGY CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿毅環球資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RECURSOS GLOBAL GENERAL LIMITADA

英文 inglês : GENERAL GLOBAL RESOURCES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街多寶花園金寶閣第4座13樓AG座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38182 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德美科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE MEI LIMITADA
 英文 inglês : DE MEI TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鴻升數碼有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DIGITAL MACAU HONGSENG LDA.
 英文 inglês : MACAO HONGSENG DIGITAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門市場街206號美蓮大廈第1座1樓BT舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38184 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山明文化旅遊產品開發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE PRODUTO CULTURAL E TURÍSTICO SAN MENG LIMITADA
 英文 inglês : SAN MENG CULTURAL AND TOURIST PRODUCT DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場(興海閣, 建富閣)6樓O及P室
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38185 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高博系統發展服務(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : ALLIANCE SISTEMAS DESENVOLVIMENTO SERVIÇOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ALLIANCE SYSTEMS DEVELOPMENT SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心10樓U座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38186 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 網博項目管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO E PROJECTOS CONPAL LIMITADA
 英文 inglês : CONPAL PROJECT MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路355號灣景樓7樓F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38187 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天元人力資源顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA PARA RECURSOS HUMANOS TIN YUN LIMITADA
 英文 inglês : TIN YUN HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路1號典雅灣地下D舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38188 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港英記有限公司

葡文 português : HONG KONG YING KEI LIMITADA

英文 inglês : HONG KONG YIN KEI LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路16A—16D通利工業大廈9樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38189 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康樂寶投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PASSO HONORÁVEL LIMITADA

英文 inglês : HONOURABLE STRIDE INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路16號地下A Avenida de D. João IV, n° 16, r/c A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 38190 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏拓發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DIMENSÃO PRINCIPAL LIMITADA

英文 inglês : PRIME DIMENSION DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路16號地下A Avenida de D. João IV, n° 16, r/c A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 38191 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 躍動市場推廣及策劃顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE PLANEAMENTO E PROMOÇÃO DO MERCADO PACE LDA.

英文 inglês : PACE MARKETING PROMOTION AND PLANNING CONSULTING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路5號澳門財富中心5樓

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo: 38192 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新一代建築工程有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NEW GENERATION LIMITADA

英文 inglês : NEW GENERATION CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 38193 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 環球藥業有限公司

葡文 português : SOCIEDADE FARMACÊUTICA GLOBAL LIMITADA

英文 inglês : GLOBAL PHARMACEUTICAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門文第士街8號B慶華大廈地下B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38194 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東怡發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FOREMOST, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 7 6 1 中裕大廈 1 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38195 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華士有限公司
葡文 português : WEALTH PLUS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : WEALTH PLUS COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吉興科技一人有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE JIXING, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : JIXING TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 1 8 5 號美蓮大廈第 1 座 1 樓 Y 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38198 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華區酒類貿易有限公司
葡文 português : JV - COMÉRCIO DE VINHOS, LDA.
英文 inglês : JV - WINE TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街 5 3 號高地烏大廈 1 樓 J Rua de Pedro Coutinho, n.º 53, Edifício Coutinho, 1.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38199 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華實醫術科學有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CIÊNCIA MÉDICA VIRTUAL, LIMITADA
英文 inglês : VIRTUAL MEDICAL SCIENCE COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Rua Direita Carlos Eugénio, n.º 81, r/c, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38200 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 崎礎一人有限公司
葡文 português : ZAKISO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ZAKISO LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38201 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D A C — M 有限公司
葡文 português : DAC-M LIMITADA

英文 inglês : DAC-M LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38202 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅滿洲 — 貿易和投資有限公司
葡文 português : FU MANCHU - SOCIEDADE DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : FU MANCHU - TRADING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Padre João Clímaco, n° 15, Edifício Fung Leng, 3° andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38203 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮記工程（澳門）有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS TONG KEI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : TONG KEE ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基石仔堆巷 1 8 號美居商場地下 A 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 曦揚一海洋教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO EOS-OCEANO LIMITADA
英文 inglês : EOS-OCEAN EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 5 7 號地下 C 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38205 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛鈿機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門激成工業大廈第 1 期 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38206 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻天貿易有限公司
葡文 português : HONG TIN COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HONG TIN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街恒基花園第 1 座 1 4 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38207 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A T V B O X 有限公司
葡文 português : ATVBOX LIMITADA
英文 inglês : ATVBOX LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街 2 9 號宏發大廈 5 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38208 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恆狔貿易有限公司
葡文 português : HANG CHONG COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : HANG CHONG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 3 樓 E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W I D E L I N K 物流一人有限公司
葡文 português : WIDE LINK LOGÍSTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WIDE LINK LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S T A R 物流一人有限公司
葡文 português : STAR LOGÍSTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : STAR LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38211 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景鴻建築工程貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 1 9 1 號南澳花園 3 座地下 A H 舖
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 38212 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 指南科技有限公司
葡文 português : CENTRAL TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : CENTRAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 7 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S K 順景移民顧問有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 1 樓 Q
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38214 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新海通建築機械租賃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE CONSTRUÇÃO MECÂNICA NEW HAI TONG LDA.
英文 inglês : NEW HAI TONG MECHANICAL CONSTRUCTION RENTAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門炮兵馬路 6 號嘉苑大廈 1 樓 G
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 38215 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : H O M E 廣告策劃有限公司
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 9 1 號雅熙閣 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 38216 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新佳興 (澳門) 商貿有限公司
 法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷 1 4 號新麗大廈地下 E
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 38217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 便利眼有限公司
 葡文 português : EASYEYES LDA.
 英文 inglês : EASYEYES LTD.
 法人住所 sede : 澳門台山巴波沙大馬路新城市商業中心地下 X 舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 38218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新順發貿易投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E INVESTIMENTO SUN SON FA, LIMITADA
 英文 inglês : SUN SON FA TRADING AND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38219 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力恒貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LI HENG LIMITADA
 英文 inglês : LI HENG IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門大三巴街 5 8 號美泰豪苑地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青辰 (澳門) 投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO (MACAU) QSTAR LIMITADA
 英文 inglês : QSTAR (MACAU) INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 38221 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E A S T C A P I T A L 澳門一人有限公司
 葡文 português : EAST CAPITAL MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : EAST CAPITAL MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, The Executive Centre, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38222 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大番電子回路設計一人有限公司
葡文 português : BIGBAN DESIGN DE CIRCUITO ELECTRÔNICO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BIGBAN ELECTRONIC CIRCUIT DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38223 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太環境保護科學研究院有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環保利達花園第4座地下AS舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三康貨運有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTES SANHONG, LIMITADA
英文 inglês : SANHONG TRANSPORTATION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈4樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38225 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金禾國際物流(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE LOGISTICO (MACAU) GOLDEN HARVEST, LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN HARVEST INTERNATIONAL LOGISTICS (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈4樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38226 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威駿貨運服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE TRANSPORTES WAICHON, LIMITADA
英文 inglês : WAICHON TRANSPORTATION SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈4樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38227 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美容集有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COLEÇÃO DE BELEZA, LIMITADA
英文 inglês : BEAUTY COLLECTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門白馬行街1—15號銀座廣場3樓K舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興發地產有限公司

法人住所 sede : 澳門大興街金興大廈 8 2 號地下 A 舖
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 38229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 城中站一人有限公司
葡文 português : WIN BRAND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : WIN BRAND LIMITED
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行街) 1—15 號銀座廣場 2 K 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 榮通貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO RONGTONG LIMITADA
英文 inglês : RONGTONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 1 5 至 3 6 3 號獲多利中心 1 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38231 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樓上燕窩莊(澳門)有限公司
葡文 português : HK JEEN NINHO DE ANDORINHA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HK JEEN BIRD'S NEST (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B46, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38232 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 諾華科技電腦有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第一街祐佳大廈 2 樓 B 4 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉越物流一人有限公司
葡文 português : BYONDEX LOGÍSTICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BYONDEX LOGISTICS LTD.
法人住所 sede : 澳門蓮峰街 1 5 0 號岐關新邨地下 A T 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微量燈飾有限公司
葡文 português : MICRO PODER ILUMINAÇÃO LDA.
英文 inglês : MICRO POWER LIGHTING LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路新駿成大廈地下 5 0 6 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38235 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳晶照明科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA LUMINOSO DE TECNOLOGIA OUJING LIMITADA
英文 inglês : OUJING ILLUMINATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門田畔街5號寶麗花園第1座地下H舖
資本 capital : MOP\$25.100,00
登記編號 N.º do registo: 38236 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信誠電腦有限公司
葡文 português : UPDATE COMPUTADOR LDA.
英文 inglês : UPDATE COMPUTER LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街206至216號美蓮大廈I · S Q U A R E 電腦廣場S舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38237 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德輝的士管理一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園15座22樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38238 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : VERDATEK LIMITADA
法人住所 sede : 澳門亞豐素街11—19號泉健豪庭31樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38239 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多班特有限公司
葡文 português : DOPANTE LDA.
英文 inglês : DOPANT LTD.
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街1—15號銀座廣場3樓B F 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38240 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富明冷氣節能工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE POUPANÇA DE ENERGIA DE AR-CONDICIONADO FU MENG, LIMITADA
英文 inglês : FU MENG AIR CONDITIONING ENERGY SAVING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路98號B地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 38241 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 容和置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL IONG VO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門台山牧場街61號新城市工業大廈2樓J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 38242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳紅天發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO RED LIMITADA
英文 inglês : RED DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 0 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38243 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中山德凱（澳門）一人有限公司
葡文 português : EDSAL SANDUSKY (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EDSAL SANDUSKY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 417-429, Edifício Centro Comercial Praia Grande,
14° andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38244 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 菓子（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA OKASHI LAND (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : OKASHI LAND (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 38245 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華通冷氣電機工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE AR CONDICIONADO E ELÉCTRICA WAH TONG, LIMITADA
英文 inglês : WAH TONG AIR CONDITIONING AND ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 3 9 號祐喜大廈第 2 期地下 P 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 38246 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : SUPER CYBER 網絡科技有限公司
葡文 português : SUPER CYBER EMPRESA DE REDE DE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SUPER CYBER NETWORK TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬六甲街國際中心 1 1 幢 1 樓 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38247 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞士博妮漢斯（澳門）有限公司
葡文 português : PAUL NIEHANS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PAUL NIEHANS (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 1 1 3 號荷蘭花園 2 8 樓 M
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 38248 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致豐地產投資有限公司

葡文 português : CHIEF INVESTIMENTOS PREDIAIS, LDA.
英文 inglês : CHIEF - REAL ESTATES INVESTMENT, LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街5—39號華寶商業中心7樓D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鼎力傳訊有限公司
葡文 português : DIGIMC COMUNICAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : DIGIMC COMMUNICATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街藝瑩閣2樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新澳泰燕窩有限公司
葡文 português : XIN O THAI - NINHOS DA ANDORINHA, LIMITADA
英文 inglês : XIN O THAI BIRD'S NEST COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路81號永輝大廈2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富隆國際有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢看台街栢麗花園地下9號I舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38252 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東龍置業有限公司
葡文 português : TON LONG PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : TON LONG PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢第一街61號興隆樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38253 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信達進出口有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO XINDA, LIMITADA
英文 inglês : IMPORT & EXPORT'S XINDA CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路宏開大廈第3座地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐裕地產有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL FENG YU LIMITADA
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街52號B楚昌大廈1樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38255 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建滔工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KENTO LIMITADA
英文 inglês : KENTO ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 4 3 號富大工業大廈 4 樓 D 座
資本 capital : MOP\$60,000,00
登記編號 N° do registo: 38256 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W I N E C E T E R A 有限公司
葡文 português : WINECETERA, LIMITADA
英文 inglês : WINECETERA, LIMITED
法人住所 sede : Rua de Santo António, n° 6B, Edifício Nga Keng, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38257 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮品貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO POP FREE LIMITADA
英文 inglês : POP FREE TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 6 0 6 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 38258 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新明智冷氣工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE AR CONDICIONADO SAN MENG CHI, LIMITADA
英文 inglês : NEW MENG CHI AIR-CONDITIONING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街 4 6 號錦興大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38259 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳釀有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BOM VINHO LIMITADA
英文 inglês : GRAND CRU WINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 6 0 號濠景花園 2 2 座 1 樓 L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38260 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : NO. 1 SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : 澳門西坑街明珠台第 2 期 7 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 38261 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明山科技發展有限公司
葡文 português : ZÊNITE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA CO., LDA.
英文 inglês : ZENITH TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門雀仔園愕街 1 號 B 地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 38262 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世文達有限公司

葡文 português : SIMPLYTECH LIMITADA

英文 inglês : SIMPLYTECH LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1期13樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38263 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智宏軟件工程(澳門)有限公司

葡文 português : ZHIHONG ENGENHARIA DE SOFTWARE LDA.

英文 inglês : ZHIHONG SOFTWARE ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街53號滙景花園第2座20樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 38264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興建置業發展有限公司

葡文 português : HANKIN DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA

英文 inglês : HANKIN REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 38265 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉鐸物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES GALVA, LIMITADA

英文 inglês : GALVA PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 38266 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 裕安建築置業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO URHOME, LIMITADA

英文 inglês : URHOME CONSTRUCTION AND ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 38267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豪發建築置業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO HOUSE FAB, LIMITADA

英文 inglês : HOUSE FAB CONSTRUCTION AND ESTATE DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠江置地物業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE PROPRIEDADES HOUKONG CHEERING, LIMITADA

英文 inglês : HOUKONG CHEERING PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1樓 Avenida da Praia Grande, n° 815,
Edifício Centro Comercial Talento, 1° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 38269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一站式置業媒體有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA PREDIAL ONE-SHOP, LIMITADA

英文 inglês : ONE-SHOP REAL ESTATE MEDIA LTD.

法人住所 sede : 澳門羅白沙街63號昌明花園金星閣5樓I座

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo: 38270 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 北新洲旺角餐飲有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS PAK SAN CHAU WONG KUOK, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街79—E 鳳凰台AR/C、JR/C、KR/C、LR/C和MR/C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 38271 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大戶有限公司

葡文 português : THE PLACE LIMITADA

英文 inglês : THE PLACE LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : NOLA國際設計一人有限公司

葡文 português : NOLA COMPANHIA INTERNACIONAL DE DECORAÇÃO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : NOLA INTERNATIONAL DESIGN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N° do registo: 38273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : CJR國際有限公司

葡文 português : CJR INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : CJR INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n°s
251A-301, AIA Tower, 20/F, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38274 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯昌行一人有限公司
葡文 português : LUEN CHEONG HONG (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LUEN CHEONG HONG (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路286—298號太平工業大廈(第2期)6樓A座 Avenida de Artur
Tamagnini Barbosa, n.ºs 286-298, Edifício Industrial Tai Peng, 2 Fase, 6.º andar
A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38275 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬盛企業建築工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CIVIL WANSHENG LIMITADA
法人住所 sede : 澳門福安台10號福安大廈地下F室
資本 capital : MOP\$36.000,00
登記編號 N.º do registo: 38276 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東龍控股有限公司
葡文 português : TUNG LONG GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
英文 inglês : TUNG LONG HOLDING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢第一街61號興隆樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美國托馬斯有限公司
葡文 português : USA THOMAS LDA.
英文 inglês : USA THOMAS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊貴皮具清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基南街綠楊花園利泰閣3樓V座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 38279 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: WO KEI OU MUN TIN SON IAO HAN CONG SI
葡文 português : HUTCHISON - GESTÃO DE SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES, LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)
英文 inglês : HUTCHISON - MANAGEMENT OF TELECOMMUNICATION SERVICES, LIMITED
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路珠光大廈8樓
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 11664 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高士敦洋行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOLDSTONE LIMITADA
英文 inglês : GOLDSTONE TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 201—207 號泉福工業大廈 12 樓 E 座 Avenida de Venceslau de
Morais, n.ºs 201 a 207, Edifício Industrial Chun Fok, 12.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$32.000,00
登記編號 N.º do registo: 14035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 光龍清潔物業管理有限公司
葡文 português : KUONG LUNG LIMPEZA E ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE, LIMITADA
英文 inglês : KUONG LUNG CLEANING & PROPERTY MANAGEMENT, LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街 180 號永好工業大廈 A 座 10 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠安建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FAR SAFE, LIMITADA
英文 inglês : FAR SAFE CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 249—263 號中土大廈 6 樓 G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,
n.ºs 249-263, China Civil Plaza, 6.º andar G, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 17569 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 多克思國際貿易諮詢有限公司
葡文 português : DOXA - SOLUÇÕES DE COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : DOXA - INTERNATIONAL TRADING SOLUTIONS, LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar
M-N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27816 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 展澳製衣有限公司
葡文 português : FABRICO DE VESTUÁRIO MD LIMITADA
英文 inglês : MD GARMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 599 號羅德禮商業大廈 14 樓 E 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 19528 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華福尚臣裝飾設計(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場街新城市工業大廈 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯竣建築設計工程有限公司
葡文 português : REGIÃO ARQUITECTURA DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : REGION ARCHITECTURE DESIGN & ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門蓬萊新街19—A號平記大廈地下D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 35712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 致佳工程(澳門)有限公司
葡文 português : WIN'S COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WIN'S ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第5座303號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24342 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 航富工業有限公司
葡文 português : AEROTECH INDÚSTRIA LIMITADA
英文 inglês : AEROTECH INDUSTRY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳商業大廈18樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠洋船務代理有限公司
葡文 português : AGENCIA DE NAVEGAÇÃO OVERSEAS LIMITADA
英文 inglês : OVERSEAS SHIPPING AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心14樓J座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 33914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永豐地產發展(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO WENG FUNG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : WENG FUNG REAL ESTATE DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門河邊新街20號至20號A威富閣地下B Rua do Almirante Sérgio, n.ºs 20-20A, Vai Fu Kok, r/c B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18026 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新媒體出版有限公司
葡文 português : PUBLICAÇÃO DE NEW MEDIA MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAO NEW MEDIA PUBLISHING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 33803 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣業有限公司

法人住所 sede : 澳門筷子基南街 406 號綠楊花園利泰閣 17 樓 T
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 36358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新添利工程(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔 37 地段華寶花園第 6 座 6 樓 A F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35864 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信寶商業管理有限公司
葡文 português : HONESTY - GESTÃO COMERCIAL, LIMITADA
英文 inglês : HONESTY TREASURE MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 14° andar B, C e D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 25794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永得服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS WINDEX, LIMITADA
英文 inglês : WINDEX SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 175 號中華總商會大廈 16 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 35089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天栢有限公司
葡文 português : AIRPAX LIMITADA
英文 inglês : AIRPAX LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 398 號中航大廈 11 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星栢有限公司
葡文 português : STARPAX LIMITADA
英文 inglês : STARPAX LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 398 號中航大廈 11 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23445 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌厲汽車服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS AUTO LENG LAI LDA.
英文 inglês : LING LI AUTO SERVICE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門工廠街 16 號威苑花園 R 舖
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo: 21492 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門江炳滔知識產權代理有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE INTELECTUAL DE MACAU BENNY KONG, LIMITADA
英文 inglês : MACAU BENNY KONG IP LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心1 4樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31415 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒滙國際有限公司
葡文 português : SOCIEDADE HENG HUI INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : HENG HUI INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 30123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉銘電器有限公司
葡文 português : KA MENG ARTIGOS ELÉTRICOS LIMITADA
英文 inglês : KA MENG ELECTRICAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路5 C—5 D號錦興大廈地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34250 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : J B C (澳門)麗人店有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE BELEZA - JBC (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JBC (MACAU) ESTHETIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北宋玉生廣場東南亞商業中心7樓K
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 15286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳美國際建材城有限公司
葡文 português : PRAÇA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO INTERNACIONAL OU MEI, LIMITADA
英文 inglês : A.M. BUILDING MATERIAL MART, LTD.
法人住所 sede : 澳門河邊新街2 8 0號豐順新村第三座地下A舖
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 22585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪雅那一人有限公司
葡文 português : TIARA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TIARA LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, 3.º andar, Loja n.º 2400, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 26916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 茂富貿易有限公司

葡文 português : AGENCIA COMERCIAL MAO FU LIMITADA
英文 inglês : MAO FU TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 5 8 號廣福安花園地下 D B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯亞(澳門)製衣有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TRISTATE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TRISTATE (MACAU) GARMENT MANUFACTURING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 E 3 A 室 Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, E3-A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 16346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡居物業管理有限公司
葡文 português : I KUI - SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
英文 inglês : I KUI PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪泰貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MA TAI, LIMITADA
英文 inglês : MA TAI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 23700 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國通港務發展有限公司
葡文 português : KUOK TONG - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE PORTO LIMITADA
英文 inglês : KUOK TONG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31233 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中台地產有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE IMOBILIARIO CHONG TOI, LIMITADA
英文 inglês : CHONG TOI PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 4 9 號新軒閣地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 31496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置興建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHI HENG LIMITADA
英文 inglês : CHI HENG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3A號國際銀行大廈14樓1404—1405室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金景管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO WELCOME, LDA.
英文 inglês : WELCOME MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場北大馬路153號寶暉海景花園寶利閣地下C舖 Avenida Norte do Hipodromo, n.º 153, Edifício Pou Fai Hoi Keng Fa Un, Pou Lei Kok, r/c, loja C, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 16544 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三美有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SANMEI, LIMITADA
英文 inglês : SANMEI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣里12號海天大廈1樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁川貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO IN CHON, LIMITADA
英文 inglês : INCHON TRADING COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街75D號怡寶閣6樓H座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巧華洗衣有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LAVANDARIA HAU WA, LIMITADA
英文 inglês : HAU WA LAUNDRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門營地大街84號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 35109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新創設工程設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO DE ENGENHARIA NEW CREATE LDA.
英文 inglês : NEW CREATE DESIGN & ENGINEERING CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中葡翻譯貿易顧問有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TRADUÇÃO, COMÉRCIO E CONSULTADORIA SINO-PORTUGUESA LIMITADA
英文 inglês : SINO-PORTUGUESE TRANSLATION AND TRADING CONSULTANT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua da Ribeira do Patane, n.º 49, Sunlight Court, r/c A, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 30592 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 五行機電設計工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA E DESENHO CINCO ELEMENTOS LDA.

英文 inglês : FIVE ELEMENTS M&E DESIGN & ENGINEERING LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 L 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31695 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑑田一人有限公司

葡文 português : ABUMIDA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ABUMIDA LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33202 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 喜組一人有限公司

葡文 português : PLASIR, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : PLASIR LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33201 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港迪其工程有限公司

葡文 português : HONG KONG DICKIE ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : HONG KONG DICKIE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 1 8 號中福商業中心 1 2 樓 E 座 Avenida de Marciano Baptista, n° 18, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 12° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31672 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世博控股企業有限公司

葡文 português : GRAND WORLD - SOCIEDADE DE GESTÃO E PARTICIPAÇÕES, LIMITADA

英文 inglês : GRAND WORLD (HOLDING) ENTERPRISE LIMITED

法人住所 sede : Rua de Madrid, n° 45, r/c A, em Macau

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N° do registo: 17269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明思澳門貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MANKS MACAU LIMITADA

英文 inglês : MANKS MACAU IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua de S. Paulo, n°s 38F a 42, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 小蛋糕有限公司
葡文 português : CUPCAKE LIMITADA
英文 inglês : CUPCAKE LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路嘉華閣 2 0 樓 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29216 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科娛市場推廣有限公司
葡文 português : FO U MARKETING LIMITADA
英文 inglês : ENTECH MARKETING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 — 3 號國際銀行大廈 1 7 0 1 — 1 7 0 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30254 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MANHATTAN 澳門發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO MANHATTAN MACAU, LDA.
英文 inglês : THE MANHATTAN MACAU DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場大廈 4 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21210 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓越食品有限公司
葡文 português : SUPERB PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
英文 inglês : SUPERB FOOD SUPPLIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門道畔卑利士街 2 2 — C 至 2 2 — D 號勝聯大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 棋洋國際 (澳門) 有限公司
葡文 português : QIYANG INTERNACIONAL (MACAU) LDA.
英文 inglês : QIYANG INTERNATIONAL (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港 2 2 號碼頭 3 樓 3 0 4 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 30373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順和物業管理服務有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 8 號南嶺工業大廈 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 34376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇飾旭東珠寶有限公司
葡文 português : JOALHARIA ROYAL YUK TONG, LIMITADA
英文 inglês : ROYAL YUK TONG JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南部遊艇碼頭毗鄰西堤圓形地 A 1 地段無門牌號碼 1 層 5 至 6 室 Rotunda do Dique Oeste, Sul da Marina, Taipa - Sul, Al, s/n, 1.º andar, Sala 5 - 6, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 23742 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐蒂芙企業(澳門)有限公司

葡文 português : EMPRESA DE OLDEFY (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : OLDEFY ENTERPRISE (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 9 5 8 至 1 0 5 7 C 號南方大廈 1 樓 I 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 36228 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德信(林氏)澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : TAK SHUN (LAM'S) COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : TAK SHUN (LAM'S) MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 U

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 15650 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御想博彩技術(澳門)有限公司

葡文 português : ELIXIR, TECNOLOGIAS DE JOGOS DE FORTUNA E AZAR (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ELIXIR GAMING TECHNOLOGIES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號珠光大廈 1 9 樓 Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 19° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 30264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金輝煌有限公司

葡文 português : KAM FAI WONG COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : KAM FAI WONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 8 8 號英皇娛樂酒店地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 21835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威浩建築工程有限公司

葡文 português : WELL BUDDY CONSTRUÇÃO ENGENHARIA COMPANHIA LDA.

英文 inglês : WELL BUDDY CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街歡樂花園地下 F 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 29190 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中正汽車有限公司

葡文 português : CENTRAL AUTOMÓVEIS LIMITADA

英文 inglês : CENTRAL MOTORS LTD.

法人住所 sede : 澳門馬交石巷 7 6 至 8 0 號白雲花園地下

資本 capital : MOP\$35.000,00

登記編號 N° do registo: 18963 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門亨記肉乾（老字號）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CARNES DE ASSADAS MACAU HING KEI (MASSA TRADICIONAL) LIMITADA
英文 inglês : MACAU HING KEI DRIED PORK & BEEF (PASTRY TRADITIONS) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中澳基因檢測診斷有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TESTE DIAGNÓSTICO DO GENE CHONG OU LIMITADA
英文 inglês : CHONG OU GENE TEST DIAGNOSIS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心12樓1205室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 34777 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華昇國際基因檢測診斷有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TESTE DIAGNÓSTICO DO GENE WA SENG LIMITADA
英文 inglês : WA SENG GENE TEST DIAGNOSIS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心12樓1205室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 34776 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高通基因診斷（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO DIAGNÓSTICO DO GENE MULTIGENE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MULTIGENE DIAGNOSTICS (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600號E第一國際商業中心12樓1205室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 34778 (SO)

因完成清算而消滅 extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲C O D A P有限公司
葡文 português : CODAP ÁSIA, LIMITADA
英文 inglês : CODAP ASIA, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, Edifício Cheong Fai, n.º 325, 2.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31417 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
中文 chinês : 青島海信網絡科技股份有限公司駐澳門辦事處
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 38197 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新營物業設施管理(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE INSTALAÇÕES DE PROPRIEDADES XIN YING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : XIN YING PROPERTY FACILITY MANAGEMENT (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 36902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力寶機電工程有限公司
葡文 português : LIPPO - ENGENHARIA ELECTROMECANICA, LIMITADA
英文 inglês : LIPPO - ENGINEERING, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 21860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新張氏行有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SAN CHEONG'S HONG LIMITADA
英文 inglês : SAN CHEONG'S HONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 22462 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德發地產投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MACAU TACKFUL LIMITADA
英文 inglês : MACAU TACKFUL REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 33697 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 子亮地產工程有限公司
法人住所 sede : 澳門陳樂巷 3 號隆運大廈地下 A B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 31933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳城國際有限公司
葡文 português : IOY SENG INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : OTM OVERSEAS TARGET MARKETING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街 7 9 號海洋花園杏花苑 4 樓 N 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28527 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳點科技有限公司
葡文 português : TMT PONTA TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : TMT TARGET MARKETING TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街 7 9 號海洋花園杏花苑 4 樓 N 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32127 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達冠 (澳門) 有限公司

葡文 português : PACIFIC CROWN (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : PACIFIC CROWN (MACAU) LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 11.º andar O, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 22549 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 積臣洋行有限公司

羅馬拼音 romanização: JEK SAN IEONG HÓN IAU HAN CONG SI

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL JACKSON, LIMITADA

英文 inglês : JACKSON TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua do Comandante Mata e Oliveira, 32, Edifício Associação Industrial de Macau, 2.º andar A2, B2, C2, D2, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 1588 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 俊豐貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO JUNFENG, LIMITADA

英文 inglês : JUNFENG TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 M 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 17.º andar M, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 13650 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金達利人力資源管理有限公司

葡文 português : KAM TAT LEI - RECURSO HUMANO, ADMINISTRAÇÃO, LIMITADA

英文 inglês : KAM TAT LEI HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 7 樓 H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28991 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順華工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHUN WAH, LIMITADA

英文 inglês : SHUN WAH ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 3 樓 E 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 31114 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順盛有限公司

葡文 português : SHUN SHING LIMITADA

英文 inglês : SHUN SHING COMPANY, LIMITED

商業名稱 Firma

中文 chinês : E P L D顧問有限公司
 葡文 português : EPLD CONSULTADORIA LDA.
 英文 inglês : EPLD CONSULTANCY, LTD.
 法人住所 sede : Rua de Coimbra, Nova City, Torre 13, 33º andar A, Taipa, Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 34870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新華達投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO SAN WA TAT LIMITADA
 英文 inglês : SAN WA TAT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街2 D祐美大廈1 1舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 19683 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫藍紅貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO P.B.R. LIMITADA
 英文 inglês : P.B.R TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新巷3 2號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 Nº do registo: 31402 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 杭州新開元大酒樓有限公司
 葡文 português : RESTAURANTE HONG ZHOU XIN KAI YUAN LDA.
 英文 inglês : HANG ZHOU XIN KAI YUAN RESTAURANT LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心B 1 7
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 37834 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大中華房地產有限公司
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL GREATER CHINA, LIMITADA
 英文 inglês : GREATER CHINA REALTY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)5 7 1—5 7 5號新裕大廈地下A, B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 32509 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗泉發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO LONG DRAGON, LIMITADA
 英文 inglês : LONG DRAGON DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門門官圍6號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 Nº do registo: 20246 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昇匯全球採辦(澳門離岸商業服務)有限公司
 葡文 português : SAFEWAY GLOBAL SOURCING (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SAFEWAY GLOBAL SOURCING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Macau Square, 11.º andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$3.200.000,00
登記編號 N.º do registo: 21269 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加利國際一人有限公司
葡文 português : KAKS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : KAKS INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 5, Edifício FIT Centre, 5.º andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33835 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO IMOBILIÁRIO NORTE, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 201-209, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 10725 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豪利企業發展有限公司
羅馬拼音 romanização: HOU LEI KEI IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO HOU LEI, LIMITADA
英文 inglês : HOU LEI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街245號菱峯大樓3樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 4093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓能建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CHEUK NANG, LIMITADA
英文 inglês : CHEUK NANG ENGINEERING AND CONSTRUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大興街69A號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24565 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 繪攝影製作室有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路黑沙環激成工業中心第1期10樓B
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 36146 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 維德資訊科技工程有限公司
葡文 português : WEDE ENGENHARIA DE TECNOLOGIA INFORMATICA LDA.
英文 inglês : VICTOR INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185—191號澳門工業中心8樓H室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 31714 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯彩投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO UNITED COLORS, LIMITADA
英文 inglês : UNITED COLORS INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 201-209, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 13748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開明製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO HOI MENG, LIMITADA
英文 inglês : HOI MENG GARMENT MANUFACTORY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 201-209, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 2667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鳳月廣告展覽策劃有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心1樓J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32261 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO IMOBILIÁRIO CARAVELA, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 201-209, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 10726 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新創興(澳門)有限公司
葡文 português : CHUANG HING (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHUANG HING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街93號富達花園2座6樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新康眾汽車有限公司
葡文 português : XIN KANG ZHONG - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : XIN KANG ZHONG MOTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街354號南豐工業大廈第2期13樓H座 Rua dos Pescadores, n.º 354, Edifício Industrial Nam Fung, Bloco 2, 13.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 31204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利通旅遊有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TURISMO LEI TONG, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓A室及V室
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 30240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑽安網絡有限公司
 葡文 português : JUNON NETWORK, LIMITADA
 英文 inglês : JUNON NETWORK, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 3 — 6 1 9 號時代商業中心 8 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華記裝修工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO WA KEI, LIMITADA
 英文 inglês : WA KEI DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業中心第 1 期 9 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新康華汽車零件及服務有限公司
 羅馬拼音 romanização: XIN KANG HUA QI CHE LING JIAN JI FU WU YOU XIAN GONG SI
 葡文 português : XIN KANG HUA - AUTO SERVIÇOS, INVESTIMENTOS COMERCIAIS E INDUSTRIAIS, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : XIN KANG HUA AUTO PARTS & MOTOR SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n° 459, Edifício Industrial Nam Fung, r/c, C-D, em Macau
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 11002 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德榮製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO TAK VENG, LIMITADA
 英文 inglês : TAK VENG GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路跨境工業區澳門園區 A 地段工業大樓 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 9561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金誠實業有限公司
 葡文 português : EMPRESA INDUSTRIAL E COMERCIAL GOLDEN TRUST LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN TRUST INDUSTRIAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門草堆街 3 8 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 31142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際優質教育有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EDUCAÇÃO QUALIDADE INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : INTERNATIONAL QUALITY EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街 1 0 2 號泉悅花園地下 A 座 Rua Fernão Mendes Pinto, n° 102, Chuen Yuet Garden, r/c, A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 36817 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯業保險股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DELTA ÁSIA, S.A.
英文 inglês : DELTA ASIA INSURANCE LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街7 9 號
資本 capital : MOP\$15.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 1932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門網絡資料有限公司
葡文 português : MACAU UTILITYINFO - DADOS INFORMÁTICOS, LIMITADA
英文 inglês : UTILITYINFO (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路8 2 — E 號德群大廈地下F 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 29451 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉軒置業有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路廣福祥花園第1 座地下H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29181 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M V C I A P 澳門營運有限公司
葡文 português : MVCI AP MACAU PROMOÇÃO E VENDAS, LIMITADA
英文 inglês : MVCI AP MACAU MARKETING PTE, LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B31, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 31868 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順源 (澳門) 珠寶有限公司
葡文 português : SHUN YUAN JOALHARIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SHUN YUAN (MACAO) JEWELRY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街5 5 2 — 5 5 8 號鴻安中心地下C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24568 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創高國際控股有限公司
葡文 português : CHONG GOLD GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INTERNACIONAL, LIMITADA
英文 inglês : CHONG GOLD INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路8 8 9 號新世紀酒店9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕發 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO YUFA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : YUFA (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5 號澳門中華總商會大廈1 1 樓K 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 10902 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金盈鐘錶珠寶行有限公司

葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA KAM IENG LDA.

英文 inglês : KAM IENG JEWELRY AND WATCHES LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心商場第1期56號地下A O 2舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 34064 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新里亞有限公司

葡文 português : SANIA LIMITADA

英文 inglês : SANIA LIMITED

法人住所 sede : Rua da Bacia Sul, Edifício Son Vo Plaza, Bloco 1, 17F, em Macau

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo: 30729 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日本郵船(澳門)有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO NYK LINE (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : NYK LINE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓37室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 999 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 山西晉澳餐飲有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路307—309號境豐豪庭寶豐閣5樓D

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 37489 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠海航展(澳門)有限公司

葡文 português : EXPOSIÇÃO AERONÁUTICA ZHUHAI (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : AIRSHOW ZHUHAI (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街31號利茂大廈7樓A C座 Rua de Nam Keng, n° 31, Edifício Lei Mau, 7° andar AC, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 26947 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珠海國際(澳門)職業介紹所有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO ZHUHAI INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路20號珠光大廈10樓M室

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo: 17859 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓亨地產投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL CHEOK HANG LDA.
英文 inglês : CHEOK HANG INVESTMENT & DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 23209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百勝一人有限公司
葡文 português : PAK SENG - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PAK SENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23503 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : CALÇADOS ARTIGIANO, LIMITADA
英文 inglês : ARTIGIANO FOOTWEAR LIMITED
法人住所 sede : 澳門議事亭前地 1 3 號及 1 5 號地下 Largo do Senado, 13 & 15, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 9096 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯明貨運有限公司
葡文 português : TRANSPORTES DE CARGA UNIÃO, LIMITADA
英文 inglês : UNION CARGO LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 201-209, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 14363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威健 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE WELL KEEN (MACAU) LDA.
英文 inglês : WELL KEEN (MACAU) COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路威尼斯人渡假村大運河購物中心 2 5 3 0 號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27738 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國興工業器材有限公司
羅馬拼音 romanização: KUOK HENG CONG IP HEI CHOI IAO HAN CONG SI
葡文 português : EQUIPAMENTOS INDUSTRIAIS KUOK HENG, LIMITADA
英文 inglês : INDUSTRIAL EQUIPMENTS KUOK HENG, LIMITED
法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 3 1 號信廉花園地下 O 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 12391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新建造工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SUNKINEER, LIMITADA
英文 inglês : MACAU SUNKINEER LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓H及I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 34234 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P P S 寶聯澳門服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PPS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : PPS MACAU SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門花園圍26號慶新大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 33945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沃達建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO YUK TAT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : YUK TAT CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街7A豐寧大廈地下 Rua de Francisco Xavier Pereira, n° 7A, Edifício Fung Neng, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27170 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門通恒有限公司
葡文 português : HNS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HNS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路296號大豐銀行大廈7樓706室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建勤集團澳門有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : BARON GRUPO MACAU LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : BARON GROUP MACAU LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心12樓R座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 e 187, Edifício Jardim Brilhantismo, 12° andar R12, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 26080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中華影業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE FILMES MACAU SINO, LIMITADA
英文 inglês : MACAU SINO FILM PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心15樓H座
資本 capital : MOP\$10.600.000,00
登記編號 N° do registo: 35209 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬氏建築工程有限公司
葡文 português : MC COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : MC CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : Rua Chunambeiro, n.º 4, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 32974 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翰林教育服務中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE SERVIÇO DE EDUCAÇÃO HANLIN, LIMITADA
英文 inglês : HANLIN EDUCATION SERVICE CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 0 樓N室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34196 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 殿堂傳播亞太(澳門)有限公司
葡文 português : DT COMUNICAÇÕES ÁSIA PACÍFICO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DT COMMUNICATIONS ASIA PACIFIC (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 5, Finance and IT Centre of Macau, 5.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德晉集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO TAK CHUN, LIMITADA
英文 inglês : TAK CHUN GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 — 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 33813 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利互集團有限公司
葡文 português : GRUPO LEVO LIMITADA
英文 inglês : LEVO GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 3 — 4 3 7 號皇朝廣場 1 8 樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 24262 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新祥興有限公司
羅馬拼音 romanização: SAN CHEONG HENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS SAN CHEONG HENG, LIMITADA
英文 inglês : SAN CHEONG HENG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 7 3 號激成工業中心第 3 期地下L座 Avenida de Venceslau de Moraes, n.º 173, Keck Seng, Bl-3, r/c, Loja L, em Macau
資本 capital : MOP\$90.000,00
登記編號 N.º do registo: 12588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉經緯設建有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E OBRAS CONSTRUÇÃO FCS NELSON LIMITADA
英文 inglês : FCS NELSON (INTERIOR ARCHITECT) LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 34130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好科技水務工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA DE ÁGUAS SUPRIME LIMITADA
英文 inglês : SUPRIME TECHNICAL (WATER) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 30795 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新俊明國際投資有限公司
葡文 português : SAN CHON MENG INTERNACIONAL INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SAN CHON MENG INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : Rua de Coimbra, Prince Flower City, Lai Leong Kok, 34° andar H, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 18931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : TOKO DEWI 一人有限公司
葡文 português : TOKO DEWI SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : TOKO DEWI CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新橋區僑樂巷 5 號 C 新昌大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37704 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置專物業代理有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父街 1 2 號 B 永禧大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振榮工程有限公司
葡文 português : CHAN WENG - ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : CHAN WENG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : Rua Norte do Canal das Hortas, n° 160, Edifício Vai Yin Garden, Loja C, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 25819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉柏國際(澳門)有限公司
葡文 português : CROWN WORLDWIDE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CROWN WORLDWIDE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n° 157, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 13° andar J13, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 19522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A & M汽車美容有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LAVAGEM DE VIATURAS A & M, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信愉花園F鋪地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 31718 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華利(澳門)國際貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL HUA LI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HUA LI (MACAU) INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路139—147號南益工業大廈11樓A B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 16467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天使纖體美容一人有限公司
葡文 português : ANGEL BELEZA DE EMAGRECIMENTO - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ANGEL SLIMMING & BEAUTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂街13號信達堡商場2樓A—H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大金珠寶錶飾有限公司
葡文 português : GRANDE OURO JOALHARIA E RELOJOARIA LDA.
英文 inglês : TAI GOLD JEWELLERY & WATCH COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地新濠大道1樓1505號商舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 36759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 德華貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TAK WA LIMITADA
英文 inglês : TAK WA TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期3樓X座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Edifício Industrial Keck Seng, Fase III, 3.º andar X, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 14794 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浪花(澳門)噴泉機電工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA DE CHAFARIZ LANGHUA (MACAU), LDA.
英文 inglês : LANGHUA (MACAU) FOUNTAIN ELECTRICAL AND MECHANICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路243號富大工業大廈4樓D室
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 32659 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大內藝術顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ARTES TAI NOI, LIMITADA
英文 inglês : FORBIDDEN GALLERY AND ART CONSULTANT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街5號立興大廈3樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 19911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合木工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA POCKWOOD (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : POCKWOOD ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路132宏信大廈1座11/F C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 電威服務(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : DIN WAI SERVIÇOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DIN WAI SERVICES (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A2單位
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 15447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毅力貿易(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : NGAI LIK COMÉRCIO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : NGAI LIK TRADING (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈6樓A1單位
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 15446 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎂燦工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BESPARK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BESPARK ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 30606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合盈汽車有限公司
葡文 português : PROSPERITY MOTORES LIMITADA
英文 inglês : PROSPERITY MOTORS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路230—246號泉裕豪庭地下D—F座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n°s 230-246, Edifício Chun U Villa, r/c, D-F, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N° do registo: 17088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傅福蔭堂有限公司
羅馬拼音 romanização: FU FOOK YUM TONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : IMOBILIÁRIA FU FOOK YUM TONG, LIMITADA

英文 inglês : FU FOOK YUM TONG LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$17.000,00
登記編號 N.º do registo: 5204 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匠心網絡印刷廠有限公司
葡文 português : TIPOGRAFIA E REDE UNIQUE, LDA.
英文 inglês : UNIQUE NETWORK PRINTING FACTORY LTD.
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3—21號昌龍工業大廈1樓B、E、F座
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo: 27444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高寶工程（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA COBOW (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : COBOW ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場閣樓C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21678 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建濠國際貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL JIAN HO, LDA.
英文 inglês : JIAN HO INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路112明海灣8樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35568 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明志餐飲有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO MS LDA.
英文 inglês : MS CATERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411號皇朝廣場19樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明資國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL MENG CHI LDA.
英文 inglês : MR HOSPITALITY INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411號皇朝廣場19樓M室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 四方酒店管理有限公司
葡文 português : GESTÃO HOTELEIRA FOUR WAY LIMITADA
英文 inglês : FOUR WAY HOTEL MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場411號皇朝廣場19樓M室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 36859 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 旭日澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : G.S. COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : G.S. MACAO COMMERCIAL OFFSHORE SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 16027 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 名門物業發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO MENG MUN, LIMITADA

英文 inglês : MENG MUN PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心7樓701室

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 22297 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東亞教育發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO EDUCACIONAL DA ÁSIA ORIENTAL, LIMITADA

英文 inglês : EAST ASIA EDUCATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心25樓

資本 capital : MOP\$2.000.000,00

登記編號 N° do registo: 3879 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凌霸廣告(澳門)有限公司

葡文 português : PMP - PUBLICIDADE INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PMP ADVERTISING INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 411, Edifício Dynasty Plaza, 19/M, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 16698 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 優之良品有限公司

法人住所 sede : 澳門關閘馬路133—145號海南花園第2座7樓E室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 37157 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: LEK POU - KONG CHENG IAO HAN KONG SI

葡文 português : LIPO - COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場8樓O座

資本 capital : MOP\$90.000,00

登記編號 N° do registo: 13530 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日楓行工程(澳門)有限公司

葡文 português : MAPLE ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MAPLE ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 2 7 B 號龍威樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25267 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日楓行 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IAT FONG HONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MAPLE (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 2 7 B 號龍威樓地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 22763 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: DE HUA FAT CHIN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL DE HUA, LIMITADA
英文 inglês : DE HUA DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美的路主教街 2 號 6 樓 G 座 Rua do Bispo Medeiros, n.º 2, 6.º andar G, em Macau
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 5477 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 興勝 (澳門) 有限公司
葡文 português : HANISON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HANISON (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹星貿易 (港澳) 有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL STAR ONE (HONG KONG & MACAU) LIMITADA
英文 inglês : STAR ONE (HONG KONG & MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 2 2 7 號至尊花城第 2 座麗翠閣 6 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卓誠實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE CHEOK SENG COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA
英文 inglês : PROMINENT TECHNOLOGY ENTERPRISE LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 1 — 1 3 號南方花園第 1 1 座地下 F 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 26443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶麗瑪 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA POLYMIDE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : POLYMIDE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 5 樓 A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 19864 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏達商業顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA COMERCIAL PRO GIANT LIMITADA

英文 inglês : PRO GIANT BUSINESS CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35512 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿匯財資顧問一人有限公司

法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 — 9 號華達大廈 5 樓 N

資本 capital : MOP\$29.000,00

登記編號 N° do registo: 35019 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸棉一人有限公司

葡文 português : LOKMIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : LOKMIN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 — 9 號華達大廈 5 樓 N

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 34217 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 童畫王國攝影有限公司

法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 號地下及 1 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33480 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : P T A R M I G A N 顧問 (澳門) 有限公司

葡文 português : PTARMIGAN CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PTARMIGAN CONSULTING (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐意 (澳門) 雲石工程有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 3 樓 E 室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 31301 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 圓藝裝飾五金材料有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS METÁLICOS PARA DECORAÇÃO UN NGAI, LIMITADA

英文 inglês : UN NGAI DECORATION HARDWARE MATERIAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 3 K — L 號仁安大廈地下 B 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 37740 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新文發裝飾工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DECORAÇÃO SAN MAN FAT, LIMITADA

英文 inglês : SAN MAN FAT DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福安花園第3座地下B J 鋪

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo: 25345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻準有限公司

葡文 português : HUNG DZEUN LIMITADA

法人住所 sede : 澳門提督馬路121號3樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 25860 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天祥(澳門)出口有限公司

葡文 português : EXPORTAÇÃO DODWELL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : DODWELL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comercio, 6.º andar V, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 826 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德裕(澳門)建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TAK YUE (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : TAK YUE (MACAO) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路59號百利大廈15樓A座 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 59, Edifício Pak Lei, 15.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 20580 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: KAI TAK LEI SEK PAN KONG IENG IAO HAN KONG SI

葡文 português : CATERING MACAU - FORNECIMENTOS DE HOTELARIA, LIMITADA

英文 inglês : CATERING MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 11.º andar, Sala 1103, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 13499 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ANTARES 有限公司

葡文 português : ANTARES LIMITADA

英文 inglês : ANTARES LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 11.º andar, Sala 1103, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 38148 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門澳興投資有限公司

葡文 português : MACAU AOXING INVESTIMENTO LDA.

英文 inglês : MACAU AOXING INVESTMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 9 5 號廣福安花園地下 Q

資本 capital : MOP\$5.000.000,00

登記編號 N° do registo: 30323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂迪卡 (澳門離岸商業服務) 有限公司

葡文 português : RADICA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : RADICA (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25° andar D, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 16408 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新美景建築工程有限公司

法人住所 sede : 澳門北京街 1 0 6 號怡德商業中心 2 8 樓 A, B 座 Rua de Pequim, n° 106, Edifício Centro Comercial I Tak, 28° andar A, B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 19909 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門禮車服務有限公司

葡文 português : MACAU SERVICO DE LIMUSINAS, LDA.

英文 inglês : MACAU LIMOUSINE SERVICE, LTD.

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31754 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 栢星建築工程一人有限公司

葡文 português : STAR WELL CONSTRUÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : STAR WELL CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 2 1 號鴻安中心 1 3 樓 X 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31698 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : D N F 項目策劃有限公司

葡文 português : DNF - EVENTOS, LIMITADA

英文 inglês : DNF - EVENTS LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 599, 12° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32802 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星記棚業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ANDAIME SENG KEI LIMITADA
英文 inglês : SENG KEI SCAFFOLDING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門涌河新街裕華大廈第4座R / C + S L F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑾金有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GREENKING, LIMITADA
英文 inglês : GREENKING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路239號海灣花園海皇閣20樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 32277 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣成工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KON SENG LIMITADA
英文 inglês : KON SENG ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門涌河新街裕華大廈第4座R / C + S L F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22976 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TAI CHI TAO CHI CHI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL GOODWILL, LIMITADA
英文 inglês : GOODWILL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Foshan, n.º 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 5.º andar A-C, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 4364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天域(澳門)一人有限公司
葡文 português : SHEM TOP (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SHEM TOP (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路133號華隆工業大廈5樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15789 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國能有限公司
葡文 português : COMPANHIA POPULAR LIMITADA
英文 inglês : POPULAR CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第5座8D
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 32224 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富多國際澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : FRUTO INTERNACIONAL COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : FRUTO INTERNATIONAL MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號至 8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 L 座 Avenida da Praia Grande, n°s 762-804, Edifício China Plaza, 18° andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 22716 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精優物業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE SELECTIVE LIMITADA
英文 inglês : SELECTIVE PROPERTIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門福安街 2 5 號寶麗花園第 1 座 5 樓 F 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28637 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華高達室內裝修（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO INTERIOR TRIGON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TRIGON INTERIOR FITTING-OUT WORKS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22788 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 熙誠投資發展（澳門）有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO HASTINGS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HASTINGS INVESTMENT AND DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美基街 1 5 號 A Rua de Miguel Aires, n° 15-A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 20962 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱昇有限公司
葡文 português : KAI SHENG LDA.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 37384 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : V P R O P E R T Y 有限公司
葡文 português : VPROPERTY LIMITADA
英文 inglês : VPROPERTY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, Edifício AIA Tower, 13° andar, sala 1302, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高僑集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO KOU KIO LIMITADA
英文 inglês : KOU KIO GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Sul da Marina Taipa - Sul Rotunda do Dique Oeste, Lote A1, Amenity Block, r/c,
na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 32987 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸慶投資一人有限公司
葡文 português : LUK HING INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LUK HING INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔連貫公路皇冠度假酒店新濠大道2樓2105—2室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36197 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門聖地雅歌家居有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CASA MACAU ST. DIAGO LDA.
英文 inglês : MACAU ST. DIAGO HOUSEHOLD COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門消防隊巷8—A號廣利大廈2樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37352 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中網科技發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO CHONG MONG, LIMITADA
英文 inglês : CHONG MONG TECHNOLOGY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路美蓮大廈1樓B A及B B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 37722 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天使置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL ANGELA, LIMITADA
英文 inglês : ANGELA PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街212號金豐大廈第2座8樓P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25769 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 忠信保安有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA CHINA TRUST, LIMITADA
英文 inglês : CHINA TRUST SECURITY SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心13樓E Avenida de Marciano Baptista, n.º 26,
Edifício Centro Comercial Chong Fok, 13.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 19383 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑪花儼家有限公司
葡文 português : MACARICA LDA.

英文 inglês : MACARICA LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 — 3 0 9 號境豐豪庭新豐閣 1 6 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27066 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創發地產室內設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 4 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I P T V 澳門網絡電視有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TELEVISÃO EM REDE IPTV DE MACAU, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈 9 D
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 36738 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百田石油國際有限公司
 葡文 português : POLYARD PETROLEO INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : POLYARD PETROLEUM INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 5 0 1 號室
 資本 capital : MOP\$40.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 15735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高泰顧問有限公司
 葡文 português : COTAI CONSULTADORIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : COTAI CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 36826 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恩典資訊科技有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA INFORMÁTICA GRACE LIMITADA
 英文 inglês : GRACE INFORMATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 4 5 1 號廣福安花園地下 A A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 37645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 方元零售有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FONG YUEN A RETALHO, LIMITADA
 英文 inglês : FONG YUEN RETAIL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 1 2 號錦繡商場地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 31358 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯昌實業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL LIEN CHANG, LIMITADA
英文 inglês : LIEN CHANG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門群興新街7號地下
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N.º do registo: 33137 (SO)

二零一一年二月十日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 10 de Fevereiro de 2011.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$167,605.00)
(Custo desta publicação \$ 167 605,00)

經 濟 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通 告

商標之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第二百一十條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的商標註冊申請，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布之日起計兩個月期限內提出聲明異議。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para a RAEM e da data da publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para a apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

商標編號: N/52579 類別: 43
申請人: SCL IP Holdings, LLC, 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
國籍: 美國
活動: 商業及工業
申請日期: 2010/11/04

服務: 所有種類的餐廳、咖啡館、咖啡廳、食堂、小吃店、咖啡室、雞尾酒廊、休閒室、酒吧及俱樂部的營運，外賣服務，備辦宴席及其他支援服務；預備食物、飲料、餐食、宴會，為活動事宜的招待提供餐食及備辦宴席，快餐服務，於招待會的雞尾酒服務，包括與上述及客戶忠誠計劃有關的預訂服務。

Marca n.º N/52 579 Classe 43.^a
Requerente: SCL IP Holdings, LLC, 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/04

Serviços: exploração de todo o tipo de restaurante, café, cafetaria, cantina, snack bar, «coffee shop», salas de cocktails, sala de estar, bares e clubes, serviços de takeaway, catering e outros serviços de suporte; preparação de comida, bebida, refeições, banquetes, fornecimento de refeições e de catering para receptores de eventos, serviços de comida rápida, cocktail em recepções, incluindo serviços de reserva relacionados com o antecedente e de fidelidade de clientes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52587

類別： 36

Marca n.º N/52 587

Classe 36.^a

申請人：Bank of America Corporation, 100 North Tryon Street, Charlotte, North Carolina 28255, United States of America.

Requerente: Bank of America Corporation, 100 North Tryon Street, Charlotte, North Carolina 28255, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/05

Data do pedido: 2010/11/05

服務：保險；金融事務；貨幣事務；不動產事務；銀行服務；金融服務；金融分析；管理及諮詢；資金投資服務；經紀服務；金融工具的交易及商業化；提供金融資訊；金融對換、證券及商品的服務；投資服務性質的金融服務；信用卡及借貸卡服務；金融研究；及透過在線全球電腦網絡提供這些服務。

Serviços: seguros; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos imobiliários; serviços bancários; serviços financeiros; análises financeiras; gestão e consultoria; serviços de investimentos de capital; serviços de corretagem; transacção e comercialização de instrumentos financeiros; prestação de informação financeira; serviços de permutas financeiras, títulos e mercadorias; serviços financeiros na natureza de serviços de investimento; serviços de cartão de crédito e de débito; pesquisa financeira; e prestação destes serviços através duma rede informática global on-line.

商標構成：

A marca consiste em:

美銀美林

美銀美林

商標編號：N/52588

類別： 42

Marca n.º N/52 588

Classe 42.^a

申請人：Bank of America Corporation, 100 North Tryon Street, Charlotte, North Carolina 28255, United States of America.

Requerente: Bank of America Corporation, 100 North Tryon Street, Charlotte, North Carolina 28255, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/05

Data do pedido: 2010/11/05

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究服務；電腦硬件與軟件的设计與開發；電腦編程；資訊系統的諮詢；資訊系統的分析；提供在線電腦軟件；提供在線電腦軟件，以便登入透過在線全球電腦網絡的金融資訊及服務。

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e desenvolvimento de hardware e software informático; programação para computadores; consultoria de sistema informático; análise de sistemas informáticos; fornecimento de software informático on-line; fornecimento de software informático on-line para acesso a informações financeiras e serviços através duma rede informática global on-line.

商標構成：

A marca consiste em:

美銀美林

美銀美林

商標編號：N/52658

類別： 6

Marca n.º N/52 658

Classe 6.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：鋁片；用於食物及飲料包裝的鋁片容器。

Produtos: folha de alumínio; recipientes de folha de alumínio
para embalagem de comidas e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52659

類別： 9

Marca n.º N/52 659

Classe 9.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：電腦程式及軟件。

Produtos: programas e software de computador.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52660

類別： 16

Marca n.º N/52 660

Classe 16.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：包裝用黏合帶；包裝用盒（紙板）；包裝用紙板材料；包裝用透明膜；包裝用紙製容器；包裝食物用塑料膜；包

Produtos: fitas adesivas para embalagem; caixas (cartão) para
embalagem; materiais de papelão para uso em embalagem; pe-

裝用紙板盒；包裝用自動黏貼的彩色塑料貼；報章；雜誌（期刊）。

商標構成：



lícula transparente para embalagem; contentores de papel para fins de embalagem; películas de plástico para embalagem de alimentos; caixas para embalagem de cartão; folhas de plástico colorido auto-adesivas para embalagem; jornais; revistas (periódicos).

A marca consiste em:



商標編號：N/52661 類別： 29
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；果凍，啫喱，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；油煎品；海鮮製品；香腸及香腸製品；蛋製品；土豆油煎品；即食食品；即食開胃品；以奶為主的即食甜品；咖喱（含有或不含有米的製備餐食）；主要由肉、魚、野味、香菇、家禽、水果、蛋、奶及乳製品、蔬菜及海鮮組成的製備餐食及開胃品；黃油；水果甜品；甜品用製劑；甜品用製劑（以水果為主的）；甜品用製劑（以奶為主的）。

商標構成：



Marca n.º N/52 661 Classe 29.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; frituras; produtos derivados de marisco; salsichas e produtos derivados de salsichas; produtos derivados de ovos; frituras de batata; refeições instantâneas; aperitivos instantâneos; sobremesas instantâneas com base em leite; caril (refeições preparadas com ou sem arroz); refeições preparadas e aperitivos consistindo principalmente de carne, peixe, caça, cogumelos, aves, frutos, ovos, leite e lacticínios, vegetais e mariscos; manteiga; sobremesas de frutos; preparados para sobremesas; preparados para sobremesas (à base de frutos); preparados para sobremesas (à base de leite).

A marca consiste em:



商標編號：N/52662 類別： 30
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點產品及糖果，冰製食品；蜂

Marca n.º N/52 662 Classe 30.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais ou arroz, pão, ar-

蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；餅乾；蛋糕；食用麵食；米；咖喱粉；咖喱醬；咖喱混合物；麵食；包含（主要地）米、麵食或穀類的預製餐食；肉、雞、魚及海鮮製冷凍產品；含有或由一種或更多上述產品製造的食品；甜品及布甸；甜品（糖果）用製劑；三明治；全屬此類。

商標構成：



tigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; biscoitos; bolos; massas alimentares; arroz; pó de caril; pasta de caril; misturas de caril; massas; refeições e aperitivos preparados contendo (principalmente) arroz, massas ou cereais; produtos congelados de carne, galinha, peixe e mariscos; alimentos feitos de ou contendo substancialmente um ou mais dos produtos supramencionados; sobremesas ou pudins; preparados para sobremesas (confeitaria); sanduíches; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52663

類別： 31

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：農業、園藝和林業產品及不屬別類的穀物；牲畜；新鮮水果及蔬菜；種子，草木及花卉；動物飼料；麥芽；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 663

Classe 31.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52664

類別： 32

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：啤酒；礦泉水及汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬此類。

Marca n.º N/52 664

Classe 32.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52665

類別： 33

Marca n.º N/52 665

Classe 33.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）；雞尾酒；以水果為主的
含酒精飲料；全屬此類。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); cocktails; be-
bidas alcoólicas à base de fruta; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52666

類別： 35

Marca n.º N/52 666

Classe 35.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

服務：為第三者利益而匯集各類產品（其運輸除外），使顧
客能夠透過商業中心，透過郵寄訂購產品的一般目錄或透過電
訊工具，或自一般產品的全球通訊網絡網站或批發倉庫，便利
地觀看及購買這些產品；地址表匯編；直接郵寄廣告；貿易顧
問及商業管理服務，廣告服務，產品介紹服務，宣傳服務，市
場營銷及推銷服務；市場分析及研究服務；進口及/或出口代理
服務；以一企業名稱搜尋及購買產品；與上述所有服務有關的
資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

Serviços: agregação para o benefício de terceiros de uma va-
riedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente
apreciação e aquisição desses produtos num centro comercial, a
partir dum catálogo de mercadorias gerais por encomendas por
correio, ou por meios de telecomunicações, ou a partir dum por-
tal numa rede global de comunicações de mercadorias gerais ou
armazéns de venda a grosso; compilação de listas de endereços;
publicidade directa por correio; serviços de assessoria de negó-
cios e de gestão comercial, serviços de publicidade, serviços de
apresentação para mercadorias, serviços publicitários, serviços
de marketing e promocionais; análise e pesquisa de mercado;
serviços de agência de importação e/ou exportação; procura
e compra de produtos em nome de uma empresa; serviços de
informação, aconselhamento e consultoria relacionados com to-
dos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/52667

類別： 37

Marca n.º N/52 667

Classe 37.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

服務：清潔服務；飛行器的清潔服務；消毒服務；提供洗衣店及乾洗服務；提供清洗及熨燙亞麻布衣服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

Serviços: serviços de limpeza; serviços de limpeza de aeronaves; serviços de desinfecção; provisão de serviços de lavanderia e limpeza a seco; provisão de serviços para lavar, engomar e passar a ferro roupa branca; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supra-mencionados; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52668

類別： 39

Marca n.º N/52 668

Classe 39.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

服務：飛行器處理服務；地面支援服務，如乘客、行李、郵件、商品及貨物的處理服務；旅客陪同；旅客運輸；貨物遞送服務；貨物的裝貨及卸貨；貨物發運及送遞服務；與機場貨物及郵件送遞有關的操作管理；飛行器的操作管理；航空站運作的管理；航空公司運輸及運輸服務；於飛機場的乘客登記服務；機票預留服務；空中交通管制服務；地面航空交通管制服務；空中飛行服務；飛行計劃服務；儲存（運輸）的安全服務；貴重物品的保護運輸；與地勤服務、供應鏈管理、倉儲及運輸有關的物流服務；行李、商品及貨物的存放及儲存；食品

Serviços: serviços de manuseamento de aeronaves; serviços de assistência em terra, nomeadamente serviços de manuseamento de passageiros, bagagem, correio, mercadorias e carga; acompanhamento de viajantes; transporte de viajantes; serviços de entrega de carga; serviços de carregamento e descarregamento de carga; serviços de expedição e entrega de carga; gestão de operação em relação com carga e entrega de correio aeroportuária; gestão de operações de aeronaves; gestão de operações de aeródromos; serviço de transporte em companhias aéreas e transporte; serviços de registo de passageiros em aeroporto; serviços de reserva de bilhetes em aeroporto; serviços de controlo aéreo; serviços de controlo de tráfego no solo para aeronaves; serviços de navegação aérea; serviços de planeamento de voos;

儲存服務；商品、食物及食用產品的配送（運輸）；食物及飲料送遞；餐食送遞；安排運輸；運輸服務；提供於經常性航空旅客計劃的運輸服務；行李運輸服務；航空公司乘客登記服務；商品包裝，物品，禮物籃及花；旅行資訊服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



serviços de segurança de armazenamento (transporte); transporte protegido de valores; serviços de logística relacionados com serviços de manuseamento em terra aeroportuário, gestão de fornecimentos em cadeia, armazenagem e transporte; depósito e armazenamento de bagagens, mercadoria e carga; serviços de armazenamento de alimentos; distribuição (transporte) de mercadorias, comidas e produtos alimentares; entrega de comidas e bebidas; entrega de refeições; organização de transporte; serviços de transporte; serviços de transporte fornecidos em relação a um esquema de passageiro frequente; transporte de bagagem; serviços de registo de passageiros de companhia aérea; embalagem de mercadorias, presentes, cestos com presentes e flores; serviços de informações de viagens; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52669

類別： 42

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發；氣象信息；提供與食物安全有關的資訊；食物及食物有關的產品研究、品嚐及分析；包裹禮物服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 669

Classe 42.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e desenvolvimento de hardware e software informático; informações meteorológicas; prestação de informações sobre segurança alimentar; pesquisa, prova e análise de comida e produtos relacionado com comida; serviços de embrulho de prendas; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52670

類別： 43

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Marca n.º N/52 670

Classe 43.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：提供餐食服務；為航空公司提供餐食服務；預備食品及飲料；預備餐食；提供酒吧、休閒室及餐廳服務；包括持有提供酒精飲料准照的酒吧的餐飲服務；用於向經常性旅客計劃提供餐廳的登記或預留的服務；酒館服務；咖啡廳服務；肉食店服務；小吃店服務；安排酒店住宿；亞麻布衣出租及合約；為旅客安排住宿；提供包括在線、提供食品和飲料服務，及臨時住宿的資訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços de fornecimento de refeições; serviços de fornecimento de refeições para companhias aéreas; preparação de comidas e bebidas; preparação de refeições; serviços de fornecimento de bar, sala de estar e restaurante; serviços de restauração que integrem bares com licença para servir bebidas alcoólicas; serviços de registo ou reserva para restaurantes fornecidos em relação a um programa de passageiro frequente; serviços de botequim; serviços de café; serviços de charcutarias; serviços de snack bar; organização de alojamento em hotéis; aluguer e contratação de roupa branca; arranjo de alojamento para viajantes; fornecimento de informação incluindo on-line, de serviços de fornecimento de comidas e bebidas e alojamento temporário; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52671

類別： 45

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：安全服務；飛行器安全服務；機場安全服務；保安護衛服務；航空旅客的分流服務（安全）；行李、商品及貨物的分流服務（安全）；提供現場保安設施；提供與安全有關的資訊；安全監視；與上述提及的所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 671

Classe 45.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de segurança de aeroporto; serviços de guardas de segurança; serviços de triagem de passageiros aéreos (segurança); serviços de triagem (segurança) de bagagens, mercadorias e carga; fornecimento de instalações de segurança no local; fornecimento de informações relacionadas com segurança; vigilância de segurança; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52672 類別： 6
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：鋁片；用於食物及飲料包裝的鋁片容器。

商標構成：



Marca n.º N/52 672 Classe 6.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: folha de alumínio; recipientes de folha de alumínio
para embalagem de comidas e bebidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/52673 類別： 9
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：電腦程式及軟件。

商標構成：



Marca n.º N/52 673 Classe 9.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: programas e software de computador.

A marca consiste em:



商標編號：N/52674 類別： 16
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

產品：包裝用黏合帶；包裝用盒（紙板）；包裝用紙板材料；包裝用透明膜；包裝用紙製容器；包裝食物用塑料膜；包裝用紙板盒；包裝用自動黏貼的彩色塑料貼；報章；雜誌（期刊）。

商標構成：



Marca n.º N/52 674 Classe 16.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Produtos: fitas adesivas para embalagem; caixas (cartão) para
embalagem; materiais de papelão para uso em embalagem; pe-
lícula transparente para embalagem; contentores de papel para
fins de embalagem; películas de plástico para embalagem de
alimentos; caixas para embalagem de cartão; folhas de plástico
colorido auto-adesivas para embalagem; jornais; revistas (perió-
dicos).

A marca consiste em:



商標編號：N/52675

類別： 29

Marca n.º N/52 675

Classe 29.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；果凍，啫喱，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；油煎品；海鮮製品；香腸及香腸製品；蛋製品；土豆油煎品；即食食品；即食開胃品；以奶為主的即食甜品；咖喱（含有或不含有米的製備餐食）；主要由肉、魚、野味、香菇、家禽、水果、蛋、奶及乳製品、蔬菜及海鮮組成的製備餐食及開胃品；黃油；水果甜品；甜品用製劑；甜品用製劑（以水果為主的）；甜品用製劑（以奶為主的）。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; frituras; produtos derivados de marisco; salsichas e produtos derivados de salsichas; produtos derivados de ovos; frituras de batata; refeições instantâneas; aperitivos instantâneos; sobremesas instantâneas com base em leite; caril (refeições preparadas com ou sem arroz); refeições preparadas e aperitivos consistindo principalmente de carne, peixe, caça, cogumelos, aves, frutos, ovos, leite e lacticínios, vegetais e mariscos; manteiga; sobremesas de frutos; preparados para sobremesas; preparados para sobremesas (à base de frutos); preparados para sobremesas (à base de leite).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52676

類別： 30

Marca n.º N/52 676

Classe 30.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點產品及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；餅乾；蛋糕；食用麵食；米；咖喱粉；咖喱醬；咖喱混合物；麵食；包含（主要地）米、麵食或穀類的預製餐食；肉、雞、魚及海鮮製冷凍產品；含有或由一種或更多上述產品製造的食品；甜品及布甸；甜品（糖果）用製劑；三明治；全屬此類。

Produtos: café, chá, chocolate, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais ou arroz, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; biscoitos; bolos; massas alimentares; arroz; pó de caril; pasta de caril; misturas de caril; massas; refeições e aperitivos preparados contendo (principalmente) arroz, massas ou cereais; produtos congelados de carne, galinha, peixe e mariscos; alimentos feitos de ou contendo substancialmente um ou mais dos produtos supramencionados; sobremesas ou pudins; preparados para sobremesas (confeitaria); sanduíches; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52677 類別： 31
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/09
產品：農業、園藝和林業產品及不屬別類的穀物；牲畜；新鮮水果及蔬菜；種子，草木及花卉；動物飼料；麥芽；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 677 Classe 31.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/09
Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; tudo incluído nesta classe.
A marca consiste em:



商標編號：N/52678 類別： 32
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/09
產品：啤酒；礦泉水及汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 678 Classe 32.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/09
Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído nesta classe.
A marca consiste em:



商標編號：N/52679 類別： 33
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/09
產品：含酒精的飲料（啤酒除外）；雞尾酒；以水果為主的含酒精飲料；全屬此類。
商標構成：



Marca n.º N/52 679 Classe 33.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/09
Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); cocktails; bebidas alcoólicas à base de fruta; tudo incluído nesta classe.
A marca consiste em:



商標編號：N/52680

類別： 35

Marca n.º N/52 680

Classe 35.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

服務：為第三者利益而匯集各類產品（其運輸除外），使顧客能夠透過商業中心，透過郵寄訂購產品的一般目錄或透過電訊工具，或自一般產品的全球通訊網絡網站或批發倉庫，便利地觀看及購買這些產品；地址表匯編；直接郵寄廣告；貿易顧問及商業管理服務，廣告服務，產品介紹服務，宣傳服務，市場營銷及推銷服務；市場分析及研究服務；進口及/或出口代理服務；以一企業名稱搜尋及購買產品；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

Serviços: agregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente apreciação e aquisição desses produtos num centro comercial, a partir dum catálogo de mercadorias gerais por encomendas por correio, ou por meios de telecomunicações, ou a partir dum portal duma rede global de comunicações de mercadorias gerais ou armazéns de venda a grosso; compilação de listas de endereços; publicidade directa por correio; serviços de assessoria de negócios e de gestão comercial, serviços de publicidade, serviços de apresentação para mercadorias, serviços publicitários, serviços de marketing e promocionais; análise e pesquisa de mercado; serviços de agência de importação e/ou exportação; procura e compra de produtos em nome de uma empresa; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52681

類別： 37

Marca n.º N/52 681

Classe 37.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/09

Data do pedido: 2010/11/09

服務：清潔服務；飛行器的清潔服務；消毒服務；提供洗衣店及乾洗服務；提供清洗及熨燙亞麻布衣服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

Serviços: serviços de limpeza; serviços de limpeza de aeronaves; serviços de desinfecção; provisão de serviços de lavanderia e limpeza a seco; provisão de serviços para lavar, engomar e passar a ferro roupa branca; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52682

類別： 39

Marca n.º N/52 682

Classe 39.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：飛行器處理服務；地面支援服務，如乘客、行李、郵件、商品及貨物的處理服務；旅客陪同；旅客運輸；貨物遞送服務；貨物的裝貨及卸貨；貨物發運及送遞服務；與機場貨物及郵件送遞有關的操作管理；飛行器的操作管理；航空站運作的管理；航空公司運輸及運輸服務；於飛機場的乘客登記服務；機票預留服務；空中交通管制服務；地面航空交通管制服務；空中飛行服務；飛行計劃服務；儲存（運輸）的安全服務；貴重物品的保護運輸；與地勤服務、供應鏈管理、倉儲及運輸有關的物流服務；行李、商品及貨物的存放及儲存；食品儲存服務；商品、食物及食用產品的配送（運輸）；食物及飲料送遞；餐食送遞；安排運輸；運輸服務；提供於經常性航空旅客計劃的運輸服務；行李運輸服務；航空公司乘客登記服務；商品包裝，物品，禮物籃及花；旅行資訊服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços de manuseamento de aeronaves; serviços de assistência em terra, nomeadamente serviços de manuseamento de passageiros, bagagem, correio, mercadorias e carga; acompanhamento de viajantes; transporte de viajantes; serviços de entrega de carga; serviços de carregamento e descarregamento de carga; serviços de expedição e entrega de carga; gestão de operação em relação com carga e entrega de correio aeroportuária; gestão de operações de aeronaves; gestão de operações de aeródromos; serviço de transporte em companhias aéreas e transporte; serviços de registo de passageiros em aeroporto; serviços de reserva de bilhetes em aeroporto; serviços de controlo aéreo; serviços de controlo de tráfego no solo para aeronaves; serviços de navegação aérea; serviços de planeamento de voos; serviços de segurança de armazenamento (transporte); transporte protegido de valores; serviços de logística relacionados com serviços de manuseamento em terra aeroportuário, gestão de fornecimentos em cadeia, armazenagem e transporte; depósito e armazenamento de bagagens, mercadoria e carga; serviços de armazenamento de alimentos; distribuição (transporte) de mercadorias, comidas e produtos alimentares; entrega de comidas e bebidas; entrega de refeições; organização de transporte; serviços de transporte; serviços de transporte fornecidos em relação a um esquema de passageiro frequente; transporte de bagagem; serviços de registo de passageiros de companhia aérea; embalagem de mercadorias, presentes, cestos com presentes e flores; serviços de informações de viagens; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52683

類別： 42

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發；氣象信息；提供

Marca n.º N/52 683

Classe 42.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e desenvolvimento de hardware e software informático; informações meteorológicas; prestação de

與食物安全有關的資訊；食物及食物有關的產品研究、品嚐及分析；包裹禮物服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



informações sobre segurança alimentar; pesquisa, prova e análise de comida e produtos relacionado com comida; serviços de embrulho de prendas; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52684 類別： 43
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：提供餐食服務；為航空公司提供餐食服務；預備食品及飲料；預備餐食；提供酒吧、休閒室及餐廳服務；包括持有提供酒精飲料准照的酒吧的餐飲服務；用於向經常性旅客計劃提供餐廳的登記或預留的服務；酒館服務；咖啡廳服務；肉食店服務；小吃店服務；安排酒店住宿；亞麻布衣出租及合約；為旅客安排住宿；提供包括在線、提供食品和飲料服務，及臨時住宿的資訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



Marca n.º N/52 684 Classe 43.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços de fornecimento de refeições; serviços de fornecimento de refeições para companhias aéreas; preparação de comidas e bebidas; preparação de refeições; serviços de fornecimento de bar, sala de estar e restaurante; serviços de restauração que integrem bares com licença para servir bebidas alcoólicas; serviços de registo ou reserva para restaurantes fornecidos em relação a um programa de passageiro frequente; serviços de botequim; serviços de café; serviços de charcutarias; serviços de snack bar; organização de alojamento em hotéis; aluguer e contratação de roupa branca; arranjo de alojamento para viajantes; fornecimento de informação incluindo on-line, de serviços de fornecimento de comidas e bebidas e alojamento temporário; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52685 類別： 45
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/09

服務：安全服務；飛行器安全服務；機場安全服務；保安護衛服務；航空旅客的分流服務（安全）；行李、商品及貨物的

Marca n.º N/52 685 Classe 45.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/09

Serviços: serviços de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de segurança de aeroporto; serviços de

分流服務（安全）；提供現場保安設施；提供與安全有關的資訊；安全監視；與上述提及的所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：



guardas de segurança; serviços de triagem de passageiros aéreos (segurança); serviços de triagem (segurança) de bagagens, mercadorias e carga; fornecimento de instalações de segurança no local; fornecimento de informações relacionadas com segurança; vigilância de segurança; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:



商標編號：N/52981

類別： 29

申請人：蘇州稻香村食品工業有限公司，場所：中國江蘇省蘇州工業園區唯亭鎮唯文路19號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/22

產品：肉；魚（非活的）；肉罐頭；乾棗；以水果為主的零食小吃；果凍；蛋；牛奶製品；食用油脂；精製堅果仁；食用水生植物提取物；土豆片；蜜餞；果醬；糖玫瑰；以果蔬為主的零食小吃；速凍方便菜餚；腐乳；豆奶（牛奶替代品）；豆腐製品。

商標構成：



Marca n.º N/52 981

Classe 29.^a

Requerente: 蘇州稻香村食品工業有限公司，Sede: 中國江蘇省蘇州工業園區唯亭鎮唯文路19號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/22

Produtos: carne; peixe (não vivo); carnes enlatadas; tâmaras secas; refeições ligeiras à base de fruta; geleias de fruta; ovos; produtos de leite de vaca; gorduras comestíveis; nozes preparadas com requinte; extractos de plantas aquáticas comestíveis; batatas em fatias; compotas; doce de fruta; pétalas de rosa com açúcar; refeições ligeiras à base de frutas e legumes; pratos convenientes e congelados rápidos; coalhadas de soja preservadas; leite de soja (substitutos de leite de vaca); produtos de tofu.

A marca consiste em:



商標編號：N/52982

類別： 30

申請人：蘇州稻香村食品工業有限公司，場所：中國江蘇省蘇州工業園區唯亭鎮唯文路19號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/22

產品：咖啡；茶；茶飲料；糖；糖果；蜂蜜；餅乾；糕點；麵包；月餅；餡餅；年糕；糰子；元宵；煎餅；豆沙；椰茸；蓮茸；芝麻茸；餃子；米；麵條；以穀物為主的零食小吃；米果；麵粉。

Marca n.º N/52 982

Classe 30.^a

Requerente: 蘇州稻香村食品工業有限公司，Sede: 中國江蘇省蘇州工業園區唯亭鎮唯文路19號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/22

Produtos: café; chá; bebidas de chá; açúcar; confeitaria; mel; bolachas; pastelaria; pão; bolos lunares; empadas; bolos de Ano Novo Chinês; espécie de bolo de arroz envolto em folhas de bambu ou junco (pamonha chinesa); bolinhas recheadas doces («yuanxiao»); panquecas; puré de feijão açúcarado; puré de coco açúcarado; puré de semente de lótus açúcarado; puré de sésamo açúcarado; ravióis chineses; arroz; talharim; refeições ligeiras à base de cereais; espécie de pastéis («miguio»); farinhas.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/52983

類別： 29

Marca n.º N/52 983

Classe 29.^a

申請人：重慶市涪陵榨菜集團股份有限公司，場所：中國重慶市涪陵體育南路29號。

Requerente: 重慶市涪陵榨菜集團股份有限公司，Sede: 中國重慶市涪陵體育南路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/22

Data do pedido: 2010/11/22

產品：蔬菜罐頭；乾蔬菜；熟蔬菜；醃製蔬菜；蔬菜湯料；泡菜；醃蘑菇；酸辣泡菜；醃製菌塊；烹飪用蔬菜汁；罐裝水果；肉罐頭；德式泡菜；小黃瓜；薑醬；番茄汁；製湯劑；聽裝（罐裝）魚；蔬菜罐頭；朝鮮泡菜。

Produtos: legumes enlatados; legumes secos; legumes cozidos; legumes em conserva; ingredientes para sopas vegetais; pickles; cogumelos em conserva; piccalilli; fatias de fungos preservados; sumos de legumes para cozinhar; frutas enlatadas; carnes enlatadas; pickles alemães; pepino pequeno; pasta de gengibre; sumo de tomate; preparações para fazer sopa; peixe enlatado; legumes enlatados; «Kimchi».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52984

類別： 29

Marca n.º N/52 984

Classe 29.^a

申請人：重慶市涪陵榨菜集團股份有限公司，場所：中國重慶市涪陵體育南路29號。

Requerente: 重慶市涪陵榨菜集團股份有限公司，Sede: 中國重慶市涪陵體育南路29號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/22

Data do pedido: 2010/11/22

產品：蔬菜罐頭；乾蔬菜；熟蔬菜；醃製蔬菜；蔬菜湯料；泡菜；醃蘑菇；酸辣泡菜；醃製菌塊；烹飪用蔬菜汁；罐裝水果；肉罐頭；德式泡菜；小黃瓜；薑醬；番茄汁；製湯劑；聽裝（罐裝）魚；蔬菜罐頭；朝鮮泡菜。

Produtos: legumes enlatados; legumes secos; legumes cozidos; legumes em conserva; ingredientes para sopas vegetais; pickles; cogumelos em conserva; piccalilli; fatias de fungos preservados; sumos de legumes para cozinhar; frutas enlatadas; carnes enlatadas; pickles alemães; pepino pequeno; pasta de gengibre; sumo de tomate; preparações para fazer sopa; peixe enlatado; legumes enlatados; «Kimchi».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/52987
類別： 36
申請人：DINERS CLUB INTERNATIONAL LTD., 2500 Lake Cook Road, 60015 Illinois, Riverwoods, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/23

服務：財務服務，如銀行服務，與信用卡及借貸卡和售賣點交易的服務；與付款的資訊編碼及有關數據的保安方法有關的財務諮詢服務；財務交易用購買者和商人的認證服務。

商標構成：



Marca n.º N/52 987
Classe 36.^a
Requerente: DINERS CLUB INTERNATIONAL LTD., 2500 Lake Cook Road, 60015 Illinois, Riverwoods, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/23

Serviços: serviços financeiros, nomeadamente serviços bancários, serviços com cartões de crédito e de débito e transações de ponto de venda; serviços de aconselhamento financeiro relacionados com métodos de segurança para encriptação de informações de pagamentos e dados relacionados; serviços de autenticação de compradores e de comerciantes para transações financeiras.

A marca consiste em:



商標編號：N/53025
類別： 35
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

Marca n.º N/53 025
Classe 35.^a
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalheria, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

商標構成：



顏色之要求：黃色，橙色及灰色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, laranja e cinzento.

商標編號：N/53026

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：



顏色之要求：黃色，橙色及灰色。

Marca n.º N/53 026

Classe 39.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, laranja e cinzento.

商標編號：N/53027

類別： 41

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂

Marca n.º N/53 027

Classe 41.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos

服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



顏色之要求：黃色，橙色及灰色。

pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, laranja e cinzento.

商標編號：N/53028 類別： 43
 申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 國籍：英屬維爾京斯島
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/11/29
 服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及

Marca n.º N/53 028 Classe 43.^a
 Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.
 Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/11/29
 Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão

壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：



顏色之要求：黃色，橙色及灰色。

(«lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: amarelo, laranja e cinzento.

商標編號：N/53029

類別： 44

Marca n.º N/53 029

Classe 44.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/29

Data do pedido: 2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：黃色，橙色及灰色。



Reivindicação de cores: amarelo, laranja e cinzento.

商標編號：N/53030

類別： 35

Marca n.º N/53 030

Classe 35.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/29

Data do pedido: 2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos,

理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：



cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53031 類別： 39
 申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：



Marca n.º N/53 031 Classe 39.ª
 Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53032 類別： 41
 申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Marca n.º N/53 032 Classe 41.ª
 Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:



商標編號：N/53033

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐

Marca n.º N/53 033

Classe 43.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões,

廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：



serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/53034 類別： 44
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：



Marca n.º N/53 034 Classe 44.^a
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53035 類別： 35
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體

Marca n.º N/53 035 Classe 35.^a
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral, fragrâncias, produtos para cuidados pessoais,

以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

GEG

cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

GEG

商標編號：N/53036

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

GEG

Marca n.º N/53 036

Classe 39.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

GEG

商標編號：N/53037

類別： 41

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Marca n.º N/53 037

Classe 41.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

GEG

商標編號：N/53038

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

GEG

Marca n.º N/53 038

Classe 43.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes

壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

GEG

商標編號：N/53039

類別： 44

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

GEG

商標編號：N/53040

類別： 35

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管

«self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

GEG

Marca n.º N/53 039

Classe 44.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

GEG

Marca n.º N/53 040

Classe 35.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalheria, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de

理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

銀娛

商標編號：N/53041

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

銀娛

商標編號：N/53042

類別： 41

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊

publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

銀娛

Marca n.º N/53 041

Classe 39.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

銀娛

Marca n.º N/53 042

Classe 41.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de en-

戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

銀娛

銀娛

tretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exhibições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

商標編號：N/53043

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供

Marca n.º N/53 043

Classe 43.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banque-

到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

銀娛

商標編號：N/53044 類別： 44
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

銀娛

tes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

銀娛

Marca n.º N/53 044 Classe 44.ª
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

銀娛

商標編號：N/53045 類別： 35
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳

Marca n.º N/53 045 Classe 35.ª
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalheria, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros;

單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

顏色之要求：金色。

leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53046

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 046

Classe 39.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53047

類別： 41

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服

Marca n.º N/53 047

Classe 41.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições para fins desportivos, musicais,

務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

顏色之要求：金色。

culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53048 類別： 43
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 048 Classe 43.ª
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53049 類別： 44
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 049 Classe 44.^a
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53050 類別： 35
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 050 Classe 35.^a
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53051
類別： 39
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 051
Classe 39.ª
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53052
類別： 41
申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他

Marca n.º N/53 052
Classe 41.ª
Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de ví-

通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

顏色之要求：金色。

deo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53053

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

顏色之要求：金色。

Marca n.º N/53 053

Classe 43.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53054

類別： 44

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Marca n.º N/53 054

Classe 44.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

顏色之要求：金色。

「傲視世界 情繫亞洲」

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53055

類別： 35

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Marca n.º N/53 055

Classe 35.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral, fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

商標編號：N/53056

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

Marca n.º N/53 056

Classe 39.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

商標編號：N/53057

類別： 41

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Marca n.º N/53 057

Classe 41.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação

會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

商標編號：N/53058

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

商標編號：N/53059

類別： 44

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

商標編號：N/53060

類別： 35

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Marca n.º N/53 058

Classe 43.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Marca n.º N/53 059

Classe 44.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

“WORLD CLASS, ASIAN HEART”

Marca n.º N/53 060

Classe 35.ª

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：廣告及實業，如：座落於商業中心內或外的零售店服務，銷售大量不同種類的產品，尤指，紀念品、新產品、禮品、衣服、衣服用配件、珠寶、玩具、體育運動用品、文具用品、書籍、錄影帶、光碟、影像光碟、數碼視像影碟及多媒體以及一般產品，芳香產品、個人護理用品、化妝品、家庭用品、藝術品、食品、飲品、雪茄、香煙及吸煙者用附屬品；管理；行政；實業顧問及諮詢；酒店實業管理；進出口代理；辦公室事務；廣告；宣傳及市場銷售；廣告代理服務，如透過所有傳播媒介向公眾通訊、聲明或公告關於一切產品及服務；傳單或樣品的分發；為商業及廣告目的組織交易會及展覽會；為第三者推銷；拍賣；藝術家的代理；職業介紹所；商業資訊代理；供第三者的購買服務；公共關係。

商標構成：

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: publicidade e negócios, nomeadamente: serviços de lojas a retalho, localizadas dentro ou fora de centros comerciais, comercializando uma grande variedade de produtos, nomeadamente lembranças, novidades, artigos para prendas, roupas, acessórios para roupa, joalharia, brinquedos, artigos de desporto, artigos de papelaria, livros, vídeos, CDs, VCDs, DVDs e multimédia e em geral fragrâncias, produtos para cuidados pessoais, cosméticos, artigos para casa, arte, comidas, bebidas, charutos, cigarros e acessórios para fumadores; gestão; administração; assessoria e consultoria de negócios; negócios de gestão hoteleira; agências de importação e exportação; funções de escritório; publicidade; propaganda e marketing; serviços de agências de publicidade, nomeadamente comunicações ao público, declarações ou anúncios por todos os meios de difusão e referente a todos os tipos de produtos e serviços; distribuição de prospectos ou amostras; organização de feiras e exposições para fins comerciais ou publicitários; promoção de vendas para terceiros; leilões; agenciamento de artistas; agências de emprego; agências de informação comercial; serviços de compras para terceiros; relações públicas.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

「傲視世界 情繫亞洲」

商標編號：N/53061

類別： 39

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：

Marca n.º N/53 061

Classe 39.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

「傲視世界 情繫亞洲」

商標編號：N/53062

類別： 41

Marca n.º N/53 062

Classe 41.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/29

Data do pedido: 2010/11/29

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições para fins desportivos, musicais, culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

商標構成：

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

「傲視世界 情繫亞洲」

商標編號：N/53063

類別： 43

Marca n.º N/53 063

Classe 43.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/11/29

Data do pedido: 2010/11/29

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões,

廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

商標編號：N/53064

類別： 44

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/29

服務：水療按摩，美容院，理髮店及治療服務。

商標構成：

「傲視世界 情繫亞洲」

Marca n.º N/53 064

Classe 44.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/29

Serviços: serviços de spa, de salão de beleza, de salão de cabeleireiro e terapêuticos.

A marca consiste em:

「傲視世界 情繫亞洲」

商標編號：N/53088

類別： 25

申請人：廣州市紫曦企業管理有限公司，場所：中國廣東省廣州市天河區瘦狗嶺路379號801房。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/11/26

產品：服裝；褲子；鞋；襪類；帽；皮帶（服裝）；嬰兒全套衣（服裝）；游泳褲；騎自行車服裝；風雨衣；跳舞用服裝；體操鞋；手套（服裝）；領帶；頭巾及頸巾；腰帶（服裝）；淋浴用頭巾；穿着用帶；睡眠眼罩；結婚禮服。

商標構成：

Cabbeen

Marca n.º N/53 088

Classe 25.^a

Requerente: Guangzhou Zixi Management Services Co., Ltd., Suite 801, 379#, Shougouling Road, Tianhe District, Guangzhou, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/11/26

Produtos: vestuário; calças; calçado; «hosiery»; chapéus; cintos de couro (vestuário); enxovais para bebés (vestuário); calções de banho; vestuário para ciclistas; gabardinas; vestuário para dança; sapatos para ginástica; luvas (vestuário); gravatas; lenços de cabeça e pescoço; cintos (vestuário); toucas para o duche; faixas para vestir; máscaras para dormir; vestidos de casamento.

A marca consiste em:

Cabbeen

商標編號：N/53089 類別： 18
申請人：廣州市紫曦企業管理有限公司，場所：中國廣東省廣州市天河區瘦狗嶺路379號801房。

國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/26
產品：未加工或半加工皮革；口袋錢包；手提包；背包；皮條；皮肩帶；毛皮；雨傘；登山運動員用拐杖；寵物服裝。

商標構成：

卡 宾

Marca n.º N/53 089 Classe 18.ª
Requerente: Guangzhou Zixi Management Services Co., Ltd.,
Suite 801, 379#, Shougouling Road, Tianhe District, Guangzhou,
China.

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/26
Produtos: couro em bruto ou semitrabalhado; carteiras de bolso; malas de mão; mochilas; tiras de couro; talabartes; peles; chapéus-de-chuva; bastões para alpinistas; vestuário para animais de estimação.

A marca consiste em:

卡 宾

商標編號：N/53090 類別： 25
申請人：廣州市紫曦企業管理有限公司，場所：中國廣東省廣州市天河區瘦狗嶺路379號801房。

國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/26
產品：服裝；褲子；鞋；襪類；帽；皮帶（服裝）；嬰兒全套衣（服裝）；游泳褲；騎自行車服裝；風雨衣；跳舞用服裝；體操鞋；手套（服裝）；領帶；頭巾及頸巾；腰帶（服裝）；淋浴用頭巾；穿着用帶；睡眠眼罩；結婚禮服。

商標構成：

卡 宾

Marca n.º N/53 090 Classe 25.ª
Requerente: Guangzhou Zixi Management Services Co., Ltd.,
Suite 801, 379#, Shougouling Road, Tianhe District, Guangzhou,
China.

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/26
Produtos: vestuário; calças; calçado; «hosiery»; chapéus; cintos de couro (vestuário); enxovais para bebés (vestuário); calções de banho; vestuário para ciclistas; gabardinas; vestuário para dança; sapatos para ginástica; luvas (vestuário); gravatas; lenços de cabeça e pescoço; cintos (vestuário); toucas para o duche; faixas para vestir; máscaras para dormir; vestidos de casamento.

A marca consiste em:

卡 宾

商標編號：N/53091 類別： 35
申請人：廣州市紫曦企業管理有限公司，場所：中國廣東省廣州市天河區瘦狗嶺路379號801房。

國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2010/11/26
服務：廣告；廣告籌劃；組織以廣告或商業為目的的時裝展覽；商業及工業管理顧問；（替他人）推銷；進出口代理；電腦資料庫資訊系統化；稅款準備服務；企業再安置服務；人員

Marca n.º N/53 091 Classe 35.ª
Requerente: Guangzhou Zixi Management Services Co., Ltd.,
Suite 801, 379#, Shougouling Road, Tianhe District, Guangzhou,
China.

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/11/26
Serviços: publicidade; planeamento publicitário; organização de exposições de moda para fins publicitários ou comerciais; assessoria de gestão comercial e industrial; promoção de vendas

招聘；與服裝、鞋、手提包及配件範圍內的零售有關的貿易管理服務；為第三者利益匯集各種各樣產品，並讓顧客能方便地觀看及購買這些產品；批發的貿易管理顧問；與服裝、鞋、手提包及配件有關的零售服務；服裝專賣店。

商標構成：

卡 宾

卡 宾

商標編號：N/53259

類別： 20

申請人：廈門益盛經貿發展公司，場所：中國廈門市開元區嘉禾路104號香江花園3號樓9G座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/02

產品：傢俱、金屬傢俱、辦公傢俱、陳列架、花架（傢俱）、美容櫃（傢俱）、餐具架、金屬座椅、細木工傢俱、櫃檯（檯子）。

商標構成：

YI SHENG

商標編號：N/53260

類別： 19

申請人：廈門益盛經貿發展公司，場所：中國廈門市開元區嘉禾路104號香江花園3號樓9G座。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/02

產品：木材；膠合板；半成品木材；成品木材；製家用器具用木材；木地板；非金屬門；非金屬建築物；橡木板；三合板。

商標構成：

YI SHENG

(para outros); agências de importação-exportação; sistematização de informações em bases de dados de computador; serviços de preparação de impostos; serviços de recolocação de empresas; recrutamento de pessoal; serviços de gestão de negócios relacionados com a venda a retalho na área do vestuário, calçado, malas de mão e acessórios; a reunião, para o benefício de terceiros, de uma variedade de produtos, permitindo aos clientes visionarem e adquirirem comodamente esses produtos; assessoria de gestão de negócios de venda por grosso; serviços de venda a retalho relacionados com vestuário, calçado, malas de mão e acessórios; «boutiques» de vestuário.

A marca consiste em:

Marca n.º N/53 259

Classe 20.^a

Requerente: 廈門益盛經貿發展公司，Sede: 中國廈門市開元區嘉禾路104號香江花園3號樓9G座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/02

Produtos: mobília, mobília metálica, mobília de escritório, expositores, jardineiras (mobília), armário de beleza (mobília), guarda-louças, assentos metálicos, móveis em madeira fina, balcões (mesas).

A marca consiste em:

YI SHENG

Marca n.º N/53 260

Classe 19.^a

Requerente: 廈門益盛經貿發展公司，Sede: 中國廈門市開元區嘉禾路104號香江花園3號樓9G座。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/02

Produtos: madeira; contraplacado; madeira semitrabalhada; madeira manufacturada; madeira para o fabrico utensílios domésticos; pranchas de madeira para soalhos; portas não metálicas; construções não metálicas; placas de carvalho; madeira compensada.

A marca consiste em:

YI SHENG

商標編號：N/53335

類別： 18

Marca n.º N/53 335

Classe 18.ª

申請人：東莞市佳晟實業有限公司，場所：中國廣東省東莞市東城區同沙社區同沙新工業園。

Requerente: 東莞市佳晟實業有限公司，Sede: 中國廣東省東莞市東城區同沙社區同沙新工業園。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/07

Data do pedido: 2010/12/07

產品：繫狗皮帶；動物項圈；動物用套；寵物服裝；狗用脖圍；動物用挽具；籠頭；小勒繩；繩繩；牽引皮索。

Produtos: trelas para cães; coleiras para animais; capas para animais; vestuário para animais de estimação; coleiras para cães; artigos para arrastar animais; cabrestos; rédeas pequenas; rédeas; cabos de couro para tracção.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53336

類別： 9

Marca n.º N/53 336

Classe 9.ª

申請人：寧波程隆電器有限公司，場所：中國浙江省餘姚市泗門鎮小路下村。

Requerente: 寧波程隆電器有限公司，Sede: 中國浙江省餘姚市泗門鎮小路下村。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/07

Data do pedido: 2010/12/07

產品：天線；電話機；電源材料（電線、電纜）；電開關；電線連接物；開盒（電）；插頭、插座及其他接觸器（電接頭）；插座、插頭和其他連接物（電器連接）；電池充電器；救生圈。

Produtos: antenas; telefones; condutores de electricidade (fios eléctricos, cabos eléctricos); interruptores eléctricos; ligações eléctricas; caixa de interruptor (electricidade); fichas, tomadas e outros contactos (conexões eléctricas); fichas, tomadas e outros contactos (ligações de aparelhos eléctricos); carregadores de baterias; bóias de salvação.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53337

類別： 9

Marca n.º N/53 337

Classe 9.ª

申請人：寧波歐勝電器有限公司，場所：中國浙江省餘姚市泗門鎮湖北小路下村。

Requerente: 寧波歐勝電器有限公司，Sede: 中國浙江省餘姚市泗門鎮湖北小路下村。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/07

Data do pedido: 2010/12/07

產品：傳真機；衡器；光學燈；電線；插座、插頭和其它連接物（電器連接）；電門鈴；電池充電器；電熨斗；電焊設備；保險絲。

Produtos: máquinas de fax; máquinas de pesagem; lanternas ópticas; fios eléctricos; fichas, tomadas e outros contactos (ligações de aparelhos eléctricos); campainhas de porta eléctricas; carregadores de baterias; ferros eléctricos; equipamentos de soldadura eléctrica; fusíveis.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53348

類別： 3

Marca n.º N/53 348

Classe 3.^a

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：洗衣劑；洗髮液；清潔製劑；傢俱和地板用拋光劑；上光蠟；鞋油；皮革用蠟；砂布（磨擦用布）；砂紙；金剛砂；香精油；香料；化妝品；指甲油；香水；牙膏；非醫用漱口劑；芬芳袋（乾花瓣與香料的混合物）；香；動物用化妝品。

Produtos: detergentes para lavagem de roupas; champôs; preparações para limpeza; preparações para polimento de móveis e de sobrado; encáustica; graxa para calçado; cera para couro; gaza (pano para esfregar); lixas; esmeril; óleos essenciais; perfumaria; cosméticos; vernizes para as unhas; perfumes; dentífricos; preparações para enxaguar a boca não de uso medicinal; sacos aromáticos (misturas de pétalas secas e perfumaria); incensos; cosméticos para animais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53349

類別： 5

Marca n.º N/53 349

Classe 5.^a

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：汗足藥；醫用藥物；鎮靜劑；醫用浴劑；消毒劑；醫用放射性物質；隱形眼鏡用溶液；培養細菌用的溶劑；醫用營養食物；嬰兒食品；嬰兒用含乳麵粉；空氣清新劑；獸醫用藥；殺蟲劑；驅蟲用香；月經短內褲；衛生巾；失禁用尿布；外科用織物；出牙劑。

Produtos: medicamentos para o tratamento de suor dos pés; medicamentos para fins medicinais; calmantes; preparações de banho para uso medicinal; desinfetantes; substâncias radioactivas para fins medicinais; soluções para lentes de contacto; solutos para cultivar bactérias; comidas dietéticas de uso medicinal; alimentos para bebés; farinhas com leite para bebés; preparações para refrescar o ar; medicamentos para veterinários; insecticidas; incensos para expelir insectos; cuecas para a menstruação; pensos higiénicos; fraldas de incontinência; tecidos cirúrgicos; preparações para a dentição.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53350

類別： 9

Marca n.º N/53 350

Classe 9.ª

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：計算機；資料處理設備；算盤；自動取款機；量具；影印機（光電、靜電、熱）；傳真機；手提電話；霓虹燈廣告牌；電源材料（電線、電纜）；電視機；照相機（攝影）；插頭、插座及其他接觸器（電接頭）；工業操作遙控電器設備；防火衣；電子防盜裝置；眼鏡；隱形眼鏡；太陽鏡；電池。

Produtos: máquinas de calcular; equipamentos para o tratamento das informações; ábacos; máquinas automáticas de levantamento (ATM); aparelhos de medida; máquinas fotocopiadoras (fotográficos, electrostáticos, térmicos); máquinas de fax; telefones portáteis; quadros de publicidade de lâmpada de néon; material de fonte de electricidade (fios eléctricos, cabos eléctricos); televisores; máquinas fotográficas (fotografar); fichas, tomadas, e outros contactos (conexões eléctricas); equipamentos eléctricos de controlo remoto de operação industrial; vestuário à prova de fogo; dispositivos electrónicos de prevenção de roubo; óculos; lentes de contacto; óculos de sol; baterias.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53351

類別： 14

Marca n.º N/53 351

Classe 14.ª

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：未加工或半加工貴重金屬；貴重金屬合金；貴重金屬盒；珠寶（首飾）；寶石；貴重金屬藝術品；領帶夾；銀飾品；金剛石；人造寶石；銅製紀念品；象牙製品（首飾）；戒指（首飾）；次寶石；手錶；鐘；鐘錶機件；錶帶；鬧鐘；秒錶。

Produtos: metais preciosos em estado bruto ou em estado semitransformado; ligas de metais preciosos; caixas de metais preciosos; joalharia (bijutaria); pedras preciosas; obras artísticas em metais preciosos; molas de gravata; ornamentos de prata; diamantes; imitação de pedras preciosas; lembranças feitas de cobre; produtos de marfim (bijutaria); anéis (bijutaria); pedras semipreciosas; relógios de pulso; relógios; maquinismo de relojoaria; correias para relógios; despertadores; «stop watches».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53352

類別： 16

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/10

產品：報紙；期刊；紙；複寫紙；衛生紙；卡紙板製品；印刷品；印刷出版物；圖畫；包裝用紙袋或塑膠袋（信封、小袋）；辦公室用打孔器；文具；墨汁；印章（印）；鋼筆；傢俱除外的辦公必需品；繪畫材料；紙製和纖維製嬰兒尿褲（一次性）；教學材料（儀器除外）；建築模型。

商標構成：



Marca n.º N/53 352

Classe 16.^a

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/10

Produtos: jornais; periódicos; papel; papel carbono; papel higiénico; produtos de cartão; produtos de imprensa; publicações de imprensa; pinturas; sacos de papel ou sacos plásticos para embrulho (envelopes, sacos pequenos); perfuradores para escritório; papelaria; tintas da China; carimbos (selos); canetas; artigos necessários de escritório excepto móveis; materiais para desenho; calções para bebés em papel e em fibra (descartáveis); materiais de ensino (excepto instrumentos); maquetas de construção.

A marca consiste em:



商標編號：N/53353

類別： 24

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/10

產品：布；棉織品；編織織物；玻璃布；紡織品壁掛；氈；紡織品毛巾；法蘭絨（織物）；卸妝布巾；床罩；床上用毯；睡袋（被子替代物）；桌布（非紙製）；紡織品傢俱罩；網狀窗簾；門簾；洗滌用手套；伊斯蘭教隱士用龕（布）；旗幟；壽衣。

商標構成：



Marca n.º N/53 353

Classe 24.^a

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/10

Produtos: panos; produtos têxteis de algodão; tecido tricotado; panos de vidro; tapeçarias murais em produtos têxteis; feltros; toalhas em produtos têxteis; flanelas (materiais têxteis); toalhetes de pano para remover a maquilhagem; cobertas de cama; cobertores de cama; sacos para dormir (substitutos de cobertores); toalhas de mesa (não em papel); coberturas para móveis de produtos têxteis; cortinas em rede; cortinas para portas; luvas para lavagem; «marabouts» (panos); bandeiras; mortalhas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53354

類別： 26

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/10

Marca n.º N/53 354

Classe 26.^a

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/10

產品：花邊；繡花飾品；繡金製品；衣服裝飾品；髮飾品；拉鏈；鞋鉤；鞋扣；鈕扣；假髮；假鬚鬚；針；針盒；人造花；人造水果；服裝墊肩；衣領托；紡織品裝飾用熱黏補花（縫紉用品）；運動員號碼；茶壺保暖套。

商標構成：



Produtos: rendas; ornamentos de bordados; bordados a ouro; artigos de ornamento de vestuário; ornamentos para cabelos; fechos de correr; colchetes para calçado; fivelas para calçado; botões; perucas; barbas postiças; agulhas; alfineteiras; flores artificiais; frutas artificiais; ombreiros para vestuário; suportes para colares; tiras adesivas térmicas para decoração de produtos têxteis (artigos de costura); números para desportistas; abafadores para bules de chá.

A marca consiste em:



商標編號：N/53355

類別： 28

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/10

產品：遊戲機；鞦韆；玩具；國際象棋（遊戲）；撲克牌；運動球類；高爾夫球桿；鍛鍊身體器械；啞鈴；射箭用器；箭弓；體育活動器械；狩獵用哨子；游泳池（娛樂用品）；競技手套；保護墊（運動服部件）；溜冰鞋；聖誕樹裝飾品（燈飾和糖果除外）；釣具；偽裝掩蔽物（運動用品）。

商標構成：



Marca n.º N/53 355

Classe 28.ª

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/10

Produtos: máquinas de jogos; baloiços; brinquedos; xadrez (jogos); cartas de póquer; bolas de desporto; tacos de golfe; aparelhos para treino físico; halteres; aparelhos para atirar flechas; arcos e flechas; aparelhos para actividade de ginástica; apitos para caça; piscinas (para entretenimento); luvas para competição desportiva; enchimentos protectores (partes de fatos de desporto); patins; ornamentos para árvores de Natal (excepto artigos de iluminação e confeitaria); utensílios para a pesca; biombos de camuflagem (artigos de desporto).

A marca consiste em:



商標編號：N/53356

類別： 29

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/10

產品：肉；香腸；食用水生植物提取物；魚製食品；魚（非活的）；聽裝（罐裝）魚；蔬菜罐頭；蜜餞；以水果為主的零食小吃；醃製蔬菜；蛋；豆奶（牛奶替代品）；牛奶製品；牛奶；食用油；水果色拉；果凍；精製堅果仁；豆腐；食用蛋白。

Marca n.º N/53 356

Classe 29.ª

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/10

Produtos: carne; salsichas; extractos de plantas aquáticas comestíveis; alimentos feitos de peixe; peixes (não vivos); peixes enlatados; legumes enlatados; compotas; refeições ligeiras à base de fruta; legumes em conserva; ovos; leite de soja (substituto de leite); produtos de leite de vaca; leite de vaca; óleos comestíveis; saladas de frutas; geleias de fruta; nozes preparadas com requinte; tofu; albúmen comestível.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53357

類別： 30

Marca n.º N/53 357

Classe 30.^a

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：咖啡；茶；茶飲料；糖；糖果；甜食；蜂蜜；三明治；以穀物為主的零食小吃；壽司；穀類製品；麵條；豆粉；食用澱粉；冰淇淋；食鹽；醋；芥末；酵母；食用香料（不包括含醚香料和香精油）。

Produtos: café; chá; bebidas de chá; açúcar; confeitaria; doce; mel; sanduíches; refeições ligeiras à base de cereais; «sushi»; preparações feitas de cereais; talharim; farinha de soja; tapioca; sorvetes; sal; vinagre; mostarda; levedura; especiarias comestíveis (não incluindo especiarias com éter e óleos essenciais).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53358

類別： 32

Marca n.º N/53 358

Classe 32.^a

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：啤酒；薑汁啤酒；無酒精果汁；無酒精果汁飲料；無酒精飲料；礦泉水（飲料）；水（飲料）；果汁；汽水；礦泉水（飲料）；蔬菜汁（飲料）；蘋果酒（非酒精）；花生牛奶（軟飲料）；蕃茄汁（飲料）；飲料製劑；飲料香精；汽水製作配料；礦泉水配料；杏仁糖漿；起泡沫的飲料香錠；泡沫飲料用粉。

Produtos: cerveja; cerveja de gengibre; sumos de frutas sem álcool; bebidas de sumos de frutas sem álcool; bebidas sem álcool; águas minerais (bebidas); água (bebida); sumos de frutas; gasosas; águas minerais (bebidas); sumos de legumes (bebidas); cidra (não alcoólica); leite com amendoim (refresco); sumo de tomate (bebidas); preparações para fazer bebidas; extractos aromáticos para bebidas; ingredientes para fazer gasosas; ingredientes de águas minerais; xaropes de amêndoa; pastilhas aromáticas para efervescer bebidas; pós para bebidas efervescentes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53359

類別： 34

Marca n.º N/53 359

Classe 34.ª

申請人：利郎（中國）有限公司，場所：中國晉江市科技工業園區。

Requerente: 利郎（中國）有限公司，Sede: 中國晉江市科技工業園區。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/10

Data do pedido: 2010/12/10

產品：煙草；鼻煙；香煙；雪茄煙；煙用藥草；嚼煙；煙斗；鼻煙壺；煙灰缸；（防止煙草變乾的）保潤盒；火柴；火柴盒；打火石；點煙器用氣罐；吸煙用打火機；雪茄煙打火機氣體容器；香煙過濾嘴；小本捲煙紙；捲煙紙。

Produtos: tabaco; rapé; cigarros; charutos; ervas medicinais para cigarros; tabaco de mastigação; cachimbos; frascos de rapé; cinzeiros; caixas para manter a humidade (para evitar que o tabaco seque); fósforos; caixas de fósforos; pedras de isqueiro; recipientes de gás para acendedores; isqueiros para fumar; recipientes de gás para isqueiros de charutos; filtros para cigarros; papel para enrolar cigarros em livrinhos; papel para enrolar cigarros.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53415

類別： 6

Marca n.º N/53 415

Classe 6.ª

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

產品：鋁片；用於食物及飲料包裝的鋁片容器。

Produtos: folha de alumínio; recipientes de folha de alumínio para embalagem de comidas e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53416

類別： 9

Marca n.º N/53 416

Classe 9.ª

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

產品：電腦程式及軟件。

Produtos: programas e software de computador.

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53417

類別： 16

Marca n.º N/53 417

Classe 16.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

產品：包裝用黏合帶；包裝用盒（紙板）；包裝用紙板材料；包裝用透明膜；包裝用紙製容器；包裝食物用塑料膜；包裝用紙板盒；包裝用自動黏貼的彩色塑料貼；報章；雜誌（期刊）。

Produtos: fitas adesivas para embalagem; caixas (cartão) para embalagem; materiais de papelão para uso em embalagem; película transparente para embalagem; contentores de papel para fins de embalagem; películas de plástico para embalagem de alimentos; caixas para embalagem de cartão; folhas de plástico colorido auto-adesivas para embalagem; jornais; revistas (periódicos).

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53418

類別： 29

Marca n.º N/53 418

Classe 29.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；果凍，啫喱，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；油煎品；海鮮製品；香腸及香腸製品；蛋製品；土豆油煎品；即食食品；即食開胃品；以奶為主的即食甜品；咖喱（含有或不含有米的製備餐食）；主要由肉、魚、野味、香菇、家禽、水果、蛋、奶及乳製品、蔬菜及海鮮組成的製備餐食及開胃品；黃油；水果甜品；甜品用製劑；甜品用製劑（以水果為主的）；甜品用製劑（以奶為主的）。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutas e vegetais em conserva, congelados, secos e cozinhados; gelatinas, geleias, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; frituras; produtos derivados de marisco; salsichas e produtos derivados de salsichas; produtos derivados de ovos; frituras de batata; refeições instantâneas; aperitivos instantâneos; sobremesas instantâneas com base em leite; caril (refeições preparadas com ou sem arroz); refeições preparadas e aperitivos consistindo principalmente de carne, peixe, caça, cogumelos, aves, frutos, ovos, leite e lacticínios, vegetais e mariscos; manteiga; sobremesas de frutos; preparados para sobremesas; preparados para sobremesas (à base de frutos); preparados para sobremesas (à base de leite).

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53419

類別： 30

Marca n.º N/53 419

Classe 30.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點產品及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末，醋，醬汁（調味品）；調味料；冰；餅乾；蛋糕；食用麵食；米；咖喱粉；咖喱醬；咖喱混合物；麵食；包含（主要地）米、麵食或穀類的預製餐食；肉、雞、魚及海鮮製冷凍產品；含有或由一種或更多上述產品製造的食品；甜品及布甸；甜品（糖果）用製劑；三明治；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53420

類別： 31

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

產品：農業、園藝和林業產品及不屬別類的穀物；牲畜；新鮮水果及蔬菜；種子，草木及花卉；動物飼料；麥芽；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53421

類別： 32

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

產品：啤酒；礦泉水及汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑；全屬此類。

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais ou arroz, pão, artigos de pastelaria e confeitaria, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo; biscoitos; bolos; massas alimentares; arroz; pó de caril; pasta de caril; misturas de caril; massas; refeições e aperitivos preparados contendo (principalmente) arroz, massas ou cereais; produtos congelados de carne, galinha, peixe e mariscos; alimentos feitos de ou contendo substancialmente um ou mais dos produtos supramencionados; sobremesas ou pudins; preparados para sobremesas (confeitaria); sanduíches; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 420

Classe 31.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Produtos: produtos agrícolas, hortícolas e florestais e grãos não incluídos noutras classes; animais vivos; frutos e legumes frescos; sementes, plantas e flores naturais; alimentos para animais, malte; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 421

Classe 32.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas de frutas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53422

類別： 33

Marca n.º N/53 422

Classe 33.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

產品：含酒精的飲料（啤酒除外）；雞尾酒；以水果為主的
含酒精飲料；全屬此類。

Produtos: bebidas alcoólicas (excepto cervejas); cocktails; be-
bidas alcoólicas à base de fruta; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53423

類別： 35

Marca n.º N/53 423

Classe 35.^a

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/15

Data do pedido: 2010/12/15

服務：為第三者利益而匯集各類產品（其運輸除外），使顧
客能夠透過商業中心，透過郵寄訂購產品的一般目錄或透過電
訊工具，或自一般產品的全球通訊網絡網站或批發倉庫，便利
地觀看及購買這些產品；地址表匯編；直接郵寄廣告；貿易顧
問及商業管理服務，廣告服務，產品介紹服務，宣傳服務，市
場營銷及推銷服務；市場分析及研究服務；進口及/或出口代理
服務；以一企業名稱搜尋及購買產品；與上述所有服務有關的
資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

Serviços: agregação para o benefício de terceiros de uma va-
riedade de produtos permitindo aos clientes uma conveniente
apreciação e aquisição desses produtos num centro comercial, a
partir dum catálogo de mercadorias gerais por encomendas por
correio, ou por meios de telecomunicações, ou a partir dum por-
tal numa rede global de comunicações de mercadorias gerais ou
armazéns de venda a grosso; compilação de listas de endereços;
publicidade directa por correio; serviços de assessoria de negó-
cios e de gestão comercial, serviços de publicidade, serviços de
apresentação para mercadorias, serviços publicitários, serviços
de marketing e promocionais; análise e pesquisa de mercado;
serviços de agência de importação e/ou exportação; procura
e compra de produtos em nome de uma empresa; serviços de
informação, aconselhamento e consultoria relacionados com to-
dos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

商標構成：

A marca consiste em:

新翔

新翔

商標編號：N/53424 類別： 37
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2010/12/15
服務：清潔服務；飛行器的清潔服務；消毒服務；提供洗衣店及乾洗服務；提供清洗及熨燙亞麻布衣服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：

新翔

Marca n.º N/53 424 Classe 37.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/12/15
Serviços: serviços de limpeza; serviços de limpeza de aeronaves; serviços de desinfecção; provisão de serviços de lavanderia e limpeza a seco; provisão de serviços para lavar, engomar e passar a ferro roupa branca; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supra-mencionados; tudo incluído nesta classe.
A marca consiste em:

新翔

商標編號：N/53425 類別： 39
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
國籍：新加坡
活動：商業及工業
申請日期：2010/12/15
服務：飛行器處理服務；地面支援服務，如乘客、行李、郵件、商品及貨物的處理服務；旅客陪同；旅客運輸；貨物遞送服務；貨物的裝貨及卸貨；貨物發運及送遞服務；與機場貨物及郵件送遞有關的操作管理；飛行器的操作管理；航空站運作的管理；航空公司運輸及運輸服務；於飛機場的乘客登記服務；機票預留服務；空中交通管制服務；地面航空交通管制服務；空中飛行服務；飛行計劃服務；儲存（運輸）的安全服務；貴重物品的保護運輸；與地勤服務、供應鏈管理、倉儲及運輸有關的物流服務；行李、商品及貨物的存放及儲存；食品儲存服務；商品、食物及食用產品的配送（運輸）；食物及飲料送遞；餐食送遞；安排運輸；運輸服務；提供於經常性航空

Marca n.º N/53 425 Classe 39.^a
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore
Changi Airport, Singapore 819659.
Nacionalidade: singapuriana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2010/12/15
Serviços: serviços de manuseamento de aeronaves; serviços de assistência em terra, nomeadamente serviços de manuseamento de passageiros, bagagem, correio, mercadorias e carga; acompanhamento de viajantes; transporte de viajantes; serviços de entrega de carga; serviços de carregamento e descarregamento de carga; serviços de expedição e entrega de carga; gestão de operação em relação com carga e entrega de correio aeroportuária; gestão de operações de aeronaves; gestão de operações de aeródromos; serviço de transporte em companhias aéreas e transporte; serviços de registo de passageiros em aeroporto; serviços de reserva de bilhetes em aeroporto; serviços de controlo aéreo; serviços de controlo de tráfego no solo para aeronaves; serviços de navegação aérea; serviços de planeamento de voos; serviços de segurança de armazenamento (transporte); transporte protegido de valores; serviços logística relacionados com serviços de manuseamento em terra aeroportuário, gestão de fornecimentos em cadeia, armazenagem e transporte; depósito e armazenamento de bagagens, mercadoria e carga; serviços de armazenamento de alimentos; distribuição (transporte) de mercadorias, comidas e produtos alimentares; entrega de comidas e bebidas; entrega de refeições; organização de transporte; serviços de transporte; serviços de transporte fornecidos em relação a um esquema de passageiro frequente; transporte de bagagem; serviços de registo de passageiros de companhia aérea; emba-

旅客計劃的運輸服務；行李運輸服務；航空公司乘客登記服務；商品包裝，物品，禮物籃及花；旅行資訊服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53426

類別： 42

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務；工業分析與研究；計算機硬件與軟件的设计與開發；氣象信息；提供與食物安全有關的資訊；食物及食物有關的產品研究、品嚐及分析；包裹禮物服務；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53427

類別： 43

申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

服務：提供餐食服務；為航空公司提供餐食服務；預備食品及飲料；預備餐食；提供酒吧、休閒室及餐廳服務；包括持有提供酒精飲料准照的酒吧的餐飲服務；用於向經常性旅客計劃提供餐廳的登記或預留的服務；酒館服務；咖啡廳服務；肉食店服務；小吃店服務；安排酒店住宿；亞麻布衣出租及合約；

lagem de mercadorias, presentes, cestos com presentes e flores; serviços de informações de viagens; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 426

Classe 42.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos; serviços de análise e pesquisa industrial; concepção e desenvolvimento de hardware e software informático; informações meteorológicas; prestação de informações sobre segurança alimentar; pesquisa, prova e análise de comida e produtos relacionados com comida; serviços de embrulho de prendas; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 427

Classe 43.^a

Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Serviços: serviços de fornecimento de refeições; serviços de fornecimento de refeições para companhias aéreas; preparação de comidas e bebidas; preparação de refeições; serviços de fornecimento de bar, sala de estar e restaurante; serviços de restauração que integrem bares com licença para servir bebidas alcoólicas; serviços de registo ou reserva para restaurantes fornecidos em relação a um programa de passageiro frequente; serviços de botequim; serviços de café; serviços de charcutarias; serviços de snack bar; organização de alojamento em hotéis; aluguer e contratação de roupa branca; arranjo de alojamento

為旅客安排住宿；提供包括在線、提供食品和飲料服務，及臨時住宿的資訊；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53428 類別： 45
申請人：SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/15

服務：安全服務；飛行器安全服務；機場安全服務；保安護衛服務；航空旅客的分流服務（安全）；行李、商品及貨物的分流服務（安全）；提供現場保安設施；提供與安全有關的資訊；安全監視；與上述提及的所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬此類。

商標構成：

新翔

商標編號：N/53546 類別： 3
申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：沐浴用化妝品；瘦身用化妝品；卸妝劑；香料；香水；洗髮精；沐浴露；嬰兒洗髮精；仿曬劑（化妝品）；防曬劑（化妝品）；護膚化妝品；指甲保養用化妝品；指甲油去光劑；身體保養用化妝品；護髮用化妝品；藥皂；非藥用皂；臉部清潔劑；潔面乳；手部清潔劑；頭皮用化妝品；美白用品；

para viajantes; fornecimento de informação incluindo on-line, de serviços de fornecimento de comidas e bebidas e alojamento temporário; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 428 Classe 45.ª
Requerente: SATS Ltd., 20 Airport Boulevard, Singapore Changi Airport, Singapore 819659.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/15

Serviços: serviços de segurança; serviços de segurança de aeronaves; serviços de segurança de aeroporto; serviços de guardas de segurança; serviços de triagem de passageiros aéreos (segurança); serviços de triagem (segurança) de bagagens, mercadorias e carga; fornecimento de instalações de segurança no local; fornecimento de informações relacionadas com segurança; vigilância de segurança; serviços de informação, aconselhamento e consultoria relacionados com todos os serviços supramencionados; tudo incluído nesta classe.

A marca consiste em:

新翔

Marca n.º N/53 546 Classe 3.ª
Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: produtos cosméticos para o banho; produtos cosméticos para emagrecimento; preparações para remover a maquilhagem; perfumaria; perfumes; champô; loções para o banho; champô para bebés; preparações imitações bronzeadoras (cosméticos); protectores solares (cosméticos); cosmético para o cuidado da pele; cosméticos para protecção de unhas; removedores de verniz; produtos para os cuidados do corpo; cosméticos para os cuidados do cabelo; sabão medicinal; sabão não para fins farmacêuticos; preparações de limpeza para cara; leite para limpeza da cara; preparações de limpeza para mãos; cosméticos para

化妝製劑；潔面乳（化妝品）；化妝油；粉刺護理用化妝品；刮鬍後用化妝品；刮鬍前用化妝品；刮鬍用劑；非藥用之嬰兒護理用劑；護手用化妝品；護唇用化妝品；止汗劑（化妝品）；脫毛劑；化妝用棉花棒；化妝用棉；皮膚用吸油紙；皮膚用吸油面紙；牙膏；砂紙；玻璃砂紙；擦洗溶劑；化妝水；皮膚美白霜；化妝用乳液；化妝用乳霜；美容精華液；面膜；含有化妝水之面紙；含有眼部美容液之面膜；具有美容液之面膜；含有化妝水之面膜；刮鬍前用膠；刮鬍前用化妝水；刮鬍用泡沫；局部用之生髮劑；頭髮用漂白劑；頭髮用染色劑；髮膠；染髮調劑；捲髮劑；整髮劑；造型噴霧；髮油；燙髮產品；頭髮定型液；噴髮膠水；頭髮造型劑；頭髮濃密劑；潤髮劑；頭髮用慕斯（護理及定型用）；染髮劑；髮水；化妝用凡士林；化妝用清潔乳液；清潔霜；泡沫式清潔劑；清潔用膠；清潔用液；清潔用油；化妝粉撲清潔劑；身體乳液；身體乳；身體保養用化妝油；化妝品組；人體用防臭劑；古龍水；精油；眉部化妝品；眉筆；眼影；眼線膏；眼睫毛用化妝品；口紅；粉底；指甲油；指甲油上層油；指甲油底油；化妝筆；基礎化妝粉；底妝化妝品；化妝粉；睫毛膏；唇蜜；腮紅；塊狀肥皂；臉用香皂；液體香皂；淋浴用皂；肥皂粉；膠狀香皂。（全屬第3類商品）

couro cabeludo; produtos para embelezar e branquear; preparações cosméticas; leite para limpeza da cara (cosméticos); óleos cosméticos; cosméticos para cuidados de borbulhas; cosméticos para após barbear; cosméticos para antes barbear; preparações para barbear; preparações para cuidado dos bebés não para fins farmacêuticos; cosméticos para cuidado das mãos; cosméticos para cuidados dos lábios; transpirantes (cosméticos); depilatórios; cotonetes para uso cosmético; algodão para fins cosméticos; papel absorvente de gordura para uso na pele; papel absorvente de gordura para uso na pele; dentífricos; papel esmeril; lixa de vidro; soluções de lavagem; loções cosméticas; cremes para branquear a pele; loções para fins cosméticos; cremes para fins cosméticos; extractos de beleza; máscaras; papel para cara com loções cosméticas; máscaras com líquidos de beleza para olhos; máscaras com líquidos de beleza; máscaras com loções cosméticas; geleia para antes barbear; loções cosméticas para antes barbear; espuma para após barbear; preparações tópicas para estimular o crescimento capilar; preparações para branquear o cabelo; preparações para descolorar o cabelo; lacas para cabelo; corantes para o cabelo; preparações de permanentes para ondular cabelo; preparações para modelar o cabelo; «spray» para modelar; óleo para o cabelo; produtos para permanentes; líquido para fixação do cabelo; «spray» para o cabelo; preparações para modelar o cabelo; espessantes para cabelos; humedecedores para o cabelo; mousse para cabelos (para tratamento e para estilizar); corantes para o cabelo; loções para cabelo; vaselina para fins cosméticos; loções de limpeza para fins cosméticos; cremes para a limpeza; preparações de limpeza em espuma; geleia para limpeza; líquido para limpeza; óleos para limpeza; preparações de limpeza de sopro de pó; loções de leite de vaca para o corpo; leite para o corpo; óleo cosmético para cuidado do corpo; combinação cosmética; desodorizantes para o corpo humano; água-de-colónia; óleos essenciais; cosméticos para sobrancelhas; lápis para sobrancelhas; sombra para olhos; eyeliner; cosméticos para as pestanas; batons; bases; verniz para as unhas; verniz de superfície para as unhas (top coat); verniz de base para as unhas (base coat); lápis cosméticos; pó de arroz para maquilhagem; bases para maquilhagem; pó para fins cosméticos; rímel; mel para os lábios; carmim para o rosto; sabão em barras; sabonete para cara; sabão líquido; sabão para o duche; sabão em pó; sabonete gelatinoso (todos incluídos nos produtos da classe 3.^a).

A marca consiste em:

商標構成：

MUTENKA

MUTENKA

商標編號：N/53547

類別： 5

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

Marca n.º N/53 547

Classe 5.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：醫療用膳食補充劑；醫療用液體膳食補充劑；醫療用營養補充劑；醫療用液體營養補充劑；醫療用食品補充劑；醫療用液體食品補充劑；醫療用鈣質補充劑；醫療用鐵質補充劑；醫療用鋅補充劑；醫療用鎂補充劑；醫療用酵素食品補充劑；醫療用藥草補充劑；醫療用蛋白質補充劑；醫療用維他命補充劑；醫療用液體維他命補充劑；醫療用礦物質補充劑；醫療用液體礦物質補充劑；醫療用膠原蛋白食品補充劑；醫療用液體膠原蛋白食品補充劑；醫療用神經醯胺食品補充劑；醫療用液體神經醯胺食品補充劑；醫療用非酒精飲料含有植物萃取汁之膳食補充劑；醫療用蜂花粉之膳食食品補充劑；醫療用卵磷脂之膳食補充劑；醫療用保健食品之膳食補充劑；醫療用可混合於飲料中之粉狀營養補充劑；食品添加劑之膳食纖維；非營養性食用植物纖維；醫療用凡士林；藥用嬰兒油；藥用嬰兒爽身粉；藥用浴劑；藥用浴鹽；藥用糖果；藥用口香糖；藥用糕餅糖果；含藥化妝品；藥用漱口水；藥用臉部清潔劑；藥用護髮劑；藥用洗手乳；藥用護唇膏；藥用洗面乳；藥用化妝品；藥用保濕霜；藥用洗髮精；藥用刮鬍用劑；藥用護膚用劑；藥用防曬劑；藥用牙膏；藥劑；自然療法製劑；獸用藥劑；衛生製劑；醫療用減肥補助品；嬰兒食品；膏藥；消毒劑；藥品；皮膚治療及改善之天然保健製劑；天然保健製劑；醫療用飲料；植物合成之藥用膳食補充劑。（全屬第5類商品）

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: suplementos de refeição para fins medicinais; suplementos de refeição em líquido para fins medicinais; suplementos dietéticos para fins medicinais; suplementos dietéticos em líquido para fins medicinais; suplementos alimentares para fins medicinais; suplementos alimentares em líquido para fins medicinais; suplementos de cálcio para fins medicinais; suplementos de ferro para fins medicinais; suplementos de zinco para fins medicinais; suplementos de magnésio para fins medicinais; suplementos de alimentos de enzimas para fins medicinais; suplementos de ervas medicinais para fins medicinais; suplementos de proteínas para fins medicinais; suplementos vitamínicos para fins medicinais; suplementos vitamínicos em líquido para fins medicinais; suplementos minerais para fins medicinais; suplementos minerais em líquido para fins medicinais; alimentos de colagénio para fins medicinais; alimentos de colagénio em líquido para fins medicinais; suplementos de alimentos de ceramíde para fins medicinais; suplementos de alimentos de ceramíde em líquido para fins medicinais; suplementos de refeição com extractos de plantas sem ser de bebidas alcoólicas e para fins medicinais; suplementos alimentares dietéticos de pólen de abelha para fins medicinais; suplementos de refeição de lecitina para fins medicinais; suplementos de refeição de alimentos para protecção da saúde para fins medicinais; suplementos nutricionais em pó solúveis em bebidas para fins medicinais; fibra alimentares de aditivos de alimentos; fibras vegetais comestíveis não de natureza dietética; vaselina para fins medicinais; óleos de bebé para fins medicinais; pó de talco para bebés para fins medicinais; preparações de banho para fins medicinais; sais de banho para fins medicinais; confeitaria para fins medicinais; pastilha elástica para fins medicinais; pastelaria e confeitaria para fins medicinais; cosméticos medicamentosos; líquido para lavagem bucal para fins farmacêuticos; preparações para limpeza da cara para fins farmacêuticos; preparações para cuidado do cabelo para fins farmacêuticos; leite para lavagem das mãos para fins farmacêuticos; batom amaciador para fins farmacêuticos; leite para limpeza facial para fins farmacêuticos; cosméticos para fins farmacêuticos; cremes hidratantes para fins farmacêuticos; champôs para fins farmacêuticos; preparações para barbear para fins farmacêuticos; preparações para os cuidados da pele para fins farmacêuticos; protectores solares para fins farmacêuticos; dentífricos para fins farmacêuticos; preparados farmacêuticos; preparações para terapias naturais; preparações farmacêuticas veterinárias; preparações higiénicas; suplementos para emagrecimento para fins medicinais; alimentos para bebés; emplastos; desinfectantes; substâncias farmacêuticas; preparados sanitários naturais para tratamento e melhoramento da pele; preparados sanitários naturais; bebidas para fins medicinais; suplementos alimentares para fins farmacêuticos composto por plantas (todos incluídos nos produtos da classe 5.^a).

商標構成：

MUTENKA

商標編號：N/53548

類別： 21

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho,
Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：化妝用具盒；盥洗用海綿；沐浴用海綿；清潔用海綿；臉部清潔用海綿；臉部化妝用海綿；爽身粉用海綿；卸妝用非電動海綿；身體用海綿；美容品用刷；化妝用刷；髮刷；馬桶刷；指甲刷；人體清潔刷；卸妝用非電動刷；沐浴用刷；梳子；髮梳；睫毛梳；清潔用梳；梳子盒；香水噴霧器；粉撲；化妝用棉質粉撲；擦洗身體用粉撲；卸妝用非電動粉撲；卸妝用器具（非電動）；清潔用廢棉；清潔用棉；棉花球；化妝用具箱；化妝刷用盒；化妝用具容器；化妝用連鏡小粉盒（盒子）；化妝用具袋（含化妝用具）；化妝箱（含化妝品）；化妝用具盒（含化妝用具）；化妝用具；化妝品塗抹器；牙刷；牙線；牙刷盒；搖杯；食品容器；飲用容器；盤子及碟子；日本飯碗；便當盒；個人洗滌布；化妝組；肥皂架；肥皂盒；非貴金屬製之粉底化妝盒；撐鞋器；肥皂碟；海綿盒。（全屬第21類商品）

商標構成：

MUTENKA

商標編號：N/53549

類別： 29

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho,
Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

A marca consiste em:

MUTENKA

Marca n.º N/53 548

Classe 21.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho,
Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: estojos para utensílios para maquilhagem; esponjas para lavatórios; esponja para o banho; esponjas de limpeza; esponjas de limpeza da cara; esponjas para maquilhagem da face; esponjas para pós de talco; esponjas não eléctricas para remover a maquilhagem; esponjas para o corpo; escovas para artigos de toilette; escovas cosméticas; escovas de cabelo; escovas de retretes; escovas de unhas; escovas de limpeza do corpo; escovas não eléctricas para remover a maquilhagem; escova para o banho; pentes; escovas de cabelo; pentes para pestanas; pentes para limpeza; estojos para pentes; vaporizadores de perfume; sopro de pó; sopro de pó de algodão para maquilhagem; sopro de pó para esfregar o corpo; sopro de pó não eléctricos para maquilhagem; aparelhos para a remoção de maquilhagem (não eléctricos); desperdício de algodão para limpeza; algodão para limpeza; bolas de algodão; caixas para utensílios de maquilhagem; recipientes para utensílios de maquilhagem; compactos com espelho para fins cosméticos (estojos); sacos para utensílios de maquilhagem (com utensílios de maquilhagem); estojo de maquilhagem (com utensílios de maquilhagem); estojos para utensílios de maquilhagem (com utensílios de maquilhagem); utensílios de maquilhagem; aplicadores de produtos cosméticos; escovas de dentes; fio dental; estojos para fio dental; copos de baloiço; recipientes para comidas; recipientes para beber; travessas e pratos; tigelas de arroz japonesas; estojos para refeições; panos de lavagem para uso pessoal; conjunto cosmético; suportes para sabonetes; caixas para sabonetes; estojos de bases de maquilhagem não metálicos; esticadores (shoe-tree); suportes para sabonetes; esponjeira (todos incluídos nos produtos da classe 21.^a).

A marca consiste em:

MUTENKA

Marca n.º N/53 549

Classe 29.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho,
Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：加工蔬菜；肉類產品；濃縮肉汁；牛奶；牛奶產品；經保存處理過的水果乾；經保存處理過乾燥蔬菜；果凍；果醬；蜜餞；食用油；食用油脂；烹調用羽衣甘藍粉；食用蛋白；魚肉製品；烹調用蔬菜汁；高湯；供人食用之蛋白質；已加工或乾製之豆類；已加工之蛋；已加工或乾製之蘑菇；已加工或乾製之堅果；已加工或乾製之馬鈴薯；供運動員食用添加蛋白質之食品；供人食用之食物蛋白質；牛奶蛋白；非醫療用之膳食纖維；梅精；米油；肉類；魚肉。（全屬第29類商品）

商標構成：

MUTENKA

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: legumes processados; produtos de carne; extractos de carne concentrados; leite; produtos de leite; frutos secos preparados para conservação; vegetais secos preparados para conservação; geleias; doces; compotas; óleos comestíveis; gorduras comestíveis; «kale powder» para cozinhar; albúmen para comidas; produtos de carne de peixe; sumos de vegetais para cozinhar; caldos concentrados; proteínas para consumo humano; feijões processados ou secos; ovos processados; cogumelos processados ou secos; nozes processadas ou secas; batatas processadas ou secas; alimentos adicionados com proteínas para consumo de atletas; proteínas dos alimentos para consumo humano; proteína de leite; fibras dietéticas não para fins medicinais; extractos de ameixas; óleo de arroz; carne; carne de peixe (todos incluídos nos produtos da classe 29.^a).

A marca consiste em:

MUTENKA

商標編號：N/53550

類別： 30

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：非醫療用膳食補充劑；非醫療用液體膳食補充劑；非醫療用營養補充劑；非醫療用液體營養補充劑；非醫療用食品補充劑；非醫療用液體食品補充劑；非醫療用鈣質補充劑；非醫療用鐵質補充劑；非醫療用鋅補充劑；非醫療用鎂補充劑；非醫療用酵素食品補充劑；非醫療用藥草補充劑；非醫療用蛋白質補充劑；非醫療用維他命補充劑；非醫療用液體維他命補充劑；非醫療用礦物質補充劑；非醫療用液體礦物質補充劑；非醫療用膠原蛋白食品補充劑；非醫療用液體膠原蛋白食品補充劑；非醫療用神經醯胺食品補充劑；非醫療用液體神經醯胺食品補充劑；非醫療用非酒精飲料含有植物萃取汁之膳食補充劑；食用蜜蜂膠（蜂膠）；非醫療用可混合於飲料中之粉狀營養補充劑；茶；粉狀茶；麵包；小圓麵包；非醫療用寡糖；非

Marca n.º N/53 550

Classe 30.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: suplementos de refeição não para fins medicinais; suplementos de refeição em líquido não para fins medicinais; suplementos dietéticos não para fins medicinais; suplementos dietéticos em líquido não para fins medicinais; suplementos alimentares não para fins medicinais; suplementos alimentares em líquido não para fins medicinais; suplementos de cálcio não para fins medicinais; suplementos de ferro não para fins medicinais; suplementos de zinco não para fins medicinais; suplementos de magnésio não para fins medicinais; suplementos de alimentos de enzimas não para fins medicinais; suplementos de ervas medicinais não para fins medicinais; suplementos de proteínas não para fins medicinais; suplementos vitamínicos não para fins medicinais; suplementos vitamínicos em líquido não para fins medicinais; suplementos minerais não para fins medicinais; suplementos minerais em líquido não para fins medicinais; alimentos de colagénio não para fins medicinais; alimentos de colagénio em líquido não para fins medicinais; suplementos de alimentos de ceramíde não para fins medicinais; suplementos de alimentos de ceramíde em líquido não para fins medicinais; suplementos alimentares com extractos de plantas sem ser de bebidas alcoólicas e não para fins medicinais; geleia de abelha comestível

醫療用糖；非醫療用天然甜味劑；穀物調製之食品；糖；米；發芽糙米；米粉；米製糕餅；樹薯粉；西谷米；人造咖啡；麵粉及穀類調製品；麵包；糕餅及糖果；冰品；發酵粉；鹽；芥末；醋；調味醬（調味品）；香料；非醫療用食用蜂王漿及蜂蜜糖漿；穀類食物為主之食品；米粥；米飯；蜂膠萃取物；蜂王漿萃取物；米果；米製點心片。（全屬第30類商品）

商標構成：

MUTENKA

(geleia de abelha); suplementos nutricionais em pó solúveis em bebidas não para fins medicinais; chá; chá em pó; pão; pãezinhos redondos; oligosacáridos; açúcar não para fins medicinais; adoçantes naturais não para fins medicinais; alimentos preparados com cereais; açúcar; arroz; arroz marrom geminado; farinha de arroz; confeitaria comestível; tapioca; sagu; café artificial; farinhas e preparações feitas de cereais; pão; pastelaria e confeitaria; gelados; fermento em pó; sal; mostarda; vinagre; molho para temperar (condimentos); perfumaria; geleia real e xarope de mel comestíveis não para fins medicinais; alimentos à base de cereais; canja de arroz; arroz; extractos de geleia de abelha; extractos de geleia real; espécie de pastéis («miguio»); flocos feitos de arroz para refeições leves (todos incluídos nos produtos da classe 30.^a).

A marca consiste em:

MUTENKA

商標編號：N/53551

類別： 32

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/21

產品：不含酒精之飲料；汽水；水果飲料；蔬菜汁飲料；乳清飲料；以海藻及薑黃為主要成分之汽水；以鐵質為主要成分之汽水；非醫療用之以膠原蛋白為主要成分的非酒精飲料；含醋之非酒精飲料；調配非酒精飲料之蔬菜萃取物；調配非酒精蔬菜汁之蔬菜萃取物；非酒精蔬菜飲料粉。（全屬第32類商品）

商標構成：

MUTENKA

Marca n.º N/53 551

Classe 32.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/21

Produtos: bebidas não alcoólicas; gasosas; bebidas de fruta; bebidas de sumos de legumes; bebidas de soro de leite; gasosas à base de algas e de cúrcuma; gasosas à base de ferro; bebidas não alcoólicas à base de colagénio não para fins medicinais; bebidas não alcoólicas com vinagre; extractos de legumes para preparação de bebidas não alcoólicas; extractos de legumes para preparação de sumos de legumes não alcoólicos; bebidas de sumos de legumes não alcoólicas em pó (todos incluídos nos produtos da classe 32.^a).

A marca consiste em:

MUTENKA

商標編號：N/53552

類別： 35

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

Marca n.º N/53 552

Classe 35.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-Ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/21

服務：零售服務；企業研究；有關化妝品、香皂、藥用製劑、獸醫用製劑、衛生製劑、食品、非酒精飲料、食品補充劑、膳食補充劑、維他命補充劑、礦物補充劑、膠原蛋白補充劑、化妝品用具、化妝品塗抹器、家庭或廚房用容器之零售服務；有關化妝品、香皂、藥用製劑、獸醫用製劑、衛生製劑、食品、非酒精飲料、食品補充劑、膳食補充劑、維他命補充劑、礦物補充劑、膠原蛋白補充劑、化妝品用具、化妝品塗抹器、家庭或廚房用容器之線上零售服務；廣告；為零售目的在通訊媒體上展示商品；商業管理；商業管理諮詢；業務諮詢；企業管理；企業管理諮詢；企業組織；企業組織諮詢；企業規劃。（全屬第35類服務）

商標構成：

MUTENKA

Data do pedido: 2010/12/21

Serviços: serviços de venda a retalho; pesquisa de empresas; serviços de venda a retalho relacionados com cosméticos, sabonetes, preparações farmacêuticas, preparações veterinárias, preparações higiênicas, alimentos, bebidas não alcoólicas, suplementos alimentares, preparações para suplementos dietéticos, suplementos vitamínicos, suplementos minerais, suplementos de colagénio, artigos cosméticos, aplicadores para cosméticos, recipientes para a casa ou para a cozinha; serviços de venda a retalho em linha relacionados com cosméticos, sabonetes, preparações farmacêuticas, preparações veterinárias, preparações higiênicas, alimentos, bebidas não alcoólicas, suplementos alimentares, preparações para suplementos dietéticos, suplementos vitamínicos, suplementos minerais, suplementos de colagénio, artigos cosméticos, aplicadores para cosméticos, recipientes para a casa ou para a cozinha; publicidade; apresentação de mercadorias em meios de comunicação para fins de retalho; gestão comercial; consultadoria de gestão comercial; consultadoria de negócios; gestão de empresas; consultadoria de gestão de empresas; organização de empresas; consultoria de organização de empresas; serviços de planeamento empresarial (todos incluídos nos serviços da classe 35.ª),

A marca consiste em:

MUTENKA

商標編號：N/53566

類別： 35

申請人：劉蘇，場所：中國江蘇省睢甯縣凌城鎮新樓村262號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/12/23

服務：廣告，電視廣告，商業管理輔助，商業行情代理，商業信息代理，商業管理和組織諮詢，商業管理諮詢（顧問），市場研究，商業信息，價格比較服務，特許經營的商業管理，外購服務（商業輔助），進出口代理，替他人推銷，商業場所搬遷，文字處理，自動售貨機出租，替他人採購（替其它企業購買商品或服務）、尋找贊助。

Marca n.º N/53 566

Classe 35.ª

Requerente: 劉蘇，Sede: 中國江蘇省睢甯縣凌城鎮新樓村262號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/12/23

Serviços: publicidade, publicidade televisiva, assistência de gestão comercial, agenciamento de situação comercial, agenciamento de informações comerciais, consultadoria de gestão e organização comerciais, consultadoria de gestão comercial (assessoria), estudo do mercado, informações comerciais, serviços de comparação de preços, gestão comercial de «franchising», serviços de compra exterior (assistência comercial), agenciamento de importação e exportação, promoção de vendas por conta de outrem, mudança de estabelecimentos comerciais, processamento de texto, aluguer de máquinas de venda automáticas, fazer compras por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas), procura de patrocínios.

商標構成：



顏色之要求：紅色，黃色，橙色，綠色，如圖所示

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, amarelo, cor-de-laranja, verde, tal como representados na figura.

商標編號：N/53567

類別： 35

申請人：劉蘇，場所：中國江蘇省睢甯縣凌城鎮新樓村262號。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2010/12/23

服務：廣告，電視廣告，商業管理輔助，商業行情代理，商業信息代理，商業管理和組織諮詢，商業管理諮詢（顧問），市場研究，商業信息，價格比較服務，特許經營的商業管理，外購服務（商業輔助），進出口代理，替他人推銷，商業場所搬遷，文字處理，自動售貨機出租，替他人採購（替其它企業購買商品或服務）、尋找贊助。

商標構成：



Marca n.º N/53 567

Classe 35.ª

Requerente: 劉蘇，Sede: 中國江蘇省睢甯縣凌城鎮新樓村262號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2010/12/23

Serviços: publicidade, publicidade televisiva, assistência de gestão comercial, agenciamento de situação comercial, agenciamento de informações comerciais, consultadoria de gestão e organização comerciais, consultadoria de gestão comercial (assessoria), estudo do mercado, informações comerciais, serviços de comparação de preços, gestão comercial de «franchising», serviços de compra exterior (assistência comercial), agenciamento de importação e exportação, promoção de vendas por conta de outrem, mudança de estabelecimentos comerciais, processamento de texto, aluguer de máquinas de venda automáticas, fazer compras por conta de outrem (serviços de compras de mercadorias ou serviços para outras empresas), procura de patrocínios.

A marca consiste em:



商標編號：N/53601

類別： 3

申請人：詩丹有機物有限公司，場所：澳大利亞維多利亞聖基爾達查普爾街152號（3182）。

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/27

產品：肥皂，香料，香精油，化妝品，洗髮液，香皂，護髮素，洗面奶，浴液，洗手膏。

Marca n.º N/53 601

Classe 3.ª

Requerente: Stem Organics, Sede: 澳大利亞維多利亞聖基爾達查普爾街152號（3182）。

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/27

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, champôs, sabonetes, amaciadores para o cabelo, leite para limpeza da cara, loções para banho, creme para lavar as mãos.

商標構成：

A marca consiste em:

STEM

STEM

商標編號：N/53603

類別： 12

Marca n.º N/53 603

Classe 12.ª

申請人：安徽江淮汽車集團有限公司，場所：中國安徽省合肥市包河區東流路176號。

Requerente: 安徽江淮汽車集團有限公司，Sede: 中國安徽省合肥市包河區東流路176號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/27

Data do pedido: 2010/12/27

產品：汽車；大客車；越野車；卡車；電動車輛；叉車；貨車（車輛）；車輛底盤；小型機動車；公共汽車。

Produtos: automóveis; camionetas grandes de passageiros; veículos para atravessar os campos; camiões; veículos eléctricos; empilhadoras; camiões de carga (veículos); chassis para veículos; camiões; autocarros.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53614

類別： 9

Marca n.º N/53 614

Classe 9.ª

申請人：FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, Japan.

Requerente: FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/27

Data do pedido: 2010/12/27

產品：個人便攜電腦。

Produtos: computadores portáteis pessoais.

商標構成：

A marca consiste em:

LIFEBOOK

LIFEBOOK

優先權日期：2010/07/16；優先權國家/地區：日本；優先權編號：2010-056337。

Data de prioridade: 2010/07/16; País/Território de prioridade: Japão; n.º de prioridade: 2010-056337.

商標編號：N/53616

類別： 9

Marca n.º N/53 616

Classe 9.ª

申請人：GEORGE KENT (MALAYSIA) BERHAD, George Kent Technology Centre, Lot 1115, Batu 15, Jalan Dengkil, 47100 Puchong Selangor, Malaysia.

Requerente: GEORGE KENT (MALAYSIA) BERHAD, George Kent Technology Centre, Lot 1115, Batu 15, Jalan Dengkil, 47100 Puchong Selangor, Malaysia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: malaia

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/28

Data do pedido: 2010/12/28

產品：水錶；燃氣錶；洩漏檢測儀器；洩漏檢測工具；檢核量度工具；電動錄音機；電子控制器；壓力測量儀器；液面高度測量儀器；水平尺；校準器；測量用的差壓傳送器；絕對壓力的壓力計；溫度測量工具；溫度測量管；聲學溫度測量儀器；閥門自動操作作用的電動及電子控制器；閥門自動控制用的遙控器及螺線管；閥門自動操作作用的溫度感應控制器；電動流量控制器；燃料流量測量儀器。

商標構成：



Produtos: contadores de água; contadores de gás; aparelhos de detecção de fugas; instrumentos de detecção de fugas; instrumentos de medidas de verificação; gravadores eléctricos; controladores electrónicos; aparelhos para medir a pressão; instrumentos para medir níveis de fluidos; medidores de nível; calibradores; transmissores de pressão diferencial para fins de medida; manómetros de capacidade para medida absoluta de pressão; instrumentos de medida de temperatura; tubos para medida de temperatura; aparelhos de medida de temperatura acústica; controlos eléctricos e electrónicos para a operação automática de válvulas; controlos remotos e solenóides para o controlo automático de válvulas; controlos sensíveis à temperatura para a operação automática de válvulas; aparelhos eléctricos para o controlo do fluxo de fluidos; aparelhos de medida de fluxo de combustível.

A marca consiste em:



商標編號：N/53617

類別： 10

申請人：上海稻納田貿易有限公司，場所：中國上海市浦東新區楊高北路528號14幢1B51室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：健美按摩設備；按摩器械；振動按摩器；理療設備；電療器械；按摩手套；床用擺動器；醫用特製傢俱；醫用熱氣顫振器；醫療器械和儀器。

商標構成：

INADA

Marca n.º N/53 617

Classe 10.^a

Requerente: 上海稻納田貿易有限公司，Sede: 中國上海市浦東新區楊高北路528號14幢1B51室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: instrumentos de massagem para fortalecer a saúde; equipamentos de massagem; aparelhos de massagem com vibração; equipamentos de fisioterapia; aparelhos de electroterapia; luvas para massagem; vibradores para camas; mobiliário especial para uso médico; vibradores de ar quente para uso médico; aparelhos e instrumentos medicinais.

A marca consiste em:

INADA

商標編號：N/53618

類別： 10

申請人：上海稻納田貿易有限公司，場所：中國上海市浦東新區楊高北路528號14幢1B51室。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

Marca n.º N/53 618

Classe 10.^a

Requerente: 上海稻納田貿易有限公司，Sede: 中國上海市浦東新區楊高北路528號14幢1B51室。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

產品：健美按摩設備；按摩器械；振動按摩器；理療設備；電療器械；按摩手套；床用擺動器；醫用特製傢俱；醫用熱氣顫振器；醫療器械和儀器。

商標構成：

稻田

Produtos: instrumentos de massagem para fortalecer a saúde; equipamentos de massagem; aparelhos de massagem com vibração; equipamentos de fisioterapia; aparelhos de electroterapia; luvas para massagem; vibradores para camas; mobiliário especial para uso médico; vibradores de ar quente para uso médico; aparelhos e instrumentos medicinais.

A marca consiste em:

稻田

商標編號：N/53620

類別： 9

申請人：大明電子有限公司，場所：中國浙江省樂清市虹橋鎮西工業區M-1號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：電開關；電線連接物；電器接插件；電位器；電阻材料；變壓器；電解裝置；傳感器；電線圈；電動關門器；變壓器（電）；電子管；發射管；電源材料（電線、電纜）；調壓器；整流器；起動器；電子管；光電開關（電器）；接線盒（電）。

商標構成：

大 明
DAMING

Marca n.º N/53 620

Classe 9.ª

Requerente: 大明電子有限公司，Sede: 中國浙江省樂清市虹橋鎮西工業區M-1號。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: interruptores eléctricos; ligações eléctricas; peças de ligação para aparelhos eléctricos; potenciômetros; matérias de resistência eléctrica; transformadores; dispositivos de electrolição; sensores; bobinas de fios eléctricos; aparelhos eléctricos para fechar a porta; transformadores (eléctricos); tubos de electrões; tubos emissores; condutores de electricidade (fios eléctricos, cabos eléctricos); reguladores de voltagem; comutadores; arrancadores; tubos de electrões; interruptores fotoeléctricos (aparelhos eléctricos); caixas de ligação (eléctricas).

A marca consiste em:

大 明
DAMING

商標編號：N/53621

類別： 3

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：化妝品、香水、乳液、潤膚乳液、化妝用乳霜、護唇膏、化妝用清潔乳液、護手霜、眼線筆、面霜、浴用化妝品、指甲油、爽身粉、防皺霜、防曬油、化妝棉、假指甲、營養霜、收斂水、嬰兒油、面膜、嬰兒乳液、皮膚保養用化妝品、人體用除臭劑、身體乳、化妝用棉片、化妝用棉球、化妝用棉棒、保養品、卸妝品、化妝用凡士林、浸漬化妝水的紙巾、含藥化妝品、燙髮劑、染髮劑、嬰兒香皂、嬰兒沐浴精、浴鹽、

Marca n.º N/53 621

Classe 3.ª

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: cosméticos, perfumes, loções, loções para a pele, cremes cosméticos, batons protectores dos lábios, loções de limpeza para uso cosmético, cremes para humedecer as mãos, delineadores para os olhos, cremes faciais, cosméticos para banho, óleos de unhas, pó de talco, cremes anti-rugas, óleos anti-solares, algodão para uso cosméticos, unhas postiças, cremes nutrientes, astringentes, óleos para bebé, máscaras, loções para bebé, cosméticos para manutenção da pele, desodorizantes aplicados no corpo humano, loções para o corpo, fatias de algodão para fins

潤髮乳、洗髮乳、嬰兒洗髮精、淋浴乳、泡泡浴沐浴劑、人體用肥皂、洗浴泡劑、洗衣乳、乾洗劑、家庭用清潔劑、非人體用肥皂、傢俱亮光蠟、擦亮劑、非製造程序用油污去除劑、香精油、茶浴包、食用香料、人造香料牙膏、漱口水、嬰兒牙膏、牙齒漂白凝膠、口氣清新噴劑、鞋油、皮革保養劑、線香、研磨用製劑、家庭用靜電防止劑、乾燥劑、寵物洗浴乳、動物用化妝品、用於清潔及除塵的罐裝加壓空氣。

商標構成：

cosméticos, bolas de algodão para fins cosméticos, cotonetes para fins cosméticos, produtos de manutenção, produtos para remoção de maquilhagem, vaselina para fins cosméticos, toalhas de papel impregnadas com loções cosméticas, cosméticos contendo medicamentos, preparações de permanente para o cabelo, tintas para o cabelo, sabonetes para bebé, essências de banho para bebés, sal de banho, leite para lubrificar o cabelo, leite para lavar o cabelo, essência de lavagem de cabelo para bebés, leite para duche, preparações para banho de espuma, sabões para uso do corpo humano, espumas para banho, leite para lavagem de roupas, preparações de limpeza a seco, detergentes para uso doméstico, sabões não para uso do corpo humano, ceras para polir móveis, preparações de polimento, preparações para desengordurar não para uso no processo de fabrico, óleos essenciais, sacos para banho de chá, especiarias comestíveis, dentífricos de perfumaria artificial, preparações para lavagem da boca, dentífricos para bebés, gel de branqueamento para os dentes, sprays refrescantes para cavidade bucal, óleos para sapatos, preparações para a manutenção do artigos de couro, paus de incenso, preparações para uso abrasivo, preparações anti-estáticas para uso doméstico, secantes, leite de banho para animal de estimação, cosméticos para animais, ar pressurizado em lata para efeitos de limpeza e remoção de poeiras.

A marca consiste em:

商標編號：N/53622

類別： 10

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：血壓計、體溫計、脈搏計、電子針灸器、嬰兒保溫箱、耳溫槍、矯形用品、電氣治療器、吸鼻器、洗鼻器、醫療用X光片、美容用按摩器、氣血循環機、吸粉刺機、電動按摩器、電子按摩減肥器、醫療用口罩、醫療用床、奶瓶、奶嘴、奶瓶用奶嘴、安撫奶嘴、奶瓶蓋、出牙環、嬰兒固齒器、吸乳

Marca n.º N/53 622

Classe 10.^a

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: esfigmomanómetro, termómetros clínicos, medidores de pulso, aparelho electrónico de acupunctura, incubadoras de bebés, termómetros de ouvido, material de ortopedia, aparelhos eléctricos de terapia, aspirador nasal, aparelhos para lavagem nasal, filmes de raio-X para uso médico, aparelhos de massagem para uso de beleza, máquinas para melhorar a circulação sanguínea, máquinas para sucção de acne, aparelhos de massagem eléctricos, aparelhos de massagem electrónicos para emagrecimento, máscaras para uso médico, camas para uso médico, biberões, chupetas, chupetas para biberões, chupetas para acalmar, tampas de biberões, anéis de dentição, aparelhos para fixação dos dentes de bebés, bombas tira-leite, protectores de mamilo, esterilizadores de biberões eléctricos, reguladores de

器、吸奶頭器、電氣奶瓶消毒器、奶瓶流量調節器、哺乳器具、母乳保存袋、保險套、非化學性避孕器具、聽覺保護器、耳挖、冰枕、醫療用冰袋、急救用熱敷袋、投藥用匙、藥粉吸進器、下腹托帶、孕婦托腹帶、腹帶、矯形用膝繃帶、矯形帶、失禁用墊、看護墊、醫療用護腰、束腹帶、腹部護墊、醫療用護具、外科用彈性長襪。

商標構成：

嬌生

fluxo de biberões, aparelhos de amamentação, sacos para conservar leite materno, preservativos, contraceptivos não químicos, protectores de audição, limpa-ouvidos, almofadas de gelo, sacos de gelo para uso médico, sacos térmicos para primeiros-socorros, colheres para a administração de medicamentos, inaladores de medicamentos em pó, cintas hipogástricas, cintas de gravidez, cintas abdominal, joelheiras ortopédicas, cintos ortopédicos, lençóis para a incontinência, almofadas de cuidado, protectores da cintura para uso médico, cintas para apertar o abdómen, almofadas abdominais, instrumentos de protecção para uso médico, meias elásticas para uso cirúrgico.

A marca consiste em:

嬌生

商標編號：N/53623

類別： 12

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：兒童騎乘用自行車、橡皮艇、獨木舟、熱汽球、人力軌道車、自行車、電動交通工具、自行車及其零組件、電動滑板車、汽車用兒童安全座椅、孩童用安全座椅（交通工具用）、汽車專用置物袋、機車及其零組件、汽車及其零組件、水上摩托車、汽車椅套、方向盤套、汽車防曬罩、降落傘、內胎修補用品套件、打氣輪胎用內胎、車輛平面膠帶、滑雪升降纜車、手推車、嬰兒車、嬰兒手推車、四輪嬰兒車、折疊式娃娃車、兒童手推車頂篷、折疊式嬰兒車、嬰兒車用篷套、嬰兒車用車篷、雪撬車、車輛用防盜警報器、托板車。

商標構成：

嬌生

Marca n.º N/53 623

Classe 12.ª

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: bicicletas para criança, botes de borracha, canoas, balões de ar quente, veículos sobre carris movidos à força humana, bicicletas, meios de transporte eléctricos, bicicletas e suas partes e componentes, «scooters» eléctricos, assentos de segurança para crianças para veículos, assentos de segurança para crianças (para meios de transporte), sacos para colocar objectos especialmente para veículos, veículos motorizados e suas partes e componentes, automóveis e suas partes e componentes, motas de água, capas de assentos de automóveis, coberturas para volante de veículos, coberturas de automóveis anti-solares, pára-quedas, jogos de equipamentos para a reparação de câmaras-de-ar, câmaras-de-ar para pneus pneumáticos, cintas planas em borracha, teleféricos de esqui, carrinhos de mão, carrinhos de bebé, carrinhos de mão para bebé, carrinhos de bebé com quatro rodas, carrinhos de crianças dobráveis, capotas para carrinho de mão para criança, carrinhos de mão dobráveis para bebé, capas de capota para carrinho de bebé, capotas para carrinho de bebé, trenós, aparelhos de alarme anti-roubo para veículos, porta-paletes.

A marca consiste em:

嬌生

商標編號：N/53624

類別： 16

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：圖畫紙、事務用紙、果實保護紙、紙製彩帶、咖啡濾紙、過濾用濾紙、面紙、吸油面紙、紙巾、衛生紙、化妝紙、餐巾紙、濕紙巾、馬桶衛生墊紙、衛生用紙、除塵紙、卸妝用紙巾、寵物用衛生墊紙、擦手紙、紙製餐巾、紙製手帕、紙圍巾、紙抹布、不織布紙抹布、紙製杯墊、紙製桌墊、貼紙、指甲彩繪貼紙、紋身貼紙、貼胸紙、祭祀用紙製假禮品、水彩、紙尿褲、紙尿片、紙圍兜、嬰兒紙尿褲、紙及纖維製嬰兒用尿布、紙及纖維製嬰兒用紙尿褲、紙尿布、寵物用紙尿褲、寵物用紙尿布、嬰兒紙尿片、卡片、便條紙、明信片、信紙、期刊、筆記本、印刷品、刊物、有聲書籍、圖書、月刊、日曆、月曆、圖片、平版印刷藝術品、編織紙型、相片架、紙袋、紙箱、紙製購物袋、狗用排泄紙袋、紙製容器、塑膠袋、微波爐用調理袋、塑膠製垃圾袋、膠帶、膠水、筆筒、公文夾、文具盒、畫具盒蠟筆、筆、畫筆、水彩盒、橡皮擦、畫布、鉛筆盒、紙製彩球、紙製旗幟、紙製裝飾品、行李識別紙標籤、紙製吊牌、家庭或廚房用保鮮膜、食品保鮮膜、廚房用鋁箔紙、打字機、滾印筒、封蠟、百科益智學習盒、縫紉用畫餅、製圖器具、文具用尺、紙製指示牌、紙窗簾、紙黏土、製作模型用材料。

商標構成：

嬌娃

Marca n.º N/53 624

Classe 16.ª

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: papel de desenho, papel de escritório, papel para protecção de frutas, fitas coloridas de papel, papel de filtro para café, papel de filtro para filtração, papel facial, papel facial para absorver o óleo, lenços de papel, papel higiénico, papel para uso cosmético, guardanapos de papel, lenços de papel impregnados, papel higiénico para cobrir o assento de sanita, papel para uso higiénico, papel para remover poeiras, lenços de papel para remover a maquilhagem, papel higiénico para animal de estimação, papel para secar as mãos, guardanapos de papel, lenços de papel, aventais de papel, pano de papel para limpeza, pano de papel não tecido para limpeza, bases de papel para chávena, almofadas de mesa de papel, autocolantes, autocolantes com pinturas coloridas para as unhas, autocolantes de tatuagem para o corpo, papel para adesão de peito, prendas falsificadas para cerimónia de homenagem em papel, aguarelas, fraldas-cuecas de papel, fraldas de papel, babetes de papel, fraldas-cuecas de papel para bebés, fraldas de papel ou celulose para bebés, fraldas-cuecas de papel ou celulose para bebés, fraldas de papel, fraldas-cuecas de papel para animal de estimação, fraldas de papel para animal de estimação, fraldas de papel para bebés, cartões de visita, blocos de notas, postais, papel de carta, periódicos, blocos de apontamentos, impressos, publicações, livros sonoros, livros, publicações mensais, calendário diário, calendário mensal, imagens, objectos de arte litografados, moldes de papel para tecer, suportes de fotografias, sacos de papel, caixas de papel, sacos de compra de papel, sacos para excreções de cães, recipientes de papel, sacos plásticos, sacos para cozinhar em micro-ondas, sacos plásticos para lixo, fitas plásticas, colas, porta-lápis, pastas de documentos, caixas para artigos de papelaria, caixas de artigos de pintura lápis de cera, lápis, pincéis, caixas de aguarelas, borrachas, pano para pintar, caixas de lápis, bolas coloridas de papel, bandeiras de papel, ornamentos de papel, etiquetas de identificação para bagagens, etiquetas de pendurar em papel, películas para conservar comidas para uso doméstico ou na cozinha, películas para conservar comidas, papel de alumínio para uso na cozinha, máquinas de escrever, rolos de impressão, cera para selar, estojos de estudo educacionais enciclopédicos, giz para costura, aparelhos e instrumentos para desenhar, régua (artigos de papelaria), placas de indicação de papel, cortinas de papel, papel maché, materiais para fabrico de miniaturas.

A marca consiste em:

嬌娃

商標編號：N/53625

類別： 21

Marca n.º N/53 625

Classe 21.ª

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/28

Data do pedido: 2010/12/28

產品：壺、杯、碗、杓、筷子盒、杯蓋、刀叉架、烤盤、水瓶、免洗筷、紙碗、紙盤、免洗碗、免洗杯、牛奶壺、咖啡杯、牙籤盒、便當盒、玻璃杯、保鮮盒、餐具（餐刀、餐叉、餐匙除外）、牙線、牙線棒牙刷、電動牙刷、洗臉刷、洗澡刷、牙縫清潔刷、乳牙刷、指套牙刷、人體清潔用刷、牙刷、奶瓶刷、洗衣刷、海綿刷、玻璃清潔刷、奶嘴刷、鍋刷、非人體清潔用刷、豬鬃、髮梳、梳子、花瓶、玻璃製裝飾品、水晶製裝飾品、鞋拔、擰鞋器、燙衣板、熨斗架、燭台、蚊香器、捕蠅器、玻璃製容器、陶瓷製容器、裝飾用粉玻璃、粉撲、化妝用具盒、乳液瓶、化妝用具、化妝用海綿、化妝用刷、抹布、清潔用抹布、無塵室用不織布製擦拭布、掃把、垃圾桶、洗衣板、肥皂盒、菜瓜布、衛生紙盒、擠牙膏器、浴盆、澡盆、嬰兒可攜式浴盆、面紙盒、便壺、水桶、清潔用海綿、洗澡用海綿、動物用梳、寵物用便盆、寵物餵食用容器、冰桶、熱水瓶、保溫瓶、非電動可攜式冰筒、食品保溫袋、飲料隔熱容器、保溫壺、非電動溫奶瓶器、隔熱瓶、烤架、灑水管的噴水頭、隔熱手套、家事用塑膠手套、家事用橡膠手套、家事用手套、擦拭亮光用手套、非金屬製存錢筒、玻璃製指示牌、香精台、水族箱。

Produtos: bules, copos, tigelas, conchas, caixas para pauzinhos, tampas de chávenas, suportes de facas e garfos, grelhadores, garrafas de água, pauzinhos descartáveis, tigelas de papel, pratos de papel, tigelas descartáveis, copos descartáveis, bules de leite, chávenas de café, caixas de palitos, caixas de refeição, copos de vidro, caixas para manter a comida fresca, louças de mesa (que não sejam facas, garfos e colheres), fio dental, pauzinhos com fio dental, escovas de dentes, escovas de dentes eléctricas, escovas para lavagem do rosto, escovas para banho, escovas para limpeza do espaço entre os dentes, escovas para dentes de leite, escovas de dentes de dedo, escovas para limpeza do corpo humano, escovas para roupas, escovas para biberões, escovas para lavagem de roupas, escovas de esponja, escovas para limpeza de vidro, escovas para chupetas, escovas para painéis, escovas não para limpeza do corpo humano, cerdas de porco, pentes de cabelo, pentes, vasos, ornamentos de vidro, ornamentos de cristal, calçadeiras para sapatos, alargadeiras para sapatos, tábuas de passar a ferro, suportes para ferros de engomar, candelabros, aparelhos contra mosquitos, aparelhos para captar moscas, recipientes de vidro, recipientes cerâmicos, vidro em pó para decoração, borlas para pó-de-arroz, caixas para utensílios cosméticos, frascos de loção, utensílios cosméticos, esponjas para uso cosmético, escovas para uso cosmético, panos do pó, panos de limpeza, panos de limpeza no interior sem pó feito do pano não tecido, vassouras, caixotes de lixo, tábuas para lavagem de roupas, caixas de sabão, panos para vegetais, caixas de papel higiénico, dispensadores de dentífrico, bacias de banho, bacias de banho, bacias de banho portáteis para bebés, caixas de lenços faciais de papel, penicos, baldes, esponjas de limpeza, esponjas para banho, pentes para animais, penicos para animal de estimação, recipientes para alimentação do animal de estimação, baldes de gelo, botijas de água quente, garrafas de vácuo, baldes de gelo portáteis não eléctricos, sacos para manter as comidas quentes, recipientes caloríficos para bebidas, bules isotérmicos, aquecedores de biberões não eléctricos, garrafas isolantes, suportes para grades, bicos para mangueiras de rega, luvas isoladoras de calor, luvas plásticas para uso doméstico, luvas de borracha para uso doméstico, luvas para uso domésticos, luvas para polir, mealeiros não metálicos, placas de indicação em vidro, suportes para aromáticas, aquários.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/53626

類別： 25

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：睡衣、浴袍、肚兜、紙褲、毛衣、連衫褲、束褲、束腹、束腰、T恤、童裝、套裝、洋裝、孕婦裝、初生嬰兒服、嬰兒褲、休閒服、防水衣服、服裝、女裝、男裝、外衣、自行車騎士服、衣服、和服、婚紗、雨衣、鞋子、涼鞋、嬰兒鞋、拖鞋、游泳或浴室用涼鞋、套鞋、運動鞋、圍巾、領巾、頸巾、領結、領帶、尿布、尿褲、圍兜、非紙製圍兜、肚圍、尿布套、浴帽、運動帽、游泳帽、帽子、禦寒用耳罩、襪子、襪套、嬰兒襪、非電熱式暖腳套、嬰兒用護手套、嬰兒用護腳套、服飾用手套、腰帶、服飾用皮帶、圍裙、睡眠用眼罩。

商標構成：

*嬌娃

Marca n.º N/53 626

Classe 25.^a

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: pijamas, roupões de banho, «dudou», cuecas de papel, camisolas de lã, combinações, «shaper pantie», «corset», «girdles», T-shirts, roupas de crianças, conjuntos, fatos, vestuário para grávidas, vestuário para bebés recém-nascidos, calças para bebés, vestuário de lazer, vestuário impermeável, vestuário, vestuário para senhoras, vestuário para homens, roupas exteriores, vestuário para ciclistas, roupas, quimonos, vestidos de noiva, impermeáveis, sapatos, sandálias, calçado para bebés, chinelas, sandálias para natação ou casa de banho, galochas, sapatos de desporto, cachecóis, lenços de pescoço, cachecóis, gravatas borboletas, gravatas, fraldas, fraldas-cuecas, babetes, babetes não feitos de papel, faixas para abdómen, estojos para fraldas, toucas de banho, chapéus para desporto, toucas de natação, chapelaria, coberturas para orelhas para defender-se do frio, meias, perneiras, meias para bebés, abafos para os pés não eléctricos, luvas de bebés, meias de bebés, luvas para uso como acessórios de vestuário, cintos, cintos de couro para uso como acessórios de vestuário, aventais, máscaras para dormir.

A marca consiste em:

*嬌娃

商標編號：N/53627

類別： 29

申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：牛乳、羊乳、乳製品、優酪乳、調味乳、米漿、豆漿、豆奶、奶粉、乳粉、調味奶粉、牛奶粉、羊奶粉、乳酸菌乳粉、羊乳片、羊乳粉、乳製品、豆花、豆花粉、薑醬、食品用橄欖油、食用油、乳脂、奶油抹醬、奶油、鮮奶油、人造奶油、果凍、食品用果膠、食品用膠、茶凍、蒟蒻製成之果凍、肉類、肉罐頭、家畜肉、肉類製品、食品用動物骨髓、非活體

Marca n.º N/53 627

Classe 29.^a

Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: leite de vaca, leite de ovelha, produtos lácteos, iogurte, leite aromatizado, pasta de arroz, pasta de soja, leite de soja, leite em pó, leite em pó, leite em pó aromatizado, leite de vaca em pó, leite de ovelha em pó, leite em pó de bactérias de ácido láctico, pastilhas de leite de ovelha, leite de ovelha em pó, produtos lácteos, sopa doce de queijo de soja, sopa doce de queijo de soja em pó, pasta de gengibre, azeite para alimentos, óleo comestível, creme, molho de natas, natas, natas frescas, natas artificiais, geleias, gelatinas de fruta para alimentos, gelatinas para alimentos, gelatinas de chá, gelatinas de konjac, carne, carne enlatada, carne de gado, produtos de carne, medula óssea dos animais para alimentos, peixes não vivos, produtos de carne de peixe, produtos de peixe, peixe enlatado, bolas de peixe, pacotes de carne para consumo instantâneo, pacotes de mariscos para

魚、魚肉製品、魚製品、魚罐頭、魚丸、肉類速食調理包、海鮮速食調理包、肉汁、濃縮肉汁、高湯塊、高湯、蒟蒻、蒟蒻塊、經保存處理的蔬菜、乾製果蔬、冷凍果蔬、洋菜（寒天）、玉米罐頭、食品用花粉、蜜餞、脫水果蔬、以水果為主的零食、水果罐頭、酒漬水果、糖漬水果、蘋果泥、泡菜、醬菜、海苔醬、剝皮辣椒、蔬菜速食調理包、蔬菜湯、紫菜湯、花生湯、桂圓湯、紅豆湯、食品用蛋白、蛋卵、魚子醬、豆腐、豆乾、人造肉速食調理包、臭豆腐、素食高湯、食用乾製花草、乾製桂花、桂花釀、食用燕窩、乾燕窩、香鬆、海苔香鬆。

商標構成：

嬌生

嬌生

consumo instantâneo, molhos de carne, extractos de carne, pastilhas de caldo concentrado, caldo concentrado, konjac, pastilhas de konjac, legumes processados para efeitos de conservação, frutos e legumes secos, frutos e legumes congelados, ágar (kanten), milho enlatados, pólen para alimentos, compostas, frutos e legumes desidratados, lanches à base de frutos, frutos enlatados, frutos conservados em álcool, frutas cristalizadas, puré de maçã, pickles, pickles, pasta de algas, pimentas descascadas, pacotes de legumes para consumo instantâneo, sopa de legumes, sopa de algas, sopa de amendoim, sopa de longan, sopa de feijão vermelho, proteína comestível, ovos, ovas de peixe, queijo de soja, queijo de soja seco, pacotes de carnes artificiais para consumo instantâneo, queijo de soja de mau cheiro, caldo concentrado para vegetarianos, flores e ervas secas para uso alimentar, osmanthus secos, vinho de osmanthus, ninhos de andorinhas comestíveis, ninhos de andorinhas secos, Furi-Kake, Furi-Kake de algas.

A marca consiste em:

商標編號：N/53628 類別： 5
 申請人：台灣嬌娃有限公司，場所：中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/12/28
 產品：中藥材、酸痛跌打損傷敷藥、凡士林藥膏、醫療用凡士林、人體用藥品、西藥、中藥、綜合維他命藥劑、人體用防蚊液、頭皮屑治療藥劑、碘酒、足汗治療劑、醫療用口服液、醫療用茶、醫藥用酒精、植物纖維素營養補充品、鯊魚軟骨營養補充品、葡萄糖胺營養補充品、維他命營養補充品、雞精（萃取營養補充品）、醫療用食療食品、代餐營養補充品、醫療用食療品、燕窩精、草本營養補充品、驅蚊蟲劑、環境衛生用殺菌劑、防蚊液、蚊香、電蚊香片、電蚊香片用液、殺蚊

Marca n.º N/53 628 Classe 5.ª
 Requerente: 台灣嬌娃有限公司，Sede: 中國台灣台北市大安區建國南路二段292號。
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/12/28
 Produtos: materiais medicinais chineses, pensos medicinais para dorido, pomadas de vaselina, vaselina para uso médico, produtos farmacêuticos para uso no corpo humano, medicamentos ocidentais, medicamentos chineses, preparações farmacêuticas multivitamínicas, repelentes de mosquitos aplicados no corpo humano, preparações farmacêuticas para tratamento da caspa, tintura de iodo, preparações para tratamento do suor dos pés, líquidos para administração oral médicos para uso médico, chá para uso médico, álcool medicinal, suplementos nutricionais de celulose vegetal, suplementos nutricionais de cartilagem de tubarão, suplementos nutricionais de glicosamina, suplementos nutricionais de vitaminas, essência de frango (suplementos nutricionais de extracção), alimentos de tratamento dietético para uso médico, suplementos nutricionais como substituto de refeição, produtos de tratamento dietético para uso médico, essência do ninho de andorinha, suplementos nutricionais herbáceos, repelentes de mosquitos e insectos, fungicidas para uso ambiental e higiénico, repelentes de mosquitos em líquido, incensos contra mosquitos, pastilhas usadas em aparelhos eléctricos contra mosquitos, líquidos usados em aparelhos eléctricos contra

液、繃帶、棉花、棉花棒、棉球、絆創膏、嬰兒臍紗、衛生口罩、醫療用敷料、冷熱敷布、敷藥用材料、醫療用貼布、醫療用冷敷貼布、醫療用眼罩、OK絆、衛生棉、衛生護墊、寵物用衛生棉、假牙固定劑、隱形眼鏡保存液、黏鼠板、捕蠅紙、動物用藥品、動物用維他命、動物用防寄生蟲項圈、動物用含藥洗滌劑、狗用驅蟲劑、動物用營養補充品、狗用洗淨劑、嬰兒奶粉、嬰兒食用肉食果蔬罐頭、嬰兒食品罐頭、嬰兒麥粉、嬰兒食品、嬰兒營養補充品、內附藥品醫藥箱、空氣清新劑、衣物除臭劑、空氣淨化製劑、非人用芳香劑、衣服和紡織品用除臭劑、保健貼布、磁性穴道貼布、失禁用尿布、失禁用尿褲、生理期用褲、哺乳用墊、吸乳墊。

商標構成：

嬌生

商標編號：N/53629 類別： 14
 申請人：ANTONINI S.r.l. IN LIQUIDAZIONE IN
 CONCORDATO PREVENTIVO, Via M. Bandello 4, 20123
 Milano, Itália.
 國籍：意大利
 活動：商業及工業
 申請日期：2010/12/28
 產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍
 有貴重金屬的物品；珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器。

商標構成：

ANTONINI

mosquitos, líquidos mata-mosquitos, ligaduras de gaze, algodão, cotonetes, bolas de algodão, pomadas para ferimentos provocados por tropeção, gases para umbigo de bebé, mascaras higiénicas, material para pensos de fins medicinais, compressas frias e quentes, material para pensos, panos adesivos para fins medicinais, adesivos de aplicação fria para fins medicinais, máscaras para olhos de fins medicinais, fitas adesivas, algodão higiénico, tapetes higiénicos, algodão higiénico para animais de estimação, preparações para fixação de dentes falsos, líquidos para conservar lentes de contacto, placas colantes para captura de ratos, fitas colantes para captura de moscas, produtos farmacêuticos para animais, vitaminas para animais, colares para animais contra parasitas, detergentes contendo medicamentos para animais, repelentes de insectos para cães, suplementos nutricionais para animais, preparações de limpeza para cães, leite em pó para bebés, carnes, frutas e legumes enlatados para bebés, alimentos enlatados para bebés, aveia em pó para bebés, alimentos para bebés, suplementos nutricionais para bebés, caixas de primeiros-socorros contendo medicamentos, preparações para refrescar o ar, desodorizantes de roupas, preparações para purificar o ar, preparações aromáticas não para uso humano, desodorizantes de roupas e de produtos têxteis, adesivos para manutenção de saúde, adesivos de ponto de acupuntura magnéticos, fraldas para incontinência, cuecas para incontinência, cuecas para período menstrual, almofadas usadas durante a amamentação, almofadas usadas na tiragem de leite.

A marca consiste em:

嬌生

Marca n.º N/53 629 Classe 14.^a
 Requerente: ANTONINI S.r.l. IN LIQUIDAZIONE IN
 CONCORDATO PREVENTIVO, Via M. Bandello 4, 20123 Mi-
 lano, Itália.
 Nacionalidade: italiana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2010/12/28
 Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas ma-
 térias ou em plaqué não compreendidos noutras classes; joalha-
 ria, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos.
 A marca consiste em:

ANTONINI

商標編號：N/53640 類別： 25
申請人：Guru Denim, Inc., 2263 E. Vernon Avenue, Vernon,
CA 90058, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：屬25類的配飾，尤指腰帶，手套，領帶，頭巾，腕帶；服裝，包括女士襯衣，針織褲，工作服，連衣裙，工人褲，牛仔褲，針織上衣，毛衣，訓練服，園丁服，女士褲子，襯衫，短裝工人褲，短褲，裙子，裙褲，長褲，有袖毛上衣，運動褲，汗衫，T恤，短上衣，上衣，男裝褲子，背心；帽具，包括貝雷帽，帽子，頭帶，帽檐；鞋類，包括靴子，涼鞋，拖鞋，運動鞋；內衣，尤指浴袍，緊身內衣，小背心，玻璃絲襪，內衣，家居便服，睡衣，睡服，襪子，內褲，游泳服裝，尤指泳衣，泳褲，沙灘服，比堅尼泳衣，罩衫，滑浪服；外衣，包括運動外套，針織外套，長外套，短外套，長大衣，雨衣，披肩，運動外套。

商標構成：

TRUE RELIGION BRAND JEANS

商標編號：N/53641 類別： 35
申請人：Guru Denim, Inc., 2263 E. Vernon Avenue, Vernon,
CA 90058, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

服務：廣告和產品推銷以及透過電郵訂單和互聯網取得的服務；電視及直接郵遞廣告，市場營銷及促銷服務；提供家居購物服務，透過電視供應各種各樣的商品；郵購及目錄服務，供應各種各樣的商品；與男女士用香水和香水沐浴產品、化妝品、沐浴油、沐浴添加劑、香料品、護理身體、皮膚和美容製劑、光學用品、眼鏡及其配件、眼鏡架、眼鏡盒、太陽眼鏡、護目鏡、手提電話及其零配件、貴重金屬及其合金、貴重金屬

Marca n.º N/53 640 Classe 25.ª
Requerente: Guru Denim, Inc., 2263 E. Vernon Avenue, Vernon, CA 90058, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: acessórios na classe 25.ª, nomeadamente cintos, luvas, gravatas, lenços de cabeça, faixas para os pulsos; vestuário, incluindo blusas, calças de malha, macacões, vestidos, calças com peitilho, calças de ganga, camisolas de malha, camisolões de lã, fatos de treino, jardineiras, calças de senhora, camisas, calções com peitilho, calções, saias, saias-calças, calças, camisolas de lã com manga, calças de treino, camisolas de treino, t-shirts, camisolas curtas, camisolas de alças, calças de homem, coletes; artigos de chapelaria incluindo bonés, chapéus, bandoletes, viseiras; calçado, incluindo botas, sandálias, chinelos, sapatilhas; roupa interior, nomeadamente roupões de banho, body suits, camisolas, meias de vidro, lingerie, roupa para trazer em casa, pijamas, roupa de dormir, meias, cuecas, vestuário de natação, nomeadamente fatos de banho, calções de banho, roupa de praia, biquínis, túnica, vestuário para surf; roupas para o exterior, incluindo casacos desportivos, casacos de malha, casacos compridos, casacos curtos, sobretudoos, impermeáveis, xales, casacos desportivos.

A marca consiste em:

TRUE RELIGION BRAND JEANS

Marca n.º N/53 641 Classe 35.ª
Requerente: Guru Denim, Inc., 2263 E. Vernon Avenue, Vernon, CA 90058, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Serviços: publicidade e promoção de produtos e serviços disponíveis através de encomendas por correio electrónico e Internet; publicidade através da televisão e por correio directo, serviços de marketing e promoção de vendas; fornecimento de serviços de compras em casa oferecendo uma vasta gama de produtos via televisão; serviços de encomendas por correio e catálogo oferecendo uma vasta variedade de artigos; serviços de vendas a retalho relacionados com fragrâncias e produtos de banho relacionados com fragrâncias para homens e mulheres, cosméticos, óleos para banho, aditivos para banho, artigos de perfumaria, preparados para cuidados do corpo, pele e beleza, artigos ópticos, óculos e acessórios para óculos, armações para óculos, estojos para óculos, óculos de sol, óculos protectores, telemóveis e peças e acessórios para os mesmos, metais preciosos e suas ligas e artigos em metais preciosos ou revestidos dos mesmos, variedade de jóias e imitações de jóias, relógios,

製品及鍍有貴重金屬的貨物，各種珠寶首飾和仿製珠寶、鐘錶、掛牆鐘、手袋及其所有衍生產品、錢包及箱子、雨傘、織物及紡織物品、家居用品、毛巾、床單和桌布、毛毯、檯布、布床單、服裝及配飾、鞋和帽相關的零售服務；在線零售服務；廣告；商業管理，商業行政。

商標構成：

TRUE RELIGION BRAND JEANS

商標編號：N/53644

類別： 3

申請人：FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/28

產品：洗髮精；藥皂；化妝用香皂；肥皂；清潔劑；牙膏；化妝用吸油紙；化妝用清潔油；化妝水；藥用化妝水；化妝用化妝水；乳液；藥用乳霜；化妝乳霜；護膚化妝品；防曬劑；人體用防臭劑；美容精華液；沐浴鹽（非藥用）；沐浴用化妝品；化妝用底霜；化妝粉；唇蜜；化妝用粉底霜；眉筆；睫毛膏；眼影；化妝製劑；護髮用品；指甲油；指甲油去光劑；止汗劑（化妝品）；面膜；香水；化妝用品；化妝品；潔面乳；化妝用棉。（全屬第3類商品）

商標構成：

FANCL
BC

商標編號：N/53671

類別： 31

申請人：煙臺中寵食品有限公司，場所：中國山東省煙臺市萊山經濟開發區蒲昌路8號。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/29

產品：動物食品、寵物食品、寵物飲料、動物可食用咀嚼

relógios de parede, malas e todos os seus derivados, carteiras e estojos, guarda-chuvas, tecidos e artigos têxteis, artigos para o lar, toalhas, coberturas para cama e mesa, cobertores, roupas de mesa, lençóis de pano, vestuário e acessórios, calçado e chapalaria; serviços de vendas a retalho on-line; publicidade; gestão de negócios; administração de negócios.

A marca consiste em:

TRUE RELIGION BRAND JEANS

Marca n.º N/53 644

Classe 3.^a

Requerente: FANCL CORPORATION, 89-1, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa-ken, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/28

Produtos: champôs; sabão medicinal; sabonetes para fins cosméticos; sabão; preparações para limpeza; dentífricos; papel absorvente de gordura para fins cosméticos; óleo de limpeza para fins cosméticos; loções cosméticas; loções cosméticas; loções cosméticas para fins cosméticos; loções; cremes medicinais; cremes cosméticos; cosmético para o cuidado da pele; protectores solares; desodorizantes para o corpo humano; extractos de beleza; sais de banho (sem ser de uso medicinal); produtos cosméticos para o banho; base de maquilhagem; pó para fins cosméticos; mel para os lábios; base em creme para maquilhagem; lápis para as sobrancelhas; rímel; sombra para olhos; preparações cosméticas; artigos para o cuidado do cabelo; verniz para as unhas; removedores de verniz; transpirantes (cosméticos); máscaras; perfumes; produtos de maquilhagem; cosméticos; leites para limpeza da pele; algodão para fins cosméticos (todos incluídos nos produtos da classe 3.^a).

A marca consiste em:

FANCL
BC

Marca n.º N/53 671

Classe 31.^a

Requerente: YANTAI CHINA PET FOODS CO., LTD., N.º 8 Puchang Road, Laishan Economic Development Zone, Yantai, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/29

Produtos: alimentos para animais, alimentos para animais de estimação, bebidas para animais de estimação, artigos para mas-

物、動物棲息用品、動物窩乾草泥、鮮水果、新鮮蔬菜、植物、聖誕樹、穀（穀類）。

商標構成：

Wanpy

商標編號：N/53736

類別： 37

申請人：中國裝飾有限公司，場所：中國北京市東城區安外地興居6號樓。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

服務：建築信息；管道鋪設和維護；採石；室內裝璜；供暖設備的安裝和修理；室內裝璜修理；飛機的保養與修理；傢俱保養；電梯的安裝與修理；維修信息。

商標構成：

 **中国装饰**
CHINA DECOR

tigar comestíveis para animais, produtos para camas de animais, palha e turfa para camas de animais, frutas frescas, legumes frescos, plantas, árvores de Natal, grãos (cereais).

A marca consiste em:

Wanpy

Marca n.º N/53 736

Classe 37.^a

Requerente: 中國裝飾有限公司，Sede: 中國北京市東城區安外地興居6號樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Serviços: informações de construção; instalação e manutenção de canalização; exploração de pedras; decorações internas; instalação e reparação de equipamentos de aquecimento; reparação de decorações internas; manutenção e reparação de aviões; manutenção de móveis; instalação e reparação de elevadores; informações de reparação.

A marca consiste em:

 **中国装饰**
CHINA DECOR

商標編號：N/53737

類別： 11

申請人：中山市澳克士照明電器有限公司，場所：中國中山市古鎮岡東第三工業區華藝燈飾廣場。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：燈；燈頭；照明用發光管；照明燈；車輛燈；浴室裝置；冰箱；風扇（空氣調節）；消毒設備；電暖器。

商標構成：

 **OKES 澳克士**

Marca n.º N/53 737

Classe 11.^a

Requerente: 中山市澳克士照明電器有限公司，Sede: 中國中山市古鎮岡東第三工業區華藝燈飾廣場。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: lâmpadas; suporte de lâmpada; tubos luminosos para iluminação; lâmpadas de iluminação; lâmpadas para veículos; dispositivos de casa de banho; frigoríficos; ventoinhas (para ar condicionado); equipamentos desinfectantes; aquecedores eléctricos.

A marca consiste em:

 **OKES 澳克士**

商標編號：N/53738

類別： 16

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

Marca n.º N/53 738

Classe 16.^a

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：紙；衛生紙；印刷品；印刷出版物；圖畫；照片；書籍封皮；傢俱除外的辦公必需品；文具；繪畫材料；紙巾；紙製和纖維製嬰兒尿布（一次性）；製衣型板；影集，小冊子；連環漫畫書；雜誌（期刊）；削鉛筆器；墨水；書寫工具。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: papel; papel higiénico; produtos de imprensa; publicações impressas; pinturas; fotografia; capas para livros; artigos necessários de escritório excepto móveis; papelaria; materiais para desenho; lenços de papel; fraldas para bebés em papel e em fibra (descartáveis); moldes para fabricação de vestuário; álbum de retratos; brochuras; livros de banda desenhada; revistas (periódicos); afiadores de lápis; tinta; instrumentos de escrita.

A marca consiste em:



商標編號：N/53739

類別： 18

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：半加工或未加工皮革；錢包；書包；購物袋；手提包；旅行包；衣箱；雪橇套（毛皮）；皮製帶子；傘；（動物）皮；背包；公文箱；鑰匙盒（皮製）；獸皮；手杖。

商標構成：



Marca n.º N/53 739

Classe 18.^a

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: couro em estado semitransformado ou em estado bruto; carteiras; malas escolares; sacos de compras; malas de mão; malas de viagem; baús; estojos para trenó (peles de animais); correias em couro; chapéus-de-chuva/sol; couro (de animais); mochilas; malas para documentos; estojos para chaves (em couro); couro de animais selvagens; bengalas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53740

類別： 24

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：織物；床罩；布；氈；紡織品毛巾；被子；紡織品壁

Marca n.º N/53 740

Classe 24.^a

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: tecidos; cobertas de cama; pano; feltro; toalhas em produtos têxteis; cobertores; tapeçarias murais em produtos têxteis; toalhas de mesa; coberturas de cama em linho; cortinas

掛；桌巾布；亞麻布床單；門簾；絲綢（布料）；紡織品餐巾；床上用毯；紡織品傢俱罩。

商標構成：



para portas; seda (pano); guardanapos em produtos têxteis; cobertores de cama; coberturas para móveis de produtos têxteis.

A marca consiste em:



商標編號：N/53741

類別： 25

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：服裝；化妝舞會用服裝；游泳衣；嬰兒全套衣；手套（服裝）；鞋；帽子（頭戴）；襪；圍巾；腰帶；領帶。

商標構成：



Marca n.º N/53 741

Classe 25.^a

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: vestuário; fatos de máscara; fatos de banho; enxovais de bebé; luvas (vestuário); calçado; chapelaria (para cabeça); meias; cachecóis; cintos; gravatas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53742

類別： 28

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2010/12/31

產品：遊戲機；小型運動球類；玩具；紙牌；運動球類；鍛煉身體器械；體育活動器械；護膝（運動用品）；聖誕樹用裝飾品（照明用物品和糖果除外）；釣具；棋（遊戲）；射箭用器；游泳池（娛樂用）；溜冰鞋。

商標構成：



Marca n.º N/53 742

Classe 28.^a

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2010/12/31

Produtos: máquinas de jogos; tipos de bolas para desporto em pequena escala; brinquedos; cartas de jogar; bolas de desporto; aparelhos para treino físico; aparelhos para actividade de ginástica; joelheiras (artigos de desporto); decorações para árvores de Natal (com excepção de artigos de iluminação e de confeitaria); utensílios para pesca; xadrez (jogos); aparelhos para atirar flechas; piscinas (para entretenimento); patins de gelo.

A marca consiste em:



商標編號：N/53743

類別： 16

Marca n.º N/53 743

Classe 16.^a

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/31

Data do pedido: 2010/12/31

產品：紙；衛生紙；印刷品；印刷出版物；圖畫；照片；書籍封皮；傢俱除外的辦公必需品；文具；繪畫材料；紙巾；紙製和纖維製嬰兒尿布（一次性）；製衣型板；影集，小冊子；連環漫畫書；雜誌（期刊）；削鉛筆器；墨水；書寫工具。

Produtos: papel; papel higiénico; produtos de imprensa; publicações impressas; pinturas; fotografia; capas para livros; artigos necessários de escritório excepto móveis; papelaria; materiais para desenho; lenços de papel; fraldas para bebés em papel e em fibra (descartáveis); moldes para fabricação de vestuário; álbum de retratos; brochuras; livros de banda desenhada; revistas (periódicos); afiadores de lápis; tinta; instrumentos de escrita.

商標構成：

A marca consiste em:

The logo for Long Beibei, featuring the Chinese characters '龙贝贝' in a stylized, bold font, with 'Long Beibei' written in a cursive script below it.The logo for Long Beibei, featuring the Chinese characters '龙贝贝' in a stylized, bold font, with 'Long Beibei' written in a cursive script below it.

商標編號：N/53744

類別： 18

Marca n.º N/53 744

Classe 18.^a

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/31

Data do pedido: 2010/12/31

產品：半加工或未加工皮革；錢包；書包；購物袋；手提包；旅行包；衣箱；雪橇套（毛皮）；皮製帶子；傘；（動物）皮；背包；公文箱；鑰匙盒（皮製）；獸皮；手杖。

Produtos: couro em estado semitransformado ou em estado bruto; carteiras; malas escolares; sacos de compras; malas de mão; malas de viagem; baús; estojos para trenó (peles de animais); correias em couro; chapéus-de-chuva/sol; couro (de animais); mochilas; malas para documentos; estojos para chaves (em couro); couro de animais selvagens; bengalas.

商標構成：

A marca consiste em:

The logo for Long Beibei, featuring the Chinese characters '龙贝贝' in a stylized, bold font, with 'Long Beibei' written in a cursive script below it.The logo for Long Beibei, featuring the Chinese characters '龙贝贝' in a stylized, bold font, with 'Long Beibei' written in a cursive script below it.

商標編號：N/53745

類別： 24

Marca n.º N/53 745

Classe 24.^a

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市璜山。

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市璜山。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/31

Data do pedido: 2010/12/31

產品：織物；床罩；布；氈；紡織品毛巾；被子；紡織品壁掛；桌巾布；亞麻布床單；門簾；絲綢（布料）；紡織品餐巾；床上用毯；紡織品傢俱罩。

Produtos: tecidos; cobertas de cama; pano; feltro; toalhas em produtos têxteis; cobertores; tapeçarias murais em produtos têxteis; toalhas de mesa; coberturas de cama em linho; cortinas para portas; seda (pano); guardanapos em produtos têxteis; cobertores de cama; coberturas para móveis de produtos têxteis.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53746

類別： 25

Marca n.º N/53 746

Classe 25.ª

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市橫山。

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市橫山。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/31

Data do pedido: 2010/12/31

產品：服裝；化妝舞會用服裝；游泳衣；嬰兒全套衣；手套（服裝）；鞋；帽子（頭戴）；襪；圍巾；腰帶；領帶。

Produtos: vestuário; fatos de máscara; fatos de banho; enxovais de bebé; luvas (vestuário); calçado; chapelaria (para cabeça); meias; cachecóis; cintos; gravatas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53747

類別： 28

Marca n.º N/53 747

Classe 28.ª

申請人：太子龍控股集團有限公司，場所：中國浙江省諸暨市橫山。

Requerente: 太子龍控股集團有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市橫山。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2010/12/31

Data do pedido: 2010/12/31

產品：遊戲機；小型運動球類；玩具；紙牌；運動球類；鍛煉身體器械；體育活動器械；護膝（運動用品）；聖誕樹用裝飾品（照明用物品和糖果除外）；釣具；棋（遊戲）；射箭用器；游泳池（娛樂用）；溜冰鞋。

Produtos: máquinas de jogos; tipos de bolas para desporto em pequena escala; brinquedos; cartas de jogar; bolas de desporto; aparelhos para treino físico; aparelhos para actividade de ginástica; joelheiras (artigos de desporto); decorações para árvores de Natal (com excepção de artigos de iluminação e de confeitaria); utensílios para pesca; xadrez (jogos); aparelhos para atirar flechas; piscinas (para entretenimento); patins de gelo.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53771

類別： 9

Marca n.º N/53 771

Classe 9.ª

申請人：廣州勵豐聲光科技有限公司，場所：中國廣東省廣州高新技術產業開發區科學城神州路 885 號A410 房。

Requerente: 廣州勵豐聲光科技有限公司，Sede: 中國廣東省廣州高新技術產業開發區科學城神州路 885 號A410 房。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：計算機周邊設備；計算機程序（可下載軟件）；導航儀器；手提電話；揚聲器音箱；麥克風；與外接顯示屏或監視器連用的娛樂器具；放映設備；集成電路；電池。

商標構成：

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: equipamentos periféricos para computadores; programas de computadores (software descarregável); instrumentos de navegação; telefones portáteis; caixas de som com altifalantes; microfones; aparelhos de divertimento para usar com ecrãs ou monitores externos; equipamentos de projecção; circuitos integrados; baterias.

A marca consiste em:

商標編號：N/53772

類別： 9

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：移動電話用帶；光盤（影音）；錄音盤；節拍器；電子樂器用含自動演出程式的電子電路及唯讀記憶光碟；可下載的音樂檔案；可下載的圖像檔案；視像遊戲匣；編碼磁卡；動畫片；已曝光的電影膠片；電腦程式（可下載軟件）；已錄製電腦軟件；電子出版物（可下載）；光碟播放器；數碼雷射影碟播放機；幻燈片框架；電腦記憶卡；電腦記憶棒；電腦周邊設備；眼鏡；眼鏡盒；滑鼠墊；電動卸妝用器具。

商標構成：

Marca n.º N/53 772

Classe 9.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: correias para telemóveis; discos compactos (audio-vídeo); discos acústicos; metrónomos; circuitos electrónicos e CD-ROMs contendo programas de desempenho automático para instrumentos musicais electrónicos; ficheiros de música descarregáveis; ficheiros de imagem descarregáveis; cartuchos de jogos de vídeo; cartões magnéticos codificados; desenhos animados; películas cinematográficas impressionadas; programas para computadores (software descarregável); software para computadores gravado; publicações electrónicas (descarregáveis); leitores de CD; leitores de DVD; transparências (fotografia); cartões de memória para computadores; «sticks» de memória para computadores; dispositivos periféricos para computadores; óculos; estojos para óculos; almofadas para ratos; dispositivos para desmaquilhagem eléctricos.

A marca consiste em:

商標編號：N/53773

類別： 14

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：鎖匙扣（小飾物或飾品）；貴重金屬製標誌；項鍊；

Marca n.º N/53 773

Classe 14.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: porta-chaves (bugigangas ou berloques); insígnias em metal precioso; colares; pulseiras; broches; joalharia; or-

鏈；胸針；珠寶；裝飾品；鐘錶和腕錶；珠寶盒（箱）；小飾物（珠寶）；領帶夾；別針（珠寶）；貴重金屬半身雕像。

商標構成：



naamentos; relógios e relógios de pulso; estojos para joalharia (caixas); berloques (joalharia); molas para gravatas; alfinetes (joalharia); estátuas de metal precioso.

A marca consiste em:



商標編號：N/53774

類別： 16

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：書籍；雜誌（期刊）；印刷品；單張；小冊子；日曆；卡；紙；紙板製品；照片；相架；圖書；文具用品；辦公用品（傢俱除外）；自動黏貼；記事本；袖珍備忘便條本；照片簿；紙製毛巾；卸妝用紙巾；肖像；書寫工具；包裝用紙或塑料製袋（信封，袋）。

商標構成：



Marca n.º N/53 774

Classe 16.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: livros; revistas (periódicos); produtos de imprensa; folhetos; panfletos; calendários; cartões; papel; artigos de cartão; fotografias; suportes para fotografias; quadros; artigos de papelaria; artigos de escritório, excepto móveis; autocolantes; blocos de notas; blocos de bolso para memorandos; álbuns de fotografias; toalhas de papel; lenços de papel para desmaquilhagem; retratos; materiais de escrita; sacos (envelopes, bolsas) de papel ou plástico, para embalagem.

A marca consiste em:



商標編號：N/53775

類別： 18

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

產品：包裝用皮革製袋（信封，袋）；購物袋；卡片套（鈔票夾）；零錢包；零錢袋；寵物服裝；手提箱；掛肩袋；鎖匙包（皮革製品）；梳妝盒（空的）；雨傘；皮革製藥盒；皮革帶；皮革箱或皮革板箱。

商標構成：



Marca n.º N/53 775

Classe 18.ª

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Produtos: sacos (envelopes, bolsas) de couro para embalagem; sacos para compras; porta-cartões (porta-notas); porta-moedas; bolsas para moedas; vestuário para animais de estimação; malas de mão; sacos a tiracolo; porta-chaves (artigos de couro); estojos de toilette (vazios); chapéus-de-chuva; estojos para comprimidos em couro; correias de couro; estojos de couro ou cartão-couro.

A marca consiste em:



商標編號：N/53776

類別： 20

Marca n.º N/53 776

Classe 20.^a

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：手提鏡子（梳妝鏡）；木製或塑料製藥盒；枕頭；長枕頭；床上用品，被褥除外；床褥；傢俱；非金屬製傢俱裝飾物；非電動個人用扇；非金屬籃；木或塑料盒；書用支架（傢俱）；管子用非金屬彈簧；非金屬掛衣鉤；塑料包裝容器；木製、蠟製、石膏製或塑料製小雕像；畫框；飲管。

Produtos: espelhos de mão (espelhos de toilette); estojos para comprimidos em madeira ou plástico; almofadas; travesseiros; artigos de cama, excepto roupa de cama; colchões; móveis; guarnições de móveis, não metálicas; leques para uso pessoal, não eléctricos; cestos, não metálicos; caixas de madeira ou plástico; apoios para livros (móveis); molas para cabos, não metálicos; ganchos para roupa, não metálicos; recipientes para embalagem de plástico; estatuetas em madeira, em cera, em gesso ou em matérias plásticas; molduras; palhinhas para beber.

商標構成：

A marca consiste em:

Perfume

Perfume

商標編號：N/53777

類別： 21

Marca n.º N/53 777

Classe 21.^a

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：藥箱；有耳杯；有柄大杯；飲用器皿；旅客用飲用樽；筷子；保溫瓶；餐具（碟）；餐具，刀、叉和匙除外；烹調用具（非電動）廚房用具；家用陶瓷製器；以手操作的咖啡研磨器；餐巾架；牙籤盒；餅乾瓶；瓷器裝飾品；水晶（玻璃器皿）；陶器；陶瓷、赤陶或玻璃製雕像（小塑像）；手工操作的清潔儀器；非電動除塵用器具；個人用除臭器具；梳妝用具；梳妝盒；化妝用具；粉底盒；香水噴壺；梳妝盒（填滿的）；刷子；牙刷；梳；非金屬材料製的錢箱；寵物用沙箱。

Produtos: caixas para comprimidos; chávenas; canecas; recipientes para beber; frascos para beber para viajantes; «chopsticks»; garrafas térmicas; serviços (pratos); serviços de mesa, excepto facas, garfos e colheres; utensílios para cozinhar (não eléctricos) utensílios de cozinha; produtos cerâmicos para uso doméstico; moinhos de café, operados manualmente; suportes para guardanapos; paliteiros; recipientes para bolachas; ornamentos de porcelana; cristal (vidraria); faianças; figurinhas (estatuetas) de porcelana, terracota ou vidro; instrumentos de limpeza, operados manualmente; aparelhos para limpar o pó, não eléctricos; aparelhos de desodorização para uso pessoal; utensílios de toilette; estojos de toilette; utensílios cosméticos; pós compactos; pulverizadores de perfume; estojos de toilette (preenchidos); escovas; escovas de dentes; pentes; mealheiros, não metálicos; caixas de areia para animais de estimação.

商標構成：

A marca consiste em:

Perfume

Perfume

商標編號：N/53778 類別： 24
 申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/03
 產品：紡織材料毛巾；床上用品；床單；枕頭套；傢俱套；家居服；紡織材料桌餐巾；餐桌中心的巾；墊料用布料；羊毛布料；紡織材料或塑料製窗簾；紡織品牆帷；紡織材料製清除化妝用小毛巾；旅行毯（旅行床墊）。

商標構成：

Perfume

Marca n.º N/53 778 Classe 24.ª
 Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/03
 Produtos: toalhas de matérias têxteis; roupa de cama; coberturas de cama; fronhas; capas para móveis; capas para almofadas; roupa de casa; guardanapos de mesa de matérias têxteis; toalhas de centro de mesa; tecidos para estofos; tecidos de lã; cortinas de matérias têxteis ou de plástico; tapeçarias murais em matérias têxteis; toalhetes para desmaquilhagem (tecido); mantas de viagem (colchas de viagem).

A marca consiste em:

Perfume

商標編號：N/53779 類別： 25
 申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/03
 產品：T恤；內衣；服裝；戶外穿着用的派克大衣；睡衣褲；嬰兒全套衣（服裝）；防水服；鞋；穿着用帽；襪子；短襪帶；服裝用吊帶（吊帶）；手套（服裝）；領帶；腰帶（服裝）；耳套（服裝）；運動用靴；體操服；運動衫；拖鞋；涼鞋；腕帶，頭帶。

商標構成：

Perfume

Marca n.º N/53 779 Classe 25.ª
 Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/03
 Produtos: «t-shirts»; roupa interior; vestuário; «parkas»; pijamas; enxovais para bebés (vestuário); vestuário impermeável; calçado; chapelaria para vestir; «hoisery»; suportes de peúgas; suspensórios para vestuário (suspensórios); luvas (vestuário); gravatas; cintos (vestuário); tapa-orelhas (vestuário); botas para desporto; vestuário para ginástica; «jerseys» para desporto; chinelas; sandálias; faixas para os pulsos, faixas para a cabeça.

A marca consiste em:

Perfume

商標編號：N/53780 類別： 26
 申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/03
 產品：頭髮用橡皮圈；頭髮用裝飾品；服裝用徽章（非貴重金屬）；頭髮用長別針；胸針（服裝配件）。

Marca n.º N/53 780 Classe 26.ª
 Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/03
 Produtos: elásticos para o cabelo; ornamentos para o cabelo; emblemas, para vestuário (não em metal precioso); travessões (para os cabelos); broches (acessórios de vestuário).

商標構成：

Perfume

A marca consiste em:

Perfume

商標編號：N/53781

類別： 28

Marca n.º N/53 781

Classe 28.^a

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：玩具；娛樂品；玩具面具；洋娃娃；國際象棋遊戲；寶果卡；魔術器具；骰子；多米諾骨牌；節日、舞會新奇用品；紙牌；棋類遊戲；西洋棋（遊戲）；木偶；釣魚用裝備；自動及投幣啟動遊戲機；體育鍛煉用機器。

Produtos: brinquedos; jogos; máscaras de brinquedo; bonecas; jogos de xadrez; cartões de bingo; aparelhos de prestidigitadores; dados; dominós; artigos de fantasia para festas, bailes; cartas de jogar; jogos de tabuleiro; damas (jogos); fantoches; apetrechos de pesca; máquinas de diversão, automáticas e accionadas por moedas; máquinas para exercícios físicos.

商標構成：

A marca consiste em:

Perfume

Perfume

商標編號：N/53782

類別： 30

Marca n.º N/53 782

Classe 30.^a

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

產品：茶；咖啡；可可；以咖啡為主的飲料；糖；餅乾；非醫用香口膠；食用沙糖；以穀物為主的開胃小食；糖果；糕點；麵包；調味料；調味用香料；穀類製品；食用麵食；意式薄餅；餡餅。

Produtos: chá; café; cacau; bebidas à base de café; açúcar; biscoitos; goma para mascar, não para fins medicinais; açúcar cândi para uso alimentar; aperitivos à base de cereais; confeitaria; pastelaria; pão; temperos; especiarias; preparações de cereais; massas alimentares; pizzas; empadas.

商標構成：

A marca consiste em:

Perfume

Perfume

商標編號：N/53783

類別： 35

Marca n.º N/53 783

Classe 35.^a

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/03

Data do pedido: 2011/01/03

服務：廣告；市場研究；為零售目的在通訊媒體上介紹產品；向消費者提供商業資訊及顧問；第三者的產品及服務的許可商業管理；表演專業人員的商業管理；商業資訊代理；為工商企業輔助管理其貿易；組織以商業或廣告為目的的展覽；人事管理諮詢。

商標構成：



Serviços: publicidade; pesquisa de mercado; apresentação de produtos em meios de comunicação para fins de venda a retalho; informação e assessoria comercial para consumidores; administração comercial do licenciamento de produtos e serviços de terceiros; gestão comercial de profissionais de espectáculos; agências de informações comerciais; assistência às empresas industriais e comerciais na gestão dos seus negócios; organização de exposições para fins comerciais ou publicitários; consultadoria de gestão de pessoal.

A marca consiste em:



商標編號：N/53784

類別： 41

申請人：Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/03

服務：消遣；娛樂；關於娛樂的資訊；娛樂服務；策劃及安排播放電影、表演、戲劇和音樂會；音樂表演演出（包括在線提供的）；現場表演演出（包括在線提供的）；於電影院的演出；組織表演（演出主辦人服務）；音樂會的組織及指導；預訂表演座位；門票代理服務（娛樂）；電影配音；電影出租；錄音製品出租；錄影帶出租；出租記錄聲音唱碟或磁帶；電視娛樂；書籍出版；在線電子書籍及日記的出版；製作電台和電視節目；提供不可下載的電子出版物；透過互聯網提供不可下載的數碼音樂及影像；電影影片的製作及分配。

商標構成：



Marca n.º N/53 784

Classe 41.^a

Requerente: Kabushiki Kaisha AMUSE (also trading as AMUSE Inc.), 20-1 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/03

Serviços: divertimento; entretenimento; informação sobre entretenimento; serviços de entretenimento; planeamento e organização da exibição de filmes cinematográficos, espectáculos, peças de teatro e espectáculos de música; apresentação de espectáculos musicais (incluindo aqueles providenciados on-line); apresentação espectáculos ao vivo (incluindo aqueles providenciados on-line); apresentações em salas de cinema; organização de espectáculos (serviços de empresário); organização e condução de concertos; reserva de lugares para espectáculos; serviços de agência de bilhetes (entretenimento); dobragem de filmes; aluguer de filmes; aluguer de gravações de som; aluguer de fitas de vídeo; aluguer de discos acústicos ou de fitas magnéticas com registos de som; entretenimento televisivo; publicação de livros; publicação de livros e diários electrónicos on-line; produção de programas radiofónicos e televisivos; provisão on-line de publicações electrónicas (não descarregáveis); provisão de música e imagem digital (não descarregável) a partir da Internet; produção e distribuição de filmes cinematográficos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53786

類別： 43

申請人：洪榮民，場所：澳門黑沙環如意廣場寶豐閣30樓X座。

Marca n.º N/53 786

Classe 43.^a

Requerente: HONG WENG MAN, Sede: 澳門黑沙環如意廣場寶豐閣30樓X座。

國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/04
服務：提供食物和飲料服務；餐廳。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的綠色，白色及黑色。

Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/04
Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; restaurantes.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores são verde, branco e preto, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53787 類別： 43
申請人：洪榮民，場所：澳門黑沙環如意廣場寶豐閣30樓X座。
國籍：中國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/04
服務：提供食物和飲料服務；餐廳。

商標構成：

Marca n.º N/53 787 Classe 43.^a
Requerente: HONG WENG MAN, Sede: 澳門黑沙環如意廣場寶豐閣30樓X座。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/04
Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas; restaurantes.

A marca consiste em:

台灣菜館

台灣菜館

商標編號：N/53789 類別： 33
申請人：江蘇本港投資有限公司，場所：中國江蘇省淮陰區長江東路15號（區房管局四樓）。
國籍：中國
活動：工業
申請日期：2011/01/04
產品：雞尾酒；日本米酒；米酒；清酒；白蘭地；酒（啤酒除外）；黃酒；水果酒；薄荷酒；燒酒；葡萄酒；料酒；伏特加酒；汽酒；茴香酒；紅酒；含酒精飲料（啤酒除外）；開胃酒；朗姆酒；食用酒精。

Marca n.º N/53 789 Classe 33.^a
Requerente: 江蘇本港投資有限公司，Sede: 中國江蘇省淮陰區長江東路15號（區房管局四樓）。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: industrial
Data do pedido: 2011/01/04
Produtos: coquetel; vinhos de arroz japoneses; vinho de arroz; saké; «brandy»; vinho (excepto cervejas); vinho amarelo; vinho de fruta; vinho de mentol; aguardente; vinho de uvas; vinho para cozinhar; vodka; vinho gaseificado; vinho de funcho; vinho tinto; bebidas alcoólicas (excepto cervejas); aperitivos; rum; álcool comestível.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53790

類別： 9

Marca n.º N/53 790

Classe 9.ª

申請人：KATE SPADE LLC, 48 West 25th Street, 4th Floor,
New York, New York 10010, United States of America.

Requerente: KATE SPADE LLC, 48 West 25th Street, 4th
Floor, New York, New York 10010, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/04

Data do pedido: 2011/01/04

產品：眼鏡鏈及繩；眼鏡框；眼鏡；光學品；光學品用盒；
太陽眼鏡。

Produtos: correntes de óculos e cordões; armações de óculos;
óculos; artigos ópticos; estojos para artigos ópticos; óculos de
sol.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53791

類別： 5

Marca n.º N/53 791

Classe 5.ª

申請人：成明科技藥業有限公司，場所：澳門黑沙環祐漢新
村53號吉祥樓1樓103室。

Requerente: 成明科技藥業有限公司，Sede: 澳門黑沙環祐漢
新村53號吉祥樓1樓103室。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/05

Data do pedido: 2011/01/05

產品：藥物。

Produtos: preparações farmacêuticas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：綠色，藍色及白色，如圖所示。

Reivindicação de cores: verde, azul e branco, tal como repre-
sentados na figura.

商標編號：N/53800

類別： 14

Marca n.º N/53 800

Classe 14.ª

申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T,
Macau.

Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr.
Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar
R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

產品：貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品，珠寶，首飾，寶石，鐘錶和計時儀器。

商標構成：



Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Produtos: metais preciosos e suas ligas e produtos nestas matérias ou em plaqué não incluídos noutras classes, joalharia, bijutaria, pedras preciosas, relojoaria e instrumentos cronométricos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53801

類別： 34

申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

產品：煙草，煙具，火柴；香煙；煙草產品；煙草衍生產品；打火機。

商標構成：



Marca n.º N/53 801

Classe 34.^a

Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos; cigarros; produtos de tabaco; produtos derivados do tabaco; isqueiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/53802

類別： 35

申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。鐘錶及計時儀器和設備範疇的零售店服務；與鐘錶及其他量度時間裝置的售賣有關的推銷特別事宜的組織及推廣。零售店服務；與售賣貴重金屬及其合金及貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的製品，珠

Marca n.º N/53 802

Classe 35.^a

Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, serviços de escritório. Serviços de lojas de venda a retalho nas áreas de aparelhos e instrumentos de relojoaria e cronométricos; organização e promoção de eventos especiais de promoção relacionados com a venda de relógios e outros dispositivos de medição do tempo. Serviços de lojas de venda a retalho; serviços de lojas de venda a retalho relacionados com venda de metais preciosos e suas ligas e artigos feitos nestes materiais ou revestidos nos mesmos, joalharia, pedras preciosas, relojoaria

寶，寶石，鐘錶和計時儀器及袖口鈕有關的零售店服務。於含酒精的酒，酒精成份高的飲料及烈酒，葡萄酒，雪茄，末端被切割的雪茄（方頭雪茄煙），小香煙，煙具，雪茄切割器，雪茄用打火機，雪茄用打火機用石，雪茄用打火機用氣體容器，雪茄嘴，雪茄用保濕機（保濕器）範疇的零售店服務。香水及化妝品，修甲工具，刷子（畫筆除外）及梳子的零售服務。

商標構成：



e instrumentos cronométricos e botões de punho. Serviços de lojas de venda a retalho na área de vinhos alcoólicos, bebidas espirituosas e licores, vinhos, charutos, charutos cortados nas extremidades (cheroots), cigarrilhas; artigos para fumadores, cortadores de charutos, isqueiros para charutos, pedras para isqueiros para charutos, recipientes de gás para isqueiros para charutos, boquilhas para charutos, máquinas humidificadoras (humidors) para charutos, cinzeiros. Serviços de vendas a retalho de perfumes e cosméticos, instrumentos de manicura, escovas (excepto pincéis de pintura) e pentes.

A marca consiste em:



商標編號：N/53803 類別： 36
申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：保險，金融，貨幣事務，不動產事務。

商標構成：



Marca n.º N/53 803 Classe 36.^a
Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: seguros, finanças, negócios monetários, negócios imobiliários.

A marca consiste em:



商標編號：N/53804 類別： 39
申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：運輸，商品包裝和貯藏，旅行安排；組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預訂，旅行預訂代理服務，簽發票券服務，提供/供應關於運輸的資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出

Marca n.º N/53 804 Classe 39.^a
Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: transporte, embalagem e entreposto de mercadorias, organização de viagens; organização ou operação de cruzeiros e excursões, marcação de viagens, serviços de agência de marcação de viagens, serviços de emissão de bilhetes, prestação/fornecimento de informações sobre transportes, transporte de viajantes, acompanhamento de viajantes, aluguer de veículos, serviços

租，汽車停泊服務，與旅行及運輸有關的顧問及諮詢服務，探訪觀光旅遊地的服務，為旅客儲存及運輸行李的服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

商標構成：



商標編號：N/53805 類別： 41
申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：教育，提供培訓，娛樂，文體活動；透過電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供關於消遣/娛樂的資訊服務，與透過全球電腦網絡提供的電子遊戲有關的消遣/娛樂服務，電腦及視像遊戲，在線提供電子和電腦遊戲及可下載遊戲的更新；籌劃及組織以文化、音樂和運動為目的之展示、介紹、節目、活動、表演及展覽會，製作及發行收音機及電視節目，製作及發行影片和現場消遣/娛樂節目系列，電影及電視攝製室服務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，透過電腦數據庫、互聯網或任何其他通訊網絡在線提供音樂及消遣/娛樂的服務，錄像機和盒式錄像帶及電影和視聽設備及器具的出租，取得/購買入場券的服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，

de estacionamento de automóveis, serviços de assessoria e consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de visitas a locais de interesse turístico, prestação de serviços de armazenamento e transporte de bagagem para viajantes, fretamento de aeronaves, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/53 805 Classe 41.^a
Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: educação, providenciar formação, entretenimento, actividades desportivas e culturais; serviços de informações sobre divertimento/entretenimento fornecidos em linha (online) através de uma base de dados informática ou pela Internet ou outra rede de comunicações, serviços de divertimento/entretenimento relacionados com a disponibilização de jogos electrónicos que podem ser jogados através de uma rede informática mundial, jogos de computador e de vídeo, fornecimento de jogos electrónicos e de computador e actualizações de jogos descarregáveis em linha (online); planeamento e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exposições para fins culturais, musicais e desportivos, produção e distribuição de programação de rádio e de televisão, produção e distribuição de filmes e de séries de divertimento/entretenimento ao vivo, serviços de estúdios de cinema e de televisão, serviços de entretenimento cinematográfico, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e divertimento/entretenimento fornecidos em linha (online) através de uma base de dados informática, através da Internet ou através de qualquer outra rede de comunicações, aluguer de câmaras de vídeo e cassetes de vídeo e de equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de obtenção/aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, prestação/fornecimento de instalações de diversão e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, fornecimento de instalações de casinos, jogos de fortuna e azar, jogos, apostas desportivas e agenciamento/corretagem de apostas, clubes, pla-

俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，幸運博彩遊戲，遊戲，運動賭注及賭注代理/經紀業，俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部服務，健身室服務，提供與娛樂、運動、文化、藝術和工藝品/手工藝及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：



neamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, serviços de «health club» (clubes para a manutenção da forma física), serviços de ginásio, fornecimento de serviços de informação relacionados com o entretenimento, o desporto, a cultura, artes e ofícios/trabalhos manuais e actividades sociais.

A marca consiste em:



商標編號：N/53806 類別： 42
申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：科學技術服務和與之相關的研究與設計服務，工業分析與研究，計算機硬件與軟件的设计與開發。

商標構成：



Marca n.º N/53 806 Classe 42.^a
Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: serviços científicos e tecnológicos e pesquisa e projectos relacionados com os mesmos, serviços de análise e pesquisa industrial, concepção e desenvolvimento de hardware e software informático.

A marca consiste em:



商標編號：N/53807 類別： 43
申請人：世紀城控股有限公司，場所：Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16 andar R-T, Macau.

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/05

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿；招待服務，提供臨時住宿，酒店服務，汽車旅館，渡假村/避暑山莊及旅館，酒店及旅館之預留、預訂及提供資訊及組織服務，餐廳，自助餐

Marca n.º N/53 807 Classe 43.^a
Requerente: Century World Holdings Limited, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º andar R-T, Macau.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/05

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, alojamento temporário; serviços de hospitalidade, fornecimento de alojamento temporário, serviços de hotéis, motéis, resorts/estâncias turísticas e pensões, reservas, marcações e fornecimento de informações e organização de serviços para hotéis e pensões, restaurantes, serviços de restaurantes de auto-serviço (self-service), restaurantes de hot-pot (estufados), churrasqueiras, cantinas, restaurantes de serviço rápido e permanente (snack

廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，快餐餐廳及小吃店，刺身及壽司餐廳吧，售賣快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食品和飲料服務，宴會服務，事宜廳服務，會議廳服務。

商標構成：



bars), restaurantes-bares de sashimi e sushi, balcões de venda de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e lounge, fornecimento de comidas e bebidas para consumo no estabelecimento, para fora (takeaway) e para entrega ao domicílio, serviços de banquetes, serviços de salões para eventos, serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:



商標編號：N/53808

類別： 41

Marca n.º N/53 808

Classe 41.^a

申請人：林章建，場所：澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣18樓G座。

Requerente: Lam Cheong Kin, Sede: 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣18樓G座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/10

Data do pedido: 2011/01/10

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53809

類別： 41

Marca n.º N/53 809

Classe 41.^a

申請人：林章建，場所：澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣18樓G座。

Requerente: Lam Cheong Kin, Sede: 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣18樓G座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/10

Data do pedido: 2011/01/10

服務：教育；提供培訓；娛樂；文體活動。

Serviços: educação; provisão de formação; entretenimento; actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

才位

才位

商標編號：N/53810

類別： 5

Marca n.º N/53 810

Classe 5.^a

申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
申請日期：2011/01/06
產品：食用補充劑。
商標構成：

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/06
Produtos: suplementos alimentares.
A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53811 類別： 29
申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive,
Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/06
產品：酸乳酪飲料，以酸乳酪為主的飲料，蔬菜沙律。
商標構成：

Marca n.º N/53 811 Classe 29.^a
Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse
Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/06
Produtos: bebidas de iogurte, bebidas à base de iogurte, sala-
das de verduras.
A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53812 類別： 30
申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive,
Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/06
產品：冷凍酸乳酪，帶雪糕的飲料，奶昔，冰淇淋，三文
治，奶油雞蛋糖餅，餅乾及椒鹽脆餅。
商標構成：

Marca n.º N/53 812 Classe 30.^a
Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse
Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/06
Produtos: iogurte congelado, bebidas com gelado, batidos, sor-
vetes, sanduíches, queques, bolachas e «pretzels».
A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53813 類別： 32
申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive,
Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/06
產品：水果汁，水果飲料，水果奶昔，蔬菜汁，蔬菜飲料及
蔬菜和水果飲料。

Marca n.º N/53 813 Classe 32.^a
Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse
Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/06
Produtos: sumos de frutos, bebidas de frutos, batidos de frutos,
sumos de legumes, bebidas de legumes e bebidas de legumes e
frutos.

商標構成：

A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53814

類別： 35

Marca n.º N/53 814

Classe 35.^a

申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive,
Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse
Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

服務：特許經營服務；特許經營貿易管理；與特許經營的設
立及運作有關的貿易輔助及顧問服務；提供資訊，包括透過電
子媒體。

Serviços: serviços de «franchising»; administração de negócios
de franquias; serviços de assistência e de assessoria de negócios
relacionados com o estabelecimento e a operação de franquias;
provisão de informações, incluindo por meios electrónicos.

商標構成：

A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53815

類別： 43

Marca n.º N/53 815

Classe 43.^a

申請人：Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse Drive,
Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

Requerente: Robeks Corporation, 5220 Pacific Concourse
Drive, Suite 395, Los Angeles, CA 90045, United States.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

服務：餐廳服務；外賣服務；提供食物和飲料。

Serviços: serviços de restaurante; serviços de comida para
fora; provisão de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

ROBEKS

ROBEKS

商標編號：N/53816

類別： 36

Marca n.º N/53 816

Classe 36.^a

申請人：Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA
Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

Requerente: Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA
Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

服務：財務服務；財務調查；財務分析；財務諮詢；財務管
理；基金設立；基金募集（私人資本及風險資本投資用的基金
申請）；基金投資；基金行政；私人資本融資；私人資本重

Serviços: serviços financeiros; pesquisa financeira; análise fi-
nanceira; consultadoria financeira; gestão financeira; criação de
fundos; angariação de fundos (solicitação de fundos para inves-
timentos de capital privado e de capital de risco); investimentos
de fundos; administração de fundos; financiamento de capital
privado; estruturação de capital privado; investimentos de ca-

組；私人資本及債務投資；私人資本基金管理；私人資本的購買及售賣；組織資本分配交易；私人資本的財務投資、私人資本投資基金及私人資本的融資範疇的顧問服務；風險資本的融資；風險資本重組；風險資本及債務投資；風險資本基金管理；與風險資本投資有關的顧問服務；基金及投資組合管理。

商標構成：

HEADLAND CAPITAL

商標編號：N/53817

類別： 36

申請人：Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/06

服務：財務服務；財務調查；財務分析；財務諮詢；財務管理；基金設立；基金募集（私人資本及風險資本投資用的基金申請）；基金投資；基金行政；私人資本融資；私人資本重組；私人資本及債務投資；私人資本基金管理；私人資本的購買及售賣；組織資本分配交易；私人資本的財務投資、私人資本投資基金及私人資本的融資範疇的顧問服務；風險資本的融資；風險資本重組；風險資本及債務投資；風險資本基金管理；與風險資本投資有關的顧問服務；基金及投資組合管理。

商標構成：

HEADLAND
CAPITAL
PARTNERS

商標編號：N/53818

類別： 36

申請人：Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

pital privado e de dívidas; gestão de fundos de capital privado; compra e venda de capitais privados; organização de operações de partilha de capitais; serviços de assessoria na área de investimentos financeiros de capitais privados, fundos de investimentos de capitais privados e financiamento de capitais privados; financiamento de capital de risco; estruturação de capital de risco; investimentos capital de risco e de dívidas; gestão de fundos de capital de risco; serviços de assessoria relacionados com investimentos de capital de risco; gestão de fundos e carteiras de investimentos.

A marca consiste em:

HEADLAND CAPITAL

Marca n.º N/53 817

Classe 36.^a

Requerente: Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/06

Serviços: serviços financeiros; pesquisa financeira; análise financeira; consultadoria financeira; gestão financeira; criação de fundos; angariação de fundos (solicitação de fundos para investimentos de capital privado e de capital de risco); investimentos de fundos; administração de fundos; financiamento de capital privado; estruturação de capital privado; investimentos de capital privado e de dívidas; gestão de fundos de capital privado; compra e venda de capitais privados; organização de operações de partilha de capitais; serviços de assessoria na área de investimentos financeiros de capitais privados, fundos de investimentos de capitais privados e financiamento de capitais privados; financiamento de capital de risco; estruturação de capital de risco; investimentos capital de risco e de dívidas; gestão de fundos de capital de risco; serviços de assessoria relacionados com investimentos de capital de risco; gestão de fundos e carteiras de investimentos.

A marca consiste em:

HEADLAND
CAPITAL
PARTNERS

Marca n.º N/53 818

Classe 36.^a

Requerente: Headland Capital Partners Limited, 1301, AIA Central, 1 Connaught Road Central, Hong Kong.

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

服務：財務服務；財務調查；財務分析；財務諮詢；財務管理；基金設立；基金募集（私人資本及風險資本投資用的基金申請）；基金投資；基金行政；私人資本融資；私人資本重組；私人資本及債務投資；私人資本基金管理；私人資本的購買及售賣；組織資本分配交易；私人資本的財務投資、私人資本投資基金及私人資本的融資範疇的顧問服務；風險資本的融資；風險資本重組；風險資本及債務投資；風險資本基金管理；與風險資本投資有關的顧問服務；基金及投資組合管理。

商標構成：

滙睿資本

Data do pedido: 2011/01/06

Serviços: serviços financeiros; pesquisa financeira; análise financeira; consultadoria financeira; gestão financeira; criação de fundos; angariação de fundos (solicitação de fundos para investimentos de capital privado e de capital de risco); investimentos de fundos; administração de fundos; financiamento de capital privado; estruturação de capital privado; investimentos de capital privado e de dívidas; gestão de fundos de capital privado; compra e venda de capitais privados; organização de operações de partilha de capitais; serviços de assessoria na área de investimentos financeiros de capitais privados, fundos de investimentos de capitais privados e financiamento de capitais privados; financiamento de capital de risco; estruturação de capital de risco; investimentos capital de risco e de dívidas; gestão de fundos de capital de risco; serviços de assessoria relacionados com investimentos de capital de risco; gestão de fundos e carteiras de investimentos.

A marca consiste em:

滙睿資本

商標編號：N/53819

類別： 25

申請人：Allen-Edmonds Shoe Corporation, 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/06

產品：鞋類（鞋及靴）；服裝；腰帶；領帶；帽（帽子及無邊圓帽）；襪；襯衣；褲子；及手套屬第25類。

商標構成：

ALLEN EDMONDS

Marca n.º N/53 819

Classe 25.^a

Requerente: Allen-Edmonds Shoe Corporation, 201 East Seven Hills Road, Port Washington, Wisconsin 53074, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/06

Produtos: calçado (sapatos e botas); vestuário; cintos; gravatas; chapelaria (chapéus e bonés); meias; camisa; calças; e luvas na classe 25.^a

A marca consiste em:

ALLEN EDMONDS

商標編號：N/53820

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/06

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Marca n.º N/53 820

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/06

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:

WHITE FALLS

WHITE FALLS

商標編號：N/53821

類別： 9

Marca n.º N/53 821

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

雪白瀑布

雪白瀑布

商標編號：N/53822

類別： 9

Marca n.º N/53 822

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

THUNDERING BUFFALO

THUNDERING BUFFALO

商標編號：N/53823

類別： 9

Marca n.º N/53 823

Classe 9.ª

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/06

Data do pedido: 2011/01/06

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

商標構成：

A marca consiste em:

轰雷水牛战

轰雷水牛战

商標編號：N/53824	類別：9	Marca n.º N/53 824	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/06		Data do pedido: 2011/01/06	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

STRIKING TIGER

STRIKING TIGER

商標編號：N/53825	類別：9	Marca n.º N/53 825	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/06		Data do pedido: 2011/01/06	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

生龙活虎

生龙活虎

商標編號：N/53826	類別：9	Marca n.º N/53 826	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/06		Data do pedido: 2011/01/06	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

DOUBLE DAVINCI DIAMONDS

DOUBLE DAVINCI DIAMONDS

商標編號：N/53827	類別：9	Marca n.º N/53 827	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	

申請日期：2011/01/06

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

双达文西钻

Data do pedido: 2011/01/06

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

双达文西钻

商標編號：N/53828

類別： 5

申請人：雅培（澳門）一人有限公司，場所：澳門黑沙環海邊馬路103號永堅工業大廈3樓D。

國籍：根據澳門法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：醫用和獸醫用製劑，醫用衛生製劑，醫用營養品，嬰兒食品，膏藥，繃敷材料，消毒劑，殺真菌劑，除莠劑。

商標構成：



Marca n.º N/53 828

Classe 5.^a

Requerente: 雅培（澳門）一人有限公司，Sede: 澳門黑沙環海邊馬路103號永堅工業大廈3樓D。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: preparações para uso medicinal e veterinários, preparações higiénicas para uso medicinal, substâncias dietéticas para uso medicinal, alimentos para bebés, emplastos, material para pensos, desinfectantes, fungicidas, herbicidas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53829

類別： 20

申請人：陶秀枝，場所：中國台灣高雄市左營區文自路268號2樓。

活動：商業

申請日期：2011/01/07

產品：竹簾；木製編織百葉窗（傢具）；窗簾鉤；藤編製品（不包括鞋、帽、蓆、墊）；窗簾軌；裝飾珠簾；窗簾桿；室內百葉窗（遮陽）（傢具）；掛窗簾的滑輪；條板式室內窗簾。

商標構成：



Marca n.º N/53 829

Classe 20.^a

Requerente: TAO HSIU CHIH, 2F, N.º 268, Wunzih Road, Zuoying District, Kaohsiung City, Taiwan, China.

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: cortinas de bambu; persianas tecidas em madeira (móveis); camarões para cortinas; produtos de tecelagem de junco (não incluindo calçado, chapelaria, esteira e coxim); calhas para cortinas; cortinas decorativas com contas; varões para cortinas; persianas interiores (para tapar a luz) (móveis); cilindros de cortinas; persianas de lousas interiores.

A marca consiste em:



商標編號：N/53830

類別： 24

申請人：陶秀枝，場所：中國台灣高雄市左營區文自路268號2樓。

Marca n.º N/53 830

Classe 24.^a

Requerente: TAO HSIU CHIH, 2F, N.º 268, Wunzih Road, Zuoying District, Kaohsiung City, Taiwan, China.

活動：商業

申請日期：2011/01/07

產品：布；簾子布；編織織物；非編織紡織品；紡織品或塑料簾；紡織品或塑料浴簾；門簾；網狀窗簾；紡織品製窗簾圈；裝飾織品。

商標構成：



Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: pano; pano de sombra; tecido tricotado; produtos têxteis não tricotados; cortinas em produtos têxteis ou plásticas; cortinas de chuveiro em matérias têxteis ou plásticas; cortinas para portas; cortinas em rede; braçadeiras de cortinas em matérias têxteis; produtos têxteis para decoração.

A marca consiste em:



商標編號：N/53831

類別： 9

申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/07

產品：計算機；與計算機聯用的打印機；電腦軟件（錄製好的）；筆記本電腦；複印機（光電、靜電、熱）；電子字典；便攜計算機；監視器（計算機硬件）；軟盤；電話機。

商標構成：

FOLTV

Marca n.º N/53 831

Classe 9.^a

Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: computadores; impressoras para uso com os computadores; software de computadores (gravado); computadores «notebook»; fotocopiadores (fotográficos, electrostáticos, térmicos); dicionários electrónicos; computadores portáteis; monitor («hardware» para computador); disquetes; telefones.

A marca consiste em:

FOLTV

商標編號：N/53832

類別： 35

申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/07

服務：廣告；商業專業諮詢；進出口代理；人事管理諮詢；計算機數據庫信息系統化；廣告代理；市場研究；組織商業或廣告展覽；數據通訊網絡上的在線廣告；廣告策劃。

商標構成：

FOLTV

Marca n.º N/53 832

Classe 35.^a

Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/07

Serviços: publicidade; consultadoria comercial profissional; agenciamento de importação e exportação; consultadoria de gestão pessoal; sistematização de informações em bases de dados informáticas; agenciamento de publicidade; pesquisa de mercado; organização de exposições comerciais ou de publicidade; publicidade «on-line» em redes de comunicações de dados; planeamento de publicidade.

A marca consiste em:

FOLTV

商標編號：N/53833 類別： 36
申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/01/07
服務：保險；金融服務；證券交易行情；古玩物估價；不動產代理；經紀；擔保；募集慈善基金；信託；典當服務。

商標構成：

FOLTV

Marca n.º N/53 833 Classe 36.ª
Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: seguros; serviços financeiros; situações de negociação de títulos; avaliação de antiguidades; agências imobiliárias; corretagem; garantias; angariação de fundos para obras de caridade; serviços fiduciários; serviços de penhoras.
A marca consiste em:

FOLTV

商標編號：N/53834 類別： 38
申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/01/07
服務：信息傳送；電視播放；計算機終端通訊；計算機輔助信息與圖像傳輸；計算機輔助信息和圖像傳送；電子公告牌服務（通訊服務）；電子郵件；提供數據庫接入服務；移動電話通訊；提供與全球計算機網絡的電訊聯接服務。

商標構成：

FOLTV

Marca n.º N/53 834 Classe 38.ª
Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: transmissão de mensagem; emissão de televisão; comunicações por terminais de computador; transportação de informações de apoio de computadores e de imagens; transmissão de informações de apoio de computadores e de imagens; serviços de quadros de anúncios electrónicos (serviços de comunicações); correio electrónico; fornecimento de serviços de acesso à base de dados; comunicações de telemóveis; fornecimento de serviços de ligações de telecomunicações com redes globais informáticas mundiais.
A marca consiste em:

FOLTV

商標編號：N/53835 類別： 41
申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/01/07
服務：教育；培訓；書籍出版；安排和組織會議；提供在線電子出版物（非下載）；在線電子書籍和雜誌的出版；電影製作；娛樂；提供體育設施；健身俱樂部。

Marca n.º N/53 835 Classe 41.ª
Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: educação; formação; publicação de livros; disposição e organização de reunião; provisão de publicações electrónicas «on-line» (não descarregáveis); publicação de livros e revistas electrónicos «on-line»; produção de filmes; entretenimento; provisão de instalações para desporto; «health clubs».

商標構成：

FOLTV

A marca consiste em:

FOLTV

商標編號：N/53836

類別： 42

Marca n.º N/53 836

Classe 42.^a

申請人：福建中金在線網絡股份有限公司，場所：中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

Requerente: 福建中金在線網絡股份有限公司，Sede: 中國福建省福州市鼓樓區軟件大道89號軟件園一期25號樓。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：計算機編程；計算機軟件設計；技術研究；計算機軟件諮詢；計算機軟件出租；把有形的數據和文件轉換成電子媒體；替他人創建和維護網站；包裝設計；計算機程序和數據的數據轉換（非有形轉換）；提供互聯網搜索引擎。

Serviços: programação de computadores; design de software para computadores; pesquisas técnicas; consultadoria de software para computadores; aluguer de software para computadores; conversão de dados e documentos de meios físicos para electrónicos; criação e manutenção de «websites» por conta de outrem; desenho de embalagem; conversão de dados para programas e dados de computadores (não de conversão visível); providenciar motores de busca na Internet.

商標構成：

A marca consiste em:

FOLTV

FOLTV

商標編號：N/53837

類別： 43

Marca n.º N/53 837

Classe 43.^a

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53838

類別： 30

Marca n.º N/53 838

Classe 30.^a

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，米線，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：



Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, aletria de arroz, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:



商標編號：N/53839

類別： 43

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

商標構成：



Marca n.º N/53 839

Classe 43.^a

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, alojamento temporário.

A marca consiste em:



商標編號：N/53840

類別： 30

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/07

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，米線，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

商標構成：

譚仔雲南米線

Marca n.º N/53 840

Classe 30.^a

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/07

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, aletria de arroz, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:

譚仔雲南米線

商標編號：N/53841

類別： 43

Marca n.º N/53 841

Classe 43.^a

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：提供食物和飲料服務，臨時住宿。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, alojamento temporário.

商標構成：

A marca consiste em:

譚仔雲南米線

譚仔雲南米線

商標編號：N/53842

類別： 30

Marca n.º N/53 842

Classe 30.^a

申請人：譚仔三哥雲南米線有限公司，場所：香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

Requerente: 譚仔三哥雲南米線有限公司，Sede: 香港九龍佐敦南京街8-20號德惠行3樓303室。

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，食用澱粉，西米，咖啡代用品，米線，麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，食鹽，芥末，醋，沙司（調味品），調味用香料，飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café, aletria de arroz, farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis, mel, xarope de melaço, levedura, fermento em pó, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimento); especiarias; gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53847

類別： 25

Marca n.º N/53 847

Classe 25.^a

申請人：馮慧儀，場所：澳門青洲大馬路嘉應花園第2座3/AG。

Requerente: FUNG WAI I, Sede: 澳門青洲大馬路嘉應花園第2座3/AG。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

產品：服裝、鞋、帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：紅色、橙色、紫色、綠色、黃色，如圖。

Reivindicação de cores: vermelho, cor-de-laranja, roxo, verde, amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/53851 類別： 9
 申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/07
 產品：全部帶有影片及電視節目的預錄聲音盒帶、預錄視像盒帶、預錄聲帶及預錄視像帶；帶有音樂的光盤及錄音盤，帶有音樂的唯讀記憶體光碟程式，帶有影片及電視節目的唯讀記憶體光碟程式；電腦用操作系統軟件；帶預錄影片及電視節目的電腦軟件程式；貿易、教育及娛樂用多媒體互動軟件程式；遊戲用互動多媒體軟件；影碟（包括數碼視像光碟）及高解度影碟（包括藍光碟）。

商標構成：

PARAMOUNT

Marca n.º N/53 851 Classe 9.ª
 Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/07
 Produtos: cassetes de áudio pré-gravadas, cassetes de vídeo pré-gravadas, fitas de áudio pré-gravadas, fitas de vídeo pré-gravadas, todas apresentando filmes e programas de televisão; discos compactos e discos acústicos pré-gravados apresentando música, programas de CD-rom apresentando filmes e programas de televisão; software de sistemas operativos para computadores; programas de software informático pré-gravados apresentando filmes e programas de televisão; programas de software multimédia interactivos para negócios, educação e entretenimento; software multimédia interactivo para jogos; discos de vídeo (incluindo DVD) e discos de vídeo de alta definição (incluindo discos blu-ray).

A marca consiste em:

PARAMOUNT

商標編號：N/53852 類別： 35
 申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/07
 服務：零售店服務及廣告服務；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；為第三者推銷。

商標構成：

PARAMOUNT

Marca n.º N/53 852 Classe 35.ª
 Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/07
 Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e serviços de publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; promoção de vendas para terceiros.
 A marca consiste em:

PARAMOUNT

商標編號：N/53853 類別： 41
 申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/07
 服務：娛樂服務，包括替第三者製作及分配電影及電視節目；消閒公園服務。

商標構成：

PARAMOUNT

Marca n.º N/53 853 Classe 41.ª
 Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/07
 Serviços: serviços de entretenimento, incluindo a produção e a distribuição de filmes e programas de televisão para terceiros; serviços de parques de diversões.
 A marca consiste em:

PARAMOUNT

商標編號：N/53854

類別： 43

Marca n.º N/53 854

Classe 43.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：酒店房間、臨時住宿及旅館房間的預留服務；酒店服務；臨時住宿的出租服務；旅遊渡假村的住宿；會議室出租；食宿代理服務；於旅遊渡假村提供服務；旅遊渡假村服務；提供食物和飲料服務，備辦宴席，自助餐廳，小吃店，咖啡廳，咖啡館，酒吧服務，茶室，預備外賣餐食及菜肴。

Serviços: serviços de reservas para quartos de hotel, alojamento temporário e quartos de pensões; serviços hoteleiros; serviços de aluguer de alojamento temporário; alojamentos em aldeamentos turísticos; aluguer de salas de reuniões; serviços de agência de acomodação; serviços prestados em residências turísticas; serviços de aldeamentos turísticos; serviços de fornecimento de comida e bebidas, catering, restaurantes de self-service, snack bars, cafetarias, cafés, serviços de bar, salas de chá, preparação de refeições e pratos para fora.

商標構成：

A marca consiste em:

PARAMOUNT

PARAMOUNT

商標編號：N/53855

類別： 9

Marca n.º N/53 855

Classe 9.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

產品：全部帶有影片及電視節目的預錄聲音盒帶、預錄視像盒帶、預錄聲帶及預錄視像帶；帶有音樂的光盤及錄音盤，帶有音樂的唯讀記憶體光碟程式，帶有影片及電視節目的唯讀記憶體光碟程式；電腦用操作系統軟件；帶預錄影片及電視節目的電腦軟件程式；貿易、教育及娛樂用多媒體互動軟件程式；遊戲用互動多媒體軟件；影碟（包括數碼視像光碟）及高解度影碟（包括藍光碟）。

Produtos: cassetes de áudio pré-gravadas, cassetes de vídeo pré-gravadas, fitas de áudio pré-gravadas, fitas de vídeo pré-gravadas, todas apresentando filmes e programas de televisão; discos compactos e discos acústicos pré-gravados apresentando música, programas de CD-rom apresentando filmes e programas de televisão; software de sistemas operativos para computadores; programas de software informático pré-gravados apresentando filmes e programas de televisão; programas de software multimédia interactivos para negócios, educação e entretenimento; software multimédia interactivo para jogos; discos de vídeo (incluindo DVD) e discos de vídeo de alta definição (incluindo discos blu-ray).

商標構成：

A marca consiste em:

派拉蒙

派拉蒙

商標編號：N/53856

類別： 35

Marca n.º N/53 856

Classe 35.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業
申請日期：2011/01/07
服務：零售店服務及廣告服務；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；為第三者推銷。

商標構成：

派拉蒙

Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e serviços de publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; promoção de vendas para terceiros.
A marca consiste em:

派拉蒙

商標編號：N/53857 類別： 41
申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/07
服務：娛樂服務，包括替第三者製作及分配電影及電視節目；消閒公園服務。
商標構成：

派拉蒙

Marca n.º N/53 857 Classe 41.^a
Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: serviços de entretenimento, incluindo a produção e a distribuição de filmes e programas de televisão para terceiros; serviços de parques de diversões.
A marca consiste em:

派拉蒙

商標編號：N/53858 類別： 43
申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/07
服務：酒店房間、臨時住宿及旅館房間的預留服務；酒店服務；臨時住宿的出租服務；旅遊渡假村的住宿；會議室出租；食宿代理服務；於旅遊渡假村提供服務；旅遊渡假村服務；提供食物和飲料服務，備辦宴席，自助餐廳，小吃店，咖啡廳，咖啡館，酒吧服務，茶室，預備外賣餐食及菜肴。
商標構成：

派拉蒙

Marca n.º N/53 858 Classe 43.^a
Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/07
Serviços: serviços de reservas para quartos de hotel, alojamento temporário e quartos de pensões; serviços hoteleiros; serviços de aluguer de alojamento temporário; alojamentos em aldeamentos turísticos; aluguer de salas de reuniões; serviços de agência de acomodação; serviços prestados em residências turísticas; serviços de aldeamentos turísticos; serviços de fornecimento de comida e bebidas, catering, restaurantes de self-service, snack bars, cafetarias, cafés, serviços de bar, salas de chá, preparação refeições e pratos para fora.
A marca consiste em:

派拉蒙

商標編號：N/53859

類別： 9

Marca n.º N/53 859

Classe 9.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

產品：全部帶有影片及電視節目的預錄聲音盒帶、預錄視像盒帶、預錄聲帶及預錄視像帶；帶有音樂的光盤及錄音盤，帶有音樂的唯讀記憶體光碟程式，帶有影片及電視節目的唯讀記憶體光碟程式；電腦用操作系統軟件；帶預錄影片及電視節目的電腦軟件程式；貿易、教育及娛樂用多媒體互動軟件程式；遊戲用互動多媒體軟件；影碟（包括數碼視像光碟）及高解度影碟（包括藍光碟）。

Produtos: cassetes de áudio pré-gravadas, cassetes de vídeo pré-gravadas, fitas de áudio pré-gravadas, fitas de vídeo pré-gravadas, todas apresentando filmes e programas de televisão; discos compactos e discos acústicos pré-gravados apresentando música, programas de CD-rom apresentando filmes e programas de televisão; software de sistemas operativos para computadores; programas de software informático pré-gravados apresentando filmes e programas de televisão; programas de software multimédia interactivos para negócios, educação e entretenimento; software multimédia interativo para jogos; discos de vídeo (incluindo DVD) e discos de vídeo de alta definição (incluindo discos blu-ray).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53860

類別： 35

Marca n.º N/53 860

Classe 35.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：零售店服務及廣告服務；商業貿易管理；商業行政；辦公事務；為第三者推銷。

Serviços: serviços de lojas de venda a retalho e serviços de publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; trabalhos de escritório; promoção de vendas para terceiros.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53861

類別： 41

Marca n.º N/53 861

Classe 41.^a

申請人：Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

Requerente: Paramount Pictures Corporation, 5555 Melrose Avenue, Hollywood, CA 90038, U.S.A.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/07

Data do pedido: 2011/01/07

服務：娛樂服務，包括替第三者製作及分配電影及電視節目；消閒公園服務。

商標構成：



Serviços: serviços de entretenimento, incluindo a produção e a distribuição de filmes e programas de televisão para terceiros; serviços de parques de diversões.

A marca consiste em:



商標編號：N/53862

類別： 35

申請人：施連提，場所：澳門東方明珠街49號寰宇天下地下AE舖。

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2011/01/10

服務：酒的批發和零售。

商標構成：

太陽酒莊
SUN WINE CELLAR

Marca n.º N/53 862

Classe 35.ª

Requerente: Si Lin Tai, Sede: 澳門東方明珠街49號寰宇天下地下AE舖。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/10

Serviços: venda por grosso e a retalho de vinho.

A marca consiste em:

太陽酒莊
SUN WINE CELLAR

商標編號：N/53866

類別： 9

申請人：ResMed Limited, 1 Elizabeth Macarthur Drive, Bella Vista, NSW 2153, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

產品：醫用軟件；與呼吸失調的治療及管理同用的軟件，包括病人管理用軟件，清單管理用軟件，依從及治療管理用軟件。

商標構成：

RE SMED

Marca n.º N/53 866

Classe 9.ª

Requerente: ResMed Limited, 1 Elizabeth Macarthur Drive, Bella Vista, NSW 2153, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

Produtos: software para uso médico; software para utilização em conjunto com o tratamento e a gestão de distúrbios respiratórios, incluindo software de gestão de doentes, software de gestão de inventários, software de gestão de conformidade e de terapias.

A marca consiste em:

RE SMED

商標編號：N/53867

類別： 10

申請人：ResMed Limited, 1 Elizabeth Macarthur Drive, Bella Vista, NSW 2153, Australia.

國籍：澳大利亞

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

Marca n.º N/53 867

Classe 10.ª

Requerente: ResMed Limited, 1 Elizabeth Macarthur Drive, Bella Vista, NSW 2153, Australia.

Nacionalidade: australiana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

產品：包括醫療呼吸面罩的用於治療呼吸問題的醫療裝置，包括鼻罩、全罩式面罩、氧氣面罩（口鼻）及鼻枕；醫用呼吸面罩用的枕；呼吸面罩用的帽子；醫用持續氣道正壓的裝置；醫用氣自動道氣道正壓的裝置；鼓風機；醫用增濕器；追蹤、監護及診斷呼吸失調用的裝置及上述所有產品的零件及配件，包括阻擋下巴用裝置，水管，氧氣分支閥，管用覆蓋物（用於空氣分配管的隔離），空氣管，過濾器（全用於呼吸治療用的裝置）。

商標構成：

RE SMED

Produtos: dispositivos médicos para o tratamento de problemas respiratórios incluindo máscaras respiratórias medicinais, incluindo máscaras nasais, máscaras completas faciais, máscaras de oxigénio (oronasais) e almofadas nasais; almofadas para máscaras respiratórias médicas; chapelaria para máscaras respiratórias médicas; dispositivos de pressão positiva contínua nas vias aéreas para uso médico; dispositivos de pressão positiva automática nas vias aéreas para uso médico; ventiladores; humidificadores para uso médico; dispositivos para rastreio, monitorização e diagnóstico de distúrbios respiratórios e peças e acessórios para todos os artigos atrás referidos, incluindo dispositivos de retenção para o queixo, tubos de água, válvulas de desvio de oxigénio, revestimentos para tubos (isolamento para tubos de distribuição de ar), tubos de ar, filtros (todos para uso com dispositivos destinados à terapia respiratória).

A marca consiste em:

RE SMED

商標編號：N/53868

類別： 25

申請人：ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Bldg., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

產品：服裝；鞋；帽；泳衣；防水服；襪子；手套；領帶；頭巾及頸巾；腰帶；全屬第25類。

商標構成：

FABBY

Marca n.º N/53 868

Classe 25.^a

Requerente: ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Bldg., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; fatos de banho; vestuário impermeável; «hosiery»; luvas; gravatas; lenços de cabeça e pescoço; cintos; tudo incluído na classe 25.^a

A marca consiste em:

FABBY

商標編號：N/53869

類別： 25

申請人：ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Bldg., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/10

產品：服裝；鞋；帽；泳衣；防水服；襪子；手套；領帶；頭巾及頸巾；腰帶；全屬第25類。

Marca n.º N/53 869

Classe 25.^a

Requerente: ILC Trademark Corporation, Tropic Isle Bldg., P.O. Box 3443, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/10

Produtos: vestuário; calçado; chapelaria; fatos de banho; vestuário impermeável; «hosiery»; luvas; gravatas; lenços de cabeça e pescoço; cintos; tudo incluído na classe 25.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53876

類別： 39

Marca n.º N/53 876

Classe 39.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：組織或營運郵輪及旅行團服務，旅行預留，旅行預留代理服務，票券服務，提供運輸資訊，旅客運輸，旅客陪同，車輛出租，汽車停泊服務，旅行及運輸的顧問及諮詢服務，觀光服務，旅客行李的貯存及運輸服務，飛機、船艦及/或車輛租用，船隻出租。

Serviços: organização ou operação de cruzeiros e excursões, reservas de viagens, serviços de agência para reservas de viagens, serviços de bilhetes, provisão de informação sobre transportes, transporte de passageiros, acompanhamento de passageiros, aluguer de veículos, serviços de estacionamento de carros, serviços de aconselhamento e de consultadoria relacionados com viagens e transportes, serviços de «sightseeing», tratamento («handling») de armazenamento e transporte de bagagem para os passageiros, fretamento de aviões, navios e/ou veículos, aluguer de barcos.

商標構成：

A marca consiste em:

中國飯店

中國飯店

商標編號：N/53877

類別： 41

Marca n.º N/53 877

Classe 41.^a

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供娛樂資訊服務，透過全球電腦網絡提供與付款電子遊戲有關的娛樂服務，視像及電腦遊戲，提供電腦在線及電子遊戲及可下載遊戲之更新；提供及組織以運動、音樂、文化為目的之展覽會、介紹、節目、活動、表演及展示，製作及發行無線電及電視節目，製作及發行膠片及現場娛樂表演，電影及電視攝製室服

Serviços: serviços de informação de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da Internet ou de outra rede de comunicação, serviços de entretenimento relacionados com a provisão de jogos electrónicos pagáveis através de uma rede global de computador, jogos de vídeo e de computador, providenciar «on-line» jogos de computador e electrónicos e actualizações de jogos descarregáveis; provisão e organização de exposições, apresentações, programas, eventos, espectáculos e exibições para fins desportivos, musicais,

務，電影娛樂、電視娛樂及現場娛樂服務，藝術品陳列廊服務，音樂、雜誌及期刊的出版，自電腦數據庫或互聯網或其他通訊網絡在線提供音樂及娛樂資訊服務，錄像機及錄像帶的出租，電影及視聽設備及器材，購買入場券服務，遊樂場，主題公園，遊戲中心，提供消遣及娛樂設施，俱樂部服務，夜總會服務，的士高服務，賭場管理，提供賭場設施，遊戲，幸運博彩遊戲，運動賭注，賭博者俱樂部，籌劃以娛樂為目的之聯歡會，娛樂俱樂部服務，健身俱樂部，健身室服務，提供與體育、文化、藝術和工藝品及社會活動有關的資訊服務。

商標構成：

中國飯店

商標編號：N/53878

類別： 43

申請人：GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

國籍：英屬維爾京斯島

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

服務：招待服務，臨時住宿服務，酒店，汽車旅館，渡假村及旅館，預留服務，酒店及旅館之預訂及提供資訊及組織，餐廳，自助餐廳，火鍋餐廳，燒烤餐廳，食堂，小吃店，刺身及壽司店，快餐櫃檯，咖啡館，咖啡廳，酒吧及酒廊服務，提供到會、外賣及遞送形式的食物和飲品服務；宴會服務；典禮廳服務；會議廳服務。

商標構成：

中國飯店

culturais, produção e distribuição de programas de rádio e de televisão, produção e distribuição de películas e apresentações de entretenimento ao vivo, serviços de estúdio de cinema e de televisão, serviços de entretenimento de filmes, de entretenimento televisivo e de entretenimento ao vivo, serviços de galerias de arte, publicação de música, revistas e periódicos, serviços de música e de entretenimento providenciados «on-line» a partir de uma base de dados de computador, da Internet ou de outra rede de comunicação, aluguer de câmaras de vídeo e fitas de vídeo, equipamentos e aparelhos cinematográficos e audiovisuais, serviços de aquisição de bilhetes, parques de diversões, parques temáticos, centros de jogos, provisão de instalações de divertimento e de entretenimento, serviços de clube, serviços de clube nocturno, serviços de discoteca, gestão de casinos, provisão de instalações de casino, jogo, jogo de fortuna e azar, apostas desportivas, clubes de apostadores, planeamento de festas para fins de entretenimento, serviços de clubes de entretenimento, «health club», serviços de ginásio, provisão de serviços de informação relacionados com actividades desportivas, culturais, de artes e artesanatos e sociais.

A marca consiste em:

中國飯店

Marca n.º N/53 878

Classe 43.^a

Requerente: GALAXY ENTERTAINMENT LICENSING LIMITED, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Serviços: serviços de hospitalidade, serviços de provisão de alojamento temporário, hotéis, motéis, «resorts» e pensões, serviços de reservas, marcações e provisão de informação e organização para hotéis e pensões, restaurantes, restaurantes «self-service», restaurantes «hot pot», restaurantes de grelhados, cantinas, «snack bars», bares de «sashimi» e de «sushi», balcões de comida rápida, cafés, cafetarias, serviços de bar e de salão («lounge»), serviços de provisão de alimentos e bebidas para «dine in», para «takeaway» e para entrega; serviços de banquetes; serviços de salas para cerimónias; serviços de salas de reunião.

A marca consiste em:

中國飯店

商標編號：N/53879 類別： 32
申請人：SUNTORY HOLDINGS LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, Japan.
國籍：日本
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/10
產品：啤酒；麥芽啤酒；低麥芽啤酒；啤酒口味麥芽飲料；不含酒精之雞尾酒；檸檬水；蘇打水；汽水；飲料式礦泉水；乳清飲料；等滲飲料；杏仁漿；薑汁麥芽啤酒；不含酒精的水果飲料；不含酒精的蘋果汁；清涼飲料（飲料）；花生漿（飲料）；果汁；製啤酒用蛇麻子汁；蔬菜汁。（全屬第32類商品）

商標構成：



顏色之要求：橘色、膚色、黑色，如圖所示。

Marca n.º N/53 879 Classe 32.ª
Requerente: SUNTORY HOLDINGS LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, Japan.
Nacionalidade: japonesa
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/10
Produtos: cerveja; cerveja de malte; cerveja com baixo teor de malte; bebidas de malte com sabor de cerveja; cocktails não alcoólicos; limonadas; soda; gasosas; águas minerais em forma de bebidas; bebidas de soro de leite; bebidas isotónicas; sucos de amêndoa; cerveja de malte com sumos de gengibre; bebidas de fruta não alcoólicas; sumos de maçã não alcoólicos; refrigerantes (bebidas); sucos de amendoim (bebidas); sumos de fruta; sumos de lúpulo para fazer cerveja; sumos de legumes (todos incluídos nos produtos da classe 32.ª).
A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor-de-laranja, bege, preto, tal como representados na figura.

商標編號：N/53880 類別： 33
申請人：750 ML, LLC, 203 NE Front Street, Suite 101, Milford, DE 19963, United States of America.
國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/10
產品：烈酒。
商標構成：

SWEET REVENGE

Marca n.º N/53 880 Classe 33.ª
Requerente: 750 ML, LLC, 203 NE Front Street, Suite 101, Milford, DE 19963, United States of America.
Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/10
Produtos: licores.
A marca consiste em:

SWEET REVENGE

商標編號：N/53881 類別： 40
申請人：澳門清潔專營有限公司，場所：澳門氹仔北安信安馬路S地段。
國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2011/01/10
服務：廢物及垃圾收集和處理。

Marca n.º N/53 881 Classe 40.ª
Requerente: 澳門清潔專營有限公司，Sede: 澳門氹仔北安信安馬路S地段。
Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/10
Serviços: recolha e tratamento de resíduos e lixo.

商標構成：



顏色之要求：按圖所示之綠色、白色、橙色及黃色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: verde, branco, cor-de-laranja e amarelo, tal como representados na figura.

商標編號：N/53882

類別： 35

Marca n.º N/53 882

Classe 35.^a

申請人：新信誠有限公司，場所：Avenida Venceslau de Morais, n.º 157, Edifício Industrial “Keck Seng” Bloco III, 12.º Andar “W”, Macau.

Requerente: 新信誠有限公司，Sede: Avenida Venceslau de Morais, n.º 157, Edifício Industrial «Keck Seng» Bloco III, 12.º andar «W», Macau.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/10

Data do pedido: 2011/01/10

服務：藥品零售服務或批發服務。

Serviços: serviços de venda a retalho ou serviços por grosso de produtos medicamentos.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：黑色、綠色，如圖所示。



Reivindicação de cores: preto, verde, tal como representados na figura.

商標編號：N/53892

類別： 30

Marca n.º N/53 892

Classe 30.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：咖啡調味香料（調味品）；茶飲料；調味品；佐料（調味品）；食品用糖蜜；糕點；春卷；麵條；豆粉；含澱粉食物。

Produtos: especiarias de café (condimentos); bebidas de chá; condimentos; temperos (condimentos); melão para alimentos; pastelaria; crepes; talharim; farinha de soja; comidas feitas com amido.

商標構成：

A marca consiste em:

HaiDiLao

HaiDiLao

商標編號：N/53893

類別： 43

Marca n.º N/53 893

Classe 43.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：咖啡館；餐館；快餐館；會議室出租；養老院；日間托兒所（看孩子）；動物寄養；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

Serviços: café; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de sala de reunião; asilos de idosos; creches diurnas (cuidado de crianças); hospedagem de animais; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

商標構成：

A marca consiste em:

HaiDiLao

HaiDiLao

商標編號：N/53894

類別： 30

Marca n.º N/53 894

Classe 30.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：咖啡調味香料（調味品）；茶飲料；調味品；佐料（調味品）；食品用糖蜜；糕點；春卷；麵條；豆粉；含澱粉食物。

Produtos: especiarias de café (condimentos); bebidas de chá; condimentos; temperos (condimentos); melaço para alimentos; pastelaria; crepes; talharim; farinha de soja; comidas feitas com amido.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53895

類別： 43

Marca n.º N/53 895

Classe 43.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：咖啡館；餐館；快餐館；會議室出租；養老院；日間托兒所（看孩子）；動物寄養；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

Serviços: café; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de sala de reunião; asilos de idosos; creches diurnas (cuidado de crianças); hospedagem de animais; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53896

類別： 30

Marca n.º N/53 896

Classe 30.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：咖啡調味香料（調味品）；茶飲料；調味品；佐料（調味品）；食品用糖蜜；糕點；春卷；麵條；豆粉；含澱粉食物。

Produtos: especiarias de café (condimentos); bebidas de chá; condimentos; temperos (condimentos); melaço para alimentos; pastelaria; crepes; talharim; farinha de soja; comidas feitas com amido.

商標構成：

A marca consiste em:

HDL

HDL

商標編號：N/53897

類別： 43

Marca n.º N/53 897

Classe 43.^a

申請人：四川海底撈餐飲股份有限公司，場所：中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

Requerente: 四川海底撈餐飲股份有限公司，Sede: 中國四川省簡陽市簡城鎮西街115號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：咖啡館；餐館；快餐館；會議室出租；養老院；日間托兒所（看孩子）；動物寄養；出租椅子、桌子、桌布和玻璃器皿。

Serviços: café; refeitórios; refeitórios de refeições rápidas; aluguer de sala de reunião; asilos de idosos; creches diurnas (cuidado de crianças); hospedagem de animais; aluguer de cadeiras, mesas, toalhas de mesa e recipientes de vidro.

商標構成：

A marca consiste em:

HDL

HDL

商標編號：N/53903

類別： 29

Marca n.º N/53 903

Classe 29.^a

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53904

類別： 30

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；飲用冰。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

Marca n.º N/53 904

Classe 30.^a

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melão; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53905

類別： 32

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：



Marca n.º N/53 905

Classe 32.^a

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53906

類別： 29

Marca n.º N/53 906

Classe 29.^a

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

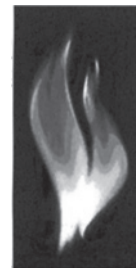
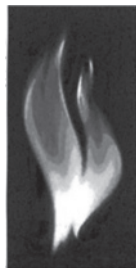
Data do pedido: 2011/01/11

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、冷凍、乾製及煮熟的水果及蔬菜；果凍，果醬，蜜餞；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, congelados, secos e cozidos; geleias, doces, compotas; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras comestíveis.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53907

類別： 30

Marca n.º N/53 907

Classe 30.^a

申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

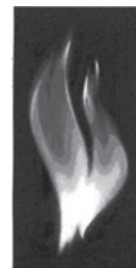
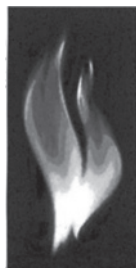
Data do pedido: 2011/01/11

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，木薯澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜及糖漿；鮮酵母及發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味料；飲用冰。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, sucedâneos do café; farinhas e preparações feitas de cereais, pão, pastelaria e confeitaria, gelados comestíveis; mel e xarope de melaço; levedura e fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo para refrescar.

商標構成：

A marca consiste em:

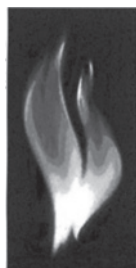


顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

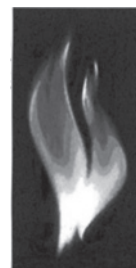
商標編號：N/53908 類別： 32
 申請人：The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/11
 產品：啤酒；礦泉水和汽水以及其他不含酒精的飲料；水果飲料及水果汁；糖漿及其他製飲料用製劑。

商標構成：



顏色之要求：如提交圖樣所示的紅色，橙色，黑色及白色。

Marca n.º N/53 908 Classe 32.^a
 Requerente: The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/11
 Produtos: cervejas; águas minerais e gasosas e outras bebidas não-alcoólicas; bebidas de fruta e sumos de fruta; xaropes e outras preparações para fazer bebidas.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: as cores vermelha, laranja, preta e branca, tal como representadas na figura.

商標編號：N/53909 類別： 28
 申請人：SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.
 國籍：日本
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/11
 產品：釣魚線，包括釣魚線軸，釣魚桿，釣魚線軸用座，釣魚用線，釣魚線導向器（使用於釣魚桿），釣魚鉤，釣魚用誘餌（人造的），人造誘餌，魚用柳條籃（釣魚設備），釣魚用浮標，釣魚用重量物（如鉛墜），釣魚者用網袋，釣魚桿支架，釣魚袋，釣魚手套；釣魚桿用盒，釣魚線用容器，及特別為釣魚用的臀部用保護器。

商標構成：

ENSEI SP

Marca n.º N/53 909 Classe 28.^a
 Requerente: SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/11
 Produtos: linha de pesca, incluindo bobinas de pesca, varas de pesca, bases para bobinas de pescas, linhas para pesca, guias de linha (para uso em varas de pesca), gancho para pescar, iscas (artificial) para pescar, iscas artificiais, cesto de verga para peixe (equipamento de pesca), bóias para pescar, pesos de pesca (nomeadamente chumbos), sacos de redes para pescadores, suporte de varas de pesca, sacos de pesca, luvas de pesca; estojos para varas de pesca, recipientes para linhas de pesca e protectores para as ancas especialmente para pesca.
 A marca consiste em:

ENSEI SP

商標編號：N/53910 類別： 28
 申請人：SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.

Marca n.º N/53 910 Classe 28.^a
 Requerente: SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

產品：釣魚線，包括釣魚線軸，釣魚桿，釣魚線軸用座，釣魚用線，釣魚線導向器（使用於釣魚桿），釣魚鉤，釣魚用誘餌（人造的），人造誘餌，魚用柳條籃（釣魚設備），釣魚用浮標，釣魚用重量物（如鉛墜），釣魚者用網袋，釣魚桿支架，釣魚袋，釣魚手套；釣魚桿用盒，釣魚線用容器，及特別為釣魚用的臀部用保護器。

商標構成：

PROTECH

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Produtos: linha de pesca, incluindo bobinas de pesca, varas de pesca, bases para bobinas de pescas, linhas para pesca, guias de linha (para uso em varas de pesca), gancho para pescar, iscas (artificial) para pescar, iscas artificiais, cesto de verga para peixe (equipamento de pesca), bóias para pescar, pesos de pesca (nomeadamente chumbos), sacos de redes para pescadores, suporte de varas de pesca, sacos de pesca, luvas de pesca; estojos para varas de pesca, recipientes para linhas de pesca e protectores para as ancas especialmente para pesca.

A marca consiste em:

PROTECH

商標編號：N/53911

類別： 35

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/11

服務：商業管理和組織諮詢；商業貿易管理輔助；商業查詢；商業資訊；商業貿易調查；特許經營的商業貿易行政；第三者的產品及服務許可的商業行政；工商管理輔助；訂購服務（替第三者）；訂貨名單的電腦匯編；廣告；廣告文章的出版；承包服務（企業輔助）；用於管理清洗及清潔程序的電腦軟件、電腦程式（可下載的）及電腦系統的零售或批發服務；印刷品、出版物、影音卡式帶、光碟、唯讀光碟及數碼雷射影碟的零售或批發服務；與上述服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬第35類。

商標構成：



Marca n.º N/53 911

Classe 35.^a

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Nacionalidade: singapuriana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/11

Serviços: consultoria em gestão e organização de negócios; assistência em gestão de negócios comerciais; inquéritos de negócios; informações de negócios; investigação de negócios comerciais; administração de negócios comerciais de franchising; administração comercial de licenças de produtos e serviços de terceiros; assistência em gestão industrial ou comercial; serviços de encomendas (para terceiros); compilação computadorizada de listas de encomendas; publicidade; publicação de textos publicitários; serviços de subcontratação (assistência empresarial); venda a retalho e por grosso de software para computador, programas de computador (descarregáveis) e sistemas de computador para utilização em gestão de processos de lavagem e limpeza; venda a retalho e por grosso de materiais impressos, publicações, cassetes de áudio e vídeo, Discos Compactos (CDs), Discos de Memória de Leitura (CD-ROMs) e Discos Digitais de Vídeo (DVDs); serviços de informação, de assessoria e de consultadoria relacionados com serviços acima referidos; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/53912

類別： 37

Marca n.º N/53 912

Classe 37.^a

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：清潔服務；工業清潔服務；商業場所清潔；家居場所清潔；提供洗衣店服務；提供洗衣場所；洗衣用機器、器具及設備的出租；清潔用機器、器具及設備的出租；與清潔用及洗衣用機器、器具及設備有關的修理、維修及安裝服務；提供與清潔服務、洗衣、修理、維修及安裝有關的包括在線的資料；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬第37類。

Serviços: serviços de limpeza; serviços de limpeza industrial; limpeza de instalações comerciais; limpeza de instalações domésticas; prestação de serviços de lavandaria; prestação de instalações para lavagem de roupa; aluguer de máquinas, aparelhos e equipamento para lavagem de roupa; aluguer de máquinas, aparelhos e equipamento de limpeza; serviços de reparação, manutenção e instalação em relação às máquinas, aparelhos e equipamento de limpeza e de lavagem de roupa; prestação de informação, incluindo on-line, em relação aos serviços de limpeza, lavagem de roupa, reparação, instalação e manutenção; serviços de informação, de assessoria e de consultadoria relacionados com os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 37.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53913

類別： 41

Marca n.º N/53 913

Classe 41.^a

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：培訓、教育及指導服務；實習培訓（示範）；與電腦軟件、電腦程式及電腦系統使用有關的培訓、教育及指導服務；與清潔服務及洗衣服務有關的培訓、教育及指導服務；組織及指導以教育為目的的工作坊（培訓）、交談會、研討會、教育會談及展示；與透過電腦數據庫或互聯網提供在線的教育、培訓及指導服務有關的資訊；提供教育及培訓設施；製作培訓錄像；提供在線的電子出版物（不可下載的）；在線多媒體材料的出版；文本的出版，廣告文本除外；與上述所有服務有關的資料、顧問及諮詢服務；全屬第41類。

Serviços: serviços de formação, educação e instrução; formação prática (demonstração); serviços de formação, educação e instrução relacionados com a utilização de software para computador, programas de computador e sistemas de computador; serviços de formação, educação e instrução relacionados com serviços de limpeza e serviços de lavagem de roupa; organização e orientação de workshops (formação), conferências, seminários, conversações educativas e exposições para fins educativos; informação relacionada com os serviços de educação, formação e instrução fornecidos em linha (on-line) através de uma base de dados informática ou da Internet; prestação de instalações para educação e formação; produção de vídeos de formação; fornecimento de publicações electrónicas on-line (não descarregáveis); publicação de material multimédia on-line; publicação de textos, excepto textos publicitários; serviços de informação, de assessoria e de consultadoria relacionados com serviços acima referidos; todos incluídos na classe 41.^a

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53914

類別： 45

Marca n.º N/53 914

Classe 45.^a

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：許可批給服務；電腦軟件、電腦程式及電腦系統許可的批給；知識產權許可的批給；科技許可批給；專利許可批給；與電腦軟件有關的權利管理；與上述服務有關的顧問及諮詢服務；全屬第45類。

Serviços: serviços de concessão de licenças; concessão de licenças de software para computador, programas de computador e sistemas de computador; concessão de licenças de direitos de propriedade intelectual; concessão de licenças de tecnologia; concessão de licenças de patentes; gestão de direitos relacionados com software para computador; serviços de assessoria e de consultadoria relacionados com os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 45.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53915

類別： 9

Marca n.º N/53 915

Classe 9.^a

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

產品：電腦軟件；電腦程式（不可下載軟件）；電腦系統；用於管理清洗及清潔衣服程序管理的電腦軟件、電腦程式（不可下載軟件）及電腦系統；控制洗衣機用的電腦設施；錄製、傳送、重放、運送、儲存、處理、操作、傳播及提取資料、數據、文章、信號、編碼、聲音及影像用具及儀器及載體；影音卡式帶；光碟；唯讀光碟；數碼雷射影碟；與上述產品有關的可下載電子形式的文件、手冊目錄及指引；全屬第9類。

Produtos: software para computador; programas de computador (software descarregável); sistemas de computador; software para computador, programas de computador (descarregáveis) e sistemas de computador para utilização em gestão de processos de lavagem e limpeza de roupa; instalações de computador para controlo de máquinas de lavagem de roupa; aparelhos, instrumentos e suportes para gravação, transmissão, reprodução, transporte, armazenamento, tratamento, manipulação, difusão e extracção de informação, dados, texto, sinais, código, som e imagens; cassetes de áudio e vídeo; Discos Compactos (CDs); Discos de Memória de Leitura (CD-ROMs); Discos Digitais de Vídeo (DVDs); documentação, manuais, catálogos e instruções em formato electrónico (descarregáveis) relacionados com os bens acima referidos; todos incluídos na classe 9.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53916

類別： 37

Marca n.º N/53 916

Classe 37.^a

申請人：ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

Requerente: ZERO SPOT LAUNDRY SERVICE PTE LTD,
39A Senoko Way, Singapore 758055.

國籍：新加坡

Nacionalidade: singapuriana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/11

Data do pedido: 2011/01/11

服務：清潔服務；工業清潔服務；商業場所清潔；家居場所清潔；提供洗衣店服務；提供洗衣場所；洗衣用機器、器具及設備的出租；清潔用機器、器具及設備的出租；與清潔用及洗衣用機器、器具及設備有關的修理、維修及安裝服務；提供與清潔服務、洗衣、修理、維修及安裝有關的包括在線的資料；與上述所有服務有關的資訊、顧問及諮詢服務；全屬第37類。

Serviços: serviços de limpeza; serviços de limpeza industrial; limpeza de instalações comerciais; limpeza de instalações domésticas; prestação de serviços de lavandaria; prestação de instalações para lavagem de roupa; aluguer de máquinas, aparelhos e equipamento para lavagem de roupa; aluguer de máquinas, aparelhos e equipamento de limpeza; serviços de reparação, manutenção e instalação em relação às máquinas, aparelhos e equipamento de limpeza e de lavagem de roupa; prestação de informação, incluindo on-line, em relação aos serviços de limpeza, lavagem de roupa, reparação, instalação e manutenção; serviços de informação, de assessoria e de consultadoria relacionados com os serviços acima referidos; todos incluídos na classe 37.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53927

類別： 11

Marca n.º N/53 927

Classe 11.^a

申請人：浙江東大水業有限公司，場所：中國浙江省諸暨市店口鎮湄池江東路。

Requerente: 浙江東大水業有限公司，Sede: 中國浙江省諸暨市店口鎮湄池江東路。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/12

Data do pedido: 2011/01/12

產品：水龍頭；水淨化裝置；水淨化設備和機器；水暖裝置用管子零件；衛生器械和設備；空氣調節裝置；浴室裝置；電

Produtos: torneiras; instalações para a purificação da água; equipamentos e máquinas de purificação de água; peças de tubo para dispositivos de aquecimento de água; aparelhos e equipa-

炊具；自來水或煤氣設備和管道的調節附件；照明器械及裝置。

商標構成：



mentos sanitários; instalações de ar condicionado; dispositivos de casa de banho; utensílios de cozinha eléctricos; acessórios de regulação para equipamentos e condutas de água canalizada ou gás; aparelhos e instalações de iluminação.

A marca consiste em:



商標編號：N/53929

類別： 9

申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

THE DREAM

Marca n.º N/53 929

Classe 9.^a

Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a

A marca consiste em:

THE DREAM

商標編號：N/53930

類別： 3

申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：梳妝香皂；髮水；清潔製劑；靴用乳霜；皮革防腐劑；洗衣用漂白劑；洗衣時使用的光亮製劑；洗衣用製劑；擦亮用製劑；花的提取液（香水）；精油；香料產品；化妝箱；化妝品；香水；剃鬚後用液；口氣清新噴劑；牙膏；非醫用清洗口腔用產品；香；動物用化妝品。

商標構成：

TOMBOLINI

Marca n.º N/53 930

Classe 3.^a

Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: sabonetes de toilete; loções para o cabelo; preparados para limpeza; creme para botas; preservativos para couro; lixívia para lavagem de roupa; substâncias usadas para dar lustre na lavagem de roupa; preparados para lavagem de roupa; preparados para polimento; extractos de flores (perfumes); óleos essenciais; artigos de perfumaria; estojos de cosméticos; cosméticos; perfumes; loções para depois de barbear; sprays para refrescar o hálito; dentífricos; produtos para a lavagem da boca, para fins não medicinais; incenso; cosméticos para animais.

A marca consiste em:

TOMBOLINI

商標編號：N/53931
類別： 9
申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：便攜電腦；計數器；錢幣數算或區別機；門票分配器；測量油用的電腦機械；商品電子標籤；辦公室用打卡機；量具；計量器；光學燈；流動電話；立體聲器具（個人）；照相機；監視用的器具及儀器；望遠鏡；家居電力用材料（線，纜）；半導體；集成電路；太陽能電池；電開關；遙控器；光學纖維；高壓脈衝用裝置；電鑄器具；滅火器；安全頭盔；報警器；夾鼻眼鏡；賈法尼電流儀器；汽車用雪茄打火機；電熱衣；電熨斗。

商標構成：

TOMBOLINI

商標編號：N/53932
類別： 14
申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：未加工或半加工貴重金屬；珠寶箱；銀飾品；護身符；手鐲；胸針；頸鍊；領帶夾；珠寶物品；裝飾品；裝飾別針；首飾；指環；袖口鈕；鎖匙環；腕錶；掛牆鐘。

商標構成：

TOMBOLINI

商標編號：N/53933
類別： 18
申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

Marca n.º N/53 931
Classe 9.^a
Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO.,
LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: computadores portáteis; contadores; máquinas para contar e separar moedas; aparelhos distribuidores de bilhetes; máquinas computadorizadas para medição de óleo; etiquetas electrónicas para produtos; máquinas de picar cartões para escritórios; máquinas para pesar; medidores; lanternas de sinalização; telefones portáteis; aparelhos estereofónicos (pessoais); máquinas fotográficas; aparelhos e instrumentos de vigilância; binóculos; material para electricidade doméstica (fio, cabos); semicondutores; circuitos integrados; células solares; interruptores eléctricos; aparelhos de controlo remoto; fibras ópticas; dispositivos protectores para explosões de alta voltagem; aparelhos de galvanoplastia; extintores; capacetes protectores; alarmes; lunetas; células galvânicas; isqueiros de charutos para automóveis; vestuário de aquecimento eléctrico; ferros eléctricos de engomar.

A marca consiste em:

TOMBOLINI

Marca n.º N/53 932
Classe 14.^a
Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO.,
LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: metais preciosos, não trabalhados ou semitrabalhados; guarda-jóias; ornamentos em prata; amuletos; pulseiras; alfinetes de peito; colares; molas de gravata; artigos de joalharia; ornamento; alfinetes ornamentais; bijuteria; anéis; botões de punho; argolas para chaves; relógios de pulso; relógios de parede.

A marca consiste em:

TOMBOLINI

Marca n.º N/53 933
Classe 18.^a
Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO.,
LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

產品：仿皮；牲畜皮；零錢包；帆布背包；公事包；手提袋；夾子；旅行袋；小旅行袋；支票簿用皮夾；傢俱用皮裝飾；皮革床上用品；狗帶；獸皮；雨傘；手杖；鞍具；動物用套。

商標構成：

TOMBOLINI

商標編號：N/53934

類別： 24

申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
Baixiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：織物；襯墊（紡織）；羊毛布料；紡織標籤；牆帷；打印機用布套；布巾；布餐巾；床褥；床罩；床上用品；非紙製桌布；傢俱用布罩；布或塑料製窗簾；馬桶蓋用布罩；洗滌用露指手套；非紙製旗幟。

商標構成：

TOMBOLINI

商標編號：N/53935

類別： 25

申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
Baixiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：服裝；西服；褲子；外穿服裝；外套；襯衣；內衣；大衣；初生嬰兒全套服；游泳衣；防水服；化妝舞會用服裝；體操鞋；鞋；靴子；帽；絲襪；手套；頭巾；領帶；袋巾；吊帶；腰帶；皮革腰帶；服裝用帶子；睡眠眼罩；婚紗。

商標構成：

TOMBOLINI

Produtos: imitação de couro; peles de gado; porta-moedas; mochilas de lona; pastas para documentos; sacos de mão; pastas; malas de viagem; malas pequenas de viagem; carteiras para cadernetas de cheques em couro; guarnições de couro para mobiliários; roupa de cama de couro; trelas de couro; peles; guarda-chuvas; bengalões; selaria; capas para animais.

A marca consiste em:

Marca n.º N/53 934

Classe 24.^a

Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baixiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: tecidos; forros (têxteis); tecidos de lã; etiquetas de tecido; tapeçarias murais; capas de pano para impressoras; toalhas de pano; guardanapos de pano; colchas para cama; coberturas para cama; roupa de cama; toalhas de mesa, sem ser de papel; coberturas de tecido para móveis; cortinas de pano ou plástico; coberturas de tecido para tampas de sanita; mitenes para lavagens; bandeiras, sem ser de papel.

A marca consiste em:

Marca n.º N/53 935

Classe 25.^a

Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baixiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: vestuário; fatos; calças; vestuário exterior; casacos; camisolas; roupa interior; sobretudos; enxovais para recém-nascidos; fatos de banho; vestuário impermeável; fatos de máscara; sapatos de ginástica; sapatos; botas; chapéus; meias de vidro; luvas; lenços de cabeça; gravatas; lenços de bolso; suspensórios; cintos; cintos de couro; faixas para vestuário; máscaras para dormir; vestidos de noiva.

A marca consiste em:

商標編號：N/53936 類別： 3
 申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
 Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/12
 產品：梳妝香皂；髮水；清潔製劑；靴用乳霜；皮革防腐劑；洗衣用漂白劑；洗衣時使用的光亮製劑；洗衣用製劑；擦亮用製劑；花的提取液（香水）；精油；香料產品；化妝箱；化妝品；香水；剃鬚後用液；口氣清新噴劑；牙膏；非醫用清洗口腔用產品；香；動物用化妝品。

商標構成：



Marca n.º N/53 936 Classe 3.ª
 Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/12
 Produtos: sabonetes de toilette; loções para o cabelo; preparados para limpeza; creme para botas; preservativos para couro; lixívia para lavagem de roupa; substâncias usadas para dar lustre na lavagem de roupa; preparados para lavagem de roupa; preparados para polimento; extractos de flores (perfumes); óleos essenciais; artigos de perfumaria; estojos de cosméticos; cosméticos; perfumes; loções para depois de barbear; sprays para refrescar o hálito; dentífricos; produtos para a lavagem da boca, para fins não medicinais; incenso; cosméticos para animais.
 A marca consiste em:



商標編號：N/53937 類別： 9
 申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
 Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/12
 產品：便攜電腦；計數器；錢幣數算或區別機；門票分配器；測量油用的電腦機械；商品電子標籤；辦公室用打卡機；量具；計量器；光學燈；流動電話；立體聲器具（個人）；照相機；監視用的器具及儀器；望遠鏡；家居電力用材料（線，纜）；半導體；集成電路；太陽能電池；電開關；遙控器；光學纖維；高壓脈衝用裝置；電鑄器具；滅火器；安全頭盔；報警器；夾鼻眼鏡；賈法尼電流儀器；汽車用雪茄打火機；電熱衣；電熨斗。

商標構成：



Marca n.º N/53 937 Classe 9.ª
 Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/12
 Produtos: computadores portáteis; contadores; máquinas para contar e separar moedas; aparelhos distribuidores de bilhetes; máquinas computadorizadas para medição de óleo; etiquetas electrónicas para produtos; máquinas de picar cartões para escritórios; máquinas para pesar; medidores; lanternas de sinalização; telefones portáteis; aparelhos estereofónicos (pessoais); máquinas fotográficas; aparelhos e instrumentos de vigilância; binóculos; material para electricidade doméstica (fio, cabos); semicondutores; circuitos integrados; células solares; interruptores eléctricos; aparelhos de controlo remoto; fibras ópticas; dispositivos protectores para explosões de alta voltagem; aparelhos de galvanoplastia; extintores; capacetes protectores; alarmes; lunetas; células galvânicas; isqueiros de charutos para automóveis; vestuário de aquecimento eléctrico; ferros eléctricos de engomar.
 A marca consiste em:



商標編號：N/53938 類別： 14
 申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
 Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/12
 產品：未加工或半加工貴重金屬；珠寶箱；銀飾品；護身符；手鐲；胸針；頸鍊；領帶夾；珠寶物品；裝飾品；裝飾別針；首飾；指環；袖口鈕；鎖匙環；腕錶；掛牆鐘。

商標構成：



Marca n.º N/53 938 Classe 14.^a
 Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/12
 Produtos: metais preciosos, não trabalhados ou semitrabalhados; guarda-jóias; ornamentos em prata; amuletos; pulseiras; alfinetes de peito; colares; molas de gravata; artigos de joalharia; ornamento; alfinetes ornamentais; bijutaria; anéis; botões de punho; argolas para chaves; relógios de pulso; relógios de parede.
 A marca consiste em:



商標編號：N/53939 類別： 18
 申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
 Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/12
 產品：仿皮；牲畜皮；零錢包；帆布背包；公事包；手提袋；夾子；旅行袋；小旅行袋；支票簿用皮夾；傢俱用皮裝飾；皮革床上用品；狗帶；獸皮；雨傘；手杖；鞍具；動物用套。

商標構成：



Marca n.º N/53 939 Classe 18.^a
 Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/12
 Produtos: imitação de couro; peles de gado; porta-moedas; mochilas de lona; pastas para documentos; sacos de mão; pastas; malas de viagem; malas pequenas de viagem; carteiras para cadernetas de cheques em couro; guarnições de couro para mobiliários; roupa de cama de couro; trelas de couro; peles; guarda-chuvas; bengalões; selaria; capas para animais.
 A marca consiste em:



商標編號：N/53940 類別： 24
 申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,
 Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/12
 產品：織物；襯墊（紡織）；羊毛布料；紡織標籤；牆帷；打印機用布套；布巾；布餐巾；床褥；床罩；床上用品；非紙

Marca n.º N/53 940 Classe 24.^a
 Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/12
 Produtos: tecidos; forros (têxteis); tecidos de lã; etiquetas de tecido; tapeçarias murais; capas de pano para impressoras; toalhas de pano; guardanapos de pano; colchas para cama; coberturas para cama; roupa de cama; toalhas de mesa sem ser de papel; coberturas de tecido para móveis; cortinas de pano ou

製桌布；傢俱用布罩；布或塑料製窗簾；馬桶蓋用布罩；洗滌用露指手套；非紙製旗幟。

商標構成：



plástico; coberturas de tecido para tampas de sanita; mitenes para lavagens; bandeiras, sem ser de papel.

A marca consiste em:



商標編號：N/53941

類別： 25

申請人：ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD.,

Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/12

產品：服裝；西服；褲子；外穿服裝；外套；襯衣；內衣；大衣；初生嬰兒全套服；游泳衣；防水服；化妝舞會用服裝；體操鞋；鞋；靴子；帽；絲襪；手套；頭巾；領帶；袋巾；吊帶；腰帶；皮革腰帶；服裝用帶子；睡眠眼罩；婚紗。

商標構成：



Marca n.º N/53 941

Classe 25.^a

Requerente: ZHEJIANG BAOXINIAO GARMENT CO., LTD., Baoxiniao Industry Park, Yongjia 325000 Zhejiang, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/12

Produtos: vestuário; fatos; calças; vestuário exterior; casacos; camisolas; roupa interior; sobretudos; enxovais para recém-nascidos; fatos de banho; vestuário impermeável; fatos de máscara; sapatos de ginástica; sapatos; botas; chapéus; meias de vidro; luvas; lenços de cabeça; gravatas; lenços de bolso; suspensórios; cintos; cintos de couro; faixas para vestuário; máscaras para dormir; vestidos de noiva.

A marca consiste em:



商標編號：N/53942

類別： 14

申請人：Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：鎖匙扣，鑰匙圈，首飾及穿戴或新奇珠寶；貴重金屬及其合金以及不屬別類的貴重金屬製品或鍍有貴重金屬的物品；護身符，珠寶，寶石；鐘錶和計時儀器；鐘錶和腕錶；首飾及珠寶盒；小飾物及珠寶用罐及容器；金屬製首飾及珠寶盒；錢箱。

商標構成：

ME TO YOU

Marca n.º N/53 942

Classe 14.^a

Requerente: Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: porta-chaves, chaveiros, bijutarias e artigos de traje ou jóias de novidade; metais preciosos e suas ligas e produtos em metais preciosos ou em plaqué, não incluídos noutras classes; amuletos, jóias, pedras preciosas; relojoaria e instrumentos cronométricos; relógios e relógios de pulso; caixas para bijutarias e jóias; potes e recipientes para bugiganga e jóias; caixas para bijutarias e jóias feitas de metal; caixas para dinheiro.

A marca consiste em:

ME TO YOU

商標編號：N/53943

類別： 16

Marca n.º N/53 943

Classe 16.^a

申請人：Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

Requerente: Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；教育或教學用品（儀器除外）；書籍；文具用品，出版及印刷品；剪報用集，地址本，照片簿，日記及秘密書；夾子，記事本；照片，明信片，雕刻印刷品及海報；證書；辦公用品；間尺，橡皮擦，鋼筆，鉛筆，蠟筆，墨水，筆筒及鉛筆座，鋼筆及鉛筆用架及套；黏合劑；美術用品；畫筆，問候卡；標籤，包裝紙，紙板，蝴蝶結，飾帶，盒，信封，袋子，袋及紙板製的裝飾包裝，紙或塑料的材料；信號；標籤；所有屬汽車配件的信號、標籤、標誌及汽車用黏貼板；紙桌單；紙製餐桌用布；紙餐巾；紙旗幟，慶祝會用紙製袋。

Produtos: papel, cartolina e produtos feitos destes materiais, não incluídos noutras classes; material de instrução e de ensino (excepto aparelhos); livros; artigos de papelaria, publicações e material impresso; álbuns de recortes, livros de endereços, álbuns de fotografias, diários e livros de segredos; pastas, blocos para notas; fotografias, postais, gravuras e cartazes; certificados; material de escritório; régua, borrachas, canetas, lápis, lápis de cera, tintas, porta-caneta e porta-lápis, suportes ou estojos para caneta e lápis; adesivos; material para artistas; pincéis, cartões de saudações; etiquetas, papel de embrulho, cartões, laços, fitas, caixas, envelopes, sacos, bolsas e embalagens decorativas feitas de cartolina, materiais de papel ou de plásticos; sinais; etiquetas; sinais, etiquetas, emblemas e placas adesivas para carros, sendo todos acessórios para carros; lençol de mesa em papel; toalhas de mesa em papel; guardanapos de mesa em papel; bandeiras em papel, sacos em papel para festas.

商標構成：

A marca consiste em:

ME TO YOU

ME TO YOU

商標編號：N/53944

類別： 18

Marca n.º N/53 944

Classe 18.^a

申請人：Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

Requerente: Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20 2FT, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

產品：背包，露營背包，挎包，袋，袋子及錢包；自行車車座用袋；皮革及人造皮革，及不屬別類的這些材料的製品；動物皮，皮革；箱子及旅行小手提箱；雨傘，女用陽傘及手杖；鞭，馬具及鞍具。

Produtos: mochilas, mochilas de campismo, sacolas, sacos, bolsas e carteiras; sacos de selim para bicicletas; couros e imitações de couro e produtos feitos deste material e não incluídos noutras classes; peles de animais, couros; malas e maletas de viagem; guarda-chuvas, sombrinhas e bengalas; chicotes, arreios e selas.

商標構成：

A marca consiste em:

ME TO YOU

ME TO YOU

商標編號：N/53945 類別： 28
申請人：Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3
Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex
PO20 2FT, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：玩具，娛樂品及玩具；長毛絨、柔軟、填塞及帶有豆
填料的玩具；動腦筋拼圖遊戲或拼圖；節日飾物及氣球；紙帽
子；雪球；體育及運動用品（不屬別類的）；聖誕樹用裝飾
品；手持式電子遊戲。

商標構成：

ME TO YOU

Marca n.º N/53 945 Classe 28.ª
Requerente: Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chi-
chester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20
2FT, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: brinquedos, jogos e brinquedos; peluche, brinque-
dos macios, recheados e com recheio de feijões; quebra-cabeça
e «puzzles»; novidades e balcões de festa; chapéus de papel; glo-
bos de neve; artigos de ginástica e de desporto (na medida em
que estejam incluídos nesta classe); decorações para árvores de
Natal; jogos electrónicos de mão.

A marca consiste em:

ME TO YOU

商標編號：N/53946 類別： 28
申請人：Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3
Chichester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex
PO20 2FT, Reino Unido.

國籍：英國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：玩具，娛樂品及玩具；長毛絨、柔軟、填塞及帶有豆
填料的玩具；動腦筋拼圖遊戲或拼圖；節日飾物及氣球；紙帽
子；雪球；體育及運動用品（不屬別類的）；聖誕樹用裝飾
品；手持式電子遊戲。

商標構成：

MY BLUE NOSE FRIENDS

Marca n.º N/53 946 Classe 28.ª
Requerente: Carte Blanche Greetings Limited, Unit 3 Chi-
chester Business Park, Tangmere, Chichester, West Sussex PO20
2FT, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: brinquedos, jogos e brinquedos; peluche, brinque-
dos macios, recheados e com recheio de feijões; quebra-cabeça
e «puzzles»; novidades e balcões de festa; chapéus de papel; glo-
bos de neve; artigos de ginástica e de desporto (na medida em
que estejam incluídos nesta classe); decorações para árvores de
Natal; jogos electrónicos de mão.

A marca consiste em:

MY BLUE NOSE FRIENDS

商標編號：N/53947 類別： 7
申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：洗碗碟機；家用清潔用電動產品；洗衣機；家用電動
攪和器。

Marca n.º N/53 947 Classe 7.ª
Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

Nacionalidade: sul-coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: máquinas de lavar louça; produtos de limpeza eléc-
tricos para fins domésticos; máquinas de lavar; misturadores
eléctricos para fins domésticos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/53948

類別： 11

Marca n.º N/53 948

Classe 11.^a

申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

產品：煤氣爐；廚房煤氣烤箱；微波爐；坐浴盆；家用電動
水淨化器；冰箱；家用空氣淨化機；電加濕器；電燒烤爐。

Produtos: fogões a gás; fornos de cozinha a gás; fornos de
microondas; bidés; purificadores de água eléctricos para fins do-
mésticos; frigoríficos; purificadores do ar para fins domésticos;
humidificadores eléctricos; grelhas eléctricas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53949

類別： 35

Marca n.º N/53 949

Classe 35.^a

申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

服務：洗碗碟機的批發服務；洗碗碟機的零售服務；家用電
動清潔產品的批發服務；家用電動清潔產品的零售服務；洗衣
機的批發服務；洗衣機的零售服務；家用電動攪拌器的批發服
務；家用電動攪拌器的零售服務；煤氣爐的批發服務；煤氣爐
的零售服務；廚房用爐具的批發服務；廚房用爐具的零售服
務；微波爐的批發服務；微波爐的零售服務；坐浴盤的批發服
務；坐浴盤的零售服務；家用電動水淨化器的批發服務；家用
電動水淨化器的零售服務；冰箱的批發服務；冰箱的零售服

Serviços: serviços de venda por grosso de máquinas de lavar
louça; serviços de venda a retalho de máquinas de lavar louça;
serviços de venda por grosso de produtos de limpeza eléctricos
para fins domésticos; serviços de venda a retalho de produtos
de limpeza eléctricos para fins domésticos; serviços de venda
por grosso de máquinas de lavar; serviços de venda a retalho de
máquinas de lavar; serviços de venda por grosso de misturado-
res eléctricos para fins domésticos; serviços de venda a retalho
de misturadores eléctricos para fins domésticos; serviços de
venda por grosso de fogões a gás; serviços de venda a retalho de
fogões a gás; serviços de venda por grosso de fornos de cozinha
a gás; serviços de venda a retalho de fornos de cozinha a gás;
serviços de venda por grosso de fornos de microondas; serviços
de venda a retalho de fornos de microondas; serviços de venda
por grosso de bidés; serviços de venda a retalho de bidés; servi-
ços de venda por grosso de purificadores de água eléctricos para
fins domésticos; serviços de venda a retalho de purificadores
de água eléctricos para fins domésticos; serviços de venda por
grosso de frigoríficos; serviços de venda a retalho de frigoríficos;
serviços de venda por grosso de purificadores do ar para fins

務；空氣淨化機的批發服務；空氣淨化機的零售服務；電加濕器的批發服務；電加濕器的零售服務；電烤爐的批發服務；電烤爐的零售服務。

商標構成：



domésticos; serviços de venda a retalho de purificadores do ar para fins domésticos; serviços de venda por grosso de humidificadores eléctricos; serviços de venda a retalho de humidificadores eléctricos; serviços de venda por grosso de grelhas eléctricas; serviços de venda a retalho de grelhas eléctricas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53950 類別： 7
 申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：洗碗碟機；家用清潔用電動產品；洗衣機；家用電動攪和器。

商標構成：



Marca n.º N/53 950 Classe 7.^a
 Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea.

Nacionalidade: sul-coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: máquinas de lavar louça; produtos de limpeza eléctricos para fins domésticos; máquinas de lavar; misturadores eléctricos para fins domésticos.

A marca consiste em:



商標編號：N/53951 類別： 11
 申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/13

產品：煤氣爐；廚房煤氣烤箱；微波爐；坐浴盆；家用電動水淨化器；冰箱；家用空氣淨化機；電加濕器；電燒烤爐。

商標構成：



Marca n.º N/53 951 Classe 11.^a
 Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu, Seoul, Republic of Korea.

Nacionalidade: sul-coreana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/13

Produtos: fogões a gás; fornos de cozinha a gás; fornos de microondas; bidés; purificadores de água eléctricos para fins domésticos; frigoríficos; purificadores do ar para fins domésticos; humidificadores eléctricos; grelhas eléctricas.

A marca consiste em:



商標編號：N/53952

類別： 35

Marca n.º N/53 952

Classe 35.^a

申請人：TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

Requerente: TONG YANG MAGIC CO., LTD., 5th Floor
Yonsei Severance Bldg., 84-11 Namdaemunro-5Ga, Jung-Gu,
Seoul, Republic of Korea.

國籍：南韓

Nacionalidade: sul-coreana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

服務：洗碗碟機的批發服務；洗碗碟機的零售服務；家用電動清潔產品的批發服務；家用電動清潔產品的零售服務；洗衣機的批發服務；洗衣機的零售服務；家用電動攪拌器的批發服務；家用電動攪拌器的零售服務；煤氣爐的批發服務；煤氣爐的零售服務；廚房用爐具的批發服務；廚房用爐具的零售服務；微波爐的批發服務；微波爐的零售服務；坐浴盤的批發服務；坐浴盤的零售服務；家用電動水淨化器的批發服務；家用電動水淨化器的零售服務；冰箱的批發服務；冰箱的零售服務；空氣淨化機的批發服務；空氣淨化機的零售服務；電加濕器的批發服務；電加濕器的零售服務；電烤爐的批發服務；電烤爐的零售服務。

Serviços: serviços de venda por grosso de máquinas de lavar louça; serviços de venda a retalho de máquinas de lavar louça; serviços de venda por grosso de produtos de limpeza eléctricos para fins domésticos; serviços de venda a retalho de produtos de limpeza eléctricos para fins domésticos; serviços de venda por grosso de máquinas de lavar; serviços de venda a retalho de máquinas de lavar; serviços de venda por grosso de misturadores eléctricos para fins domésticos; serviços de venda a retalho de misturadores eléctricos para fins domésticos; serviços de venda por grosso de fogões a gás; serviços de venda a retalho de fogões a gás; serviços de venda por grosso de fornos de cozinha a gás; serviços de venda a retalho de fornos de cozinha a gás; serviços de venda por grosso de fornos de microondas; serviços de venda a retalho de fornos de microondas; serviços de venda por grosso de bidés; serviços de venda a retalho de bidés; serviços de venda por grosso de purificadores de água eléctricos para fins domésticos; serviços de venda a retalho de purificadores de água eléctricos para fins domésticos; serviços de venda por grosso de frigoríficos; serviços de venda a retalho de frigoríficos; serviços de venda por grosso de purificadores do ar para fins domésticos; serviços de venda a retalho de purificadores do ar para fins domésticos; serviços de venda por grosso de humidificadores eléctricos; serviços de venda a retalho de humidificadores eléctricos; serviços de venda por grosso de grelhas eléctricas; serviços de venda a retalho de grelhas eléctricas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53953

類別： 3

Marca n.º N/53 953

Classe 3.^a

申請人：上海白貓股份有限公司，場所：中國上海市金沙江路1829號。

Requerente: Shanghai Whitecat Shareholding Co., Ltd., 1829
Jin Sha Jiang Road, Shanghai, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/13

Data do pedido: 2011/01/13

產品：牙膏，漱口水，假牙清洗劑，化妝品，牙粉，肥皂，洗滌製劑，香水及香料。

Produtos: pastas dentífricas, anti-sépticos orais, preparações de limpeza para os dentes postiços, cosméticos, pós dentífricos, sabões, detergentes, perfumes e perfumaria.

商標構成：

A marca consiste em:

MAXAM

MAXAM

商標編號：N/53955

類別： 43

Marca n.º N/53 955

Classe 43.^a

申請人：江國強，場所：澳門羅利老馬路蘆苑大廈16樓C座。

Requerente: Kong Kuok Keong, Sede: 澳門羅利老馬路蘆苑大廈16樓C座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

服務：提供食物及飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53956

類別： 43

Marca n.º N/53 956

Classe 43.^a

申請人：江國強，場所：澳門羅利老馬路蘆苑大廈16樓C座。

Requerente: Kong Kuok Keong, Sede: 澳門羅利老馬路蘆苑大廈16樓C座。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

服務：提供食物及飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/53957

類別： 33

Marca n.º N/53 957

Classe 33.^a

申請人：J. PORTUGAL RAMOS VINHOS, S.A., Vila Santa, 7100-149 Estremoz, Portugal.

Requerente: J. PORTUGAL RAMOS VINHOS, S.A., Vila Santa, 7100-149 Estremoz, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

產品：除啤酒外的酒精飲料，如葡萄酒。

Produtos: bebidas alcoólicas com excepção de cerveja, nomeadamente vinhos.

商標構成：

A marca consiste em:

RAMOS - JOÃO RAMOS**RAMOS - JOÃO RAMOS**

商標編號：N/53958

類別： 28

Marca n.º N/53 958

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo para incluindo software sobresselentes, gráficos sobresselentes e controlos sobresselentes opcionais.

商標構成：

A marca consiste em:

FORTUNE EMPEROR**FORTUNE EMPEROR**

商標編號：N/53959

類別： 28

Marca n.º N/53 959

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo para incluindo software sobressalente, gráficos sobresselentes e controlos sobresselentes opcionais.

商標構成：

A marca consiste em:

DRIFTING DUNES**DRIFTING DUNES**

商標編號：N/53960

類別： 43

Marca n.º N/53 960

Classe 43.^a

申請人：盛記飲食有限公司，場所：澳門雅廉訪大馬路77號地下。

Requerente: 盛記飲食有限公司，Sede: 澳門雅廉訪大馬路77號地下。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/14

Data do pedido: 2011/01/14

服務：提供食物和飲料服務。

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas.

商標構成：

A marca consiste em:

盛記白粥**盛記白粥**

商標編號：N/53961 類別： 34
 申請人：王增明，場所：中國廣州市海珠區基建三街三號211房。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/14
 產品：香煙及其製品（煙草；雪茄；切成條狀的煙草；煙草用煙斗；火柴；吸煙者用打火機；香煙用過濾嘴；香煙用紙）。
 商標構成：

Marca n.º N/53 961 Classe 34.ª
 Requerente: WANG ZENG MING, Sede: 中國廣州市海珠區基建三街三號211房。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/14
 Produtos: cigarros e seus produtos (tabaco; charutos; «tobacco shred»; cachimbos para tabaco; fósforos; isqueiros para fumadores; filtros para cigarros; papel para cigarros).
 A marca consiste em:

商標編號：N/53968 類別： 20
 申請人：福澳有限公司，場所：澳門羅白沙街昌明花園福星閣17樓B座。
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/14
 產品：傢俱，鏡子，相框，不屬別類的木、軟木、葦、藤、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石製品，這些材料的代用品或塑料製品。
 商標構成：

Marca n.º N/53 968 Classe 20.ª
 Requerente: 福澳有限公司，Sede: 澳門羅白沙街昌明花園福星閣17樓B座。
 Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/14
 Produtos: mobília, vidros (espelhos), molduras, produtos não incluídos noutras classes, em madeira, cortiça, cana, junco, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, carapaça, âmbar, madrepérola, espuma-do-mar (sepiolite), sucedâneos de todas estas matérias ou em matérias plásticas.
 A marca consiste em:

商標編號：N/53981 類別： 3
 申請人：BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, Alemanha.
 國籍：德國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/14
 產品：香皂；個人用除臭劑及止汗劑，香料，精油，頭髮護理、清潔及美化用製劑，防曬用產品。
 商標構成：

Marca n.º N/53 981 Classe 3.ª
 Requerente: BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, Alemanha.
 Nacionalidade: alemã
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/14
 Produtos: sabonetes; desodorizantes e antitranspirantes para uso pessoal, perfumaria, óleos essenciais, preparações para o cuidado, limpeza e embelezamento dos cabelos, produtos para protecção solar.
 A marca consiste em:

商標編號：N/53982	類別：3	Marca n.º N/53 982	Classe 3. ^a
申請人：BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, Alemanha.		Requerente: BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, Alemanha.	
國籍：德國		Nacionalidade: alemã	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/14		Data do pedido: 2011/01/14	
產品：香皂；個人用除臭劑及止汗劑，香料，精油，頭髮護理、清潔及美化用製劑，防曬用產品。		Produtos: sabonetes; desodorizantes e antitranspirantes para uso pessoal, perfumaria, óleos essenciais, preparações para o cuidado, limpeza e embelezamento dos cabelos, produtos para protecção solar.	
商標構成：		A marca consiste em:	
			

商標編號：N/53983	類別：41	Marca n.º N/53 983	Classe 41. ^a
申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.		Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/14		Data do pedido: 2011/01/14	
服務：賭場及幸運博彩服務和其他娛樂服務。		Serviços: serviços de casinos e jogos de fortuna e azar e outros serviços de entretenimento.	
商標構成：		A marca consiste em:	
			

商標編號：N/53984	類別：41	Marca n.º N/53 984	Classe 41. ^a
申請人：Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.		Requerente: Las Vegas Sands Corp., 3355 Las Vegas Boulevard South, Las Vegas, Nevada 89109, U.S.A.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/14		Data do pedido: 2011/01/14	
服務：賭場及幸運博彩服務和其他娛樂服務。		Serviços: serviços de casinos e jogos de fortuna e azar e outros serviços de entretenimento.	
商標構成：		A marca consiste em:	
			

商標編號：N/53985	類別：25	Marca n.º N/53 985	Classe 25. ^a
申請人：丹浩（集團）貿易有限公司，場所：澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓A、H座。		Requerente: 丹浩（集團）貿易有限公司，Sede: 澳門畢仕達大馬路26號中福商業中心15樓A、H座。	
國籍：根據澳門法例成立		Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau	
活動：商業		Actividade: comercial	

申請日期：2011/01/14

產品：服裝，鞋，帽。

商標構成：

D&Y

顏色之要求：金色。

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

D&Y

Reivindicação de cores: dourado.

商標編號：N/53986

類別： 25

申請人：石獅華飛製衣有限公司，場所：中國福建省石獅市新東開發區。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

產品：服裝；褲子；嬰兒褲；游泳衣；防水服；莎麗服；鞋（腳上的穿著物）；靴；運動鞋；帽；襪；手套（服裝）；圍巾；領帶；服裝帶。

商標構成：

AIRNESS
愛力獅

Marca n.º N/53 986

Classe 25.ª

Requerente: 石獅華飛製衣有限公司，Sede: 中國福建省石獅市新東開發區。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Produtos: vestuário; calças; calças para bebés; fatos de banho; vestuário impermeável; vestuário de «sarong»; calçado (trajes para os pés); botas; sapatos de desporto; chapelaria; meias; luvas (vestuário); cachecóis; gravatas; fitas de vestuário.

A marca consiste em:

AIRNESS
愛力獅

商標編號：N/53987

類別： 43

申請人：雷州市茂德公食品有限公司，場所：中國雷州市龍門鎮足榮村工業園。

國籍：中國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/14

服務：住所（旅館、供膳寄宿處）；雞尾酒會服務；咖啡館；餐廳；餐館；自助餐廳；酒吧；茶館；備辦宴席；會議室出租。

商標構成：

天龍八部

Marca n.º N/53 987

Classe 43.ª

Requerente: 雷州市茂德公食品有限公司，Sede: 中國雷州市龍門鎮足榮村工業園。

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/14

Serviços: residências (hotéis, hospedagens com refeições); serviços de coquetel; café; restaurantes; refeitórios; restaurantes de auto-serviço; bares; casas de chá; serviços de «catering» de banquetes; aluguer de sala de reunião.

A marca consiste em:

天龍八部

商標編號：N/53999

類別： 41

申請人：Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Marca n.º N/53 999

Classe 41.ª

Requerente: Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/01/14

服務：娛樂；提供娛樂設施；組織娛樂、文化、藝術及教育事宜；俱樂部服務（包括娛樂、消閒、健康、運動及教育）；提供卡拉OK服務；提供的士高服務；提供娛樂中心服務；夜總會；賭場服務；田徑俱樂部服務。

商標構成：



Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/14

Serviços: entretenimento; oferta de instalações para entretenimento; organização de eventos de entretenimento, culturais, artísticos e educacionais; serviços de clube (incluindo entretenimento, recreação, saúde, desporto e educação); provisão de serviços de karaoke; serviços de discoteca; prestação de serviços de salões de jogos; clube nocturno; serviços de casino; serviços de clube de atletismo.

A marca consiste em:



商標編號：N/54000

類別： 43

申請人：Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

國籍：美國

活動：商業

申請日期：2011/01/14

服務：臨時住宿；酒店服務，汽車酒店服務，汽車旅館及渡假酒店服務；事宜指導及提供會議和事宜用設施；餐廳、酒吧、休閒室、雞尾酒廊、咖啡廳及雞尾酒服務；提供食品和飲料服務；酒店門房服務；為會議及宴會提供設施；為討論會及展覽會提供設施；酒店及渡假酒店、餐廳及酒吧的營運；全屬第43類。

商標構成：



Marca n.º N/54 000

Classe 43.^a

Requerente: Sheraton International Inc., 1111 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/14

Serviços: acomodação temporária; serviços de hotel, motel, motor inn e pousadas; realização de eventos e provisão de instalações para reuniões e eventos; serviços de restaurante, bar, salas de estar públicas («lounges»), salas de cocktail, cafés e cocktails; serviços de fornecimento de comidas e bebidas; serviços de porteiro para hotéis; oferta de instalações para reuniões e funções; oferta de instalações para conferências e exposições; exploração de hotéis e pousadas, restaurantes e bares; tudo incluído na classe 43.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/54001

類別： 34

申請人：獨尊有限公司，場所：馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

國籍：馬來西亞

活動：商業

申請日期：2011/01/17

產品：煙草；嚼煙；非醫用含煙草代用品的香煙；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；鼻煙；捲煙紙；香煙過濾嘴；非貴重金屬製

Marca n.º N/54 001

Classe 34.^a

Requerente: 獨尊有限公司，Sede: 馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/17

Produtos: tabaco; tabaco de mastigação; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; charutos; cigarros; ci-

雪茄煙盒；雪茄煙盒；非貴重金屬製香煙盒；香煙盒；香煙嘴；非貴重金屬製香煙嘴；香煙煙嘴頭；非貴重金屬煙罐；煙罐；煙袋；煙斗；袖珍捲煙器；吸煙用打火機；火柴。

商標構成：

LEGEND

garrilhas; rapé; papel para enrolar cigarros; filtros para cigarros; charuteiras não em metais preciosos; charuteiras; cigarreiras não em metais preciosos; cigarreiras; boquilhas de cigarros; boquilhas de cigarros não em metais preciosos; pontas de boquilhas de cigarros; vasilhas de cigarros não de metais preciosos; vasilhas de cigarros; bolsas para tabaco; cachimbos; aparelhos de bolso para enrolar cigarros; isqueiros para fumar; fósforos.

A marca consiste em:

LEGEND

商標編號：N/54002

類別： 34

申請人：獨尊有限公司，場所：馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

國籍：馬來西亞

活動：商業

申請日期：2011/01/17

產品：煙草；嚼煙；非醫用含煙草代用品的香煙；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；鼻煙；捲煙紙；香煙過濾嘴；非貴重金屬製雪茄煙盒；雪茄煙盒；非貴重金屬製香煙盒；香煙盒；香煙嘴；非貴重金屬製香煙嘴；香煙煙嘴頭；非貴重金屬煙罐；煙罐；煙袋；煙斗；袖珍捲煙器；吸煙用打火機；火柴。

商標構成：

LAVA

Marca n.º N/54 002

Classe 34.ª

Requerente: 獨尊有限公司，Sede: 馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/17

Produtos: tabaco; tabaco de mastigação; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; charutos; cigarros; cigarrilhas; rapé; papel para enrolar cigarros; filtros para cigarros; charuteiras não em metais preciosos; charuteiras; cigarreiras não em metais preciosos; cigarreiras; boquilhas de cigarros; boquilhas de cigarros não em metais preciosos; pontas de boquilhas de cigarros; vasilhas de cigarros não de metais preciosos; vasilhas de cigarros; bolsas para tabaco; cachimbos; aparelhos de bolso para enrolar cigarros; isqueiros para fumar; fósforos.

A marca consiste em:

LAVA

商標編號：N/54003

類別： 34

申請人：獨尊有限公司，場所：馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

國籍：馬來西亞

活動：商業

申請日期：2011/01/17

產品：煙草；嚼煙；非醫用含煙草代用品的香煙；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；鼻煙；捲煙紙；香煙過濾嘴；非貴重金屬製雪茄煙盒；雪茄煙盒；非貴重金屬製香煙盒；香煙盒；香煙

Marca n.º N/54 003

Classe 34.ª

Requerente: 獨尊有限公司，Sede: 馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/17

Produtos: tabaco; tabaco de mastigação; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; charutos; cigarros; cigarrilhas; rapé; papel para enrolar cigarros; filtros para cigarros; charuteiras não em metais preciosos; charuteiras; cigarreiras não em metais preciosos; cigarreiras; boquilhas de cigarros; boquilhas de cigarros não em metais preciosos; pontas de boquilhas de cigarros; vasilhas de cigarros não de metais preciosos;

嘴；非貴重金屬製香煙嘴；香煙煙嘴頭；非貴重金屬煙罐；煙罐；煙袋；煙斗；袖珍捲煙器；吸煙用打火機；火柴。

商標構成：

BLUE RANGE

vasilhas de cigarros; bolsas para tabaco; cachimbos; aparelhos de bolso para enrolar cigarros; isqueiros para fumar; fósforos.

A marca consiste em:

BLUE RANGE

商標編號：N/54004

類別： 34

申請人：獨尊有限公司，場所：馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

國籍：馬來西亞

活動：商業

申請日期：2011/01/17

產品：煙草；嚼煙；非醫用含煙草代用品的香煙；雪茄煙；香煙；小雪茄煙；鼻煙；捲煙紙；香煙過濾嘴；非貴重金屬製雪茄煙盒；雪茄煙盒；非貴重金屬製香煙盒；香煙盒；香煙嘴；非貴重金屬製香煙嘴；香煙煙嘴頭；非貴重金屬煙罐；煙罐；煙袋；煙斗；袖珍捲煙器；吸煙用打火機；火柴。

商標構成：

STALLION

Marca n.º N/54 004

Classe 34.^a

Requerente: 獨尊有限公司，Sede: 馬來西亞雪蘭莪州吧生武吉丁宜市尼蘭石巷3D, 26號。

Nacionalidade: malaia

Actividade: comercial

Data do pedido: 2011/01/17

Produtos: tabaco; tabaco de mastigação; cigarros com sucedâneos de tabaco não de uso medicinal; charutos; cigarros; cigarrilhas; rapé; papel para enrolar cigarros; filtros para cigarros; charuteiras não em metais preciosos; charuteiras; cigarreiras não em metais preciosos; cigarreiras; boquilhas de cigarros; boquilhas de cigarros não em metais preciosos; pontas de boquilhas de cigarros; vasilhas de cigarros não de metais preciosos; vasilhas de cigarros; bolsas para tabaco; cachimbos; aparelhos de bolso para enrolar cigarros; isqueiros para fumar; fósforos.

A marca consiste em:

STALLION

商標編號：N/54008

類別： 9

申請人：Universal Entertainment Corporation, Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo, 135-0063, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/17

產品：角子老虎機及其部件；視像角子老虎機及其部件；金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的金錢玩耍遊戲機及其部件；帶液晶顯示器的機械式旋轉種類角子老虎機及其部件；媒體儲存用，電子電路用電腦軟件，光碟，磁帶，磁碟，磁性光碟磁卡，唯讀記憶體光碟，匣式唯讀記憶體及數碼雷射影碟，如用於控制角子老虎機及遊戲機用電腦軟件；遊戲機及角子老虎機用電腦遊戲軟件。

Marca n.º N/54 008

Classe 9.^a

Requerente: Universal Entertainment Corporation, Ariake Frontier Building, Tower A, 3-7-26, Ariake, Koto-ku, Tokyo, 135-0063, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/17

Produtos: «slot machines» e partes para as mesmas; «vídeo slot machines» e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro e partes para as mesmas; máquinas para jogos a dinheiro com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «mechanical reel type slot machines» com «liquid crystal displays» e partes para as mesmas; «software» para computadores para armazenamento de «media» para circuitos electrónicos, discos ópticos, fitas magnéticas, discos magnéticos, cartões magnéticos, discos óptico-magnéticos, «CD-ROMs», cartuchos «ROM» e «DVDs», nomeadamente «software» para computadores para controlar «slot machines» e máquinas de jogos; «software» para jogos de computador para máquinas de jogos e «slot machines».

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/54012

類別： 14

Marca n.º N/54 012

Classe 14.^a

申請人：Bovet Fleurier SA, Avenue Daniel-Jeanrichard,
2114 Fleurier, Switzerland.

Requerente: Bovet Fleurier SA, Avenue Daniel-Jeanrichard,
2114 Fleurier, Switzerland.

國籍：瑞士

Nacionalidade: suíça

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：珠寶物品，計時儀器機械；精密計時器。

Produtos: artigos de joalharia, mecanismo horológicos; instru-
mentos cronométricos.

商標構成：

A marca consiste em:

Fleurier Amadeo

Fleurier Amadeo

商標編號：N/54015

類別： 28

Marca n.º N/54 015

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan
Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheri-
dan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變
換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制，屬第
28類。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de
vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo
incluindo software sobressalentes, gráficos sobressalentes e con-
troles sobressalentes opcionais na classe 28.^a

商標構成：

A marca consiste em:

KELLY'S FORTUNE

KELLY'S FORTUNE

商標編號：N/54016

類別： 28

Marca n.º N/54 016

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan
Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheri-
dan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變
換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制，屬第
28類。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de
vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo
incluindo software sobressalentes, gráficos sobressalentes e con-
troles sobressalentes opcionais na classe 28.^a

商標構成：

A marca consiste em:

KELLY COUNTRY

KELLY COUNTRY

商標編號：N/54017

類別： 28

Marca n.º N/54 017

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制，屬第28類。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo incluindo software sobressalentes, gráficos sobressalentes e controlos sobressalentes opcionais na classe 28.^a

商標構成：

A marca consiste em:

MAGIC MASTER**MAGIC MASTER**

商標編號：N/54018

類別： 28

Marca n.º N/54 018

Classe 28.^a

申請人：Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

Requerente: Shuffle Master Australasia Pty Limited, 1 Sheridan Close, Milperra NSW 2214, Australia.

國籍：澳大利亞

Nacionalidade: australiana

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

Data do pedido: 2011/01/17

產品：帶或不帶視像輸出的電子遊戲機及遊戲機用遊戲的變換套裝，包括選擇性的備用軟件、備用圖示及備用控制，屬第28類。

Produtos: máquinas de jogo electrónicas com ou sem saída de vídeo e conjunto de conversão de jogos para máquinas de jogo incluindo software sobressalentes, gráficos sobressalentes e controlos sobressalentes opcionais na classe 28.^a

商標構成：

A marca consiste em:

TIKI TOTEMS**TIKI TOTEMS**

商標編號：N/54023

類別： 28

Marca n.º N/54 023

Classe 28.^a

申請人：ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD., 614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8216, Japão.

Requerente: ANGEL PLAYING CARDS CO., LTD., 614 Higashi Shiokoji-cho, Shiokoji-Karasuma, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8216, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/17

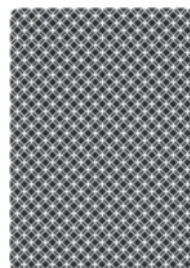
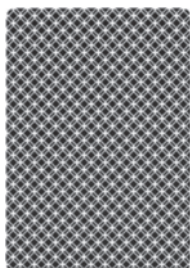
Data do pedido: 2011/01/17

產品：紙牌。

Produtos: cartas de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/54024 類別： 9
 申請人：GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/17
 產品：電腦主機板。（全屬第9類產品）

商標構成：



Marca n.º N/54 024 Classe 9.ª
 Requerente: GIGA-BYTE Technology Co., Ltd., N.º 6, Bau Chiang Road, Hsin-Tien, Taipei 231, Taiwan, China.
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/17
 Produtos: placas-mãe para computadores (todos incluídos nos produtos da classe 9.ª).
 A marca consiste em:



商標編號：N/54025 類別： 35
 申請人：何錦冰，場所：中國廣東省德慶縣鳳村鎮棠下村委會棠下村044號。
 國籍：中國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/18
 服務：廣告，實業經營，實業管理，辦公事務。

商標構成：



Marca n.º N/54 025 Classe 35.ª
 Requerente: 何錦冰，Sede: 中國廣東省德慶縣鳳村鎮棠下村委會棠下村044號。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/18
 Serviços: publicidade, gestão comercial, administração comercial, serviços de escritório.
 A marca consiste em:



商標編號：N/54026 類別： 5
 申請人：SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/18
 產品：藥品。
 商標構成：

BRITARA

Marca n.º N/54 026 Classe 5.ª
 Requerente: SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/18
 Produtos: produtos farmacêuticos.
 A marca consiste em:

BRITARA

商標編號：N/54027 類別： 5
 申請人：SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/54 027 Classe 5.ª
 Requerente: SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033, Estados Unidos da América.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/18
產品：藥品。
商標構成：

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/18
Produtos: produtos farmacêuticos.
A marca consiste em:

CASPRIA

CASPRIA

商標編號：N/54028 類別： 5
申請人：SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033 , Estados Unidos da América.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/18
產品：藥品。
商標構成：

Marca n.º N/54 028 Classe 5.^a
Requerente: SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033 , Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/18
Produtos: produtos farmacêuticos.
A marca consiste em:

SUPRISTA

SUPRISTA

商標編號：N/54029 類別： 5
申請人：SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033 , Estados Unidos da América.

國籍：美國
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/18
產品：藥品。
商標構成：

Marca n.º N/54 029 Classe 5.^a
Requerente: SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033 , Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/18
Produtos: produtos farmacêuticos.
A marca consiste em:

VICTRELIS

VICTRELIS

商標編號：N/54032 類別： 41
申請人：盛勢制作有限公司，場所：澳門黑沙灣海邊馬路45號3樓L座。

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2011/01/18
服務：娛樂。

Marca n.º N/54 032 Classe 41.^a
Requerente: THE GRAND PRODUÇÕES LIMITADA, THE GRAND PRODUCTIONS LIMITED, Sede: 澳門黑沙灣海邊馬路45號3樓L座。

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/18
Serviços: entretenimento.

商標構成：



顏色之要求：灰色、黃色、紅色、紫色、白色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cinzento, amarelo, vermelho, roxo, branco.

商標編號：N/54033

類別： 25

Marca n.º N/54 033

Classe 25.^a

申請人：新永新有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈1期10樓D座。

Requerente: 新永新有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈1期10樓D座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/18

Data do pedido: 2011/01/18

產品：服裝，帽。

Produtos: vestuário, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

Lovely Day Lingerie

Lovely Day Lingerie

顏色之要求：紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho, tal como representado na figura.

商標編號：N/54042

類別： 28

Marca n.º N/54 042

Classe 28.^a

申請人：DICKIE-SPIELZEUG GmbH & Co. KG, Werkstrasse 1, 90765 Fürth, Alemanha.

Requerente: DICKIE-SPIELZEUG GmbH & Co. KG, Werkstrasse 1, 90765 Fürth, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

產品：娛樂品，玩具。

Produtos: jogos, brinquedos.

商標構成：

A marca consiste em:

SCHUCO

SCHUCO

商標編號：N/54043

類別： 30

Marca n.º N/54 043

Classe 30.^a

申請人：澳門中央大藥廠有限公司，場所：澳門黑沙環巷10號發利工業大廈1樓B座。

Requerente: 澳門中央大藥廠有限公司，Sede: 澳門黑沙環巷10號發利工業大廈1樓B座。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

產品：保健食品（非醫用），營養補充劑，方便食品。

Produtos: alimentos para protecção da saúde (não de uso medicinal), suplementos nutricionais, alimentos convenientes.

商標構成：



顏色之要求：紅色、黑色、白色、肉色，如圖所示。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: vermelho, preto, branco, bege, tal como representados na figura.

商標編號：N/54044

類別： 5

Marca n.º N/54 044

Classe 5.^a

申請人：孫明強，場所：中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

Requerente: SUN MING QIANG, Sede: 中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/19

Data do pedido: 2011/01/19

產品：藥品。

Produtos: produtos farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:



孫思邀



孫思邀

顏色之要求：黃色、黑色、粉藍色、綠色、肉色、紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: amarelo, preto, azul-claro, verde, bege, vermelho, tal como representados na figura.

商標編號：N/54045

類別： 41

Marca n.º N/54 045

Classe 41.^a

申請人：沈沉，場所：澳門氹仔濠景花園28座1樓G。

Requerente: SAM CHAM, Sede: 澳門氹仔濠景花園28座1樓G。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

服務：文體活動。

Serviços: actividades desportivas e culturais.

商標構成：

A marca consiste em:

MACAU GOLD BELT

澳門金腰帶

MACAU GOLD BELT

澳門金腰帶

顏色之要求：橙紅色，如圖所示。

Reivindicação de cores: vermelho-alaranjado, tal como representado na figura.

商標編號：N/54078 類別： 14
申請人：Richemont International SA, Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Suíça.
國籍：瑞士
活動：商業及工業
申請日期：2011/01/20
產品：袖口鈕，領帶夾，指環，手鐲，耳環，頸鍊，胸針（珠寶物品），鎖匙環；鐘錶，計時儀器，掛牆鐘及座檯鐘，鐘錶用帶，鐘錶用手鐲，鐘錶及珠寶物品用貴重金屬製盒。

商標構成：

DANCING LIGHT

優先權日期：2010/08/18；優先權國家/地區：瑞士；優先權編號：58662/2010。

Marca n.º N/54 078 Classe 14.^a
Requerente: Richemont International SA, Route des Biches 10, Villars-sur-Glâne, Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: comercial e industrial
Data do pedido: 2011/01/20
Produtos: botões de punho, molas para gravata, anéis, pulseiras, brincos, colares, alfinetes de peito (artigos de joalharia), argolas para chaves; relógios, cronómetros, relógios de parede e de mesa, correias para relógios, braceletes para relógios, caixas em metais preciosos para relógios e artigos de joalharia.
A marca consiste em:

DANCING LIGHT

Data de prioridade: 2010/08/18; País/Território de prioridade: Suíça; n.º de prioridade: 58662/2010.

商標編號：N/54079 類別： 25
申請人：孫明強，場所：中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/01/20
產品：服裝、鞋、帽。
商標構成：

The logo for 'Devil Gambler' features the words 'Devil Gambler' in a bold, black, sans-serif font. The text is centered within a white rectangular background.

顏色之要求：黃色，黑色（如圖所示）。

Marca n.º N/54 079 Classe 25.^a
Requerente: 孫明強，Sede: 中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/20
Produtos: vestuário, calçado, chapalaria.
A marca consiste em:

The logo for 'Devil Gambler' features the words 'Devil Gambler' in a bold, black, sans-serif font. The text is centered within a white rectangular background.

Reivindicação de cores: amarelo, preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/54080 類別： 28
申請人：孫明強，場所：中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。
國籍：中國
活動：商業
申請日期：2011/01/20
產品：娛樂品，玩具。
商標構成：

The logo for 'Devil Gambler' features the words 'Devil Gambler' in a bold, black, sans-serif font. The text is centered within a white rectangular background.

Marca n.º N/54 080 Classe 28.^a
Requerente: 孫明強，Sede: 中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。
Nacionalidade: chinesa
Actividade: comercial
Data do pedido: 2011/01/20
Produtos: jogos, brinquedos.
A marca consiste em:

The logo for 'Devil Gambler' features the words 'Devil Gambler' in a bold, black, sans-serif font. The text is centered within a white rectangular background.

顏色之要求：黃色，黑色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: amarelo, preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/54081

類別： 33

Marca n.º N/54 081

Classe 33.^a

申請人：孫明強，場所：中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

Requerente: 孫明強，Sede: 中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：含酒精的飲料。

Produtos: bebidas alcoólicas.

商標構成：

A marca consiste em:

Devil Gambler

Devil Gambler

顏色之要求：黃色，黑色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: amarelo, preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/54082

類別： 34

Marca n.º N/54 082

Classe 34.^a

申請人：孫明強，場所：中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

Requerente: 孫明強，Sede: 中國北京市宣武區廣安門外大街305號八區7號樓0517號。

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：煙草，煙具，火柴。

Produtos: tabaco, artigos para fumadores, fósforos.

商標構成：

A marca consiste em:

Devil Gambler

Devil Gambler

顏色之要求：黃色，黑色（如圖所示）。

Reivindicação de cores: amarelo, preto (tal como representados na figura).

商標編號：N/54083

類別： 5

Marca n.º N/54 083

Classe 5.^a

申請人：華裕藥業有限公司，場所：澳門慕拉士大馬路（185-191號）澳門工業中心8/A。

Requerente: 華裕藥業有限公司，Sede: 澳門慕拉士大馬路（185-191號）澳門工業中心8/A。

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: constituída segundo as leis de Macau

活動：商業及工業

Actividade: comercial e industrial

申請日期：2011/01/20

Data do pedido: 2011/01/20

產品：藥物（中成藥，西藥）。

Produtos: preparações farmacêuticas (medicamentos preparados chineses, medicamentos ocidentais).

商標構成：

A marca consiste em:

樂治

樂治

商標編號：N/54084
 類別： 28
 申請人：SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.

國籍：日本

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/20

產品：釣魚線，包括釣魚線軸，釣魚桿，釣魚線軸用座，釣魚用線，釣魚線導向器（使用於釣魚桿），釣魚鉤，釣魚用誘餌（人造的），人造誘餌，魚用柳條籃（釣魚設備），釣魚用浮標，釣魚用重量物（如鉛墜），釣魚者用網袋，釣魚桿支架，釣魚袋，釣魚手套；釣魚桿用盒，釣魚線用容器，及特別為釣魚用的臀部用保護器。

商標構成：

BOTTOM KING

Marca n.º N/54 084
 Classe 28.ª
 Requerente: SHIMANO INC., 3-77 Oimatsucho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka, Japan.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/20

Produtos: linha de pesca, incluindo bobinas de pesca, varas de pesca, bases para bobinas de pescas, linhas para pesca, guias de linha (para uso em varas de pesca), gancho para pescar, iscas (artificial) para pescar, iscas artificiais, cesto de verga para peixe (equipamento de pesca), bóias para pescar, pesos de pesca (nomeadamente chumbos), sacos de redes para pescadores, suporte de varas de pesca, sacos de pesca, luvas de pesca; estojos para varas de pesca, recipientes para linhas de pesca e protectores para as ancas especialmente para pesca.

A marca consiste em:

BOTTOM KING

商標編號：N/54090
 類別： 42
 申請人：TOTVS S.A., Av. Braz Leme, 163, 2.º andar, São Paulo, SP, Brazil.

國籍：巴西

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

服務：計算機軟件開發。

商標構成：

TOTVS

Marca n.º N/54 090
 Classe 42.ª
 Requerente: TOTVS S.A., Av. Braz Leme, 163, 2.º andar, São Paulo, SP, Brazil.

Nacionalidade: brasileira

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Serviços: desenvolvimento de «software» de computador.

A marca consiste em:

TOTVS

商標編號：N/54095
 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

MYSTERY MOUNTAIN

Marca n.º N/54 095
 Classe 9.ª
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.ª

A marca consiste em:

MYSTERY MOUNTAIN

商標編號：N/54096	類別：9	Marca n.º N/54 096	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/21		Data do pedido: 2011/01/21	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

神秘山脉

神秘山脉

商標編號：N/54097	類別：9	Marca n.º N/54 097	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/21		Data do pedido: 2011/01/21	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

MAJESTIC BEAUTY

MAJESTIC BEAUTY

商標編號：N/54098	類別：9	Marca n.º N/54 098	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	
國籍：美國		Nacionalidade: americana	
活動：商業及工業		Actividade: comercial e industrial	
申請日期：2011/01/21		Data do pedido: 2011/01/21	
產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。		Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9. ^a	
商標構成：		A marca consiste em:	

崇高美人

崇高美人

商標編號：N/54100	類別：9	Marca n.º N/54 100	Classe 9. ^a
申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.		Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.	

國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/21
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

火星統領

Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/21
 Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

火星統領

商標編號：N/54102 類別： 9
 申請人：IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 國籍：美國
 活動：商業及工業
 申請日期：2011/01/21
 產品：遊戲機，尤指接收及接受賭注用的儀器或裝置，全屬第9類。

商標構成：

慾望女神

Marca n.º N/54 102 Classe 9.^a
 Requerente: IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, United States of America.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: comercial e industrial
 Data do pedido: 2011/01/21
 Produtos: máquinas de jogo, designadamente aparelhos ou dispositivos para receber e aceitar apostas, tudo incluído na classe 9.^a
 A marca consiste em:

慾望女神

商標編號：N/54108 類別： 25
 申請人：黃智亮，場所：澳門台山濠江花園第二座1樓E室。
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2011/01/21
 產品：服裝。
 商標構成：



顏色之要求：如圖所示：金、銀灰、深藍、淺灰、黑。

Marca n.º N/54 108 Classe 25.^a
 Requerente: Wong Chi Leong, Sede: 澳門台山濠江花園第二座1樓E室。
 Nacionalidade: chinesa
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2011/01/21
 Produtos: vestuário.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: tal como representados na figura: dourado, cinzento-prateado, azul-escuro, cinzento-claro, preto.

商標編號：N/54119 類別： 20
 申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, United States of America.

Marca n.º N/54 119 Classe 20.^a
 Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

產品：非金屬及非皮革製鎖匙鏈，塑料製鎖匙鏈；傢俱，書檯，檯子，箱子，床，沙發，沙發床，搖籃，床及門用配件，椅子，座椅，長靠椅，安樂椅，尼龍椅子，嬰兒用高腳椅，頭靠，充氣頭靠，長櫈，陳列架，書架，擱板，陳列架，書架，文具架，圖書館用擱板，架子，雜誌架及瓶架，光碟及數碼影像光碟架，信函架，碟架，杯架，學校傢俱，餐具櫃，招牌，雨傘擱架，衣櫃，顯示板，衣櫃，櫃，玩具箱，室內動物用的巢，木或塑料製箱/小箱子，木及塑料盒，腳櫈及有扶手無靠背的櫈子，木或塑料製手提梯級；整理銀器用的抽屜分隔物，懸掛式布料盒及儲藏箱用非金屬製分隔物；儲藏物品用的擱板及櫃；電腦用傢俱，電腦檯，電腦鍵盤托盤，電腦用手推車；室外傢俱；浴室傢俱，廚房傢俱；鏡子，手持鏡子；畫框，皮革製畫框，相架，刺繡用架；軟墊，氣墊，氣褥，枕頭，氣枕，床褥，褥墊形軟墊，褥墊套；非金屬製床用配件；床上用品（被褥除外），睡袋，露營睡袋；家庭愛畜床；寵物用小床；衣架用非金屬鈎及掛外套用非金屬鈎，掛衣架，衣架，帽架，窗簾架，窗簾路軌，窗簾桿，簾幔的小卷子，束縛簾幔用

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Produtos: correntes de chaves não metálicas e não feitas em couro, correntes de chaves de plástico; mobílias, secretárias, mesas, arcas, camas, sofás, sofás-cama, berços, acessórios para camas e portas, cadeiras, assentos, canapés, poltronas, cadeiras de lona, cadeiras altas para bebés, apoios para a cabeça, apoios para a cabeça insufláveis, bancos, expositores, estantes de livros, prateleiras, prateleiras para armazenar bens, prateleiras de livros, suportes para artigos de papelaria, prateleiras de biblioteca, estantes, revisteiros e estantes para garrafas, estantes para Discos Compactos (CDs) e Discos de Vídeo Digitais (DVDs), estantes para cartas, estantes para pratos, estantes para copos, mobiliário de escola, aparadores, tabuletas, estantes para chapéus-de-chuva, guarda-roupas, painéis de visualização, cómodas, armários, arcas para brinquedos, ninhos para animais de interior, estojos/caixotes de madeira ou de plástico, caixas de madeira ou de plástico, escabelos e tamboretas, escadas de mão feitas de madeira ou plástico; separadores de gavetas para a organização de artigos de prata, separadores não metálicos para caixas de tecido suspensas e caixas de armazenamento; prateleiras e armários para armazenar bens; mobiliário para computadores, mesas de computador, prateleiras para teclados de computador, carros para computadores; mobiliário de jardim; mobiliário de casa de banho, mobiliário de cozinha; espelhos, espelhos de mão; molduras para pinturas, molduras para pinturas feitas em couro, molduras para fotografias, quadros para bordar; coxins, coxins de ar, colchões de ar, almofadas, almofadas de ar, colchões, coxins em forma de colchões, capas de colchão; acessórios de cama, não metálicos; artigos de cama (excepto roupa de cama); sacos-cama, sacos-cama para o campismo; camas para animais de estimação; casotas para animais de estimação; ganchos não metálicos de cabides e ganchos não metálicos para pendurar casacos, cabides para vestuário, porta-casacos, porta-chapéus, suportes para cortinas, calhas para cortinados, varões para cortinados, roletes para cortinados, fitas para prender cortinados, ganchos para varões de roupa; caixas/caixotes, não metálicos(as); contentores, não metálicos (armazenamento, transporte); contentores de plástico para fins de embrulho; ventoinhas/leques para uso pessoal (não eléctricas(os)); andarilhos para bebés, berços, protectores almofadados para berços, parques para bebés; quadros para pendurar chaves; cacifos; fechaduras (excepto fechaduras eléctricas), não metálicas; carrinhos, tabuleiros de chá, carrinhos de chá, canastras (cestos); caixas de correio; bolas feitas com material reflectivo; chaveiros (não metálicos); travões de portas (não metálicos), rolhas; palhas para beber; placas de identificação, não metálicas; chapas de matrícula de veículos automóveis, não metálicas; molas e alfinetes (não metálicos); pinos de engate, não metálicos; pinos de cortinas; persianas para

帶，掛衣桿用鉤；非金屬盒/小箱子；非金屬集裝箱（儲存，運輸）；包裝用塑料集裝箱；風扇/非電動個人用扇；嬰兒學步車，搖籃，搖籃用保護墊，嬰兒用遊樂園；懸掛鎖匙用板；儲物櫃；非金屬鎖（電鎖除外）；小車，茶點推車，籬筐（籃子）；郵箱；反光物料製的球；鎖匙扣（非金屬的）；門的制動器（非金屬的）；塞；飲用麥杆吸管；非金屬識別牌；非金屬的車輛及汽車用車牌板；夾及別針（非金屬的）；非金屬U型釘；窗簾釘；室內窗用百葉窗；車牌板；手工具手柄；瓶蓋；瓶子用軟木塞；瓶塞；洗碗機用可移動的底部或蓋；紙毛巾提供器（固定的及非金屬的）；毛巾提供器（固定的）；風車；骨、石膏、塑料、蠟或木製的小塑像和小雕像；裝飾用珠簾；骨、石膏、塑料、蠟或木製的裝飾品（聖誕裝飾除外）；長沙發；節日用塑料裝飾；包裝禮物用的塑料裝飾品，閃光飾物，裝飾傢俱，掛牆裝飾品，食物或餐盒用塑料裝飾物，蛋糕用塑膠裝飾，琥珀或塑料製飾品（勳章），應用於窗的裝飾物的塑料及/或木製的打結裝飾帶；鎖匙卡，塑料旗幟，塑料識別標籤，塑料製新奇的車牌板，裝飾用塑料飾品，車輛用新奇的徽章，塑料燕尾旗，帳篷用塑料固定件；花瓶用座，花用支架，底座；鏡子，畫框；不屬別類的木、軟木、藤、蘆葦、角、骨、象牙、鯨具、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：

PLAYBOY

janelas interiores; chapas de matrícula; cabos de ferramentas; tampas de garrafa; cápsulas para garrafas; rolhas para garrafas; bases ou coberturas amovíveis para lava-louças; dispensadores de toalhas de papel (fixos, não metálicos); dispensadores de toalhas (fixos); carrilhões de vento; figurinhas e estatuetas em osso, gesso, matérias plásticas, cera ou madeira; cortinas de bolas para decorações; decorações (sem ser decorações de Natal) feitas em osso, gesso, matérias plásticas, cera ou madeira; otomanes; decorações de plástico para festas; decorações em plástico para embalagens de presentes, partículas brilhantes decorativas, móveis decorativos, apliques murais decorativos, decorações de plástico para alimentos ou lancheiras, decorações de plástico para bolos, artigos decorativos (crachás) feitas em âmbar ou plástico, fitas decorativas de remate de plástico e/ou madeira para aplicação em guarnições de janelas; cartas-chave de plástico, bandeiras de plástico, etiquetas de identificação de plástico, chapas de matrícula de fantasia em plástico, emblemas de plástico decorativos, emblemas de fantasia não metálicos para veículos, galhardetes em plástico, botões de pé (afixadores) de plástico para tendas; pedestais para vasos de flores, suportes para flores, pedestais; espelhos, molduras para pinturas; produtos (não incluídos noutras classes) feitos em madeira, cortiça, junco, verga, chifre, osso, marfim, barba de baleia, concha, âmbar, madrepérola, sepiolite e substitutos de todos estes materiais, ou em plástico.

A marca consiste em:

PLAYBOY

商標編號：N/54120 類別： 20
 申請人：Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, United States of America.

國籍：美國

活動：商業及工業

申請日期：2011/01/21

產品：非金屬及非皮革製鎖匙鏈，塑料製鎖匙鏈；傢俱，書檯，檯子，箱子，床，沙發，沙發床，搖籃，床及門用配件，椅子，座椅，長靠椅，安樂椅，尼龍椅子，嬰兒用高腳椅，頭靠，充氣頭靠，長椅，陳列架，書架，擱板，陳列架，書架，文具架，圖書館用擱板，架子，雜誌架及瓶架，光碟及數碼影像光碟架，信函架，碟架，杯架，學校傢俱，餐具櫃，招牌，雨傘擱架，衣櫃，顯示板，衣櫃，櫃，玩具箱，室內動物用的

Marca n.º N/54 120 Classe 20.ª
 Requerente: Playboy Enterprises International, Inc., 680 North Lake Shore Drive, Chicago, Illinois 60611, United States of America.

Nacionalidade: americana

Actividade: comercial e industrial

Data do pedido: 2011/01/21

Produtos: correntes de chaves não metálicas e não feitas em couro, correntes de chaves de plástico; mobílias, secretárias, mesas, arcas, camas, sofás, sofás-cama, berços, acessórios para camas e portas, cadeiras, assentos, canapés, poltronas, cadeiras de lona, cadeiras altas para bebés, apoios para a cabeça, apoios para a cabeça insufláveis, bancos, expositores, estantes de livros, prateleiras, prateleiras para armazenar bens, prateleiras de livros, suportes para artigos de papelaria, prateleiras de biblioteca, estantes, revisteiros e estantes para garrafas, estantes para Discos Compactos (CDs) e Discos de Vídeo Digitais (DVDs), estantes para cartas, estantes para pratos, estantes para copos, mobiliário de escola, aparadores, tabuletas, estantes para chapéus-de-chu-

巢，木或塑料製箱/小箱子，木及塑料盒，腳凳及有扶手無靠背的凳子，木或塑料製手提梯級；整理銀器用的抽屜分隔物，懸掛式布料盒及儲藏箱用非金屬製分隔物；儲藏物品用的擱板及櫃；電腦用傢俱，電腦檯，電腦鍵盤托盤，電腦用手推車；室外傢俱；浴室傢俱，廚房傢俱；鏡子，手持鏡子；畫框，皮革製畫框，相架，刺繡用架；軟墊，氣墊，氣褥，枕頭，氣枕，床褥，褥墊形軟墊，褥墊套；非金屬製床用配件；床上用品（被褥除外），睡袋，露營睡袋；家庭愛畜床；寵物用小床；衣架用非金屬鉤及掛外套用非金屬鉤，掛衣架，衣架，帽架，窗簾架，窗簾路軌，窗簾桿，簾幔的小卷子，束縛簾幔用帶，掛衣桿用鉤；非金屬盒/小箱子；非金屬集裝箱（儲存，運輸）；包裝用塑料集裝箱；風扇/非電動個人用扇；嬰兒學步車，搖籃，搖籃用保護墊，嬰兒用遊樂園；懸掛鎖匙用板；儲物櫃；非金屬鎖（電鎖除外）；小車，茶點推車，籬筐（籃子）；郵箱；反光物料製的球；鎖匙扣（非金屬的）；門的制動器（非金屬的）；塞；飲用麥杆吸管；非金屬識別牌；非金屬的車輛及汽車用車牌板；夾及別針（非金屬的）；非金屬U型釘；窗簾釘；室內窗用百葉窗；車牌板；手工具手柄；瓶蓋；瓶子用軟木塞；瓶塞；洗碗機用可移動的底部或蓋；紙毛巾提供器（固定的及非金屬的）；毛巾提供器（固定的）；風車；骨、石膏、塑料、蠟或木製的小塑像和小雕像；裝飾用珠簾；骨、石膏、塑料、蠟或木製的裝飾品（聖誕裝飾除外）；長沙發；節日用塑料裝飾；包裝禮物用的塑料裝飾品，閃光飾物，裝飾傢俱，掛牆裝飾品，食物或餐盒用塑料裝飾物，蛋糕用塑膠裝飾，琥珀或塑料製飾品（勳章），應用於窗的裝飾物

va, guarda-roupas, painéis de visualização, cómodas, armários, arcas para brinquedos, ninhos para animais de interior, estojos/caixotes de madeira ou de plástico, caixas de madeira ou de plástico, escabelos e tamboretas, escadas de mão feitas de madeira ou plástico; separadores de gavetas para a organização de artigos de prata, separadores não metálicos para caixas de tecido suspensas e caixas de armazenamento; prateleiras e armários para armazenar bens; mobiliário para computadores, mesas de computador, prateleiras para teclados de computador, carros para computadores; mobiliário de jardim; mobiliário de casa de banho, mobiliário de cozinha; espelhos, espelhos de mão; molduras para pinturas, molduras para pinturas feitas em couro, molduras para fotografias, quadros para bordar; coxins, coxins de ar, colchões de ar, almofadas, almofadas de ar, colchões, coxins em forma de colchões, capas de colchão; acessórios de cama, não metálicos; artigos de cama (excepto roupa de cama); sacos-cama, sacos-cama para o campismo; camas para animais de estimação; casotas para animais de estimação; ganchos não metálicos de cabides e ganchos não metálicos para pendurar casacos, cabides para vestuário, porta-casacos, porta-chapéus, suportes para cortinas, calhas para cortinados, varões para cortinados, roletes para cortinados, fitas para prender cortinados, ganchos para varões de roupa; caixas/caixotes, não metálicos(as); contentores, não metálicos (armazenamento, transporte); contentores de plástico para fins de embrulho; ventoinhas/leques para uso pessoal (não eléctricas(os)); andarilhos para bebés, berços, protectores almofadados para berços, parques para bebés; quadros para pendurar chaves; cacifos; fechaduras (excepto fechaduras eléctricas), não metálicas; carrinhos, tabuleiros de chá, carrinhos de chá, canastras (cestos); caixas de correio; bolas feitas com material reflectivo; chaveiros (não metálicos); travões de portas (não metálicos), rolhas; palhas para beber; placas de identificação, não metálicas; chapas de matrícula de veículos automóveis, não metálicas; molas e alfinetes (não metálicos); pinos de engate, não metálicos; pinos de cortinas; persianas para janelas interiores; chapas de matrícula; cabos de ferramentas; tampas de garrafa; cápsulas para garrafas; rolhas para garrafas; bases ou coberturas amovíveis para lava-louças; dispensadores de toalhas de papel (fixos, não metálicos); dispensadores de toalhas (fixos); carrilhões de vento; figurinhas e estatuetas em osso, gesso, matérias plásticas, cera ou madeira; cortinas de bolas para decorações; decorações (sem ser decorações de Natal) feitas em osso, gesso, matérias plásticas, cera ou madeira; otomanes; decorações de plástico para festas; decorações em plástico para embalagens de presentes, partículas brilhantes decorativas, móveis decorativos, apliques murais decorativos, decorações de plástico para alimentos ou lancheiras, decorações de plástico para bolos, artigos decorativos (crachás) feitas em âmbar ou plástico, fitas decorativas de remate de plástico e/ou madeira para aplicação em guarnições de janelas; cartas-chave de plástico, bandeiras de

的塑料及/或木製的打結裝飾帶；鎖匙卡，塑料旗幟，塑料識別標籤，塑料製新奇的车牌板，裝飾用塑料飾品，車輛用新奇的徽章，塑料燕尾旗，帳篷用塑料固定件；花瓶用座，花用支架，底座；鏡子，畫框；不屬別類的木、軟木、藤、蘆葦、角、骨、象牙、鯨具、貝殼、琥珀、珍珠母、海泡石及所有這些材料的代用品或塑料製品。

商標構成：



plástico, etiquetas de identificação de plástico, chapas de matrícula de fantasia em plástico, emblemas de plástico decorativos, emblemas de fantasia não metálicos para veículos, galhardetes em plástico, botões de pé (afixadores) de plástico para tendas; pedestais para vasos de flores, suportes para flores, pedestais; espelhos, molduras para pinturas; produtos (não incluídos noutras classes) feitos em madeira, cortiça, junco, verga, chifre, osso, marfim, barba de baleia, concha, âmbar, madrepérola, sepiolite e substitutos de todos estes materiais, ou em plástico.

A marca consiste em:

發明專利申請之延伸的保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列發明專利申請之延伸。

發明專利申請之延伸

編號：J/000542

延伸申請日期：2010/09/27

申請人：木加哈特控股公司

國籍：英屬維爾京斯島

住址/地址：Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

標題：使用鐵氧體芯增強去往/來自無源ID電路的能量傳遞效率。

摘要：在一個實施例中，本發明包括一種具有鐵氧體芯的RFID遊戲代幣。當堆疊所述RFID遊戲代幣時，所述鐵氧體芯導引來自激勵天線的通量場穿過每一代幣中的環形天線的中心。所得通量場增加了從所述激勵天線到無源標籤的能量傳遞效率。此增加的效率也改進了去往所述無源標籤和來自所述無源標籤的數據傳遞。與現有空氣芯遊戲代幣相比，此增加的效率允許在較高堆疊高度處（或對於既定堆疊高度以較好的錯誤率）讀取RFID遊戲代幣。

Protecção de extensão de pedido de patente de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de pedido(s) de patente de invenção.

Extensão de pedido de patente de invenção

N.º: J/000542

Data de pedido de extensão: 2010/09/27

Requerente: MU-GAHAT HOLDINGS INC.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Domicílio/Sede: Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Título: Utilização de núcleos de ferrite para reforçar a eficiência de transmissão de energia para/proveniente do circuito ID passivo.

Resumo: 在一個實施例中，本發明包括一種具有鐵氧體芯的RFID遊戲代幣。當堆疊所述RFID遊戲代幣時，所述鐵氧體芯導引來自激勵天線的通量場穿過每一代幣中的環形天線的中心。所得通量場增加了從所述激勵天線到無源標籤的能量傳遞效率。此增加的效率也改進了去往所述無源標籤和來自所述無源標籤的數據傳遞。與現有空氣芯遊戲代幣相比，此增加的效率允許在較高堆疊高度處（或對於既定堆疊高度以較好的錯誤率）讀取RFID遊戲代幣。

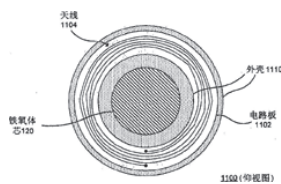
內地申請日：2009/01/09
 內地申請號：200980101982.0
 內地公開日：2010/12/15
 內地公開號：CN 101919110A
 分類：H01Q1/00
 發明人：喬舒亞·K·霍伊特
 福里斯特·S·塞茨
 優先權日期：2008/01/11
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：61/020,543

 優先權日期：2009/01/09
 優先權國家/地區：美國
 優先權編號：12/351,774

Data de pedido nacional: 2009/01/09
 Número de pedido nacional: 200980101982.0
 Data de publicação nacional: 2010/12/15
 Número de publicação nacional: CN 101919110A
 Classificação: H01Q1/00
 Inventor: HOYT, Joshua K.
 SEITZ, Forrest S.
 Data de prioridade: 2008/01/11
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 61/020,543

 Data de prioridade: 2009/01/09
 País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
 Número de prioridade: 12/351,774

附圖



授權的發明專利之延伸

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第一百二十九至一百三十五條之規定，結合《國家知識產權局與澳門特別行政區經濟局關於在知識產權領域合作的協議》第四條及第五條之規定，公佈下列授權的發明專利申請之延伸。

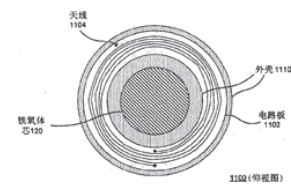
授權的發明專利之延伸

編號：J/000506
 延伸申請日期：2010/08/11
 延伸批示日期：2011/01/25
 申請人：法國國家科學研究中心

 國籍：法國
 住址/地址：3, rue Michel-Ange, Cedex 16, F-75794 Paris, France
 申請人：艾丹尼克斯（開曼）有限公司
 國籍：英國
 住址/地址：c/o Walkers SPV Limited, Box 908-GT, Walker House, 265 Mary Street, Grand Cayman, Cayman Islands

 申請人：蒙彼利埃第二大學

Figura



Extensão de patente de invenção concedida

De acordo com os artigos 10.º e 129.º a 135.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, conjugados com os artigos 4.º e 5.º do «Acordo de Cooperação entre a Direcção Nacional da Propriedade Intelectual e a Direcção dos Serviços de Economia da RAEM na Área dos Direitos de Propriedade Intelectual», a seguir se publica a extensão de patente(s) de invenção concedida(s).

Extensão de patente de invenção concedida

N.º: J/000506
 Data de pedido de extensão: 2010/08/11
 Data de despacho de extensão: 2011/01/25
 Requerente: Centre National De La Recherche Scientifique (CNRS)
 Nacionalidade: francesa
 Domicílio/Sede: 3, rue Michel-Ange, Cedex 16, F-75794 Paris, France
 Requerente: Idenix (Cayman) Limited
 Nacionalidade: inglesa
 Domicílio/Sede: c/o Walkers SPV Limited, Box 908-GT, Walker House, 265 Mary Street, Grand Cayman, Cayman Islands
 Requerente: L'Universite Montpellier II

國籍：法國

住址/地址：2 place Eugene Bataillon 34095, Montpellier 5, France

標題：用於治療乙型肝炎的 β -L-2'-脫氧-核苷。

摘要：本發明涉及治療宿主乙型肝炎感染的方法，該方法包括施用有效量的、具有抗-HBV生物活性的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷或其藥學上可接受的鹽或其前藥，其中的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷具有式(I)結構，其中R選自基團H，直鏈、支鏈或環狀的烷基，CO-烷基，CO-芳基，CO-烷氧烷基，CO-芳氧基烷基，CO-取代的芳基，烷基磺酰基，芳基磺酰基，芳烷基磺酰基，氨基酸殘基，一、二或三磷酸酯，或磷酸酯衍生物；以及BASE是嘌呤或嘧啶碱基，它們可選擇地被取代。2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷或其藥學上可接受的鹽或其前藥可單獨給藥，也可以和其他的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷結合用藥，或與其他抗乙型肝炎藥劑結合用藥。

內地申請日：1999/08/10

內地專利號：ZL200610100752.0

內地公開日：2008/02/13

內地公告日：2010/11/24

內地公告號：CN 101120947B

分類：A61K31/7076, A61K31/7068, A61K31/7072, A61K31/708, A61P1/16, A61P31/12, C07H19/173

發明人：吉爾斯·格索林

讓-路易斯·伊姆巴克

馬丁·L·布蘭特

優先權日期：1998/08/10

優先權國家/地區：美國

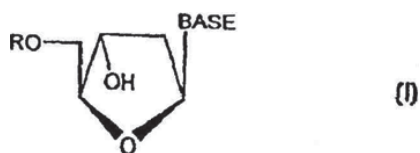
優先權編號：60/096,110

優先權日期：1999/04/28

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/131,352

附圖



編號：J/000560

延伸申請日期：2010/11/18

延伸批示日期：2011/01/25

申請人：S.I.P.技術有限責任公司

國籍：美國

住址/地址：5803 Kennett Pike, Suite B, Centreville, Delaware 19807, U.S.A.

Nacionalidade: francesa

Domicílio/Sede: 2 place Eugene Bataillon 34095, Montpellier 5, France

Título: «Beta-L-2'-dioxidation-nucleoside» para o tratamento de hepatite B.

Resumo: 本發明涉及治療宿主乙型肝炎感染的方法，該方法包括施用有效量的、具有抗-HBV生物活性的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷或其藥學上可接受的鹽或其前藥，其中的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷具有式(I)結構，其中R選自基團H，直鏈、支鏈或環狀的烷基，CO-烷基，CO-芳基，CO-烷氧烷基，CO-芳氧基烷基，CO-取代的芳基，烷基磺酰基，芳基磺酰基，芳烷基磺酰基，氨基酸殘基，一、二或三磷酸酯，或磷酸酯衍生物；以及BASE是嘌呤或嘧啶碱基，它們可選擇地被取代。2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷或其藥學上可接受的鹽或其前藥可單獨給藥，也可以和其他的2'-脫氧- β -L-赤式-呋喃戊糖核苷結合用藥，或與其他抗乙型肝炎藥劑結合用藥。

Data de pedido nacional: 1999/08/10

Número de patente nacional: ZL200610100752.0

Data de publicação nacional: 2008/02/13

Data de anúncio nacional: 2010/11/24

Número de anúncio nacional: CN 101120947B

Classificação: A61K31/7076, A61K31/7068, A61K31/7072, A61K31/708, A61P1/16, A61P31/12, C07H19/173

Inventor: Gilles GOSSELIN

Jean-Louis IMBACH

Martin L. BRYANT

Data de prioridade: 1998/08/10

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

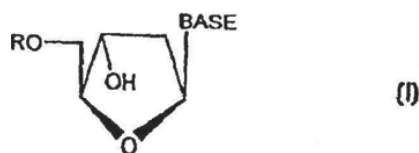
Número de prioridade: 60/096,110

Data de prioridade: 1999/04/28

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/131,352

Figura



N.º: J/000560

Data de pedido de extensão: 2010/11/18

Data de despacho de extensão: 2011/01/25

Requerente: S.I.P.技術有限責任公司

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 5803 Kennett Pike, Suite B, Centreville, Delaware 19807, U.S.A.

標題：用於對水製冷器中的水進行可編程處理的方法及設備。

摘要：一種可編程的自消毒的、具有數字計算機的飲水機設備及其方法。所述設備及方法使用可編程的方法來產生臭氧，清潔蓄水池和蓄水池中的水。

內地申請日：2005/04/21

內地專利號：ZL200580012661.5

內地公開日：2007/05/16

內地公告日：2010/08/18

內地公告號：CN 1964914B

分類：B67D5/62

發明人：肯尼斯·A·戴維斯

優先權日期：2004/04/21

優先權國家/地區：美國

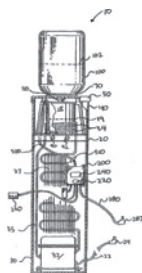
優先權編號：60/564,178

優先權日期：2005/04/20

優先權國家/地區：美國

優先權編號：11/109,913

附圖



編號：J/000561

延伸申請日期：2010/11/18

延伸批示日期：2011/01/25

申請人：埃森哲環球服務有限公司

國籍：瑞士

住址/地址：Geschäftshaus Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, Suíça

標題：電子車輛識別。

摘要：在通行費系統中識別車輛包括：訪問第一車輛的圖像數據並從第一車輛的訪問的圖像數據獲得牌照數據。訪問一個記錄集合。每個記錄包括車輛的牌照數據。將第一車輛的牌照數據與記錄集合中的車輛的牌照數據進行比較。基於牌照數據的比較結果，從具有記錄集合中的記錄的車輛中識別一個車輛集合。訪問第一車輛的車輛指紋數據。第一車輛的車輛指紋數據是以第一車輛的圖像數據為基礎的。訪問車輛集合中車輛的車輛指紋數據。使用處理裝置，將第一車輛的車輛指紋數據與車輛集合中車輛的車輛指紋數據進行比較。基於車輛指紋數據的比較結果來將車輛集合中的車輛識別為第一車輛。

Título: Método e equipamento para o tratamento programável de água num refrigerador de água.

Resumo: 一種可編程的自消毒的、具有數字計算機的飲水機設備及其方法。所述設備及方法使用可編程的方法來產生臭氧，清潔蓄水池和蓄水池中的水。

Data de pedido nacional: 2005/04/21

Número de patente nacional: ZL200580012661.5

Data de publicação nacional: 2007/05/16

Data de anúncio nacional: 2010/08/18

Número de anúncio nacional: CN 1964914B

Classificação: B67D5/62

Inventor: 肯尼斯·A·戴維斯

Data de prioridade: 2004/04/21

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

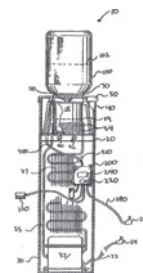
Número de prioridade: 60/564,178

Data de prioridade: 2005/04/20

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 11/109,913

Figura



N.º: J/000561

Data de pedido de extensão: 2010/11/18

Data de despacho de extensão: 2011/01/25

Requerente: ACCENTURE GLOBAL SERVICES GmbH

Nacionalidade: suíça

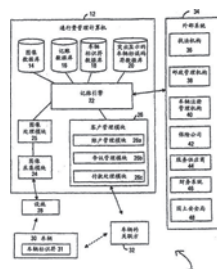
Domicílio/Sede: Geschäftshaus Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, Suíça

Título: Identificação electrónica de veículos.

Resumo: 在通行費系統中識別車輛包括：訪問第一車輛的圖像數據並從第一車輛的訪問的圖像數據獲得牌照數據。訪問一個記錄集合。每個記錄包括車輛的牌照數據。將第一車輛的牌照數據與記錄集合中的車輛的牌照數據進行比較。基於牌照數據的比較結果，從具有記錄集合中的記錄的車輛中識別一個車輛集合。訪問第一車輛的車輛指紋數據。第一車輛的車輛指紋數據是以第一車輛的圖像數據為基礎的。訪問車輛集合中車輛的車輛指紋數據。使用處理裝置，將第一車輛的車輛指紋數據與車輛集合中車輛的車輛指紋數據進行比較。基於車輛指紋數據的比較結果來將車輛集合中的車輛識別為第一車輛。

Data de pedido nacional: 2006/06/12
Número de patente nacional: ZL200680027002.3
Data de publicação nacional: 2008/07/23
Data de anúncio nacional: 2010/08/18
Número de anúncio nacional: CN 101228558B
Classificação: G07B15/00, G08G1/017
Inventor: J · E · 赫德利
N · P · 索恩伯格
Data de prioridade: 2005/06/10
País/Território de prioridade: Estados Unidos da América
Número de prioridade: 60/689,050

Figura



N.º: J/000565
Data de pedido de extensão: 2010/11/30
Data de despacho de extensão: 2011/01/25
Requerente: COBIAX TECHNOLOGIES AG
Nacionalidade: suíça
Domicílio/Sede: Oberallmendstrasse 20A, CH-6301 Zug,
Switzerland

Título: Método e dispositivo auxiliar para a fabricação de elementos de betão, especialmente os produtos semiacabados de betão e/ou placas de betão, e dispositivo auxiliar para a fabricação de placas de betão.

Resumo: 本發明的目的在於通過替代物（340）簡化混凝土表面的製造。為此，替代物例如構造為塑料球（240）或塑料殼並且被鎖定在網格（230）內，網格（230）在一側敞開，優先向下敞開，並且所述模塊能夠隨後被壓入已包含第一加強網的第一或第二混凝土層。由此製成的半成品能夠在隨後的修整工序中被覆蓋一層混凝土。

Data de pedido nacional: 2005/02/22
Número de patente nacional: ZL200580006144.7
Data de publicação nacional: 2007/03/07
Data de anúncio nacional: 2010/10/06
Número de anúncio nacional: CN 1926292B
Classificação: E04B5/32, E04B5/38, B28B23/00
Inventor: Volker HAAG
Karsten PFEFFER
Alex HAUSER
Dejan KRECOV

優先權日期：2004/02/25
優先權國家/地區：德國
優先權編號：102004009741.0

優先權日期：2004/02/25
優先權國家/地區：德國
優先權編號：202004003071.3

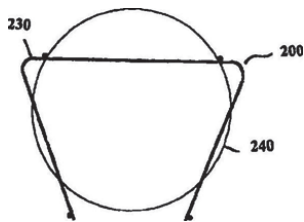
優先權日期：2004/10/04
優先權國家/地區：歐洲聯盟
優先權編號：04023566.5

Data de prioridade: 2004/02/25
País/Território de prioridade: Alemanha
Número de prioridade: 102004009741.0

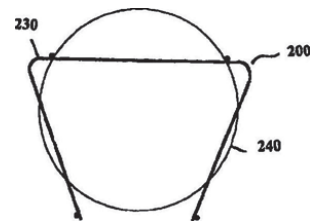
Data de prioridade: 2004/02/25
País/Território de prioridade: Alemanha
Número de prioridade: 202004003071.3

Data de prioridade: 2004/10/04
País/Território de prioridade: União Europeia
Número de prioridade: 04023566.5

附圖



Figura



編號：J/000566
延伸申請日期：2010/12/06
延伸批示日期：2011/01/25
申請人：超音波釀造所有限會社
國籍：日本
住址/地址：19, Aza Yanaginomoto, Ikenotani, Oasa-cho,
Naruto-shi, Tokushima 7790303, Japan

標題：溶液的分離裝置。

摘要：能夠通過1次處理得到很高濃度的溶液。溶液的分離裝置將溶液以薄霧的形式霧化到輸送氣體中，然後將包含被霧化的薄霧的輸送氣體移送到回收部（3）中，在回收部（3）中，從霧化的薄霧成分中分離並回收特定的目標物質。溶液的分離裝置借助輸送氣體使薄霧成分與具有分子篩作用的分子篩吸附劑（4）接觸，使包含在薄霧成分中的吸附成分吸附到分子篩吸附劑（4）中，將吸附成分從薄霧成分中分離。從包含在分離了吸附成分的輸送氣體中的薄霧成分中分離沒有吸附到分子篩吸附劑（4）中的非吸附成分，從而從輸送氣體中分離目標物質。

內地申請日：2006/08/23
內地專利號：ZL200680030678.8
內地公開日：2008/08/20
內地公告日：2010/09/15
內地公告號：CN 101247870B
分類：B01D17/00, B01D3/00, B01D51/08, B01D53/04,
B05B17/06, C12G3/12

發明人：松浦一雄
阿部房次

N.º: J/000566
Data de pedido de extensão: 2010/12/06
Data de despacho de extensão: 2011/01/25
Requerente: ULTRASOUND BREWERY
Nacionalidade: japonesa
Domicílio/Sede: 19, Aza Yanaginomoto, Ikenotani, Oasa-cho,
Naruto-shi, Tokushima 7790303, Japan

Título: Dispositivo de separação de solução.

Resumo: 能夠通過1次處理得到很高濃度的溶液。溶液的分離裝置將溶液以薄霧的形式霧化到輸送氣體中，然後將包含被霧化的薄霧的輸送氣體移送到回收部（3）中，在回收部（3）中，從霧化的薄霧成分中分離並回收特定的目標物質。溶液的分離裝置借助輸送氣體使薄霧成分與具有分子篩作用的分子篩吸附劑（4）接觸，使包含在薄霧成分中的吸附成分吸附到分子篩吸附劑（4）中，將吸附成分從薄霧成分中分離。從包含在分離了吸附成分的輸送氣體中的薄霧成分中分離沒有吸附到分子篩吸附劑（4）中的非吸附成分，從而從輸送氣體中分離目標物質。

Data de pedido nacional: 2006/08/23
Número de patente nacional: ZL200680030678.8
Data de publicação nacional: 2008/08/20
Data de anúncio nacional: 2010/09/15
Número de anúncio nacional: CN 101247870B
Classificação: B01D17/00, B01D3/00, B01D51/08, B01D53/04,
B05B17/06, C12G3/12
Inventor: Kazuo MATSUURA
Fusatsugu ABE

深津鉄夫

關本泰介

優先權日期：2005/08/23

優先權國家/地區：日本

優先權編號：241840/2005

Tetsuo FUKAZU

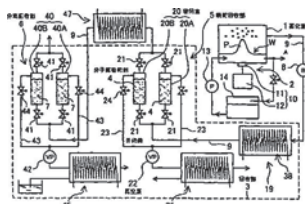
Taisuke SEKIMOTO

Data de prioridade: 2005/08/23

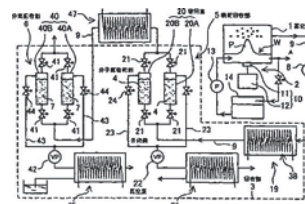
País/Território de prioridade: Japão

Número de prioridade: 241840/2005

附圖



Figura



編號：J/000569

延伸申請日期：2010/12/09

延伸批示日期：2011/01/25

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：谷氨酸受體增效劑。

摘要：本發明提供了式(I)化合物、其藥物組合物和使用它們的方法、製備它們的方法以及其中間體。

內地申請日：2005/11/15

內地專利號：ZL200580040003.7

內地公開日：2007/10/24

內地公告日：2010/09/29

內地公告號：CN 101061106B

分類：C07D401/04, C07D257/04, C07D213/79, C07D213/70, A61K31/4427, A61P25/00, A61P37/08

發明人：T·D·艾歇爾

G·S·科爾特斯

T·M·格倫德于克

A·希萊維奇

J·A·克諾貝爾斯多夫

N·A·馬格努斯

F·P·馬爾姆薩特爾

J·M·斯克爾揚茲

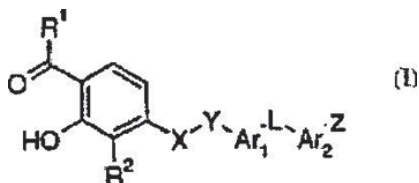
T·P·唐

優先權日期：2004/11/22

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/630,060

附圖



N.º: J/000569

Data de pedido de extensão: 2010/12/09

Data de despacho de extensão: 2011/01/25

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Potencializadores de receptores de glutamato.

Resumo: 本發明提供了式(I)化合物、其藥物組合物和使用它們的方法、製備它們的方法以及其中間體。

Data de pedido nacional: 2005/11/15

Número de patente nacional: ZL200580040003.7

Data de publicação nacional: 2007/10/24

Data de anúncio nacional: 2010/09/29

Número de anúncio nacional: CN 101061106B

Classificação: C07D401/04, C07D257/04, C07D213/79, C07D213/70, A61K31/4427, A61P25/00, A61P37/08

Inventor: T·D·艾歇爾

G·S·科爾特斯

T·M·格倫德于克

A·希萊維奇

J·A·克諾貝爾斯多夫

N·A·馬格努斯

F·P·馬爾姆薩特爾

J·M·斯克爾揚茲

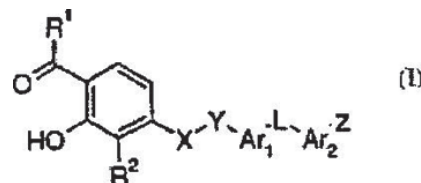
T·P·唐

Data de prioridade: 2004/11/22

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/630,060

Figura



編號：J/000570

延伸申請日期：2010/12/09

延伸批示日期：2011/01/25

申請人：伊萊利利公司

國籍：美國

住址/地址：Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

標題：作為去甲腎上腺素再攝取抑制劑的嗎啉衍生物。

摘要：通式 (I) 化合物是去甲腎上腺素再攝取抑制劑。因此，它們可用於治療中樞和 / 或外周神經系統疾病。

內地申請日：2004/10/28

內地專利號：ZL200480033115.5

內地公開日：2006/12/13

內地公告日：2010/10/27

內地公告號：CN 1878762B

分類：C07D265/30, C07D413/06, A61K31/5375, A61K31/5377, A61P25/22

發明人：G · I · 坎貝爾

M · J · 卡塞斯－托馬斯

T · 曼

J · J · 馬斯特斯

H · C · E · 魯迪克

M · W · 瓦爾特

優先權日期：2003/11/10

優先權國家/地區：英國

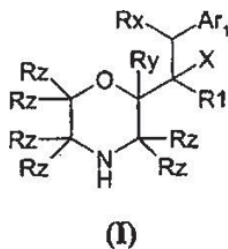
優先權編號：0326148.4

優先權日期：2004/01/09

優先權國家/地區：美國

優先權編號：60/535,459

附圖



發明專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及第八十三條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的發明專利註冊申請，並按照相同法規第八十四條，自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

N.º: J/000570

Data de pedido de extensão: 2010/12/09

Data de despacho de extensão: 2011/01/25

Requerente: ELI LILLY AND COMPANY

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: Lilly Corporate Center, Indianapolis, IN 46285, U.S.A.

Título: Derivados de «morpholine» que servem como inibidores de recaptação de «norepinephrine».

Resumo: 通式 (I) 化合物是去甲腎上腺素再攝取抑制劑。因此，它們可用於治療中樞和 / 或外周神經系統疾病。

Data de pedido nacional: 2004/10/28

Número de patente nacional: ZL200480033115.5

Data de publicação nacional: 2006/12/13

Data de anúncio nacional: 2010/10/27

Número de anúncio nacional: CN 1878762B

Classificação: C07D265/30, C07D413/06, A61K31/5375, A61K31/5377, A61P25/22

Inventor: G · I · 坎貝爾

M · J · 卡塞斯－托馬斯

T · 曼

J · J · 馬斯特斯

H · C · E · 魯迪克

M · W · 瓦爾特

Data de prioridade: 2003/11/10

País/Território de prioridade: Reino Unido

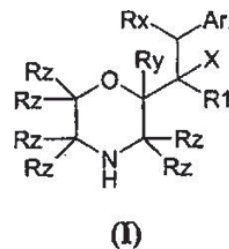
Número de prioridade: 0326148.4

Data de prioridade: 2004/01/09

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 60/535,459

Figura



Protecção de patentes de invenção

De acordo com os artigos 10.º e 83.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de invenção para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações, em conformidade com o artigo 84.º do mesmo diploma.

發明專利公佈

發明專利編號：I/000964

申請日期：2009/06/23

申請人：續天曙

住址/地址：中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

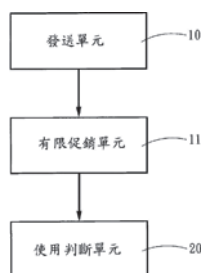
標題：應用於電子遊戲機的促銷系統。

摘要：一種應用於電子遊戲機的促銷系統，其包含一發送單元與一使用判斷單元，其中藉由該發送單元，選擇特定的對象並套用特定的規則，發予內含有特定數量促銷金的一有限促銷單元，該有限促銷單元經過該使用判斷單元的判斷於一電子遊戲機上進行遊戲以獲取積分，並在滿足特定的條件後，始可兌換該有限促銷單元內的積分。

分類：A63F9/24

發明人：續天曙

附圖



發明專利編號：I/000971

申請日期：2009/08/07

申請人：陳榮

國籍：中國

住址/地址：澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓

標題：環保皂。

摘要：一外層為磁化裝置，外層為塑膠材質的環保洗衣皂。發明之設計為手掌肥皂大小之長方體，方便使用，且令其功能達最大化：把環保洗衣皂放在洗衣機，洗碗機中，進水時水流經磁極兩端，使水質磁化，水份子重新排列，由硬水變為軟水，污垢微粒在軟水中脫落，令自來水發揮強力之潔淨功能。省卻劑及衣物柔順劑，減少環境污染。其特點為：一環保洗衣皂可無限次使用，環保終身。

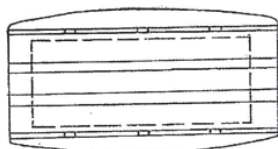
分類：C11D17/00, C02F1/48, B08B1/00

發明人：陳榮

盧志強

陳鼎元

附圖



Publicação de patente de invenção

Patente de invenção n.º: I/000964

Data do pedido: 2009/06/23

Requerente: 續天曙

Domicílio/Sede: 中國台灣台中市西屯區工業38路210號5樓之8

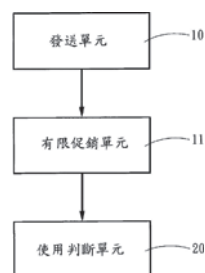
Título: Sistema de promoção usado na máquina de jogos electrónica.

Resumo: 一種應用於電子遊戲機的促銷系統，其包含一發送單元與一使用判斷單元，其中藉由該發送單元，選擇特定的對象並套用特定的規則，發予內含有特定數量促銷金的一有限促銷單元，該有限促銷單元經過該使用判斷單元的判斷於一電子遊戲機上進行遊戲以獲取積分，並在滿足特定的條件後，始可兌換該有限促銷單元內的積分。

Classificação: A63F9/24

Inventor: 續天曙

Figura



Patente de invenção n.º: I/000971

Data do pedido: 2009/08/07

Requerente: Chan Wing

Nacionalidade: 中國

Domicílio/Sede: 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場7樓

Título: Sabão Mágica do Eco.

Resumo: 一外層為磁化裝置，外層為塑膠材質的環保洗衣皂。發明之設計為手掌肥皂大小之長方體，方便使用，且令其功能達最大化：把環保洗衣皂放在洗衣機，洗碗機中，進水時水流經磁極兩端，使水質磁化，水份子重新排列，由硬水變為軟水，污垢微粒在軟水中脫落，令自來水發揮強力之潔淨功能。省卻劑及衣物柔順劑，減少環境污染。其特點為：一環保洗衣皂可無限次使用，環保終身。

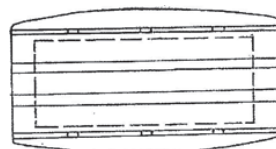
Classificação: C11D17/00, C02F1/48, B08B1/00

Inventor: 陳榮

盧志強

陳鼎元

Figura



發明專利編號：I/000973

申請日期：2009/08/07

申請人：Genting Information Knowledge Enterprise Sdn Bhd

國籍：Malasia

住址/地址：24th Floor, Wisma Genting, Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur, Malásia

標題：賭場系統控制器及訊息顯示系統。

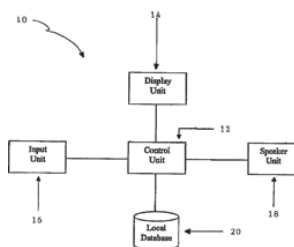
摘要：提供一種供賭場或博彩環境使用的顯示系統（10）。該系統（10）包括一個系統控制器（12），用來接收和處理被分配給該系統（10）的賭博資料。該系統控制器（12）產生顯示資料。一個系統資料庫（20）連接到系統控制器（12），使系統控制器（12）能夠將資料儲存到系統資料庫（20）中並從中讀取資料。一台顯示裝置（14）用來接收從系統控制器（12）中產生的顯示資料並提供相應的顯示。

分類：A63F13/10

發明人：Melvin Ng Sai Kong

Leong Way Loon

附圖



發明專利編號：I/000988

申請日期：2009/10/06

申請人：泰偉電子股份有限公司

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：具有雙重對獎機制之轉輪遊戲裝置及遊戲控制方法。

摘要：一種具有雙重對獎機制之轉輪遊戲控制方法及遊戲裝置，該遊戲裝置包含一具有一處理器的控制系統及一顯示系統。處理器隨機產生一圖騰組合並藉由顯示系統輸出該圖騰組合，再依據第一對獎規則及一第二對獎規則分別判斷該圖騰組合是否達給獎條件，若依據任一種對獎規則可達給獎條件，則計算對應之贏得的獎項，前述第一對獎規則及第二對獎規則其中之一是判斷該圖騰組合中是否出現特定連線，最後總計利用該二種對獎規則所贏得的獎項並進行相關輸出。

分類：A63F13/10

發明人：楊南平

Patente de invenção n.º: I/000973

Data do pedido: 2009/08/07

Requerente: Genting Information Knowledge Enterprise Sdn Bhd

Nacionalidade: malasia

Domicílio/Sede: 24th Floor, Wisma Genting, Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur, Malásia

Título: Controlador de sistema e sistema de visualização de informação para o casino.

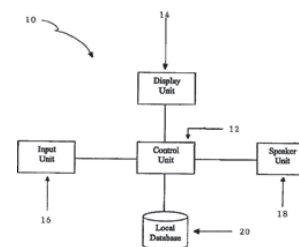
Resumo: 提供一種供賭場或博彩環境使用的顯示系統（10）。該系統（10）包括一個系統控制器（12），用來接收和處理被分配給該系統（10）的賭博資料。該系統控制器（12）產生顯示資料。一個系統資料庫（20）連接到系統控制器（12），使系統控制器（12）能夠將資料儲存到系統資料庫（20）中並從中讀取資料。一台顯示裝置（14）用來接收從系統控制器（12）中產生的顯示資料並提供相應的顯示。

Classificação: A63F13/10

Inventor: Melvin Ng Sai Kong

Leong Way Loon

Figura



Patente de invenção n.º: I/000988

Data do pedido: 2009/10/06

Requerente: ASTRO CORPORATION

Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing De Road, Sanchung, Taipei, Taiwan, China

Título: Dispositivo de jogos de roda com um mecanismo de prémio duplo e método de controlo de jogos.

Resumo: 一種具有雙重對獎機制之轉輪遊戲控制方法及遊戲裝置，該遊戲裝置包含一具有一處理器的控制系統及一顯示系統。處理器隨機產生一圖騰組合並藉由顯示系統輸出該圖騰組合，再依據第一對獎規則及一第二對獎規則分別判斷該圖騰組合是否達給獎條件，若依據任一種對獎規則可達給獎條件，則計算對應之贏得的獎項，前述第一對獎規則及第二對獎規則其中之一是判斷該圖騰組合中是否出現特定連線，最後總計利用該二種對獎規則所贏得的獎項並進行相關輸出。

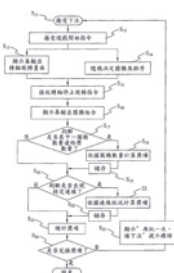
Classificação: A63F13/10

Inventor: Arden YANG

優先權日期：2009/07/10
 優先權國家/地區：中國台灣
 優先權編號：098123390

Data de prioridade: 2009/07/10
 País/Território de prioridade: Taiwan, China
 Número de prioridade: 098123390

附圖



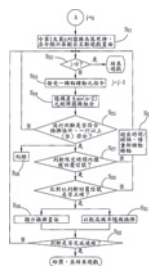
發明專利編號：I/000989
 申請日期：2009/10/06
 申請人：泰偉電子股份有限公司
 住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：互動式轉輪遊戲控制方法及轉輪遊戲裝置。

摘要：一種互動式轉輪遊戲控制方法，依據一轉輪轉動之指令隨機產生一矩陣圖騰組合，該圖騰組合中包含一可換牌之圖騰位置；接收一由玩家控制而產生的回覆信號；依據該可換牌之圖騰位置以及回覆信號所對應之位置判斷該回覆信號是否正確，若正確則針對該可換牌之圖騰位置進行換牌；換牌後的圖騰組合有很高機會完成連線。藉由在轉輪遊戲中加入上述機制，增加玩家與遊戲之間的互動關係，可提高玩家對遊戲的興致。

分類：A63F13/10
 發明人：楊南平
 優先權日期：2009/07/10
 優先權國家/地區：中國台灣
 優先權編號：098123391

附圖



發明專利編號：I/000990
 申請日期：2009/10/06
 申請人：泰偉電子股份有限公司

Figura



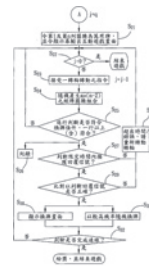
Patente de invenção n.º: I/000989
 Data do pedido: 2009/10/06
 Requerente: ASTRO CORPORATION
 Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing De Road, Sanchung, Taipei, Taiwan, China

Título: Método de controlo interactivo de jogos de roda e dispositivo de jogos de roda.

Resumo: 一種互動式轉輪遊戲控制方法，依據一轉輪轉動之指令隨機產生一矩陣圖騰組合，該圖騰組合中包含一可換牌之圖騰位置；接收一由玩家控制而產生的回覆信號；依據該可換牌之圖騰位置以及回覆信號所對應之位置判斷該回覆信號是否正確，若正確則針對該可換牌之圖騰位置進行換牌；換牌後的圖騰組合有很高機會完成連線。藉由在轉輪遊戲中加入上述機制，增加玩家與遊戲之間的互動關係，可提高玩家對遊戲的興致。

Classificação: A63F13/10
 Inventor: Arden YANG
 Data de prioridade: 2009/07/10
 País/Território de prioridade: Taiwan, China
 Número de prioridade: 098123391

Figura



Patente de invenção n.º: I/000990
 Data do pedido: 2009/10/06
 Requerente: ASTRO CORPORATION

住址/地址：中國台灣台北縣三重市興德路111之1號10樓

標題：可變牌的轉輪遊戲裝置及遊戲控制方法。

摘要：一種可變牌的轉輪遊戲控制方法，在一遊戲裝置中執行，並包含以下步驟：產生一圖騰組合，該圖騰組合符合一可變牌的條件；在接收一額外支付金額的付費信號後，給予變牌資格而可接收一針對一被選定的圖騰目標啟動變牌的啟動指令；針對該圖騰目標進行變牌；及判斷變牌後的圖騰組合是否中獎，若中獎，則進行獎勵的相關輸出。本發明採用額外付費以變牌的機制，讓玩家有機會針對轉輪旋轉的結果進行改變而提高中獎機會，提高玩家對遊戲的期待及樂趣。

分類：A63F13/10

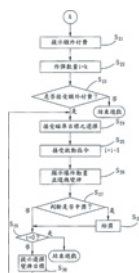
發明人：楊南平

優先權日期：2009/08/05

優先權國家/地區：中國台灣

優先權編號：098126354

附圖



發明專利編號：I/001026

申請日期：2010/03/22

申請人：VCAT, LLC

國籍：美國

住址/地址：591 Camino de la Reina, Suite 418, San Diego, California 92108, U.S.A.

標題：用於搜索賭博設備顯示的方法。

摘要：本發明實例針對用於搜索或以其他方式識別與一種賭博設備相關的特定模式或結果趨勢的方法及用於實施這些方法的賭博系統。在一個例子中，一種賭博系統可包含具有模式顯示的多台賭博設備，透過網路被連接至該賭博設備並被配置用於從這些賭博設備的模式顯示中識別顯示資訊的一種伺服器以及一種搜索設備，該搜索設備由賭客操作用於搜索所需顯示資訊並被配置用於識別具有實質上與所需顯示資訊相匹配的被顯示模式資訊的一台賭博設備。

分類：A63F9/24

發明人：L. Donald Speer, II

W. Greg Shay

Domicílio/Sede: 10F, N.º 111-1, Hsing De Road, Sanchung, Taipei, Taiwan, China

Título: Dispositivo de jogos de roda com as cartas variáveis e método de controlo de jogos.

Resumo: 一種可變牌的轉輪遊戲控制方法，在一遊戲裝置中執行，並包含以下步驟：產生一圖騰組合，該圖騰組合符合一可變牌的條件；在接收一額外支付金額的付費信號後，給予變牌資格而可接收一針對一被選定的圖騰目標啟動變牌的啟動指令；針對該圖騰目標進行變牌；及判斷變牌後的圖騰組合是否中獎，若中獎，則進行獎勵的相關輸出。本發明採用額外付費以變牌的機制，讓玩家有機會針對轉輪旋轉的結果進行改變而提高中獎機會，提高玩家對遊戲的期待及樂趣。

Classificação: A63F13/10

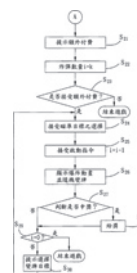
Inventor: Arden YANG

Data de prioridade: 2009/08/05

País/Território de prioridade: Taiwan, China

Número de prioridade: 098126354

Figura



Patente de invenção n.º: I/001026

Data do pedido: 2010/03/22

Requerente: VCAT, LLC

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 591 Camino de la Reina, Suite 418, San Diego, California 92108, U.S.A.

Título: Método destinado à busca da visualização de equipamento de jogos de fortuna e azar.

Resumo: 本發明實例針對用於搜索或以其他方式識別與一種賭博設備相關的特定模式或結果趨勢的方法及用於實施這些方法的賭博系統。在一個例子中，一種賭博系統可包含具有模式顯示的多台賭博設備，透過網路被連接至該賭博設備並被配置用於從這些賭博設備的模式顯示中識別顯示資訊的一種伺服器以及一種搜索設備，該搜索設備由賭客操作用於搜索所需顯示資訊並被配置用於識別具有實質上與所需顯示資訊相匹配的被顯示模式資訊的一台賭博設備。

Classificação: A63F9/24

Inventor: L. Donald Speer, II

W. Greg Shay

Kevin McIntosh

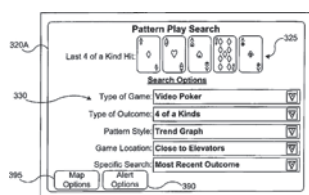
Donne Grable

優先權日期：2009/07/10

優先權國家/地區：美國

優先權編號：12/501,358

附圖



發明專利編號：I/001036

申請日期：2010/05/14

申請人：官有文

住址/地址：香港九龍尖沙咀科學館道1號康宏廣場北座1615室

申請人：蔡子棋

國籍：中國

住址/地址：香港九龍尖沙咀科學館道1號康宏廣場北座1615室

申請人：百事通有限公司

國籍：根據香港法例成立

住址/地址：香港九龍尖沙咀科學館道1號康宏廣場北座1615室

標題：用於製備次氯酸水的電解裝置。

摘要：本發明涉及一種用於製備次氯酸水的電解裝置，包括：電解槽（1）及設於電解槽內的陰（21）、陽（22）兩極電解片（2），所述電解槽內分隔形成有用於容納鹽酸電解液的內槽（11）及用於流通自來水的外槽（12），內槽的中部相應於外槽密封隔離設置，內槽的上端開設有與外槽相連通的氯氣排出口（112）；所述陰、陽兩極電解片位於內槽的兩側。本發明的用於製備次氯酸水的電解裝置採用無隔膜的電解裝置，以來源廣泛、價格低廉的自來水和鹽酸為原料，其內槽容納鹽酸電解液，外槽流通自來水，鹽酸電解液被電解後生成氯氣從氯氣排出口排出與外槽的自來水相結合生成次氯酸，其結構簡單、穩定可靠，能夠有效提高次氯酸水的生產率，所製得的次氯酸水為殺菌環保水，具有殺菌和消毒的環保功效。

分類：C25B9/06, C25B1/26, B01F1/00

發明人：官有文

蔡子棋

優先權日期：2009/05/18

Kevin McIntosh

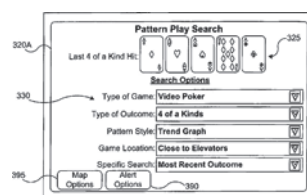
Donne Grable

Data de prioridade: 2009/07/10

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/501,358

Figura



Patente de invenção n.º: I/001036

Data do pedido: 2010/05/14

Requerente: KUAN Yu Wen

Domicílio/Sede: Room 1615, Sea Power Tower (North), Concordia Plaza, N.º 1 Science Museum Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Requerente: CHOI Tze Kei

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: Room 1615, Sea Power Tower (North), Concordia Plaza, N.º 1 Science Museum Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Requerente: PassTool Limited

Nacionalidade: constituída segundo as leis de H.K.

Domicílio/Sede: Room 1615, Sea Power Tower (North), Concordia Plaza, N.º 1 Science Museum Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong

Título: Dispositivo de electrólise destinado à preparação de solução de ácido hipocloroso.

Resumo: 本發明涉及一種用於製備次氯酸水的電解裝置，包括：電解槽（1）及設於電解槽內的陰（21）、陽（22）兩極電解片（2），所述電解槽內分隔形成有用於容納鹽酸電解液的內槽（11）及用於流通自來水的外槽（12），內槽的中部相應於外槽密封隔離設置，內槽的上端開設有與外槽相連通的氯氣排出口（112）；所述陰、陽兩極電解片位於內槽的兩側。本發明的用於製備次氯酸水的電解裝置採用無隔膜的電解裝置，以來源廣泛、價格低廉的自來水和鹽酸為原料，其內槽容納鹽酸電解液，外槽流通自來水，鹽酸電解液被電解後生成氯氣從氯氣排出口排出與外槽的自來水相結合生成次氯酸，其結構簡單、穩定可靠，能夠有效提高次氯酸水的生產率，所製得的次氯酸水為殺菌環保水，具有殺菌和消毒的環保功效。

Classificação: C25B9/06, C25B1/26, B01F1/00

Inventor: KUAN Yu Wen

CHOI Tze Kei

Data de prioridade: 2009/05/18

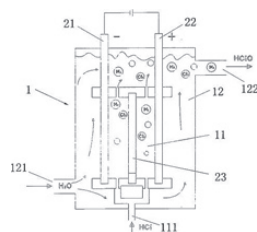
優先權國家/地區：中國香港

優先權編號：09104491.7

País/Território de prioridade: Hong Kong, China

Número de prioridade: 09104491.7

附圖



發明專利編號：I/001047

申請日期：2010/06/17

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

標題：供博彩裝置使用的籌碼儲備。

摘要：本發明的具體設計主要針對玩家在聯網的多台博彩裝置其中一台上玩遊戲的方法和設備。低於一個預先設定水平的遊戲獎勵會被追蹤並在網路上儲存。如果遊戲獎勵少於預先設定的標準，則通過網路向玩家的博彩裝置發送一個支付指令，可以用於一局免費的遊戲。另外還披露了在單台博彩裝置上的執行方法。

分類：A63F9/24

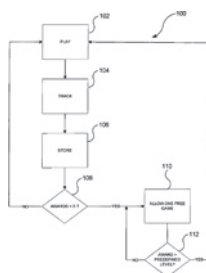
發明人：John F. Acres

優先權日期：2009/06/17

優先權國家/地區：美國

優先權編號：12/486,640

附圖



發明專利編號：I/001048

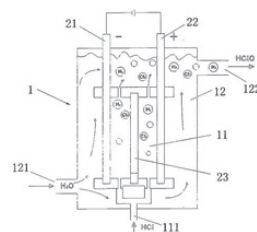
申請日期：2010/06/17

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

Figura



Patente de invenção n.º: I/001047

Data do pedido: 2010/06/17

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

Título: Reserva de fichas destinada ao dispositivo de jogos de fortuna e azar.

Resumo: 本發明的具體設計主要針對玩家在聯網的多台博彩裝置其中一台上玩遊戲的方法和設備。低於一個預先設定水平的遊戲獎勵會被追蹤並在網路上儲存。如果遊戲獎勵少於預先設定的標準，則通過網路向玩家的博彩裝置發送一個支付指令，可以用於一局免費的遊戲。另外還披露了在單台博彩裝置上的執行方法。

Classificação: A63F9/24

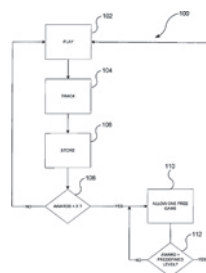
Inventor: John F. Acres

Data de prioridade: 2009/06/17

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 12/486,640

Figura



Patente de invenção n.º: I/001048

Data do pedido: 2010/06/17

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

標題：增加獎勵頻率的博彩遊戲裝置。

摘要：本項發明的具體設計是關於增加獎勵頻率的博彩遊戲裝置以及操作提供更高獎勵頻率的博彩遊戲系統和博彩遊戲裝置的方法。這些更高頻率的獎勵或第二次獎勵可以在博彩遊戲裝置或擁有多台博彩遊戲裝置的系統上提供，使玩家保持較高的興趣和參與熱情。第二次獎勵的安排中具有相當頻率的或易於達到的觸發標準或條件，並且可以包含各種獎勵，從不可兌現的籌碼到賭場服務贈券以及現金獎勵。

分類：A63F9/24

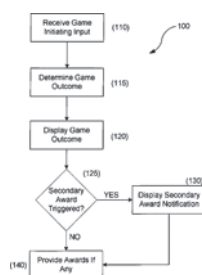
發明人：John F. Acres

優先權日期：2009/06/17

優先權國家/地區：美國

優先權編號：61/187,975

附圖



發明專利編號：I/001049

申請日期：2010/06/17

申請人：Acres-Fiore Patents

國籍：美國

住址/地址：9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

標題：延遲獎勵決定。

摘要：本項發明的具體設計是關於擁有延遲獎勵決定功能的博彩遊戲裝置以及操作提供延遲獎勵決定功能的博彩遊戲系統和博彩遊戲裝置的方法。在這裏，對聯網多寶獎金的貢獻可以與贏得聯網多寶獎金的機會分開，贏得聯網多寶獎金的機會可以保存並在以後使用。

分類：A63F9/24

發明人：John F. Acres

Título: Dispositivo de jogo com aumento progressivo de frequência de atribuição de prémios.

Resumo: Os termos desta invenção são dirigidos para os dispositivos de jogo com aumento progressivo da frequência de atribuição de prémios e métodos de funcionamento de sistemas de jogos e dispositivos de jogo para atribuir prémios com maior frequência. Estes prémios com maior frequência, ou prémios secundários, podem ser atribuídos em dispositivos de jogo ou sistemas com múltiplos dispositivos de jogo para manter o interesse e elevado envolvimento do jogador. Os prémios secundários estão organizados segundo um critério ou condição de atribuição bastante comum e facilmente alcançáveis e podem incluir prémios que vão desde créditos não-converteíveis em numérico até serviços do casino ou prémios monetários.

Classificação: A63F9/24

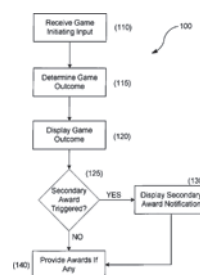
Inventor: John F. Acres

Data de prioridade: 2009/06/17

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/187,975

Figura



Patente de invenção n.º: I/001049

Data do pedido: 2010/06/17

Requerente: Acres-Fiore Patents

Nacionalidade: americana

Domicílio/Sede: 9103 Alta, #804, Las Vegas, Nevada 89145, U.S.A.

Título: Determinação deferida de bónus ganho.

Resumo: Incorporações da presente invenção são dirigidas para os dispositivos de jogos com uma determinação de ganho de bónus ganho e métodos de exploração de sistemas de jogos e de dispositivos de jogos que possibilitem determinações de ganho de bónus ganhos. Aqui, as contribuições para um jackpot interligado podem ser separados da hipótese de ganhar o jackpot interligado, sendo a hipótese de ganhar o jackpot interligado guardado e usado em momento posterior.

Classificação: A63F9/24

Inventor: John F. Acres

優先權日期：2009/06/17

優先權國家/地區：美國

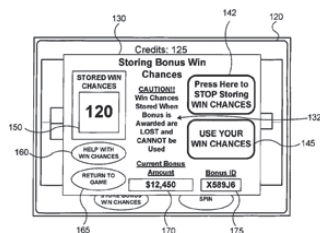
優先權編號：61/187,975

Data de prioridade: 2009/06/17

País/Território de prioridade: Estados Unidos da América

Número de prioridade: 61/187,975

附圖



實用專利之保護

根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條及由第一百二十四條而援引的第八十三條及第八十四條之規定，公布下列在澳門特別行政區提出的實用專利註冊申請，並自此公布日起至授予專利之日止，任何第三人均得提出聲明異議。

實用專利公佈

實用專利編號：U/000062

申請日期：2009/07/28

申請人：盧常良

國籍：中國

住址/地址：中國山東省威海市永康里1號樓306室

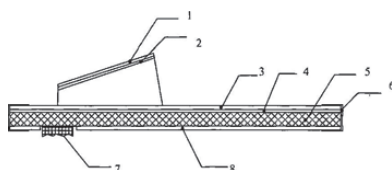
標題：可拆洗式拖鞋。

摘要：本實用新型涉及一種可拆洗式鞋，包括鞋底、鞋墊、鞋幫和鞋底外套。在鞋墊和鞋底之間置有一防水層墊，起到防水、防潮的作用；在拖鞋的兩端分別置有一防水包邊，起固定保護作用；在鞋底部鞋底外套的開口處設置有一防滑膠墊，起防滑作用。此結構的實用新型，有利於保持鞋墊及鞋底的清潔，鞋底不易產生異味，防止腳臭、腳疾的發生；減少鞋底外套的清洗有利於延長使用壽命、節約資源，更加有利於環保，特別適用於賓館、酒店及家庭使用。

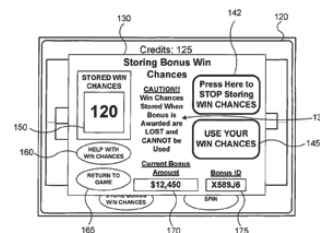
分類：A43B3/10, A43B7/12

發明人：盧常良

附圖



Figura



Protecção de patentes de utilidade

De acordo com os artigos 10.º, 83.º e 84.º por remissão do artigo 124.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de patentes de utilidade para a RAEM e a partir da data desta publicação até à data da atribuição da patente, qualquer terceiro pode apresentar reclamações.

Publicação de patentes de utilidade

Utilidade n.º: U/000062

Data do pedido: 2009/07/28

Requerente: 盧常良

Nacionalidade: chinesa

Domicílio/Sede: 中國山東省威海市永康里1號樓306室

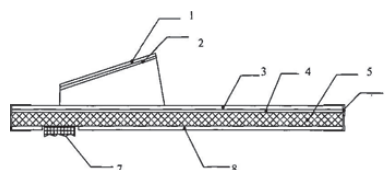
Título: Chinelos removíveis e laváveis.

Resumo: 本實用新型涉及一種可拆洗式鞋，包括鞋底、鞋墊、鞋幫和鞋底外套。在鞋墊和鞋底之間置有一防水層墊，起到防水、防潮的作用；在拖鞋的兩端分別置有一防水包邊，起固定保護作用；在鞋底部鞋底外套的開口處設置有一防滑膠墊，起防滑作用。此結構的實用新型，有利於保持鞋墊及鞋底的清潔，鞋底不易產生異味，防止腳臭、腳疾的發生；減少鞋底外套的清洗有利於延長使用壽命、節約資源，更加有利於環保，特別適用於賓館、酒店及家庭使用。

Classificação: A43B3/10, A43B7/12

Inventor: 盧常良

Figura



根據經十二月十三日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Em conformidade com a alínea d) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º do RJPI, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/034512	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	43
N/034534	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	08
N/034535	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	11
N/034536	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	14
N/034537	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	16
N/034538	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	18
N/034539	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	21
N/034540	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	25
N/034541	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	26
N/034542	2011/01/24	2011/01/24	BACCARAT	FR	34
N/048946	2011/01/24	2011/01/24	徐京諾 XU JINGNUO	MO	18
N/048947	2011/01/24	2011/01/24	徐京諾 XU JINGNUO	MO	20
N/048948	2011/01/24	2011/01/24	徐京諾 XU JINGNUO	MO	22
N/049690	2011/01/24	2011/01/24	Jorge Chao de Almeida	MO	31
N/049691	2011/01/24	2011/01/24	Jorge Chao de Almeida	MO	31
N/049692	2011/01/24	2011/01/24	Jorge Chao de Almeida	MO	31
N/049693	2011/01/24	2011/01/24	Jorge Chao de Almeida	MO	31
N/049694	2011/01/24	2011/01/24	Jorge Chao de Almeida	MO	31
N/049697	2011/01/24	2011/01/24	林棟梁	CN	33
N/049698	2011/01/24	2011/01/24	glaskoch B. Koch jr. GmbH + Co. KG	DE	08
N/049700	2011/01/24	2011/01/24	glaskoch B. Koch jr. GmbH + Co. KG	DE	21

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/049701	2011/01/24	2011/01/24	glaskoch B. Koch jr. GmbH + Co. KG	DE	26
N/050064	2011/01/24	2011/01/24	TKS s.a.	BE	14
N/050733	2011/01/24	2011/01/24	Starbucks Corporation	US	29
N/050734	2011/01/24	2011/01/24	Starbucks Corporation	US	30
N/050735	2011/01/24	2011/01/24	Starbucks Corporation	US	32
N/051506	2011/01/24	2011/01/24	北京碧水源科技股份有限公司	CN	11
N/051507	2011/01/24	2011/01/24	北京碧水源科技股份有限公司	CN	40
N/051514	2011/01/24	2011/01/24	IGT	US	09
N/051536	2011/01/24	2011/01/24	博茲有限公司 VOOZ CO., LTD.	KR	18
N/051538	2011/01/24	2011/01/24	王霞瑾 Wong Ha Kan	MO	16
N/051607	2011/01/24	2011/01/24	黃約翰	CN	29
N/051609	2011/01/24	2011/01/24	Propriedades Sub F, S.A.	MO	43
N/051610	2011/01/24	2011/01/24	Propriedades Sub F, S.A.	MO	43
N/051640	2011/01/24	2011/01/24	Dana Alexander, Inc.	US	29
N/051739	2011/01/24	2011/01/24	衍生行有限公司	HK	03
N/051740	2011/01/24	2011/01/24	衍生行有限公司	HK	05
N/051762	2011/01/24	2011/01/24	Parfums Christian Dior	FR	03
N/051763	2011/01/24	2011/01/24	Parfums Christian Dior	FR	21
N/051764	2011/01/24	2011/01/24	Parfums Christian Dior	FR	03
N/051765	2011/01/24	2011/01/24	Parfums Christian Dior	FR	21
N/051777	2011/01/24	2011/01/24	福助株式會社 FUKUSKE KABUSHIKI KAISHA (FUKUSKE CORPORATION)	JP	25
N/051795	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	35
N/051796	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	03
N/051797	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	09
N/051798	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	14
N/051799	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	18
N/051800	2011/01/24	2011/01/24	DKH Retail Limited	GB	25
N/051851	2011/01/24	2011/01/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/051852	2011/01/24	2011/01/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	41
N/051855	2011/01/24	2011/01/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	28
N/051856	2011/01/24	2011/01/24	Nintendo Co., Ltd.	JP	41

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/051857	2011/01/24	2011/01/24	PwC Business Trust	US	09
N/051926	2011/01/24	2011/01/24	Kadokawa Games, Ltd.	JP	09
N/051935	2011/01/24	2011/01/24	IGT	US	09
N/051963	2011/01/24	2011/01/24	東莞市小豬班納服飾有限公司 Dongguan City Pepco Clothing Co., Ltd.	CN	12
N/051964	2011/01/24	2011/01/24	東莞市小豬班納服飾有限公司 Dongguan City Pepco Clothing Co., Ltd.	CN	18
N/051965	2011/01/24	2011/01/24	東莞市小豬班納服飾有限公司 Dongguan City Pepco Clothing Co., Ltd.	CN	25
N/051966	2011/01/24	2011/01/24	東莞市小豬班納服飾有限公司 Dongguan City Pepco Clothing Co., Ltd.	CN	28
N/051967	2011/01/24	2011/01/24	中國檢驗認證（集團）有限公司 CHINA CERTIFICATION & INSPECTION (GROUP) CO., LTD.	CN	36
N/051968	2011/01/24	2011/01/24	中國檢驗認證（集團）有限公司 CHINA CERTIFICATION & INSPECTION (GROUP) CO., LTD.	CN	42
N/051969	2011/01/24	2011/01/24	中國檢驗認證（集團）有限公司 CHINA CERTIFICATION & INSPECTION (GROUP) CO., LTD.	CN	36
N/051970	2011/01/24	2011/01/24	中國檢驗認證（集團）有限公司 CHINA CERTIFICATION & INSPECTION (GROUP) CO., LTD.	CN	42
N/051975	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	35
N/051976	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	36
N/051977	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	37
N/051978	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	39
N/051979	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	42
N/051980	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	35
N/051981	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	36
N/051982	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	37
N/051983	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	39
N/051984	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	42
N/051985	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	35
N/051986	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	36
N/051987	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	37
N/051988	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	39
N/051989	2011/01/24	2011/01/24	Sotheby's	GB	42

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/051994	2011/01/24	2011/01/24	Millions of Milkshakes, Inc.	US	43
N/051995	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	03
N/051996	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	25
N/051997	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	35
N/051998	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	03
N/051999	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	35
N/052000	2011/01/24	2011/01/24	Henan Rebecca Hair Products, Inc.	CN	25
N/052001	2011/01/24	2011/01/24	皇家馬德里足球俱樂部	ES	14
N/052002	2011/01/24	2011/01/24	翁振國	CN	03
N/052003	2011/01/24	2011/01/24	見晴（香港）有限公司	HK	43
N/052004	2011/01/24	2011/01/24	游紹明 Iao Sio Meng	MO	14
N/052005	2011/01/24	2011/01/24	游紹明 Iao Sio Meng	MO	18
N/052006	2011/01/24	2011/01/24	游紹明 Iao Sio Meng	MO	14
N/052007	2011/01/24	2011/01/24	游紹明 Iao Sio Meng	MO	18
N/052017	2011/01/24	2011/01/24	Triple Juicy Limited	GB	09
N/052018	2011/01/24	2011/01/24	Triple Juicy Limited	GB	21
N/052019	2011/01/24	2011/01/24	Triple Juicy Limited	GB	35
N/052020	2011/01/24	2011/01/24	Triple Juicy Limited	GB	09
N/052021	2011/01/24	2011/01/24	Triple Juicy Limited	GB	21
N/052036	2011/01/24	2011/01/24	Morinaga Milk Industry Co., Ltd.	JP	01
N/052037	2011/01/24	2011/01/24	Morinaga Milk Industry Co., Ltd.	JP	03
N/052038	2011/01/24	2011/01/24	Morinaga Milk Industry Co., Ltd.	JP	05
N/052044	2011/01/24	2011/01/24	Fancel Corporation	JP	03
N/052047	2011/01/24	2011/01/24	台灣比菲多食品股份有限公司	TW	29
N/052048	2011/01/24	2011/01/24	台灣比菲多食品股份有限公司	TW	30
N/052049	2011/01/24	2011/01/24	台灣比菲多食品股份有限公司	TW	32
N/052050	2011/01/24	2011/01/24	台灣比菲多食品股份有限公司	TW	35
N/052052	2011/01/24	2011/01/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/052053	2011/01/24	2011/01/24	Aristocrat Technologies Australia Pty Ltd	AU	28
N/052054	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	09
N/052055	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	14

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052056	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	18
N/052057	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	25
N/052058	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	35
N/052059	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	09
N/052060	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	14
N/052061	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	18
N/052062	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	25
N/052063	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	35
N/052064	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	09
N/052065	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	14
N/052066	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	18
N/052067	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	25
N/052068	2011/01/24	2011/01/24	ithk tm limited	VG	35
N/052077	2011/01/24	2011/01/24	MARC JACOBS TRADEMARKS L.L.C.	US	09
N/052078	2011/01/24	2011/01/24	MARC JACOBS TRADEMARKS L.L.C.	US	18
N/052098	2011/01/24	2011/01/24	American International Assurance Company, Limited	HK	35
N/052100	2011/01/24	2011/01/24	Agroindustria Guadalajara, S.A. de C.V.	MX	33
N/052101	2011/01/24	2011/01/24	伍文燕 NG MAN IN	MO	16
N/052102	2011/01/24	2011/01/24	伍文燕 NG MAN IN	MO	16
N/052103	2011/01/24	2011/01/24	AES專業教育移民（澳洲）服務有限公司	MO	29
N/052104	2011/01/24	2011/01/24	Atlantic Industries	KY	32
N/052105	2011/01/24	2011/01/24	戴澤鋒 TAI CHAK FONG	MO	06
N/052106	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052107	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052108	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052109	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052110	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052111	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052112	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052113	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052114	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052115	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052116	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052117	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052118	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052119	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052120	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052121	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052122	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052123	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052124	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052125	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052126	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052127	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052128	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	43
N/052129	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	44
N/052130	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052131	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	42
N/052132	2011/01/24	2011/01/24	Ocean Park Corporation	HK	41
N/052134	2011/01/24	2011/01/24	劉潔娜 LAO KIT NA	MO	42
N/052135	2011/01/24	2011/01/24	劉潔娜 LAO KIT NA	MO	16
N/052142	2011/01/24	2011/01/24	122164 Canada Limited o/a New York Fries	CA	43
N/052144	2011/01/24	2011/01/24	CAPE MENTELLE VINEYARDS LIMITED	AU	33
N/052213	2011/01/24	2011/01/24	Stichting Van Gogh Museum	NL	21
N/052214	2011/01/24	2011/01/24	CLEARBRIDGE ADVISORS, LLC	US	36
N/052215	2011/01/24	2011/01/24	CLEARBRIDGE ADVISORS, LLC	US	36
N/052216	2011/01/24	2011/01/24	CLEARBRIDGE ADVISORS, LLC	US	36
N/052220	2011/01/24	2011/01/24	HERMES INTERNATIONAL	FR	18
N/052225	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	38
N/052226	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	42
N/052227	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	38

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052228	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	42
N/052229	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	38
N/052230	2011/01/24	2011/01/24	百度在線網絡技術（北京）有限公司 BAIDU ONLINE NETWORK TECHNOLOGY (BEIJING) CO., LTD.	CN	42
N/052231	2011/01/24	2011/01/24	ROSY SINO LIMITED	VG	03
N/052232	2011/01/24	2011/01/24	ROSY SINO LIMITED	VG	03
N/052242	2011/01/24	2011/01/24	容家欣 Iong Ka Ian	MO	25
N/052245	2011/01/24	2011/01/24	IGT	US	09
N/052246	2011/01/24	2011/01/24	IGT	US	09
N/052256	2011/01/24	2011/01/24	北汽福田汽車股份有限公司 BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.	CN	12
N/052257	2011/01/24	2011/01/24	北汽福田汽車股份有限公司 BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.	CN	35
N/052258	2011/01/24	2011/01/24	北汽福田汽車股份有限公司 BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.	CN	36
N/052259	2011/01/24	2011/01/24	北汽福田汽車股份有限公司 BEIQI FOTON MOTOR CO., LTD.	CN	37
N/052261	2011/01/24	2011/01/24	馮彩萍 Fong Choi Peng	MO	43
N/052262	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	12
N/052263	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	12
N/052264	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	12
N/052265	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	12
N/052266	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	35
N/052267	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	35
N/052268	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	35
N/052269	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	35
N/052270	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	36
N/052271	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	36
N/052272	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	36
N/052273	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	36
N/052274	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	37

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe
N/052275	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	37
N/052276	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	37
N/052277	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	37
N/052278	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	39
N/052279	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	39
N/052280	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	39
N/052281	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	39
N/052282	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	42
N/052283	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	42
N/052284	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	42
N/052285	2011/01/24	2011/01/24	EXECUJET AVIATION GROUP AG	CH	42
N/052286	2011/01/24	2011/01/24	廈門遊家網絡有限公司	CN	09
N/052287	2011/01/24	2011/01/24	廈門遊家網絡有限公司	CN	28
N/052288	2011/01/24	2011/01/24	廈門遊家網絡有限公司	CN	38
N/052289	2011/01/24	2011/01/24	廈門遊家網絡有限公司	CN	41
N/052290	2011/01/24	2011/01/24	廈門遊家網絡有限公司	CN	42
N/052291	2011/01/24	2011/01/24	劉健斌 LOW KIAN PING	CN	30
N/052296	2011/01/24	2011/01/24	Velocity Sports Equipment Sdn Bhd	MY	28
N/052332	2011/01/24	2011/01/24	Universal Entertainment Corporation	JP	09
N/052334	2011/01/24	2011/01/24	HOTEL OKURA CO., LTD.	JP	43

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
D/000634	2011/01/21	2011/01/21	Sato Pharmaceutical Co., Ltd	JP
D/000636	2011/01/21	2011/01/21	丹麥奇新藍罐集團有限公司 Kelsen Group A/S	DK
D/000643	2011/01/21	2011/01/21	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP

發明專利之保護

Protecção de patente de invenção

批給

Concessões

程序編號 Processo n.º	註冊日期 Data do registo	批示日期 Data do despacho	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
I/000115	2011/01/18	2011/01/18	GEOX S.p.A. (Joint Stock Company)	IT
I/000841	2011/01/18	2011/01/18	Global Payments, Inc.	US

商標之保護

Protecção de marcas

拒絕

Recusas

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território Resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/049699	2011/01/24	glaskoch B. Koch jr. GmbH + Co. KG	DE	14	第9條第1款e) 項。 Alínea e) do n.º 1 do art.º 9.º
N/049981	2011/01/26	施景耀 Si Keng Io	MO	45	第214條2款a) 項。 Alínea a) do n.º 2 do art.º 214.º
N/050825	2011/01/26	簡麗莉 Kan Lai Lei	MO	30	第214條1款a) 項，結合第9條第1款c) 項。 Alínea a) do n.º 1 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º
N/051058	2011/01/26	Directel Macau - Listas Telefónicas, Lda.	MO	16	第214條2款b) 項，結合第9條第1款c) 項。 Alínea b) do n.º 2 do art.º 214.º, conjugado com a alínea c) do n.º 1 do art.º 9.º

續期

Renovação

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/008081	7791-M	2011/01/19	WELLA AKTIENGESELLSCHAFT	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
P/008563	8273-M	2011/01/14	SAFILO S.p.A.	IT
P/009257	9033-M	2011/01/24	J. & P. COATS LIMITED	GB
P/011282	12028-M	2011/01/24	Cathay Pacific Airways Limited	HK
P/011597	11560-M	2011/01/19	CABLE AND WIRELESS PLC	GB
P/011598	11561-M	2011/01/19	CABLE AND WIRELESS PLC	GB
P/011599	11562-M	2011/01/19	CABLE AND WIRELESS PLC	GB
P/011600	11563-M	2011/01/19	CABLE AND WIRELESS PLC	GB
P/012104	11923-M	2011/01/19	DAVIDOFF & CIE, SA	CH
P/012130	11973-M	2011/01/24	ATLANTIC INDUSTRIES, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Cayman Islands	KY
P/012248	12146-M	2011/01/24	RICHELIEU & CIE SA	FR
P/012286	12202-M	2011/01/17	MIZUNO KABUSHIKI KAISHA (MIZUNO CORPORATION)	JP
P/012287	12203-M	2011/01/14	MIZUNO KABUSHIKI KAISHA (MIZUNO CORPORATION)	JP
P/012288	12204-M	2011/01/14	MIZUNO KABUSHIKI KAISHA (MIZUNO CORPORATION)	JP
P/012342	12284-M	2011/01/19	Delaneau SA	CH
P/012419	12485-M	2011/01/19	NEUTROGENA CORPORATION	US
P/012420	12486-M	2011/01/19	NEUTROGENA CORPORATION	US
P/012421	12487-M	2011/01/19	NEUTROGENA CORPORATION	US
P/012422	12488-M	2011/01/19	JOCKEY INTERNATIONAL, INC., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Wisconsin, Estados Unidos da América	US
P/012462	12528-M	2011/01/19	Mars, Incorporated (Estado de Delaware)	US
P/012539	12414-M	2011/01/24	CHANEL	FR
P/012881	12764-M	2011/01/19	Mars, Incorporated (Estado de Delaware)	US
P/012932	12817-M	2011/01/17	Société des Produits Nestlé S.A.	CH
P/012933	12818-M	2011/01/17	Société des Produits Nestlé S.A.	CH
N/001457	-	2011/01/19	TATA MOTORS LIMITED	IN
N/001458	-	2011/01/19	TATA MOTORS LIMITED	IN
N/001460	-	2011/01/19	TATA MOTORS LIMITED	IN
N/001461	-	2011/01/19	TATA MOTORS LIMITED	IN
N/001468	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001469	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001470	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001471	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001472	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001487	-	2011/01/24	Siemens Aktiengesellschaft	DE

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/001489	-	2011/01/24	Siemens Aktiengesellschaft	DE
N/001490	-	2011/01/24	Siemens Aktiengesellschaft	DE
N/001492	-	2011/01/24	Siemens Aktiengesellschaft	DE
N/001493	-	2011/01/24	Siemens Aktiengesellschaft	DE
N/001560	-	2011/01/17	Richemont International SA	CH
N/001578	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001579	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001580	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001581	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001582	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001583	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001584	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001585	-	2011/01/14	PRADA S.A.	LU
N/001589	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001590	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001591	-	2011/01/14	SAM ASH MUSIC CORPORATION, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de New York	US
N/001596	-	2011/01/24	BRITVIC SOFT DRINKS LIMITED	GB
N/001632	-	2011/01/19	Boncafe International Pte Ltd.	SG
N/001641	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001642	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001643	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001644	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001645	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001646	-	2011/01/14	PROFESSIONAL LOCK CENTRE COMPANY LIMITED, sociedade de responsabilidade limitada organizada de acordo com as leis de H.K.	HK
N/001656	-	2011/01/24	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/001659	-	2011/01/24	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/001660	-	2011/01/24	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/001671	-	2011/01/24	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/001672	-	2011/01/24	THE COCA-COLA COMPANY, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, Estados Unidos da América	US
N/001712	-	2011/01/17	Astellas Pharma Inc.	JP
N/001713	-	2011/01/17	Astellas Pharma Inc.	JP
N/001824	-	2011/01/24	N.V. Sumatra Tobacco Trading Company	ID
N/002029	-	2011/01/14	Panalpina Welttransport (Holding) AG	CH
N/002139	-	2011/01/24	JCB CO., LTD	JP
N/002140	-	2011/01/14	Double Eagle Brands N.V.	NL
N/011543	-	2011/01/17	SHIMMER NEW YORK LIMITED	HK
N/011718	-	2011/01/14	HBI Branded Apparel Enterprises, LLC	US
N/011770	-	2011/01/24	Daimler AG	DE
N/011771	-	2011/01/24	Daimler AG	DE
N/011773	-	2011/01/24	Daimler AG	DE
N/011774	-	2011/01/24	Daimler AG	DE
N/012216	-	2011/01/24	Kraft Foods Sverige Intellectual Property AB	SE
N/012218	-	2011/01/19	GOJO Industries, Inc.	US
N/012219	-	2011/01/19	GOJO Industries, Inc.	US
N/012228	-	2011/01/24	KABUSHIKI KAISHA SHISEIDO (SHISEIDO CO., LTD.)	JP
N/012245	-	2011/01/14	Eli Lilly and Company	US
N/012246	-	2011/01/14	Eli Lilly and Company	US
N/012265	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012266	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012267	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012268	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012269	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012270	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012271	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012272	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012273	-	2011/01/14	QUIKSILVER INTERNATIONAL PTY LTD	AU
N/012290	-	2011/01/19	Kito (Thailand) Co., Ltd.	TH
N/012291	-	2011/01/19	Big Star Co., Ltd.	TH
N/012348	-	2011/01/24	TURNBULL & ASSER LIMITED	GB
N/012349	-	2011/01/24	TURNBULL & ASSER LIMITED	GB
N/012350	-	2011/01/24	TURNBULL & ASSER LIMITED	GB
N/012351	-	2011/01/24	TURNBULL & ASSER LIMITED	GB
N/012352	-	2011/01/24	TURNBULL & ASSER LIMITED	GB
N/012369	-	2011/01/19	Japan Tobacco Inc.	JP
N/012370	-	2011/01/19	Japan Tobacco Inc.	JP
N/012372	-	2011/01/14	NSE Products, Inc.	US

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/012373	-	2011/01/14	NSE Products, Inc.	US
N/012374	-	2011/01/14	NSE Products, Inc.	US
N/012413	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012414	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012415	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012416	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012417	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012418	-	2011/01/17	Langham Hotels International Limited	HK
N/012458	-	2011/01/14	Eli Lilly and Company	US
N/012469	-	2011/01/19	NILFISK-ADVANCE A/S	DK
N/012470	-	2011/01/19	NILFISK-ADVANCE A/S	DK
N/012667	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012668	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012669	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012670	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012671	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012672	-	2011/01/14	China Beijing Tong Ren Tang Group Co., Ltd.	CN
N/012817	-	2011/01/17	China Mobile Communications Corporation	CN
N/012818	-	2011/01/17	China Mobile Communications Corporation	CN
N/012927	-	2011/01/19	統一企業股份有限公司 Uni-President Enterprises Corp.	TW
N/012928	-	2011/01/19	統一企業股份有限公司 Uni-President Enterprises Corp.	TW
N/012929	-	2011/01/19	統一企業股份有限公司 Uni-President Enterprises Corp.	TW
N/012930	-	2011/01/19	統一企業股份有限公司 Uni-President Enterprises Corp.	TW
N/013003	-	2011/01/14	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
N/013004	-	2011/01/14	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
N/013005	-	2011/01/14	HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.	JP
N/013102	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013103	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013104	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013105	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013106	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013107	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013108	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013109	-	2011/01/17	tom.com enterprises Limited	VG
N/013402	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013403	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB

程序編號 Processo n.º	商標編號 Marca n.º	續展日期 Data da renovação	註冊權利人之名稱 Nome do titular	所屬國/地區 País/Território resid.
N/013404	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013405	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013406	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013407	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013408	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013409	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013410	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013411	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013412	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013413	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013414	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013415	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013430	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013431	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013432	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013433	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013434	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013435	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013436	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013437	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013438	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013439	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013440	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013441	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013442	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB
N/013443	-	2011/01/24	Palmerston Limited	GB

附註

Averbamentos

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do avermamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/004248 (4117-M)	2011/01/14	更改認別資料 Modificação de identidade	SmithKline Beecham p.l.c., sociedade organizada e existindo ao abrigo das leis de Inglaterra e País de Gales	SmithKline Beecham Limited

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	附註之性質 Natureza do averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/Titular	內容 Conteúdo
P/011282 (12028-M)	2011/01/24	更改地址 Modificação de sede	Cathay Pacific Airways Limited	8/F, North Tower, Cathay Pacific City, 8 Scenic Road, Hong Kong International Airport, Lantau, Hong Kong
P/012342 (12284-M)	2011/01/19	更改地址 Modificação de sede	Delaneau SA	Cour de Saint-Pierre 7, Genève, Suíça
N/006599	2011/01/14	更改地址 Modificação de sede	SmithKline Beecham p.l.c.	980 Great West Road, Brentford, Middlesex, TW8 9GS, United Kingdom
N/006599 N/006601 N/006607	2011/01/14	更改認別資料 Modificação de identidade	SmithKline Beecham p.l.c.	SmithKline Beecham Limited
N/008946	2011/01/19	轉讓 Transmissão	Microbiological Research Authority	Health Protection Agency, com sede em Porton Down, Salisbury, Wiltshire, SP4 0JG, United Kingdom
N/008946	2011/01/19	轉讓 Transmissão	Health Protection Agency	Health Protection Agency, com sede em Porton Down, Salisbury, Wiltshire, SP4 0JG, United Kingdom
N/012218 N/012219	2011/01/19	轉讓 Transmissão	Johnson & Johnson	GOJO Industries, Inc., com sede em One GOJO Plaza, Suite 500, Akron, Ohio 44311, United States of America
N/012290	2011/01/19	更改地址 Modificação de sede	Kito (Thailand) Co., Ltd.	197 Bangkhunthien-Chaytalay Road, Samaedam, Bangkhunthien, Bangkok 10150, Thailand
N/012291	2011/01/19	更改地址 Modificação de sede	Big Star Co., Ltd.	15 Soi. Rama 2, Soi. 100 Rama 2 Road, Samaedam, Bangkhunthien, Bangkok 10150, Thailand
N/013966	2011/01/19	轉讓 Transmissão	紅蜻蜓集團有限公司 HONGQINGTING GROUP CO., LTD.	浙江紅蜻蜓鞋業股份有限公司 ZHEJIANG RED DRAGONFLY FOOTWEAR CO., LTD., com sede em Wangjiaxu Road, Dong' ou Industrial Area, Oubei Town, Yongjia, Wenzhou, Zhejiang 325100, China
N/031853	2011/01/14	轉讓 Transmissão	Wilhelm Hamm GmbH & Co. KG	Daimler AG, com sede em Mercedesstrasse 137, 70327 Stuttgart, Alemanha
N/044545 N/044546 N/044547 N/044548	2011/01/19	轉讓 Transmissão	卡爾丹頓連鎖店集團有限公司	深圳市卡爾丹頓服飾有限公司，地址為中國深圳市羅湖區筍崗東路寶安廣場B座12樓J、K；B棟16J、K；C棟20、21樓I、J房
N/044549 N/044550 N/044551 N/044552	2011/01/19	轉讓 Transmissão	英國爵度連鎖店拓展有限公司	深圳市卡爾丹頓服飾有限公司，地址為中國深圳市羅湖區筍崗東路寶安廣場B座12樓J、K；B棟16J、K；C棟20、21樓I、J房

註冊申請之拒絕

Recusa de pedidos de registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	分類 Classe	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
N/049216	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	9	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049217	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	35	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049218	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	42	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049219	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	40	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049220	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	9	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049221	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	35	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049222	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	40	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º
N/049223	2011/01/20	Brainsalt Media GmbH	AT	42	第9條第1款f) 項，結合第20條第1款d) 及第25條。 Alínea f) do n.º 1 do art.º 9.º, conjugado com a alínea d) do n.º 1 do art.º 20.º e art.º 25.º

設計及新型之保護

Protecção de desenho ou modelo

註冊申請之拒絕

Recusa de pedidos de registo

程序編號 Processo n.º	批示日期 Data do despacho	申請人之名稱 Nome do requerente	所屬國/地區 País/Território resid.	備註 Observações 根據經12月13日第97/99/M號法令核准之 《工業產權法律制度》 Nos termos do RJPI, aprovado pelo D.L. n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro
D/000456	2011/01/20	THE COCA-COLA COMPANY	US	第168條結合第86條第1款a) 項。 Art.º 168.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/000457	2011/01/20	THE COCA-COLA COMPANY	US	第168條結合第86條第1款a) 項。 Art.º 168.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/000460	2011/01/20	芙京有限公司 Taiwan Fulgent Ent. Co., Ltd	TW	第168條結合第86條第1款a) 項。 Art.º 168.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/000465	2011/01/20	SHUFFLE MASTER, INC.	US	第168條結合第86條第1款a) 項。 Art.º 168.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º
D/000471	2011/01/20	THE COCA-COLA COMPANY	US	第168條結合第86條第1款a) 項。 Art.º 168.º, conjugado com a alínea a) do n.º 1 do art.º 86.º

更正

Rectificações

應各申請人/權利人之要求，更正如下：

A pedido dos requerentes/titulares respectivos, rectifica-se o seguinte:

商標編號 Marca n.º	更正項目 Item da rectificação	原文 Onde se lê	應改為 Deve ler-se
N/50490 N/50494	服務名單（2010年9月15日第37期第 二組《澳門特別行政區公報》） Lista de serviços (B.O. da RAEM n.º 37, II Série, de 15 de Setembro de 2010)	……廣告製作服務；酒店管理及酒店 服務；他人的商品…… …… serviços de criação de publici- dade; serviços de gestão de hotéis e hotéis; serviços de administração co- mercial do licenciamento de bens ……	……廣告製作服務；他人的商品…… …… serviços de criação de publicida- de; serviços de administração comer- cial do licenciamento de bens ……

二零一一年一月二十八日於經濟局

Direcção dos Serviços de Economia, aos 28 de Janeiro de 2011.

局長 蘇添平

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

（是項刊登費用為 \$405,918.00）

（Custo desta publicação \$ 405 918,00）

財 政 局

公 告

茲特公告，根據經濟財政司司長二零一一年二月一日所作批示，決定對“以Microsoft SharePoint作為基礎去設計及開發一套文件追蹤軟件”進行公開招標。

自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》日起，有興趣的投標人士得於辦公時間內前往位於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓十四樓查閱有關招標方案和承投規章，有關資料亦可透過財政局網頁（<http://www.dsf.gov.mo>）免費下載。

標書必須在二零一一年三月二十三日中午十二時半前交財政局大樓十四樓本局行政暨財政處。

為保證切實及準時履行提交標書所承擔的義務，必須向澳門特別行政區遞交澳門幣三萬元（\$30,000.00）作為臨時保證金。臨時保證金可透過銀行存款或銀行擔保為之，如屬現金存款，須向本局行政暨財政處索取存款憑單。

開標定於二零一一年三月二十四日上午九時半於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫演講廳進行。倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

判給依據下列因素及有關權重為標準：

- （一）建議方案的技術質量（30%）；
- （二）應用系統的延伸性及銜接性（10%）；
- （三）團隊的專業資格、技術能力及財政能力（20%）；
- （四）投標金額（30%）；
- （五）支援服務（5%）；
- （六）培訓計劃（5%）。

二零一一年二月九日於財政局

局長 江麗莉

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Anúncio

Faz-se saber que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Fevereiro de 2011, foi determinado que se encontra aberto o concurso para a prestação do «serviço de concepção e desenvolvimento de um sistema de gestão de correspondência, baseado na plataforma Microsoft SharePoint».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis para efeitos de consulta durante o horário de expediente no 14.º andar do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, em Macau, a partir da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e também disponível para transferência gratuita, a partir da mesma data, na home-page desta Direcção de Serviços (<http://www.dsf.gov.mo>).

As propostas devem ser entregues até às 12,30 horas do dia 23 de Março de 2011, na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sito no 14.º andar do Edifício Finanças.

É obrigatória a prestação de uma caução provisória a favor da RAEM, no valor de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), a qual garantirá o exacto e pontual cumprimento das obrigações que assumem com a apresentação da proposta. A caução provisória poderá ser feita por depósito bancário, para o que deverão solicitar a respectiva guia de depósito na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, ou mediante garantia bancária.

O acto público do concurso realizar-se-á no dia 24 de Março de 2011, pelas 9,30 horas no Auditório da Cave do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579, 585, em Macau. Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou de outras causas de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão transferidos para o primeiro dia útil seguinte.

No critério que presidirá à adjudicação intervirão os seguintes factores com a ponderação que se indica:

- a. Qualidade técnica da solução proposta (30%);
- b. Extensibilidade e capacidade de convergência do sistema de aplicações: (10%);
- c. Qualificação profissional, capacidade técnica e financeira da equipa: (20%);
- d. Preço proposto: (30%);
- e. Serviço de apoio: (5%);
- f. Plano de formação: (5%).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 9 de Fevereiro de 2011.

A Directora dos Serviços, *Vitória Alice Maria da Conceição*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

名 單

Listas

博彩監察協調局為填補人員編制的第一職階顧問督察壹缺，經於二零一零年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈唯一應考人評核成績如下：

唯一合格應考人：分
Leandro Conceição Gonçalves.....7.28

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一一年一月三十一日經濟財政司司長的批示確認）

二零一一年二月二日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：廳長 張鶴翹

正選委員：廳長 鄭錦利

候補委員：科長 余敬方

（是項刊登費用為 \$1,253.00）

博彩監察協調局為填補人員編制的第一職階首席特級督察壹缺，經於二零一零年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈唯一應考人評核成績如下：

唯一合格應考人：分
鍾素華.....7.41

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經二零一一年一月三十一日經濟財政司司長的批示確認）

二零一一年二月二日於博彩監察協調局

De classificação final do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2010:

Único candidato aprovado: valores
Leandro Conceição Gonçalves.....7,28

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2011).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 2 de Fevereiro de 2011.

O Júri:

Presidente: Cheong Hock Kiu, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Cheang Kam Lei, chefe de departamento.

Vogal suplente: Iu Keng Fong, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

De classificação final do único candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2010:

Único candidato aprovado: valores
Chong Sou Va 7,41

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Janeiro de 2011).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 2 de Fevereiro de 2011.

典試委員會：

主席：廳長 張鶴翹

正選委員：廳長 鄭錦利

候補委員：科長 余敬芳

(是項刊登費用為 \$1,253.00)

O Júri:

Presidente: Cheong Hock Kiu, chefe de departamento.

Vogal efectivo: Cheang Kam Lei, chefe de departamento.

Vogal suplente: Iu Keng Fong, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 253,00)

治安警察局

通告

按照保安司司長於二零一一年一月二十四日所作之批示，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計算十日內，開考普通職程、音樂職程及機械職程之副警長晉升課程之錄取考試，以填補編制內普通職程五十四個、音樂職程三個及機械職程二個之空缺。

根據第81/2005號保安司司長批示，核准為副警長錄取考試而設的特定計算公式。為效力起見，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十七條一款之內容，有關列作是次投考晉升課程而需評估的甄選因素，以二零一一年二月二十八日為截止計算日。

是次晉升課程有效期為一年，自公布最後評核名單日起計算。

二零一一年二月八日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零一零年十一月十七日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以有條件限制及審查文件方式進行的普通晉升開考，以填補本局編制內高級技術員人員組別的第一職階首席顧問高級技術員一缺，合格應考人的最後評核名單如下：

唯一合格的應考人：

最後評核
分

鄭榮輝.....7.66

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Autorizado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Janeiro de 2011, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a subchefe da carreira ordinária, carreira de músico e carreira de mecânico, com vista ao preenchimento de cinquenta e quatro vagas ordinárias, três vagas de músico e duas vagas de mecânico, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte à publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005 é aprovada a fórmula específica de cálculo para o concurso de admissão ao posto de subchefe. Para os devidos efeitos, o prazo de contagem dos factores de selecção a apreciar no âmbito deste concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 167.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, termina no dia 28 de Fevereiro de 2011.

O prazo de validade do respectivo curso de promoção é de um ano, a contar do dia da publicação da lista de classificação final.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 8 de Fevereiro de 2011.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final do candidato aprovado no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 2010:

Único candidato aprovado:

Classificação final
valores

Kong Weng Fai 7,66

根據第87/89/M號法令核准的並經第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在本名單公佈日起計十個工作日內就本名單提出上訴。

(經保安司司長於二零一一年二月一日批示確認)

二零一一年一月二十七日於司法警察局

典試委員會：

主席：廳長 杜淑森

正選委員：司法警察學校校長 盧玉泉

處長 Carlos Alberto Anok Cabral

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, o concorrente pode interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação da lista.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Fevereiro de 2011).

Polícia Judiciária, aos 27 de Janeiro de 2011.

O Júri do concurso:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lou Iok Chun, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Carlos Alberto Anok Cabral, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

澳 門 監 獄

通 告

為填補澳門監獄編制內獄警隊伍人員第一職階警員六十缺，經於二零一零年十一月二十四日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登有關招考“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”學員的開考通告。

根據保安司司長於二零一一年一月三十一日之批示，批准重新組成為招考“澳門監獄獄警隊伍人員培訓課程及實習”學員的招聘體格檢驗委員會成員如下：

主席：警長 李麗容

正選委員：醫生 張曉鳴

醫生 黃志偉

候補委員：醫生 江帶育

醫生 蔡美雲

秘書：警員 吳卓偉

候補秘書：二等技術員 阮志瑛

二零一一年二月九日於澳門監獄

獄長 李錦昌

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

Aviso

Do concurso de admissão ao curso de formação e estágio do pessoal do corpo de guardas prisionais, para o preenchimento de sessenta lugares de guarda, 1.º escalão, do quadro de pessoal do corpo de guardas prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 24 de Novembro de 2010.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Janeiro de 2011, foi autorizada a nova composição dos membros da Junta de Recrutamento do concurso de admissão ao curso de formação e estágio do pessoal do corpo de guardas prisionais, o seguinte:

Presidente: Lei Lai Iong, chefe.

Vogais efectivos: Chang Hiu Ming, médico; e

Wong Chi Wai, médico.

Vogais suplentes: Kong Tai Iok, médica; e

Choi Man Wan, médica.

Secretária: Ng Cheok Wai, guarda.

Secretária suplente: Iun Chi Ying, técnica de 2.ª classe.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 9 de Fevereiro de 2011.

O Director, *Lee Kam Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

消 防 局

通 告

根據保安司司長於二零一一年一月二十八日之批示所核准，關於開設升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程中之18個副消防區長空缺，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計，十天期限內，接受報名投考。

應考人的總評分是根據第81/2005號保安司司長批示核准的特定公式計算及該升級課程的有效期限為自升級課程之最後評核名單公布日起計，為期一年。

二零一一年二月一日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$881.00)

CORPO DE BOMBEIROS

Aviso

Autorizado pelo Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, por despacho de 28 de Janeiro de 2011, encontra-se aberto o concurso ao curso de promoção para o preenchimento de deztoito vagas de subchefe, existentes na carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, bem como das que vierem a ocorrer.

A classificação final dos concorrentes é a resultante da aplicação da fórmula específica aprovada pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005 e o prazo de validade do respectivo curso de promoção é um ano, contado a partir do dia da publicação da classificação final do curso.

Corpo de Bombeiros, 1 de Fevereiro de 2011.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

衛 生 局

名 單

根據三月十五日第8/99/M號法令的規定，透過知識考試進行入讀專科培訓的開考，開考通告刊登於二零一零年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組，而開考通告經於二零一零年七月七日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的通告更正。現公佈應考人的評核成績如下：

合格應考人：

名次	姓名	評分	備註
1.º	王燕.....	14.29	
2.º	許主平.....	13.52	
3.º	曹美芳.....	12.93	
4.º	梁永權.....	12.60	
5.º	梁家寶.....	12.21	
6.º	吳少芬.....	12.13	
7.º	歐仲源.....	12.03	
8.º	夏京文.....	12.01	
9.º	余美嫻.....	12.00	
10.º	梁敏慧.....	11.91	
11.º	鄭霆鋒.....	11.65	
12.º	張雪飛.....	11.58	

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso dos Serviços de Saúde para o ingresso nos internatos complementares através da prestação de prova de conhecimentos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2010, com a rectificação publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 7 de Julho de 2010, nos termos do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, por ordem da sua classificação final:

Candidatos admitidos:

Lugar	Nome	valores	Nota
1.º	Wong In	14,29	
2.º	Hoi Chu Peng.....	13,52	
3.º	Chou Mei Fong	12,93	
4.º	Leong Weng Kun	12,60	
5.º	Leung Ka Pou	12,21	
6.º	Ng Sio Fan	12,13	
7.º	Ao Chong Un.....	12,03	
8.º	Ha Keng Man.....	12,01	
9.º	U Mei Sit	12,00	
10.º	Leong Man Wai	11,91	
11.º	Cheang Teng Fong	11,65	
12.º	Cheong Sut Fei	11,58	

名次	姓名	評分	備註	Lugar	Nome	valores	Nota
13.º	林潤明.....	11.57		13.º	Lam Ion Meng	11,57	
14.º	梁開業.....	11.56		14.º	Leong Hoi Ip.....	11,56	
15.º	何罕燕.....	11.44		15.º	Ho Hon In	11,44	
16.º	李妙甜.....	11.31		16.º	Lei Mio Tim.....	11,31	
17.º	楊佩儀.....	11.24		17.º	Ieong Pui I.....	11,24	
18.º	許釗虹.....	11.07		18.º	Hoi Chio Hong	11,07	
19.º	劉婕.....	10.99		19.º	Liv Chea	10,99	
20.º	甘家華.....	10.98		20.º	Kam Ka Wa	10,98	
21.º	林巧珊.....	10.88		21.º	Lam Hao San	10,88	
22.º	梅仲常.....	10.74		22.º	Mui Chong Seong.....	10,74	
23.º	繆智豐.....	10.73		23.º	Miu Chi Fong	10,73	
24.º	廖志聰.....	10.61		24.º	Lio Chi Chong	10,61	
25.º	鍾景生.....	10.48		25.º	Chong Keng Sang.....	10,48	
26.º	麥錦倫.....	10.39		26.º	Mak Kam Lon.....	10,39	
27.º	趙德龍.....	10.32		27.º	Chio Tak Long	10,32	
28.º	馮君譽.....	10.31		28.º	Fung Kwan Yue	10,31	
29.º	Luis Borges Dias	10.19		29.º	Luis Borges Dias	10,19	
30.º	陳瑩.....	9.93		30.º	Chan Ieng	9,93	
31.º	吳志華.....	9.87	a)	31.º	Ng Chi Wa	9,87	a)
32.º	鄧瑞停.....	9.87	a)	32.º	Tang Soi Teng	9,87	a)
33.º	趙源立.....	9.81		33.º	Chio Un Lap	9,81	

備註：

a) 全科實習總評分較高。

被淘汰的應考人：

姓名	備註	Nome	Nota
1. 區炎光	b)	1. Ao Im Kuong;	b)
2. 陳莉盈	b)	2. Chan Cristina;	b)
3. 陳智伶	b)	3. Chan Chi Ling Ronald;	b)
4. 陳郁輝	b)	4. Chan Iok Fai;	b)
5. 陳戍颺	d)	5. Chan Su Pio;	d)
6. 鄭麗兒	b)	6. Cheng Lai I;	b)
7. 張興瑩	d)	7. Cheong Heng Ieng;	d)
8. 鄭小玲	b)	8. Chiang Sio Leng;	b)
9. 蔡綺芬	d)	9. Choi I Fan;	d)
10. 蔡美雲	b)	10. Choi Mei Wan;	b)
11. 秦暢勇	b)	11. Chon Cheong Iong;	b)
12. 秦國東	b)	12. Chon Kuok Tong;	b)
13. 鍾淑華	b)	13. Chong Sok Wa;	b)
14. 霍永廣	b)	14. Fok Weng Kuong;	b)
15. 馮慧盈	b)	15. Fong Wai Ieng;	b)

Nota:

a) candidatos que tiveram melhor classificação final no inter-nato geral.

Candidatos excluídos:

姓名	備註	Nome	Nota
16. 符仁	b)	16. Fu Yan Steven;	b)
17. 何指宇	a)	17. Ho Chi U;	a)
18. 何雍毅	d)	18. Ho Iong Ngai;	d)
19. 忻欣	b)	19. Ian Ian;	b)
20. 楊小蘭	b)	20. Ieong Sio Lan;	b)
21. 孔金英	b)	21. Kong Kam Ieng;	b)
22. 鄭錦強	b)	22. Kong Kam Keong;	b)
23. 江山慧	a)	23. Kong San Wai;	a)
24. 江帶育	b)	24. Kong Tai Iok;	b)
25. 黎鳳儀	b)	25. Lai Fong I;	b)
26. 林埶濤	b)	26. Lam Chu Tou;	b)
27. 林家鴻	c)	27. Lam Ka Hong;	c)
28. 林允平	b)	28. Lam Wan Ping;	b)
29. 林永連	b)	29. Lam Weng Lin;	b)
30. 劉子健	b)	30. Lao Chi Kin;	b)
31. 劉慶來	c)	31. Lao Heng Loi;	c)
32. 劉詠嚴	d)	32. Lao Weng Im;	d)
33. 劉宇豪	b)	33. Lau Yu Ho;	b)
34. 羅志驍	b)	34. Law Chi Yiu Felix;	b)
35. 李韻瑩	d)	35. Lei Wan Ieng;	d)
36. 梁家榮	d)	36. Leong Ka Weng;	d)
37. 梁永康	b)	37. Leong Weng Hong;	b)
38. 梁偉強	c)	38. Leung Vai Keong;	c)
39. 羅金帶	c)	39. Lo Kam Tai;	c)
40. 陸鎮煊	b)	40. Lok Chan Hun;	b)
41. 盧健慶	a)	41. Lou Kin Heng;	a)
42. 吳強	b)	42. Ng Keong;	b)
43. 吳軍民	b)	43. Ng Kuan Man;	b)
44. 顏美儀	a)	44. Ngan Mei I;	a)
45. 柯曉國	b)	45. O Hio Kuok;	b)
46. 司徒翠影	b)	46. Si Tou Choi Ieng;	b)
47. 黃嘉強	d)	47. Wong Ka Keong;	d)
48. 黃少芳	c)	48. Wong Sio Fong;	c)
49. 黃登輝	a)	49. Wong Tang Fai;	a)
50. 黃蔚蔚	d)	50. Wong Wai Wai;	d)
51. 原璧珊	b)	51. Yuen Pek San	b)

備註：

a) 欠交全科實習文憑或同等學歷證明文件；

b) 知識筆試的成績低於9.5分而被淘汰；

c) 因缺席知識筆試而被淘汰；

Notas:

a) falta diploma do internato geral ou equivalente;

b) por ter obtido classificação inferior a 9,5 valores na prova escrita de conhecimentos;

c) por ter faltado à prova escrita;

d) 總評分低於9.5分而被淘汰。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一一年一月二十二日社會文化司司長的批示確認)

二零一一年一月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：柯慶華

正選委員：李德明

陸美娟

(是項刊登費用為 \$6,355.00)

公 告

根據八月三日第14/2009號法律《公務人員職程制度》，及十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之現行《澳門公共行政工作人員通則》規定，以審查文件、有限制的方式，為本局公務員進行一般晉升開考，以填補衛生局人員編制內下列空缺：

第一職階第四職等特級行政技術助理員一缺。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。有關之開考通告現已張貼於若憲馬路衛生局行政大樓一樓本局人事處，以供查閱。

二零一一年二月十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

通 告

第3/P/2011號公開招標

根據行政長官於二零一一年一月二十五日作出的批示，為取得“向衛生局公共衛生化驗所借出化驗設備及供應相關試

d) por ter obtido classificação inferior a 9,5 valores na classificação final.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Janeiro de 2011).

Serviços de Saúde, aos 13 de Janeiro de 2011.

O Júri:

Presidente: O Heng Wa.

Vogais efectivos : Li Tak Ming; e

Lok Mei Kun.

(Custo desta publicação \$ 6 355,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento do seguinte lugar do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde:

Uma vaga de assistente técnico administrativo especialista, grau 4, 1.º escalão

com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado na Divisão de Pessoal, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, 1.º andar, do Edifício de Administração dos Serviços de Saúde.

Serviços de Saúde, aos 10 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Aviso

Concurso público n.º 3/P/2011

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 25 de Janeiro de 2011, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de equipamentos laboratoriais

劑”進行公開招標。有意投標者可從二零一一年二月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時或下午二時三十分至五時三十分，前往位於仁伯爵綜合醫院地庫一（C1）之物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付所需費用，以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本，亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一一年三月七日下午五時四十五分。

開標將於二零一一年三月八日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之本局行政大樓地下“博物館”舉行。

投標者需以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳拾肆萬元正（\$240,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一一年二月八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,566.00）

cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao Laboratório de Saúde Pública dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 16 de Fevereiro de 2011, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico, sita na Cave 1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento do custo das respectivas fotocópias ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet no website dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 7 de Março de 2011.

O acto público deste concurso terá lugar em 8 de Março de 2011, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada no r/c do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde junto do CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 240 000,00 (duzentas e quarenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 8 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

教育暨青年局

公告

北區中葡小學裝修及外牆工程公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局
2. 招標方式：公開招標
3. 施工地點：澳門青洲收容所街35號北區中葡小學
4. 承攬工程目的：為北區中葡小學內部及外牆進行裝修工程
5. 標書有效期：訂為九十天，由公開開標之日起計，允按招標方案之規定延期。
6. 最長施工期：不多於80天（八十天）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Anúncio

Concurso público para Obras de Remodelação e nas Paredes Exteriores da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte, na Rua do Asilo, Bairro da Ilha Verde, n.º 35, Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de remodelação do interior e nas paredes exteriores da Escola Primária Luso-Chinesa do Bairro Norte.
5. Prazo de validade das propostas: é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Prazo máximo de execução: não superior a 80 (oitenta) dias.

7. 承攬類型：以總額承攬

8. 臨時擔保：\$140,000.00（澳門幣壹拾肆萬圓正），以法定銀行擔保或保險擔保提供、或以現金透過大西洋銀行存入教育暨青年局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。

9. 確定擔保：判予工程總金額之5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加所需。）

10. 底價：不預設底價

11. 參加條件：已在土地工務運輸局內有施工註冊者

12. 交標地點、日期及時限：

交標地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

交標截止日期及時限為二零一一年三月八日下午五時三十分。

13. 公開開標地點、日期及時限：

公開開標地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室；

公開開標日期及時限為二零一一年三月九日上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交之標書文件可能出現之疑問予以澄清。

14. 查閱案卷及取得副本之地點、日期、時限及價格：

地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期由有關公告刊登日期起至公開開標日期及時限止之辦公時間內。

公開招標案卷副本可以書面向教育暨青年局提出申請購買，每份費用為\$520.00（澳門幣伍佰貳拾圓正），於遞交申請日起之五個工作日之內予以提供。

15. 評標標準及其所佔比：

——造價佔55%

——工期佔5%

——材料佔20%

——施工計劃佔5%

——同類型之施工經驗佔10%

——工地安全計劃佔5%

7. Tipo de empreitada: por preço global.

8. Caução provisória: \$140 000,00 (cento e quarenta mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário, à ordem da DSEJ, no Banco Nacional Ultramarino (n.º da conta 9002501375), garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: inscrição dos concorrentes na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

Dia e hora limite: às 17,30 horas do dia 8 de Março de 2011.

13. Local, dia e hora limite do acto público do concurso:

Local: Sala de reuniões, no Edifício-sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

Dia e hora limite: às 10,00 horas do dia 9 de Março de 2011.

De acordo com o disposto no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

Dia e hora: dentro das horas de expediente, a partir da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

As cópias do processo de concurso podem ser obtidas através de pedido escrito dirigido à DSEJ, e serão entregues no prazo de cinco dias úteis, a contar da data da entrega do referido pedido, contra o pagamento de \$ 520,00 (quinhentas e vinte patacas) por exemplar.

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: 55%;

Prazo de execução: 5%;

Materiais propostos: 20%;

Plano de trabalhos: 5%;

Experiência em obras semelhantes: 10%; e

Plano de segurança dos trabalhos: 5%.

16. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時限為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一一年二月十四日於教育暨青年局

局長 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$3,598.00)

旅 遊 局

名 單

旅遊局為填補旅遊局人員編制內特別職程監察範疇之第一職階首席特級督察一缺，經於二零一一年一月十二日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈報考人臨時名單如下：

准考人：

Felipe da Silva

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零一一年一月二十八日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席特級督察 林瑞源

委員：首席特級督察 馬小玲

首席特級督察 Isabel Maria da Rocha Sales

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

澳 門 大 學

公 告

根據社會文化司司長於二零一一年一月二十九日作出之批示，為澳門大學A3大樓之課室及實驗室供應及安裝辦公室傢俬進行公開招標。

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Edifício-sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da publicação do presente anúncio até ao prazo para entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 3 598,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector especialista principal, 1.º escalão, da carreira especial da área de inspecção, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 12 de Janeiro de 2011:

Candidato admitido:

Felipe da Silva.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 28 de Janeiro de 2011.

OJúri:

Presidente: Lim Soei Njan, inspector especialista principal.

Vogais: Ma Sio Leng, inspector especialista principal; e

Isabel Maria da Rocha Sales, inspector especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011, se encontra aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de mobiliário de escritório para as salas de aula e laboratórios no Edifício A3 da Universidade de Macau.

有意競投者可從二零一一年二月十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分往澳門大學行政樓二樓A201室採購處，取得招標計劃和承投規則，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的傢俬之詳情，各競投者可最多派出三名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一一年二月十八日上午十一時在澳門大學銀禧樓地庫三樓JLG301室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一一年三月九日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾萬元正（\$100,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一一年三月十日早上十時，在澳門大學中葡樓一樓L105室舉行。

二零一一年二月十日於澳門大學

副校長 黎日隆（行使澳門大學校長授予的權力）

（是項刊登費用為 \$1,635.00）

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 16 de Fevereiro de 2011, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo, 2.º andar, Sala A201, da Universidade de Macau.

A fim de compreender os pormenores do mobiliário do concurso, cada concorrente poderá destacar três elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspecionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá no dia 18 de Fevereiro de 2011, às 11,00 horas, no Edifício do Jubileu de Prata, cave — 3.º piso, Sala JLG301, da Universidade de Macau, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 9 de Março de 2011. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$ 100 000,00 (cem mil patacas) feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 10 de Março de 2011, no Edifício Luso-Chinês, 1.º andar, Sala L105, da Universidade de Macau.

Universidade de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2011.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long* (no exercício de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau).

(Custo desta publicação \$1 635,00)

旅 遊 學 院

通 告

批示編號：005/IFT/2011

按照二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登的二零零九年十二月二十日第88/2009號社會文化司司長批示第二款、第26/2009號行政法規第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條之規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予本學院副院長甄美娟：

（一）就其屬下員工因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

（二）批准超時工作或輪值工作；

（三）批准發還不涉及澳門特別行政區的承諾保證或合同執行的文件；

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Avisos

Despacho n.º 005/IFT/2011

Ao abrigo do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2009, de 20 de Dezembro, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, e do disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São subdelegadas em Ian Mei Kun, vice-presidente deste Instituto, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre acumulação de férias do pessoal subordinado, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos;

3) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

(四) 以澳門特別行政區的名義簽署一切應由旅遊學院訂立且經上級批准已作公開競投的合同的公文書；

(五) 批准就旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但法律另有規定者除外；

(六) 簽署發給澳門特別行政區及以外各實體和機構、屬旅遊學院職責範圍內的文書。

二、轉授的簽署權不包括發往各主要官員辦公室的文書。

三、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止公布於二零一零年八月十八日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的八月十一日第25/IFT/2010號批示。

六、本批示自公佈日起生效。

(於二零一一年一月二十九日經社會文化司司長批示確認)

二零一一年二月七日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$2,143.00)

批示編號：006/IFT/2011

按照二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登的二零零九年十二月二十日第88/2009號社會文化司司長批示第二款、第26/2009號行政法規第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條之規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予本學院行政暨財政輔助部處長陳美霞：

(一) 就其屬下員工因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 根據法定條件，批准家庭津貼、房屋津貼、結婚津貼、出生津貼的申請；

(三) 按照法律規定，批准發放十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》規定的年資獎

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos, relativos a contratos que devam ser lavrados no Instituto de Formação Turística e que sejam precedidos de concurso superiormente autorizado;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto de Formação Turística.

2. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 25/IFT/2010, de 11 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 18 de Agosto de 2010.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011).

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 2 143,00)

Despacho n.º 006/IFT/2011

Ao abrigo do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2009, de 20 de Dezembro, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, e do disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São subdelegadas em Chan Mei Ha, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre acumulação de férias do pessoal subordinado, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a concessão de subsídios de nascimento, casamento, residência e família, desde que verificados os pressupostos legais da sua atribuição;

3) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade previstos no ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Ser-

金，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

（四）批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

（五）簽署給予澳門特別行政區及以外各實體或個人涉及旅遊學院日常人事及財政之信函，按員工的要求發出作為申請借貸和變更銀行賬戶之用的常規性文件，以及其他常規性的文書。

二、轉授的簽署權不包括發往各主要官員辦公室的文書。

三、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止公布於二零一零年八月十八日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的八月十一日第26/IFT/2010號批示。

六、本批示自公佈日起生效。

（於二零一一年一月二十九日經社會文化司司長批示確認）

二零一一年二月七日於旅遊學院

院長 黃竹君

（是項刊登費用為 \$2,173.00）

批示編號：007/IFT/2011

按照二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登的二零零九年十二月二十日第88/2009號社會文化司司長批示第二款、第26/2009號行政法規第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條之規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予本學院技術暨學術輔助部處長朱振榮：

（一）就其屬下員工因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

（二）批准就旅遊學院存檔文件提供資訊、進行查閱或發出證明，但僅以涉及學生事務的資料為限；

（三）簽署給予澳門特別行政區及以外各實體或個人與旅遊學院學術事務相關之信函。

viços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos legais;

4) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

5) Assinar os ofícios dirigidos a entidades ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos de pessoal e financeiros que possam qualificar-se de rotina do Instituto de Formação Turística, o expediente destinado a pedidos de empréstimo e mudança de contas bancárias a pedido dos trabalhadores e ainda outro expediente que possa qualificar-se de rotina.

2. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de advocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 26/IFT/2010, de 11 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 18 de Agosto de 2010.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011).

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 2 173,00)

Despacho n.º 007/IFT/2011

Ao abrigo do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2009, de 20 de Dezembro, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, e do disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São subdelegadas em Chu Chan Weng, chefe do Serviço de Apoio Técnico e Académico deste Instituto, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre acumulação de férias do pessoal subordinado, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões, de documentos arquivados no Instituto de Formação Turística, relativos a assuntos académicos dos estudantes;

3) Assinar os ofícios dirigidos a entidades ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito dos assuntos académicos do Instituto de Formação Turística.

二、轉授的簽署權不包括發往各主要官員辦公室的文書。

三、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

四、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

五、廢止公布於二零一零年八月十八日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的八月十一日第27/IFT/2010號批示。

六、本批示自公佈日起生效。

(於二零一一年一月二十九日經社會文化司司長批示確認)

二零一一年二月七日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$1,762.00)

批示編號：008/IFT/2011

按照二零零九年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組副刊刊登的二零零九年十二月二十日第88/2009號社會文化司司長批示第二款、第26/2009號行政法規第二十二條、第二十三條及《行政程序法典》第三十七條至第四十三條之規定，本人決定：

一、將作出下列行為的權限轉授予本學院旅業及酒店業學校校長Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra、望廈迎賓館館長王美清、職務主管黎穎超、職務主管李嘉汶、職務主管李潔荷、職務主管張志雄以及行政副經理黃育山：

(一) 就其屬下員工因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 於主管的職務範圍內，簽署給予澳門特別行政區及以外各實體或個人之信函。

二、將作出下列行為的權限轉授予本學院職務主管潘小娟：

(一) 就其屬下員工因個人理由或工作需要而累積年假作出決定；

(二) 於主管的職務範圍內，簽署給予澳門特別行政區及以外各實體或個人之信函；

(三) 簽署有關工程或資產及勞務取得之諮詢公函。

2. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das competências subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

5. É revogado o Despacho n.º 27/IFT/2010, de 11 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 18 de Agosto de 2010.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011).

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

Despacho n.º 008/IFT/2011

Ao abrigo do n.º 2 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2009, de 20 de Dezembro, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, e do disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e nos artigos 37.º a 43.º do Código do Procedimento Administrativo, determino:

1. São subdelegadas na directora da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira, Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra, na directora da Pousada de Mong-Há, Wong Mei Cheng, na chefia funcional Lai Weng Chio, na chefia funcional Lei Ka Man, na chefia funcional Lei Kit Ho, na chefia funcional Cheung Chi Hong, e no gerente assistente executivo, Wong Yuk Shan deste Instituto, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre a acumulação de férias do pessoal subordinado, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Assinar, no âmbito das suas funções, os ofícios a entidades ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior.

2. São subdelegadas na chefia funcional Pun Sio Kun as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Decidir sobre acumulação de férias do pessoal subordinado, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

2) Assinar, no âmbito das suas funções, os ofícios a entidades ou particulares da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior;

3) Assinar os ofícios que se destinem a consultas para obras ou aquisição de bens e serviços.

四、轉授的簽署權不包括發往各主要官員辦公室的文書。

五、是次轉授權不妨礙收回權及監管權。

六、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

七、廢止公布於二零一零年八月十八日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的八月十一日第28/IFT/2010號批示。

八、本批示自公佈日起生效。

(於二零一一年一月二十九日經社會文化司司長批示確認)

二零一一年二月七日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$2,212.00)

3. A subdelegação de assinatura não abrange a do expediente que deva ser endereçado aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

4. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. É revogado o Despacho n.º 28/IFT/2010, de 11 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 18 de Agosto de 2010.

7. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Janeiro de 2011).

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Fevereiro de 2011.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 2 212,00)

澳 門 格 蘭 披 治 大 賽 車 委 員 會

公 告

澳門特別行政區透過澳門格蘭披治大賽車委員會公佈，根據社會文化司司長於二零一一年二月六日作出的批示，現就“第58屆澳門格蘭披治大賽車門票及紀念品銷售服務”的判給作公開招標。

1. 是項服務提供的招標實體：澳門格蘭披治大賽車委員會。

2. 招標方式：公開招標。

3. 提供服務的地點：在澳門特別行政區、香港特別行政區及內地，以及互聯網售賣門票及紀念品。

4. 服務目的：售賣第58屆澳門格蘭披治大賽車門票及紀念品。

5. 執行期限：遵照承投規則內所列明的期限。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標儀式結束後起計。

7. 臨時保證金：澳門幣叁萬元正（\$30,000.00），可以以現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金輔助組或以支付“澳門格蘭披治大賽車委員會”及註明用途的銀行擔保方式提交。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncio

A Região Administrativa Especial de Macau através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Fevereiro de 2011, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação dos «Serviços de venda de bilhetes e lembranças do 58.º Grande Prémio de Macau».

1. Entidade que põe a prestação de serviços a concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Locais de execução dos serviços: Região Administrativa Especial de Macau, Região Administrativa Especial de Hong Kong e China Continental, bem como venda de bilhetes e lembranças através da «Internet».

4. Objecto dos serviços: venda de bilhetes e lembranças do 58.º Grande Prémio de Macau.

5. Prazo de execução: obedecer às datas limite constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso.

7. Caução provisória: \$ 30 000,00 (trinta mil patacas), podendo ser prestada por depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau, onde deve ser especificado o fim a que se destina.

8. 確定保證金：判給總價的百分之四。

9. 底價：不設底價。

10. 交標地點、日期及時間：在二零一一年三月十七日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

11. 講解會：有意者可於二零一一年二月二十四日下午三時，出席位於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

日期及時間：二零一一年三月十八日下午三時。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標人的合法代表可由被授權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標儀式的授權書。

13. 投標書的評核標準及其所佔的比重：

a) 價格60%；

b) 提供銷售門票及紀念品的詳細計劃書30%：

i. 銷售地點的數量及分佈10%；

ii. 銷售形式5%；

iii. 描寫售賣門票及紀念品和退票程序的詳細度5%；

iv. 售賣門票及紀念品和退票手續的簡易程度5%；

v. 如遇電腦售票系統故障時的應變方案5%。

c) 提供售票服務的經驗10%：

i. 在澳門特別行政區為各政府部門所舉辦的活動提供售票服務的經驗5%；

ii. 在澳門特別行政區為私人機構所舉辦的活動提供售票服務的經驗5%。

計算之方式根據招標方案內第10條之說明。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

8. Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,30 horas do dia 17 de Março de 2011.

11. Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas do dia 24 de Fevereiro de 2011, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

Dia e hora: 18 de Março de 2011, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 60%;

b) Plano detalhado sobre venda de bilhetes e lembranças: 30%:

i. Número de postos de venda e sua distribuição: 10%;

ii. Forma de venda: 5%;

iii. Nível de detalhe na descrição dos procedimentos de venda de bilhetes e lembranças e cancelamento de bilhetes: 5%;

iv. Nível de facilidade nas formalidades para venda de bilhetes e lembranças e cancelamento de bilhetes: 5%;

v. Plano de resolução em caso de avaria do sistema informático de venda de bilhetes: 5%.

c) Experiência na venda de bilhetes: 10%:

i. Experiência na venda de bilhetes para actividades organizadas por serviços públicos da RAEM: 5%;

ii. Experiência na venda de bilhetes para actividades organizadas por entidades privadas da RAEM: 5%.

Os modos de cálculo estão descritos no artigo 10.º do programa do concurso.

14. Local, dias, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Av. da Amizade n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar;

時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日，在辦公日辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

二零一一年二月十日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 安棟樑

（是項刊登費用為 \$3,902.00）

Dias e horário: dias úteis, desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso e durante o horário normal de expediente;

Preço: \$ 500,00 (quinhentas patacas).

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 10 de Fevereiro de 2011.

O Coordenador, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 3 902,00)

土 地 工 務 運 輸 局

公 告

“路環石排灣斜坡加固建造承包工程” 公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：石排灣。
4. 承攬工程目的：斜坡加固。
5. 最長施工期：300 天（三百天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$1,200,000.00（澳門幣壹佰貳拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊/續期申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊/續期申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局地下接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一一年三月十四日（星期一）中午十二時正。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncio

Concurso público para «Empreitada da Estabilização do Talude de Seac Pai Van, Coloane»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Seac Pai Van.
4. Objecto da empreitada: estabilização do talude.
5. Prazo máximo de execução: 300 (trezentos) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$1 200 000,00 (um milhão e duzentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição/renovação, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição/renovação.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, r/c, Macau;

Dia e hora limite: dia 14 de Março de 2011, segunda-feira, até às 12,00 horas.

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局四樓會議室。

日期及時間：二零一一年三月十五日（星期二）上午九時三十分。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局二字樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$260.00（澳門幣貳佰陸拾元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價62%；

——工作計劃8%；

——施工經驗及質量15%；

——最近五年內（直至判給日止），建築商本人，或建築公司現任股東或現任行政管理機關成員沒有因在該公司執行職務而涉及公營領域的行賄或受賄行為，被法院裁定犯罪；或最近五年內（直至判給日止），建築公司的前股東或已離任的行政管理機關成員，沒有因在該公司執行職務而涉及公營領域的行賄或受賄行為，被法院裁定犯罪10%；

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄5%。

16. 附加的說明文件：由二零一一年二月二十四日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓土地工務運輸局二字樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一一年二月十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$3,872.00）

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 4.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 15 de Março de 2011, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo de concurso ao preço de \$260,00 (duzentas e sessenta patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 62%;

— Plano de trabalhos: 8%;

— Experiência e qualidade em obras executadas: 15%;

— Nenhum dos accionistas ou administradores da empresa concorrente ou o próprio concorrente, no exercício das suas funções da empresa, foi condenado, nos últimos cinco anos (até a data de adjudicação), por sentença de autoridade judicial, por envolvimento em actos de corrupção activa ou passiva no sector público, ou nenhum dos ex-accionistas ou ex-administradores da empresa concorrente, no exercício das suas funções da empresa, foi condenado, nos últimos cinco anos (até a data de adjudicação), por sentença de autoridade judicial, em actos de corrupção activa ou passiva no sector público: 10%;

— Registo de que nem a empresa concorrente, nem o próprio concorrente, foram condenados, nos últimos cinco anos, por sentença transitada em julgado, pela autoridade judicial ou administrativa, por contratação de mão-de-obra ilegal, utilização de trabalhadores em desvio de funções ou que exerçam funções em locais que não coincidam com os previamente autorizados: 5%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, Edifício CEM, n.ºs 32-36, 2.º andar, Macau, a partir de 24 de Fevereiro de 2011, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 10 de Fevereiro de 2011.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

名 單

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，高級技術員職程之第一職階首席顧問高級技術員一缺，經於二零一零年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人	分
趙杏嫻.....	9,19

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零一一年一月二十八日批示確認）

二零一一年一月二十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：廳長 惠程勇

正選委員：處長 劉麗群

處長 羅少萍

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，地形測量員職程之第一職階首席特級地形測量員一缺，經於二零一零年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人	分
譚偉強.....	8,69

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（經運輸工務司司長於二零一一年一月二十八日批示確認）

二零一一年一月二十四日於地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chiu Hang Seong	9,19

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Janeiro de 2011.

O Júri:

Presidente: Wai Cheng Iong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lao Lai Kuan, chefe de divisão; e

Law Sio Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Tam Vai Keong	8,69

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Janeiro de 2011.

典試委員會：

主席：廳長 惠程勇

正選委員：處長 劉麗群

處長 羅少萍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

為填補地圖繪製暨地籍局人員編制，行政技術助理員職程之第一職階特級行政技術助理員一缺，經於二零一零年十二月九日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件方式進行限制性普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人 分

Daniel Delgado de Sousa 7.91

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一一年一月二十八日批示確認)

二零一一年一月二十四日於地圖繪製暨地籍局

典試委員會：

主席：廳長 惠程勇

正選委員：處長 劉麗群

處長 羅少萍

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

O Júri:

Presidente: Wai Cheng Iong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lao Lai Kuan, chefe de divisão; e

Law Sio Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 9 de Dezembro de 2010:

Candidato aprovado: valores

Daniel Delgado de Sousa 7,91

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Janeiro de 2011).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Janeiro de 2011.

O Júri:

Presidente: Wai Cheng Iong, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lao Lai Kuan, chefe de divisão; e

Law Sio Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

港 務 局

名 單

港務局為填補人員編制內海事人員職程第一職階首席海事人員七缺，經於二零一零年十月六日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行限制性普通晉級開考的公告。現公佈准考人評核成績如下：

被淘汰應考人a)：

何奕斌；

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de pessoal marítimo principal, 1.º escalão, da carreira de pessoal marítimo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 40, II Série, de 6 de Outubro de 2010:

Candidatos excluídos a):

Ho Iek Pan;

被淘汰應考人 a)：

羅廣南；

盧祥有；

盧仲騰；

黃中平。

a) 根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定而被淘汰的應考人。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准開考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零一一年一月二十一日批示確認)

二零一一年一月十七日於港務局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 郭宏巍

委員：特級海事督導員 歐志成

特級海事督導員 劉潤明

(是項刊登費用為 \$1,762.00)

Candidatos excluídos a):

Lo Kuong Nam;

Lou Cheong Yau;

Lou Chong Tang; e

Wong Chong Peng.

a) Candidatos excluídos, nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista à entidade competente, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Janeiro de 2011).

Capitania dos Portos, aos 17 de Janeiro de 2011.

O Júri:

Presidente: Kuok Wang Ngai, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais: Carlos Alberto Au, mestrança marítima especialista; e

Lau Ion Meng, mestrança marítima especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 762,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

證明

有限合夥投資人協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一一年一月二十日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組1號5/2011。

有限合夥投資人協會章程

第一章

總則

第一條——本會名稱為“有限合夥投資人協會”。

第二條——本會宗旨為建立中國境內投資人之間的溝通交流平臺，維護中國境內投資人的投資利益；建立中國的投資人和投資管理人的溝通、交流平臺，實現雙方的共贏發展；瞭解投資管理人發展狀態及信用機制；建立投資管理人排行榜和項目排行榜體制，形成投資人發展平臺。促進中國和國際機構投資者之間的瞭解與合作，接受國際投資人合作，推動中國股權投資行業的發展。

第三條——本會會址設於澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓A座。經本會理事會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

第二章

會員

第四條——凡承認本會章程的單位和個人，經申請並報本會理事會審核通過，均可成為本會單位會員或個人會員。

第五條——會員享有下列權利：

(一) 本會的選舉權、被選舉權、表決權；

(二) 參加本會各類活動的優先權。

第六條——會員履行下列義務：

(一) 遵守本會章程，執行本會決定，維護本會的合法權益。

(二) 按規定繳納會費，完成本會交代辦理的各項工作，積極宣傳和參加各類業務活動。

第七條——會員可自由退會。凡出現下列情況之一的單位會員及個人會員，經理事會表決通過，取消其會員資格：

(一) 不按時繳納應繳的費用。
(特殊會員除外)

(二) 嚴重違反本會章程及有關規定，給本會造成嚴重不良影響。

第三章

組織機構

第八條——本會組織機關包括：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第九條——會員大會為本會最高權力機構

(一) 會員大會的權限為：

a) 制定和修改章程；

b) 選舉和罷免本會各機關成員；

c) 審核和通過理事會的工作報告和財務報告；

d) 審核和通過本會活動計劃和年度預算；

e) 決定其他重大事宜；

f) 解散本會。

(二) 會員大會的組成及運作方式：

a) 會員大會由全體會員組成。

b) 會員大會由主席團主持，主席團由會員大會選舉產生，由會長一名、副會長若干名及一名秘書組成。主席團各成員任期為三年，並可以連選連任。

c) 會員大會每年舉行一次，至少提前八個工作日透過掛號信或簽收之方式，由理事會召集，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開大會。

第十條——理事會是會員大會的執行機構，領導本會開展日常工作。

(一) 理事會的職權為：

a) 決定設立辦事機構、分支機構和實體機構及主要負責人的聘任。

b) 討論、通過有關提案、重大決議。

c) 制定內部管理制度，領導本會各機構開展工作。

d) 審定年度工作計劃、工作總結和財務預算、決策。

(二) 理事會的組成、召集及運作：

a) 理事會由理事長一人，副理事長若干人，理事若干人及秘書長組成，總人數須為單數。理事會各成員任期為三年，並可以連選連任。

b) 理事會每一年召開兩次平常會議。理事長認為必要時或經多數理事提出請求時，則召開特別理事會議。

c) 理事會須有半數以上成員出席方能進行會議，其決議須經出席成員之過半數票贊成方能通過，倘票數相同，理事長有權再投一票。

第十一條——監事會

(一) 監事會的權限為：

a) 監督會員遵守本會章程和倘有之內部守則；

b) 審查本會賬目；

c) 監督理事會的工作，並向會員大會報告；

d) 就其監察活動編制年度報告。

(二) 監事會的組成、召集及運作：

a) 由一名監事長及若干名監事組成，總人數為單數，各成員任期為三年，並得以連選連任。

b) 監事會每年召開平常會議一次，由監事長召集。監事長認為必要時或多數成員提出請求時，則召開特別會議。

c) 監事會會議須有過半數成員及監事長出席時，方可進行議決。除法律或章程另有規定外，會議之任何決議，須有出席者之過半數票方能通過。如表決時票數相等，則監事長有權再投一票。

第十二條——秘書處是本協會的執行機構，受會長、理事長領導並受監事監督。

(一) 秘書長的職權為：

a) 主持秘書處的日常管理工作。

b) 代表本協會簽署合同與文件。

c) 落實會員大會和理事會的決議。

d) 聘用或解聘副秘書長以外的秘書處工作人員，並按協會薪酬規定決定其報酬。

e) 負責會員大會、理事會、監事會的會務。

(二) 秘書處的組成、召集及運作：

a) 秘書處設秘書長一名，主持秘書處日常工作，秘書長是本協會的負責人。

b) 本協會設副秘書長若干名，協助秘書長工作，副秘書長由秘書長提名，經會長批准產生。

第四章

資產管理、使用原則

第十三條——本會經費來源：

(一) 會費；

(二) 捐贈；

(三) 企業資助；

(四) 利息；

(五) 其它合法收入。

第十四條——本會經費必須用於本章程規定的業務範圍和事業的發展，不得在會員中分配。

第五章

附則

第十五條——本會完成宗旨或自行解散或由於其他原因需要註銷時，由理事會提出解散決議。

第十六條——本會清算後的剩餘財產，用於發展與本會宗旨相關的事業。

第十七條——本章程的解釋權屬理事會。

二零一一年一月二十日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$2,691.00)
(Custo desta publicação \$ 2 691,00)

澳門通股份有限公司

試算表於二零一零年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	18,678.50	
-外幣		
AMCM存款		
-澳門元		
-外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	56,899,591.51	
在外地之其他信用機構活期存款		
金銀		
其他流動資產	1,863,567.99	
放款		
在本澳信用機構拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及設備		
承銷資金投資		
債務人	2,348,973.36	
其他投資		
活期存款		
-澳門元		30,998,218.60
-外幣		
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		
-外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		23,724,988.62
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	550,662.66	
遞延費用	4,618.00	
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	1,029,130.49	
內部及調整帳		142,320.45
各項風險備用金		
股本		10,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果	5,061,118.86	
總收入		16,240,085.46
總支出	13,329,271.76	
代客保管帳(借方)		
代收帳		
抵押帳		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查帳		
總額	81,105,613.13	81,105,613.13

董事
高潤發會計主管
尉德君(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門華人銀行股份有限公司

試算表於二零一零年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	7,224,606.00	
- 外幣	7,622,214.15	
AMCM存款		
- 澳門元	16,003,000.26	
- 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	14,106,603.69	
在外地之其他信用機構活期存款	36,502,902.50	
金,銀		
其他流動資產	7,419.50	
放款	167,264,413.42	
在本澳信用機構拆放	10,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	40,299,375.74	
股票,債券及股權	31,621,202.78	
承銷資金投資		
債務人	7,482,530.22	
其他投資		
活期存款		10,675,461.08
- 澳門元		63,139,039.16
- 外幣		
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		21,085,104.54
- 澳門元		58,480,248.38
- 外幣		3,220.00
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		386,953.81
應付支票及票據		5,621,412.15
債權人		395,186.00
各項負債		
財務投資		
不動產	58,282,606.33	
設備	6,890,868.32	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	2,529,472.71	1,383,277.00
各項風險備用金		2,885,179.78
股本		180,000,000.00
法定儲備		10,592,920.00
自定儲備		
其他儲備		
重估儲備		29,609,522.32
歷年營業結果		19,560,843.71
總收入		22,320,955.03
總支出	20,302,107.34	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	255,634,063.90	
保證及擔保付款 (借方)	11,389,914.55	
信用狀 (借方)	4,778,362.03	
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		255,634,063.90
保證及擔保付款		11,389,914.55
信用狀		4,778,362.03
其他備查帳	2,821,236.00	2,821,236.00
總額	700,762,899.44	700,762,899.44

總經理

陳達港

會計主管

廖國強

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL
試算表於二零一零年十二月三十一日
Balancete do razão em 31 de Dezembro de 2010

賬戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	餘額 SALDOS	
	借方 DEVEDORES	貸方 CREDITORES
現金		
Caixa		
- 澳門元	1,774,098.90	
Patacas		
- 外幣	237,487.15	
Moedas externas		
AMCM 存款		
Depósitos na AMCM		
- 澳門元	11,000,261.33	
Patacas		
應收賬項		
Valores a cobrar		
在本地之其他信用機構活期存款	7,819,877.28	
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território		
放款	153,495,391.32	
Crédito concedido		
在本澳信用機構拆放	805,109,534.70	
Aplicações em instituições de crédito no Território		
股票、債券及股權	211,017.55	
Acções, obrigações e quotas		
債務人	2,042,632.02	
Devedores		
其他投資	95,000,000.00	
Outras aplicações		
活期存款		
Depósitos à ordem		
- 澳門元		8,554,132.87
Patacas		
定期存款		
Depósitos a prazo		
- 澳門元		393,500,000.00
Patacas		
公共機構存款		279,901,950.12
Depósitos do Sector Público		
債權人		1,320,883.43
Credores		
不動產	2,711,059.79	
Imóveis		
內部及調整賬	4,340,373.51	13,061,965.85
Contas internas e de regularização		
各項風險備用金		6,467,596.30
Provisões para riscos diversos		
股本		294,942,303.93
Capital		
法定儲備		73,735,575.97
Reserva Legal		
總支出	18,367,512.23	
Custos por natureza		
總收入		30,624,837.31
Proveitos por natureza		
保證及擔保付款 (借方)	3,000,000.00	
Devedores por garantias e avals prestados		
保證及擔保付款		3,000,000.00
Garantias e avals prestados		
總額 TOTAIS	1,105,109,245.78	1,105,109,245.78

行政委員會

A Comissão Administrativa:

劉惠明、趙鎮昌、溫美蓮、李貝濤

Lau Wai Meng, Chiu Chan Cheong, Van Mei Lin,

Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

會計主任

A Chefe da Contabilidade,

李嘉琪

Lei Ka Kei

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

永豐商業銀行股份有限公司

澳門分行

試算表於二零一零年十二月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
－ 澳門元	2,285,083.50	
－ 外幣	3,273,224.55	
AMCM存款		
－ 澳門元	31,048,532.72	
－ 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	11,233,722.12	
在外地之其他信用機構活期存款	42,346,518.76	
金、銀		
其他流動資產		
放款	778,083,842.34	
在本澳信用機構拆放	29,000,000.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	344,153,277.00	
股票、債券及股權	60,278,973.23	
承銷資金投資		
債務人	2,289,444.28	
其他投資		
活期存款		
－ 澳門元		11,451,054.00
－ 外幣		699,565,327.41
通知存款		
－ 澳門元		
－ 外幣		
定期存款		
－ 澳門幣		1,626,205.72
－ 外幣		378,688,499.71
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		1,874,152.87
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		1,021,214.00
債權人		-
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備	3,916,524.29	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	3,277,314.16	3,682,069.22
各項風險備用金		32,169,161.74
股本		50,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果		108,839,984.00
總收入		52,191,757.81
總支出	29,922,969.53	
代客保管帳		
代收帳	10,714,790.53	
抵押帳	799,520,274.14	
保證及擔保付款(借方)	772,500.00	
信用狀(借方)	-	
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		10,714,790.53
抵押帳(貸方)		799,520,274.14
保證及擔保付款		772,500.00
信用狀		-
其他備查帳		
總額	2,152,116,991.15	2,152,116,991.15

分行經理

邱顯斌

會計主任

羅美玉

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$400.00

PREÇO DESTES NÚMERO \$ 400,00